

## 7.1ch Home Theater System

# HT-S6200

**AV Receiver (HT-R670)**

**Speaker Package (HTP-670)**

**Front Speakers (SKF-670)**

**Center Speaker (SKC-670)**

**Surround Speakers (SKR-670)**

**Surround Back Speakers (SKB-670)**

**Powered Subwoofer (SKW-770)**

**Dock for iPod (UP-A1)**

## Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le système de cinéma à domicile à 7,1 canaux Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau système de cinéma à domicile à 7,1 canaux.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Onkyo Home Theater System de 7,1 canales. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Home Theater System de 7,1 canales.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

**Introduction ..... Fr-2**  
**Introducción..... Es-2**

**Connexions..... Fr-19**  
**Conexiones ..... Es-19**

**Mise sous tension &  
Première utilisation ..... Fr-40**  
**Activar el equipo &  
Primera configuración..... Es-40**

**Opérations de base ..... Fr-49**  
**Funcionamiento básico ..... Es-49**

**Utilisation des mode  
d'écoute ..... Fr-61**  
**Utilizar los modos de  
audición ..... Es-61**

**Configuration avancée..... Fr-68**  
**Configuración avanzada ..... Es-68**

**Zone 2..... Fr-80**  
**Zona 2..... Es-80**

**Piloter d'autres éléments ..... Fr-84**  
**Controlar otros  
componentes ..... Es-84**

**Autres..... Fr-93**  
**Otros..... Es-93**



## ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

## Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre :
  - cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation  
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
  - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
  - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
  - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide  
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution.  
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.  
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles  
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.  
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR  
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

# Précautions

---

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

## 4. Alimentation

### AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

En appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

## 5. Prévention de la perte d'acuité auditive

### Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

## 6. Piles et exposition à la chaleur

### Avertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

7. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

## 8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.

# Précautions concernant les enceintes

---

## Emplacement

---

- Le coffret du caisson de grave est en bois, et il est donc très sensible aux extrêmes de température et d'humidité. Ne le mettez pas en plein soleil ni dans des endroits humides, par exemple près d'un climatiseur, un humidificateur, une salle de bains ou une cuisine.
- Ne posez jamais de récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides à proximité des enceintes. Si du liquide est renversé sur les enceintes, les haut-parleurs pourraient être endommagés.
- Placez les enceintes uniquement sur une surface ferme et stable, libre de toute source de vibrations. Ne les posez pas sur une surface qui n'est pas bien plane car elles pourraient tomber et provoquer des dommages. Cela réduirait en outre la qualité du son.
- Le caisson de grave actif est conçu pour être utilisé uniquement en position verticale. Ne vous en servez jamais en position horizontale ou inclinée.
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'une platine, d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD/BD peut provoquer du Larsen ou des sauts pendant la lecture du disque. Si vous rencontrez ce problème, diminuez le volume de l'appareil ou éloignez-le de la platine d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD/BD.

## Précautions concernant les enceintes — suite

---

### Utilisation à proximité d'un téléviseur ou écran d'ordinateur

---

Les téléviseurs et les moniteurs d'ordinateur sont des appareils sensibles au magnétisme et sont susceptibles de subir une décoloration ou une distorsion de l'image lorsque des enceintes conventionnelles sont placées à proximité. Dans de telles situations, essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou de votre moniteur. Si une décoloration se produit, éteignez votre téléviseur ou votre moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur ou le moniteur. Ceci active normalement la fonction de démagnétisation, qui neutralise le champ magnétique, supprimant ainsi les effets de décoloration. La décoloration peut également être causée par un aimant ou un outil de démagnétisation se trouvant trop près de votre téléviseur ou de votre moniteur.

### Mise en garde concernant le signal d'entrée

---

Les enceintes sont conçues pour reproduire des signaux musicaux normaux, à la puissance d'entrée maximum spécifiée. Si vous envoyez un des signaux suivants aux enceintes, cela même lorsque la puissance d'entrée est dans la plage spécifiée, un courant excessif risque d'être acheminé aux bobines des haut-parleurs, causant la rupture ou la fonte des fils:

1. Le bruit entre les stations provenant d'une radio FM mal accordée.
2. Le son produit lors de l'avance et du recul rapide d'une cassette.
3. Les sons aigus produits par un oscillateur, un instrument de musique électronique, etc.
4. L'oscillation d'un amplificateur.
5. Les signaux de test d'un CD de calibrage audio, etc.
6. Les clics et bruits sourds causés par la connexion ou déconnexion des câbles audio (mettez toujours l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher tout câble).
7. Le Larsen d'un microphone.

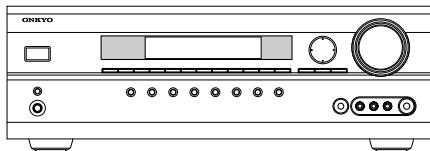
## Contenu de l'emballage

---

Vérifiez que votre emballage contient tous les éléments:

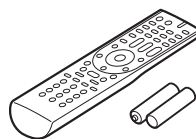
### Ampli-tuner AV HT-R670

---



HT-R670

---



Télécommande et deux piles (AA/R6)

---



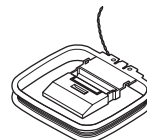
Speaker Setup et le microphone

---



Antenne FM intérieure

---



Antenne-cadre AM

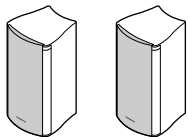
---

\* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

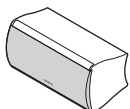


## Contenu de l'emballage—suite

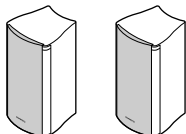
### Système d'enceintes HTP-670



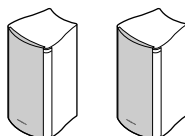
Enceintes avant  
(SKF-670)



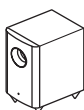
Enceinte centrale  
(SKC-670)



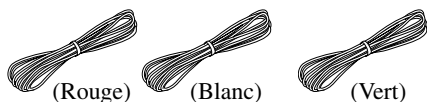
Enceintes Surround  
(SKR-670)



Enceintes Surround  
arrière  
(SKB-670)

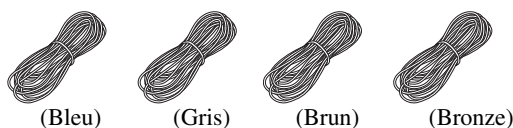


Caisson de grave  
(SKW-770)



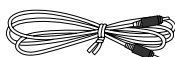
(Rouge) (Blanc) (Vert)

**Câble pour enceintes avant & enceinte centrale**  
Enceintes avant 3,5 m (11 pieds)  
Enceinte centrale 3,0 m (10 pieds)

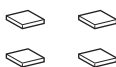


(Bleu) (Gris) (Brun) (Bronze)

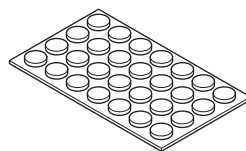
**Câbles pour enceintes Surround et Surround arrière**  
de 8 m (26 pieds)



**Câble audio analogique RCA/Cinch pour subwoofer**  
3 m (10 pieds)



**4 patins pour le caisson de grave**

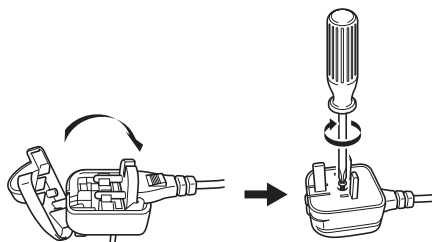


**28 patins en caoutchouc**

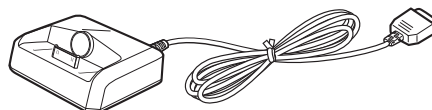


**Adaptateur pour fiche d'alimentation (SKW-770)**  
Fourni dans certains pays uniquement. Utilisez cet adaptateur si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas du même type que la fiche montée sur le cordon d'alimentation du ampli-tuner AV (l'adaptateur fourni peut varier d'un pays à l'autre).

**\*Mise en place de la fiche d'alimentation:**



### Station d'accueil UP-A1 pour l'iPod



\* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

# Table des matières

Introduction	
Remarques importantes pour votre sécurité .....	2
Précautions.....	3
Précautions concernant les enceintes.....	3
Contenu de l'emballage.....	4
Ampli-tuner AV HT-R670.....	4
Système d'enceintes HTP-670 .....	5
Station d'accueil UP-A1 pour l'iPod .....	5
Fonctions .....	7
Ampli-tuner AV HT-R670.....	7
Ensemble d'enceintes HTP-670 .....	7
Station d'accueil UP-A1 pour l'iPod .....	8
Utilisation multi-pièces.....	9
Panneaux avant et arrière .....	10
Panneau avant.....	10
Ecran .....	11
Panneau arrière .....	12
Ensemble d'enceintes .....	14
Subwoofer (SKW-770).....	14
Enceintes Avant, Centrale, Surround et Surround arrière (SKF-670, SKC-670, SKR-670, SKB-670) .....	15
Télécommande.....	16
Installation des piles .....	16
Orientation de la télécommande.....	16
Pilotage de l'ampli-tuner AV.....	17
Home Theater ou cinéma à domicile.....	18
Un son « comme au cinéma » dans votre salon.....	18

Connexions	
Branchement de l'ampli-tuner AV .....	19
Branchement des enceintes .....	19
Montage mural .....	21
Utilisation des patins en caoutchouc pour une assise plus stable.....	21
Utiliser les patins pour le subwoofer .....	21
Biamplifier les enceintes avant .....	22
Branchement d'une antenne.....	23
Connexions AV .....	25
Branchements audio et vidéo .....	26
Quelle connexion choisir?.....	26
Connexion d'éléments via HDMI .....	27
Connexion d'un téléviseur ou d'un projecteur.....	29
Connexion d'un lecteur DVD/BD .....	30
Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour la lecture .....	31
Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour l'enregistrement .....	32
Connexion d'un décodeur satellite, câble, terrestre ou d'une autre source vidéo .....	33
Connexion d'un caméscope, d'une console de jeux ou d'un autre périphérique.....	34
Raccordement d'un lecteur audio portable .....	34
Connexion d'un lecteur CD ou tourne-disque.....	35
Connexion d'un enregistreur à cassette, CDR, MiniDisc ou DAT .....	36
Connexion d'un RI Dock .....	37
Raccordement d'une station d'accueil via le connecteur du port universel.....	38
Connexion d'éléments compatibles Onkyo <b>RI</b> .....	39
Connexion du cordon d'alimentation .....	39

Mise sous tension & Première utilisation	
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV.....	40
Mise sous tension et veille.....	40
Première utilisation .....	41
Réglage de l'entrée HDMI .....	41
Réglage de l'entrée vidéo composant .....	42
Configuration d'entrée numérique .....	43
Réglages d'enceintes .....	44
Changer l'affichage de sélecteur d'entrée .....	45
Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ .....	46

Opérations de base	
Opérations de base .....	49
Fonctionnement élémentaire de l'ampli-tuner AV .....	49
Réglage du grave et de l'aigu .....	50
Affichage d'informations sur la source .....	50
Réglage de luminosité de l'écran .....	51
Etouffer le son du ampli-tuner AV .....	51
Utilisation des fonctions Timer .....	51
Utilisation d'un casque.....	51
Utilisation de Music Optimizer.....	52
Réglage de format du signal d'entrée numérique .....	52
Ecouter la radio.....	53
Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM .....	53
Utilisation du tuner .....	54
Préréglage les stations AM/FM.....	56
Station d'accueil de la série UP-A1 pour l'iPod/iPhone.....	57
À propos de la station d'accueil de la série UP-A1 .....	57
Modèles d'iPod/iPhone compatibles .....	57
Installation de l'iPod/iPhone dans l'Dock .....	57
Aperçu des fonctions.....	57
Commande de l'iPod/iPhone.....	58
Enregistrement .....	60

Utilisation des mode d'écoute	
Utilisation des mode d'écoute.....	61
Choix du mode d'écoute .....	61
Modes d'écoute disponibles pour chaque format de source.....	62
À propos des modes d'écoute .....	66

Configuration avancée	
Configuration avancée .....	68
Procédures courantes du menu de configuration .....	68
Configuration des enceintes .....	68
Sonores.....	71
Utilisation des réglages audio .....	73
Affectation de modes d'écoute à des sources d'entrée .....	75
Configuration de la source .....	76
Réglages divers (Volume).....	77
Configuration du matériel.....	78

Zone 2	
Zone 2.....	80
Connexions de la Zone 2 .....	80
Paramétrage de la zone 2 amplifiée .....	81
Utiliser la Zone 2 .....	82

Piloter d'autres éléments	
Piloter d'autres éléments .....	84
Codes de télécommande préprogrammés.....	84
Entrer un code de télécommande.....	84
Codes de télécommande pour éléments Onkyo reliés via <b>RI</b> .....	85
Initialiser les boutons REMOTE MODE .....	85
Initialisation de la télécommande .....	85
Pilotage d'un téléviseur .....	86
Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD .....	87
Pilotage d'un magnétoscope ou d'un numériscope.....	88
Pilotage d'un décodeur câble/satellite .....	89
Pilotage d'un lecteur CD .....	90
Contrôle d'un RI Dock.....	91
Pilotage d'une platine à cassette .....	92

Autres	
Dépannage .....	93
Fiche technique .....	97

\* Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] (voyez page 93).

# Fonctions

## Ampli-tuner AV HT-R670

### Amplificateur

- 130 W/canal @ 6 Ω
- Technologie WRAT (amplificateur à large spectre)
- Excitation à courant élevé et basse impédance
- Circuits de gain optimisés
- Transformateur haute puissance H.C.P.S. (High Current Power Supply)

### Traitement

- Décodage Dolby TrueHD<sup>\*1</sup> et DTS<sup>\*2</sup>-HD Master Audio
- Dolby Pro Logic IIz<sup>\*1</sup> (qui exploite des canaux « Front High » (canaux avant en hauteur))
- Mode Direct
- Fonction Music Optimizer<sup>\*3</sup> pour musique compressée
- CinemaFILTER
- Configuration non-échelonnée
- Mémoire de mode d'écoute A-Form
- Convertisseurs D/A 192 kHz/24 bits
- Traitement par DSP 32 bits extrêmement puissant et précis

### Connexions

- 4 entrées HDMI<sup>\*4</sup> et 1 sortie (la ver.1.3a prend en charge Deep Color, x.v. Color<sup>\*</sup>, Lip Sync, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DSD et PCM multicanal)
- Pilotage du système avec **RIHD** Onkyo
- Commutation vidéo composante compatible HDTV (2 entrées/1 sortie)
- Entrée avant « Portable » pour iPod<sup>\*</sup> et lecteurs MP3
- Port universel permettant de raccorder une station d'accueil pour iPod<sup>\*</sup>/HD Radio<sup>TM</sup><sup>\*5</sup>
- 4 entrées numériques assignables (2 optiques/2 coaxiales)
- Connecteurs d'enceinte avec code couleur compatibles fiche banane
- Zone 2 amplifiée et sortie de ligne de la zone 2
- Sortie Pre out subwoofer
- Fonctionnalité bi-amplification pour la musique et les effets sonores de film

### Divers

- 40 mémoires AM/FM
- Correction physiologique Audyssey Dynamic EQ<sup>TM</sup><sup>\*6</sup>
- Audyssey 2EQ<sup>TM</sup><sup>\*6</sup> pour corriger les problèmes d'acoustique en salle
- Audyssey Dynamic Volume<sup>\*6</sup> pour préserver un niveau d'écoute et une plage dynamique optimaux
- Fréquence de transfert réglable (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Synchronisation audio-vidéo (jusqu'à 100 ms par palier de 10 ms)
- Fonction Theater Dimensional Virtual Surround<sup>\*7</sup>
- Compatible avec le Dock RI pour iPod<sup>\*</sup>
- Télécommande **RI** préprogrammée

## Ensemble d'enceintes HTP-670

### Enceintes avant G/D à 2 voies SKF-670

- Woofer à cône de 10 cm (4")
- Tweeter en dôme a suspension de 2,5 cm (1")
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Finition laquée
- Impédance de 6 Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

### Enceinte centrale à 2 voies SKC-670

- Woofer à cône de 10 cm (4")
- Tweeter en dôme a suspension de 2,5 cm (1")
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Finition laquée
- Impédance de 6 Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

### Enceintes surround G/D SKR-670

### Enceintes surround arrière G/D SKB-670

- Haut-parleur full-range de 8 cm (3-1/4")
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Finition laquée
- Impédance de 6 Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

### Caisson de grave bass reflex SKW-770

- Caisson de grave à cône de 25 cm (10")
- Réglage du niveau de sortie
- Puissance d'entrée maximum: 290 W

### Station d'accueil UP-A1 pour l'iPod

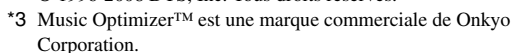
- Permet de relier facilement les iPhone, les iPod Touch (1 Go, 2 Go), les iPod Classic, les iPod (4 Go, 5 Go), les iPod nano (1 Go, 2 Go, 3 Go, 4 Go), les iPod mini aux systèmes audiovisuels Onkyo.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



Fabriqué sous licence et protégé par les brevets américains n°: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et d'autres brevets américains et étrangers en cours de validité ou d'enregistrement. DTS est une marque déposée et les logos DTS et le symbole DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques de la société DTS, Inc.  
© 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.



Music Optimizer™ est une marque commerciale de Onkyo Corporation.



HDMI, le logo HDMI et « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing, LLC.



HD Radio™ et le logo de HD Radio Ready sont des marques déposées de iBiquity Digital Corporation.  
Pour recevoir les stations en HD Radio, vous devez installer un module de réglage Onkyo UP-HT1 HD Radio (vendu séparément).



Fabriqué sous licence d'Audyssey Laboratories. Brevets américains et étrangers en instance. Audyssey 2EQ™, Audyssey Dynamic Volume™ et Audyssey Dynamic EQ™ sont des marques d'Audyssey Laboratories.



Theater-Dimensional est une marque commerciale de Onkyo Corporation.

- \* Apple et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- \* iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc.
- \* « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour les iPod et qu'il a été certifié conforme aux normes de performance d'Apple.  
« Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour se connecter aux iPhone et qu'il a été certifié conforme aux normes de performance d'Apple.  
Apple n'est pas tenu responsable du fonctionnement de ces appareils ou de leur conformité avec les normes réglementaires et les normes de sécurité.
- \* « x.v.Color » est une marque commerciale de Sony Corporation.

# Utilisation multi-pièces

Cet ampli-tuner AV permet de gérer deux systèmes d'enceintes: un système surround (jusqu'à 7,1 canaux) dans la pièce principale, une paire d'enceintes dans une deuxième pièce (la « Zone 2 »). Vous pouvez en prime choisir une source audio différente pour chaque pièce.

**Pièce principale:** La pièce principale peut contenir un système allant jusqu'à 7,1 canaux (voyez page 18).

Cela vous permet de faire appel à différents modes d'écoute comme « Dolby » et « DTS » (voyez pages 61–67).

\* Si vous activez « Powered Zone 2 » est active, vous ne disposez plus que de 5,1 canaux (voyez page 80).

**Zone 2:** La pièce Zone 2 peut accueillir un système d'enceintes à 2 voies (voyez page 80).

\* Les modes d'écoute ne s'appliquent jamais à la Zone 2.

## Pièce principale

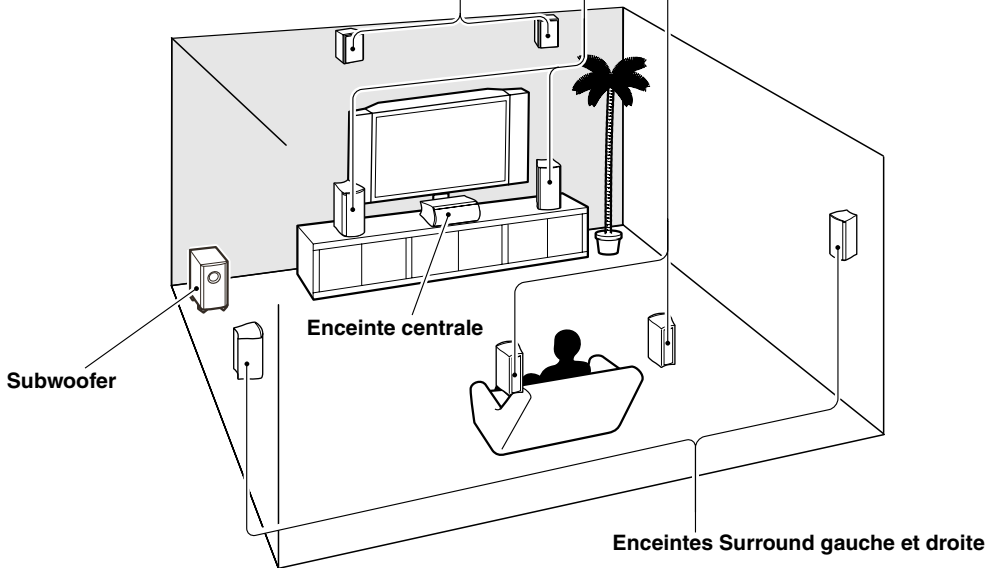
### Enceintes avant hautes gauche et droite (Facultatif)

- \* Branchez les enceintes avant hautes gauche et droite, séparément.
- \* Tant que « Powered Zone 2 » est active, ces enceintes ne reproduisent aucun signal (page 81).
- \* Les enceintes avant hautes et surround arrière ne produisent aucun son simultanément.

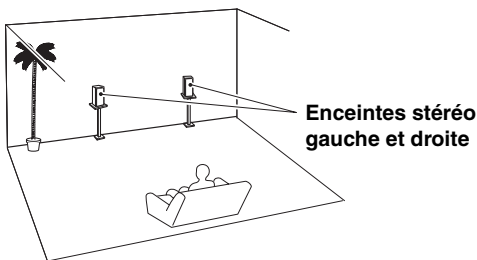
### Enceintes avant gauche et droite

### Enceintes surround arrière gauche et droite

- \* Tant que « Powered Zone 2 » est active, ces enceintes ne reproduisent aucun signal (page 81).
- \* Les enceintes avant hautes et surround arrière ne produisent aucun son simultanément.

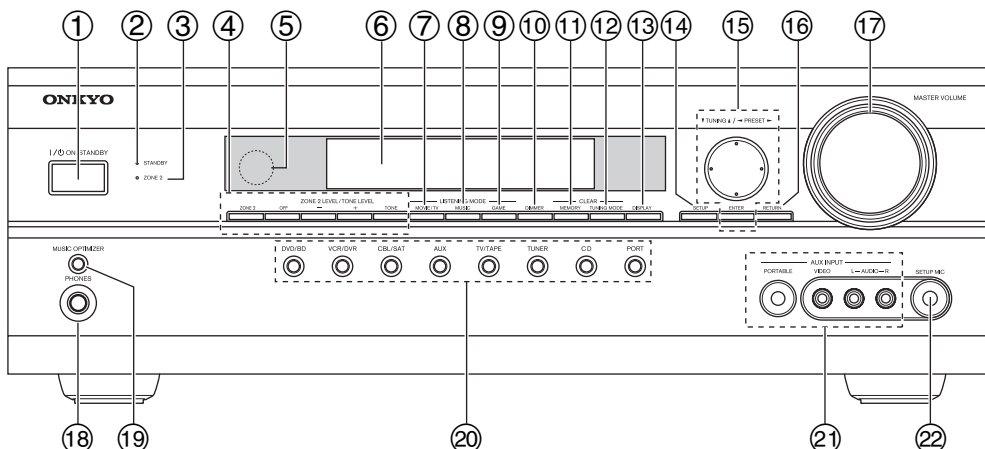


## Pièce Zone 2



# Panneaux avant et arrière

## Panneau avant



La véritable façade comporte plusieurs logos. Ils ne sont pas repris ici afin de rendre le schéma plus clair.

Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

- ① **Bouton ON/STANDBY (40)**  
Met l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Témoin STANDBY (40)**  
S'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.
- ③ **Témoin ZONE 2 (82)**  
Clignote pendant la configuration de la Zone 2. S'allume quand la Zone 2 est activée.
- ④ **Touches ZONE 2 LEVEL/TONE LEVEL**  
**Touches ZONE 2 et OFF (82)**  
Le bouton [ZONE 2] sert à mettre en marche la sortie de la Zone 2.  
La touche [OFF] permet de désactiver la sortie de la Zone 2.  
**Touches [-] et [+] (50, 83)**  
Utilisé pour régler la tonalité (basses et aigus) et le niveau sonore de la Zone 2.  
**Touche TONE (50)**  
Permet de sélectionner les graves ou les aigus.
- ⑤ **Capteur de télécommande (16)**  
Reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑥ **Ecran**  
Voyez « Ecran » page 11.
- ⑦ **Bouton MOVIE/TV (61)**  
Sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.
- ⑧ **Bouton MUSIC (61)**  
Sélectionne les modes d'écoute pour la musique.
- ⑨ **Bouton GAME (61)**  
Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.
- ⑩ **Bouton DIMMER (51)**  
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑪ **Bouton MEMORY (56)**  
Mémorise et efface les présélections radio.
- ⑫ **Bouton TUNING MODE (54)**  
Sélectionne le mode de recherche de stations de radio AM et FM: automatique ou manuel.
- ⑬ **Bouton DISPLAY (50)**  
Définit le type d'informations que vous voulez afficher à l'écran.
- ⑭ **Bouton SETUP**  
Ouvre et ferme les menus de configuration.
- ⑮ **Boutons TUNING/PRESET/fléchés & ENTER**  
Avec une source AM ou FM, les boutons TUNING [▲]/[▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀]/[▶] de choisir les présélections (voyez pages 54, 56). Avec les menus, ces boutons servent de boutons de curseur et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration.
- ⑯ **Bouton RETURN**  
Retourne au dernier menu de configuration affiché.
- ⑰ **Commande MASTER VOLUME (49)**  
Règle le volume de l'ampli-tuner AV de Min, 1 à 79 ou Max.
- ⑱ **Prise PHONES (51)**  
Cette prise d'1/4" permet de brancher un casque stéréo disponible en option.
- ⑲ **Bouton MUSIC OPTIMIZER (52)**  
Active/coupe la fonction « Music Optimizer ».

## Panneaux avant et arrière—suite

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

### ⑳ Boutons de sélection d'entrée (49)

Sélection d'une des sources d'entrée suivantes:  
DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, AUX, TV/TAPE,  
TUNER, CD, PORT.

### ㉑ AUX INPUT (34, 60)

Cette entrée peut servir à brancher un caméscope,  
une console de jeux, etc. Il y a des prises pour  
signaux composite vidéo et audio analogiques.

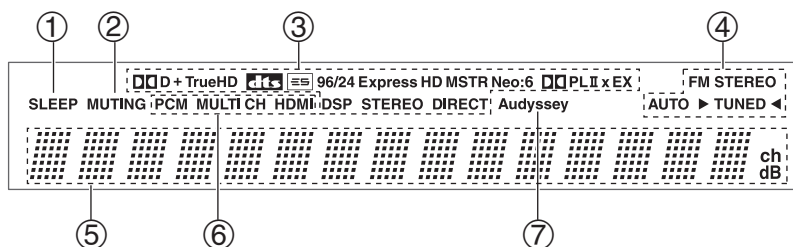
#### PORTABLE (34):

Sert à raccorder un lecteur audio portable.

### ㉒ SETUP MIC (46)

Le microphone pour la correction de pièce et  
configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ se  
branche ici.

## Ecran



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

### ① Témoin SLEEP (51)

S'allume quand vous activez la fonction de veille.

### ② Témoin MUTING (51)

Clignote quand l'étouffement du ampli-tuner AV est  
actif.

### ③ Témoins de mode d'écoute et de format (61)

Indiquent le mode d'écoute et le format du signal  
d'entrée audio actuellement choisis.

### ④ Témoins du tuner (54)

#### FM STEREO (54):

S'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station  
FM en stéréo.

#### AUTO (54):

Pour la radio AM ou FM, ce témoin s'allume quand  
vous activez la recherche automatique de stations et  
s'éteint quand vous passez en recherche manuelle.

#### TUNED (54):

S'allume quand l'ampli-tuner AV trouve une station  
au signal suffisamment puissant.

### ⑤ Zone de message

Affiche des informations diverses.

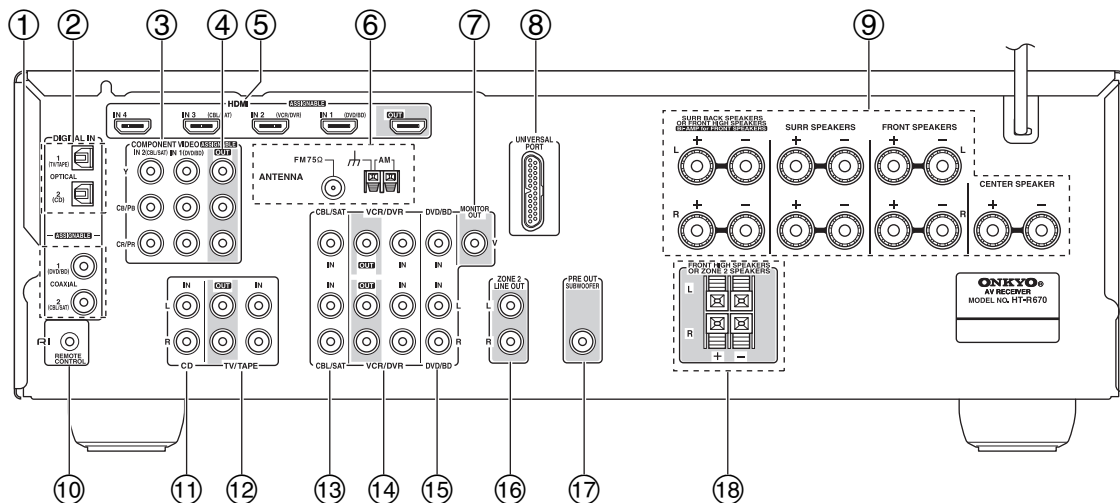
### ⑥ Témoins d'entrée audio

Indiquent le type de signal d'entrée audio choisi  
comme source: PCM, MULTI CH ou HDMI.

### ⑦ Témoin Audyssey (47, 70)

Clignote pendant la correction de pièce et  
configuration des enceintes Audyssey 2EQ™.  
S'allume lorsque « Réglages d'égalisation » est  
placé sur « Audyssey ».

Panneau arrière



① **DIGITAL IN COAXIAL 1 et 2**

Ces entrées audio numériques coaxiales permettent de brancher la sortie audio numérique coaxiale d'un lecteur CD ou DVD/BD ou d'un autre appareil. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée numérique » page 43.

② **DIGITAL IN OPTICAL 1 et 2**

Ces entrées audio numériques optiques permettent de brancher un lecteur CD ou DVD/BD et d'autres éléments dotés d'une sortie audio numérique optique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée numérique » page 43.

③ **COMPONENT VIDEO IN 1 et 2**

Ces entrées vidéo composant RCA permettent de brancher des éléments munis d'une sortie vidéo composant, comme un lecteur DVD/BD, un enregistreur DVD/BD ou un enregistreur vidéo numérique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Réglage de l'entrée vidéo composant » page 42.

④ **COMPONENT VIDEO OUT**

Cette sortie vidéo composant RCA/cinch permet de brancher un téléviseur ou projecteur doté d'une entrée vidéo composant.

⑤ **HDMI IN 1–4 et OUT**

Les connexions HDMI (interface multimédia haute définition) transmettent des signaux numériques audio et vidéo.

Les entrées HDMI permettent de brancher des éléments munis d'une sortie HDMI, comme un lecteur DVD/BD, un enregistreur DVD/BD ou un enregistreur vidéo numérique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Réglage de l'entrée HDMI » page 41.

Les sorties HDMI permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée HDMI.

⑥ **AM et FM ANTENNA**

Les bornes à poussoir AM servent à brancher une antenne AM. La prise FM sert à brancher une antenne FM.

⑦ **MONITOR OUT**

Branchez la prise vidéo composite à une entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur.

⑧ **UNIVERSAL PORT**

Cette prise sert à raccorder un élément doté d'un connecteur Port universel, comme une station d'accueil de la série UP-A1.



### ⑨ FRONT L/R, CENTER, SURR L/R et SURR BACK L/R SPEAKERS

Ces bornes permettent de raccorder les enceintes avant G/D, l'enceinte centrale, les enceintes surround G/D et les enceintes surround arrière G/D. Les bornes FRONT L/R et SURR BACK L/R servent à brancher respectivement les enceintes avant et surround arrière. Elles peuvent aussi être utilisées avec les enceintes avant en mode bi-amplification. Voyez « Bi-amplifier les enceintes avant » page 22.

Les bornes SURR BACK L/R permettent de raccorder les enceintes hautes avant G/D. Voyez « Réglages d'enceintes » page 44.

### ⑩ RI REMOTE CONTROL

Cette prise **RI** (Remote Interactive) peut être reliée à la prise **RI** d'un autre élément Onkyo compatible **RI** permettant un pilotage à distance du système. Pour utiliser **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre élément AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

### ⑪ CD IN

Ces entrées analogiques permettent de brancher les sorties analogiques d'un lecteur CD.

### ⑫ TV/TAPE IN/OUT

L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, MD, etc).

### ⑬ CBL/SAT IN

Permet de brancher un tuner câble ou satellite. Les prises d'entrée vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.

### ⑭ VCR/DVR IN/OUT

Vous pouvez brancher un élément vidéo comme un magnétoscope ou un enregistreur vidéo numérique pour l'enregistrement et la lecture. Les prises d'entrée et de sortie vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.

### ⑮ DVD/BD IN

Cette entrée permet de brancher un lecteur DVD/BD. Les prises d'entrée vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.

### ⑯ ZONE 2 LINE OUT L/R

Vous pouvez brancher ces sorties audio analogiques aux entrées ligne d'un amplificateur en Zone 2.

### ⑰ SUBWOOFER PRE OUT

Cette sortie audio analogique permet de brancher un subwoofer actif.

### ⑱ Enceintes FRONT HIGH L/R

Ces bornes permettent de brancher les enceintes hautes avant G/D.

Les bornes FRONT HIGH L/R peuvent être utilisées avec les enceintes hautes avant. Elles peuvent également être utilisées pour brancher les enceintes dans la Zone 2.

Voyez « Connexions de la Zone 2 » page 80.

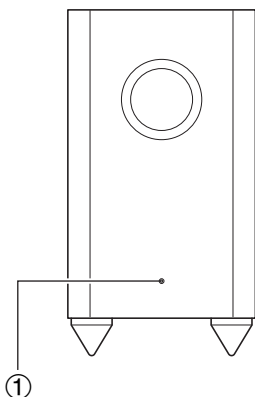
Pour en savoir plus sur les connexions, voyez pages 19–39.

# Ensemble d'enceintes

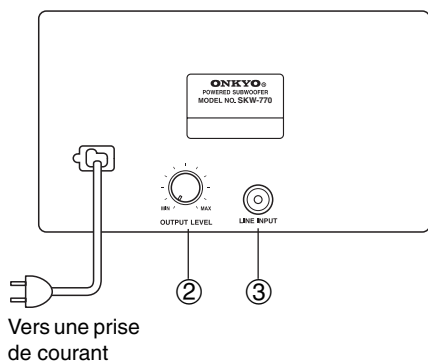
## Subwoofer (SKW-770)

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

### ■ Avant



### ■ Arrière



### ① Témoin STANDBY/ON

Rouge: Le caisson de grave actif est en mode de veille (Standby)

Bleu: Le caisson de grave actif est activé

Grâce à la fonction Auto Standby, le SKW-770 s'active automatiquement dès qu'il reçoit un signal d'entrée en mode de veille (Standby). Le SKW-770 passe automatiquement en mode de veille quand il ne reçoit aucun signal pendant quelques instants.

### ② Commande OUTPUT LEVEL (49)

Cette commande sert à régler le volume du caisson de grave actif.

### ③ LINE INPUT (20)

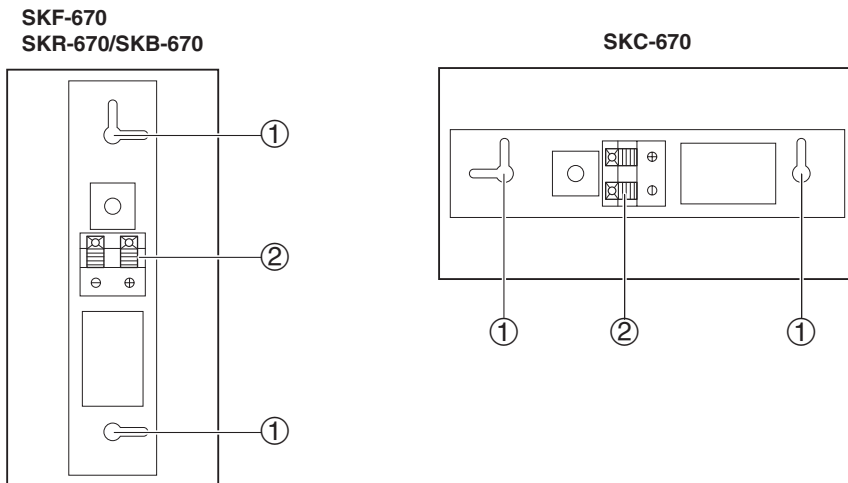
Reliez cette entrée RCA/Cinch à la sortie préampli pour caisson de grave actif de votre ampli-tuner AV, avec le câble RCA fourni.

### Remarque :

La fonction Auto Standby active le caisson de grave actif dès que le niveau du signal d'entrée dépasse un certain seuil. Si la fonction Auto Standby ne fonctionne pas correctement, réduisez (ou augmentez) légèrement le niveau de sortie caisson de grave actif sur le ampli-tuner AV (page 70).

### Enceintes Avant, Centrale, Surround et Surround arrière (SKF-670, SKC-670, SKR-670, SKB-670)

#### ■ Arrière



#### ① Fente de montage mural

Cette fente en forme de trou de serrure permet de fixer l'enceinte au mur. Voyez les instructions de montage page 21.

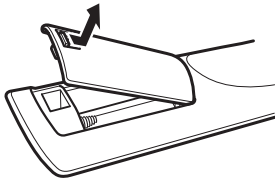
#### ② Bornes d'enceinte

Ces bornes à poussoir servent à brancher l'enceinte à votre HT-R670 à l'aide des câbles fournis. Les câbles d'enceintes fournis avec ce système disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification. Il vous suffit de brancher chaque câble à la borne positive de la couleur correspondante.

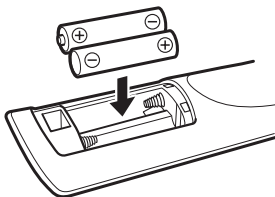
# Télécommande

## Installation des piles

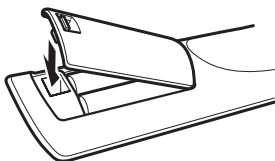
- 1 Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit levier et retirez le couvercle.**



- 2 Insérez les deux piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.**



- 3 Fermez le couvercle en appuyant dessus.**

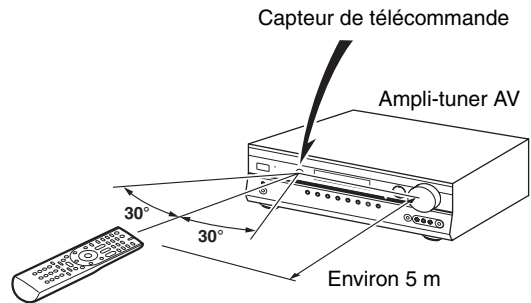


### Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont épuisées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

## Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.



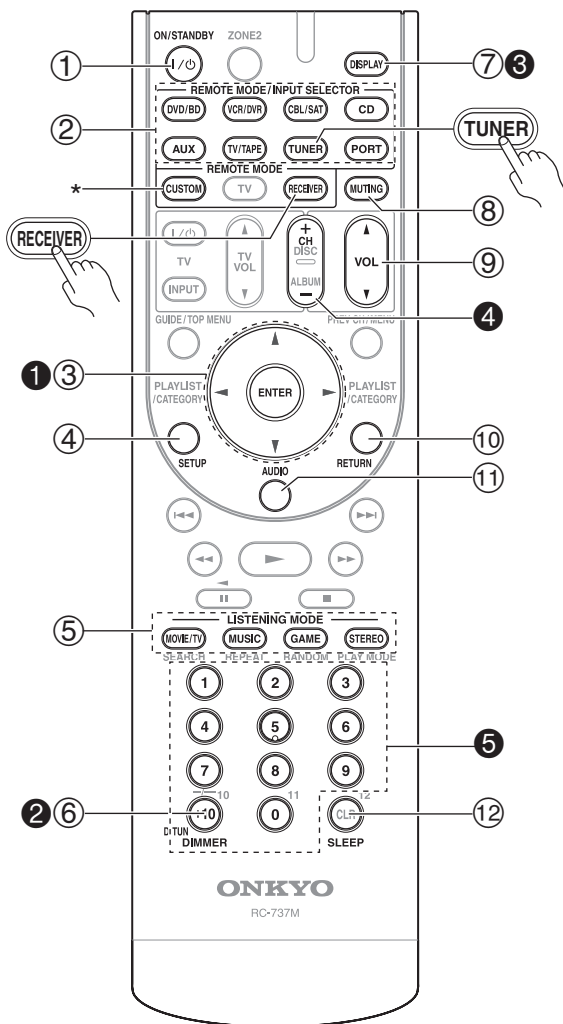
### Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et d'épuiser les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.
- Une fois les codes de la télécommande enregistrés et pour opérer un autre appareil (page 84) ou pour opérer un appareil Onkyo sans connexion **RI**, dirigez la télécommande vers l'autre appareil pour l'utiliser.
- Pour opérer un appareil Onkyo sans connexion **RI** ou un appareil compatible **RIHD** raccordé via HDMI (pages 86, 87), dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.

## Pilotage de l'ampli-tuner AV

Pour piloter l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [RECEIVER] pour sélectionner le mode Receiver.

La télécommande permet de piloter un lecteur DVD/BD, un lecteur CD et d'autres éléments. Voyez page 84 pour en savoir plus.



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ON/STANDBY (40)**  
Met l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (49, 58, 86–92)**  
Permettent de sélectionner les modes de la télécommande et les sources d'entrée.
- ③ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Sélection et réglage des paramètres.

- ④ **Bouton SETUP**  
Permet d'accéder à divers paramètres.
- ⑤ **Boutons LISTENING MODE (61)**  
Permettent de choisir un mode d'écoute.
- ⑥ **Bouton DIMMER (51)**  
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑦ **Bouton DISPLAY (50)**  
Permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.
- ⑧ **Bouton MUTING (51)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑨ **Boutons VOL [▲]/[▼] (49)**  
Réglage de volume de l'ampli-tuner AV, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.
- ⑩ **Bouton RETURN**  
Retourne à l'affichage précédent pendant les changements de réglages.
- ⑪ **Bouton AUDIO (73)**  
Permet de modifier les réglages audio. Quand « AudioTVOut » est réglé sur « On » (page 78), ce bouton est désactivé.
- ⑫ **Bouton SLEEP (51)**  
Permet d'activer la fonction de veille.

### ■ Pilotage du tuner

Pour piloter le tuner de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [TUNER] (ou [RECEIVER]).

Vous pouvez sélectionner « AM » ou « FM » en appuyant plusieurs fois sur le bouton [TUNER].

- ① **Boutons fléchés [▲]/[▼]**  
Recherche d'une station radio.
- ② **Bouton D.TUN (55)**  
Active le mode d'accès direct.
- ③ **Bouton DISPLAY (55)**  
Affiche des informations relatives à la bande, la fréquence, le numéro de mémoire etc.
- ④ **Bouton CH +/- (56)**  
Choix des présélections radio.
- ⑤ **Boutons numériques (55)**  
Permettent de sélectionner directement des stations de radio en mode Direct tuning (Réglage direct). Vous pouvez également sélectionner directement une station préréglée.

\* Pour commander l'élément, vous devez d'abord saisir le code de télécommande. Pour en savoir plus sur la saisie du code de télécommande pour un autre élément, voir page 84.

### Remarque :

Vous pouvez également piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** en mode Receiver (voyez page 92).

# Home Theater ou cinéma à domicile

## Un son « comme au cinéma » dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Vous pouvez profiter de DVD exploitant les systèmes Dolby Digital ou DTS. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous bénéficiez des systèmes Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6 ou des modes d'écoute des processeurs Onkyo.

### Enceintes avant gauche et droite

Elles émettent la majeure partie du son. Leur rôle dans un système Home Cinema consiste à fournir un ancrage solide à l'image sonore. Elles doivent être positionnées face à l'auditeur, à la hauteur des oreilles et être situées à distance égale du téléviseur. Orientez-les vers l'intérieur de manière à créer un triangle avec l'auditeur.

### Enceintes avant hautes gauche et droite (Facultatif)

Ces enceintes sont nécessaires pour profiter de la profondeur du son Dolby Pro Logic IIz, etc. Elles améliorent considérablement la spatialisation du son.

Positionnez-les à au moins 1 m au-dessus des enceintes avant gauche et droite (le plus haut possible). Bien qu'il soit possible de placer les enceintes gauche et droite selon un angle légèrement plus large que les enceintes avant gauche et droite, il est préférable de les positionner selon le même angle que ces dernières.

Branchez les enceintes avant hautes gauche et droite, séparément.

### Enceinte centrale

Cette enceinte complète les enceintes avant gauche et droite et rend les mouvements du son plus nets. Elle fournit une image sonore complète. Dans un film, elle sert principalement pour les dialogues. Positionnez-la à proximité de votre téléviseur, face à vous, à la hauteur des oreilles ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

### Subwoofer (caisson de basses)

Le subwoofer gère les graves du canal chargé des effets LFE (effets basse fréquence). Le volume et la qualité des sons graves émis par le subwoofer dépendent de sa position, de la forme de la pièce où le système est installé et de votre position d'écoute. En général, il est possible d'obtenir un bon son grave en installant le subwoofer dans un coin situé devant l'auditeur ou à environ un tiers de la longueur du mur (cf. illustration).

**Conseil:** Pour trouver la meilleure position possible pour votre subwoofer, mettez un film ou un morceau musical comportant de bons sons graves et faites des essais en plaçant votre subwoofer à différents endroits de la pièce. Choisissez celui qui offre les meilleurs résultats.

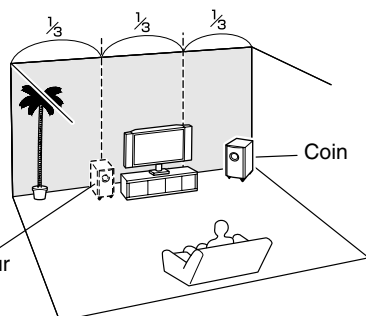
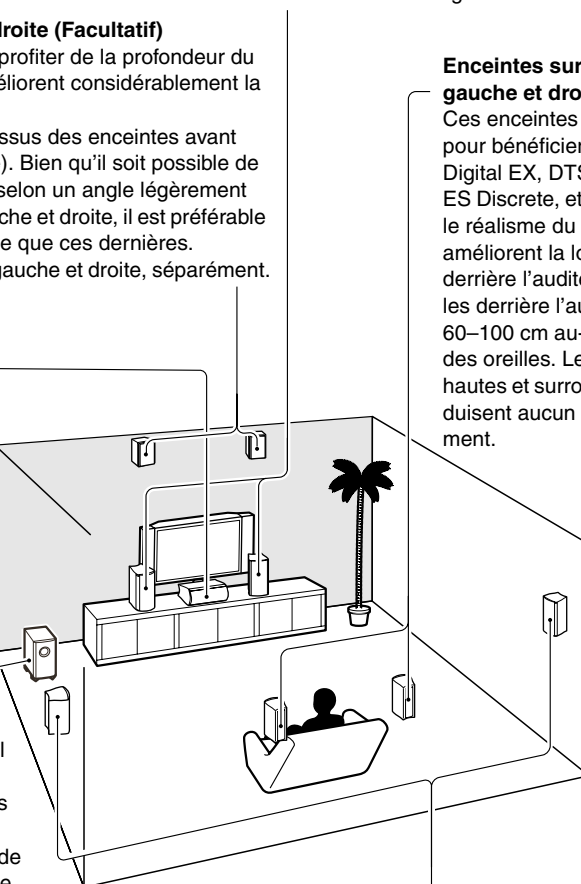
### Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes sont nécessaires pour bénéficier du son Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete, etc. Elles renforcent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Positionnez-les derrière l'auditeur à environ 60–100 cm au-dessus du niveau des oreilles. Les enceintes avant hautes et surround arrière ne produisent aucun son simultanément.

### Enceintes surround gauche et droite

Ces enceintes permettent d'obtenir un positionnement précis du son et de renforcer le réalisme.

Positionnez-les latéralement par rapport à l'auditeur ou légèrement derrière, à environ 60–100 cm au-dessus du niveau des oreilles. L'idéal, ce serait de les placer à une distance égale de l'auditeur.



# Branchement de l'ampli-tuner AV

## Branchement des enceintes

### Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround à 7,1 canaux, branchez sept enceintes et un subwoofer actif.

Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes:	2	3	4	5	6	7	7	8	9
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround droit			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround arrière*1					✓			✓	
Surround arrière gauche						✓			✓
Surround arrière droit						✓			✓
Avant haut gauche							✓	✓	✓
Avant haut droit							✓	✓	✓

\*1 Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, branchez-la sur les bornes gauche de l'amplificateur.

Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante du grave.

Pour exploiter au mieux votre système surround, vous devez impérativement effectuer les réglages de configuration des enceintes. Vous pouvez effectuer ces réglages de façon automatique (voyez page 46) ou manuelle (voyez page 68).

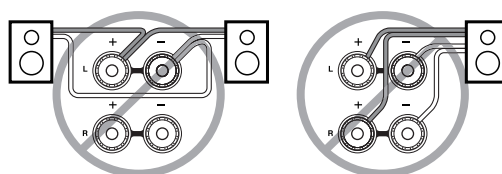
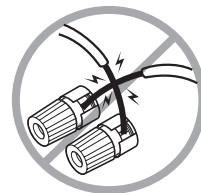
#### Remarques :

- Les enceintes avant hautes et surround arrière ne produisent aucun son simultanément.
- Branchez les enceintes avant hautes gauche et droite, séparément.

### Précautions lors de la connexion des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes:

- Servez-vous exclusivement d'enceintes d'une impédance comprise entre 6 et 16  $\Omega$  ou plus. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les connexions.
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles de haut-parleur. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne connectez jamais qu'un seul fil à chaque borne. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.

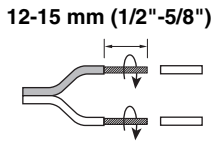


# Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

## Connexion des câbles d'enceintes

### Bornes

**1** Dénudez environ 12-15 mm (1/2"-5/8") de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes. (Les câbles fournis ont déjà été dénudés.)

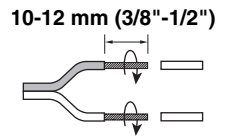


**2** Dévissez la vis de la borne. Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. Vérifiez que le fil dénudé touche l'intérieur de la fiche. Resserrez la vis de la borne.

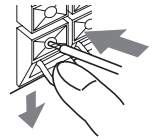


### Bornes à poussoir

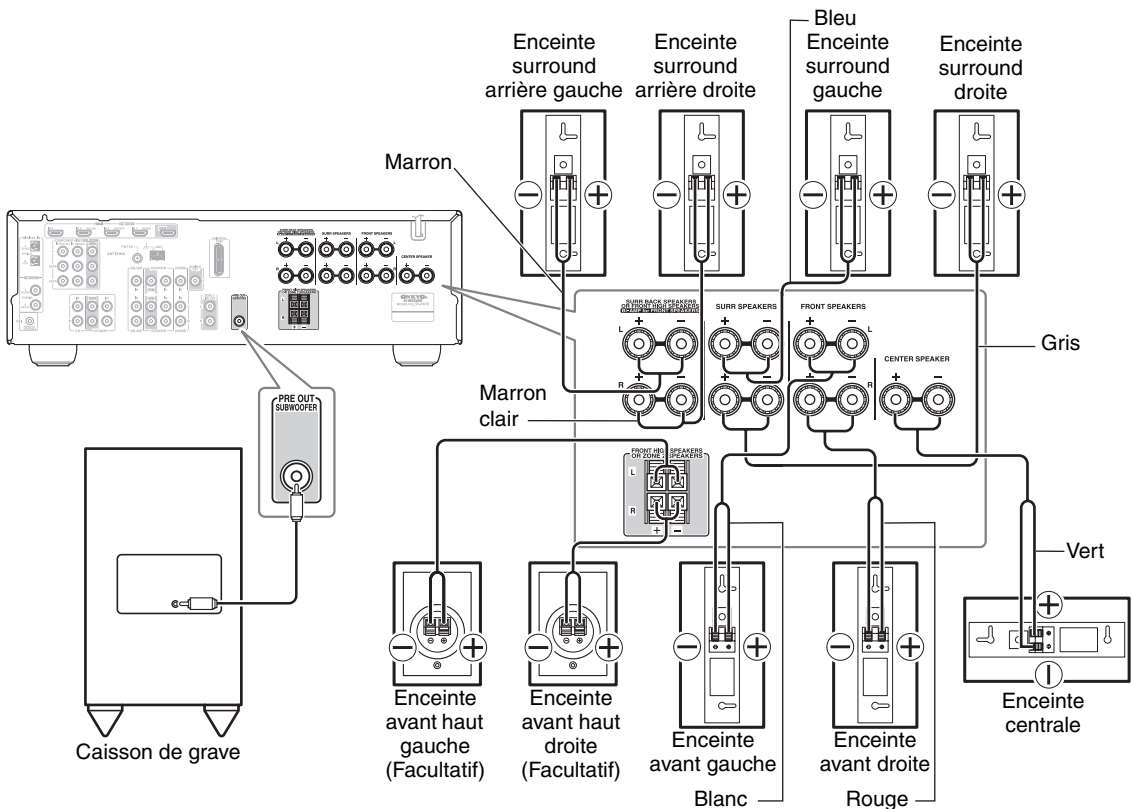
**1** Dénudez les extrémités des câbles d'enceinte sur environ 10-12 mm (3/8"-1/2") et tournez les fils nus comme indiqué dans l'illustration.



**2** Tout en appuyant sur le levier, insérez le fil dans le trou, puis relâchez le levier. Assurez-vous que les bornes agrippent bien les fils nus, et non la gaine.



L'illustration suivante indique l'enceinte à raccorder à chaque paire de bornes pour la lecture sur 7,1 canaux. Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, branchez-la sur les bornes gauche de l'amplificateur.



### Remarques :

- Les enceintes peuvent être configurées avec « Réglages d'enceintes » page 44 et « Configuration des enceintes » page 68.
- Branchez les enceintes avant hautes gauche et droite, séparément.



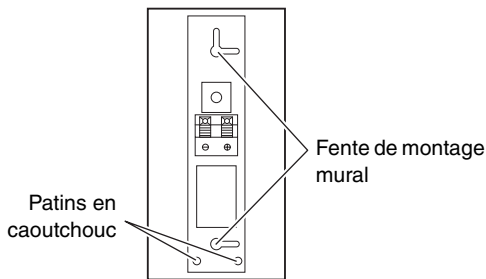
## Montage mural

Les fentes de montage mural permettent de fixer facilement les enceintes aux murs.

Pour monter les enceintes avant ou surround en position verticale, fixez fermement des vis au mur et accrochez chaque enceinte en insérant une vis dans la fente de montage mural illustrée.

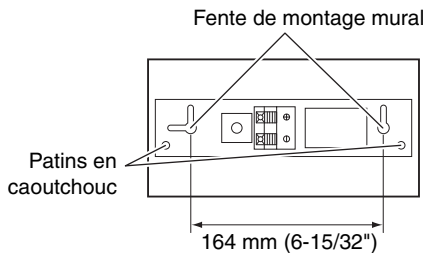
### Enceintes Avant (SKF-670)

### Enceintes surround/surround arrière (SKR-670/SKB-670)



Pour monter l'enceinte centrale en position horizontale, fixez fermement deux vis au mur et accrochez l'enceinte en introduisant ces vis dans les deux fentes de montage mural illustrées.

### Enceinte centrale (SKC-670)



### Conseil :

Si l'enceinte centrale est inclinée, dévissez la vis du côté incliné pour régler la position verticale de l'enceinte et la redresser.

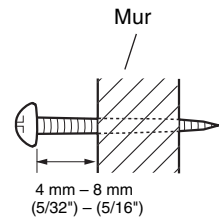
### Attention:

La capacité de support d'une vis dépend de la manière dont elle est fixée au mur. En présence de murs creux, fixez chaque vis à un montant. Si les murs ne comportent pas de montants ou sont très durs, procurez-vous des chevilles appropriées.

Utilisez des vis dont le diamètre de la tête ne dépasse pas 8 mm (5/16") et dont le diamètre du pas ne dépasse pas 4 mm (5/32"). Si les murs sont creux, vérifiez qu'ils ne cachent pas des conduites d'eau ou d'électricité à l'aide d'un détecteur de câble/tuyau avant de percer le moindre trou.

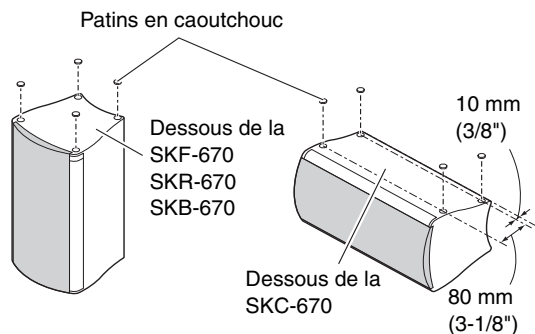
Veillez à conserver un espace de 4 mm (5/32") – 8 mm (5/16") entre le mur et la base de la tête de la vis.

(Nous vous conseillons de consulter un spécialiste en installations cinéma à domicile.)



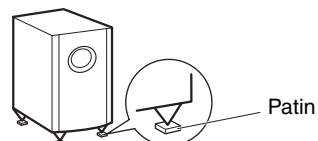
## Utilisation des patins en caoutchouc pour une assise plus stable

Nous vous recommandons d'utiliser les patins en caoutchouc pour obtenir le meilleur son possible de vos enceintes. Les patins en caoutchouc empêchent les enceintes de bouger, ce qui garantit une configuration stable.



## Utiliser les patins pour le subwoofer

Si le subwoofer est placé sur un sol dur (bois, vinyle, carrelage etc.), les pieds du subwoofer peuvent endommager le sol lors d'une lecture à volume élevé. Pour l'éviter, placez les patins fournis sous les pieds du subwoofer. Les patins offrent également une base stable au subwoofer.



## Biamplifier les enceintes avant

Les bornes FRONT L/R et SURR BACK L/R servent à brancher respectivement les enceintes avant et les enceintes surround arrière; elles permettent aussi d'exciter séparément les tweeters et woofers des enceintes avant (biamplification), ce qui produit un rendu supérieur du grave et de l'aigu.

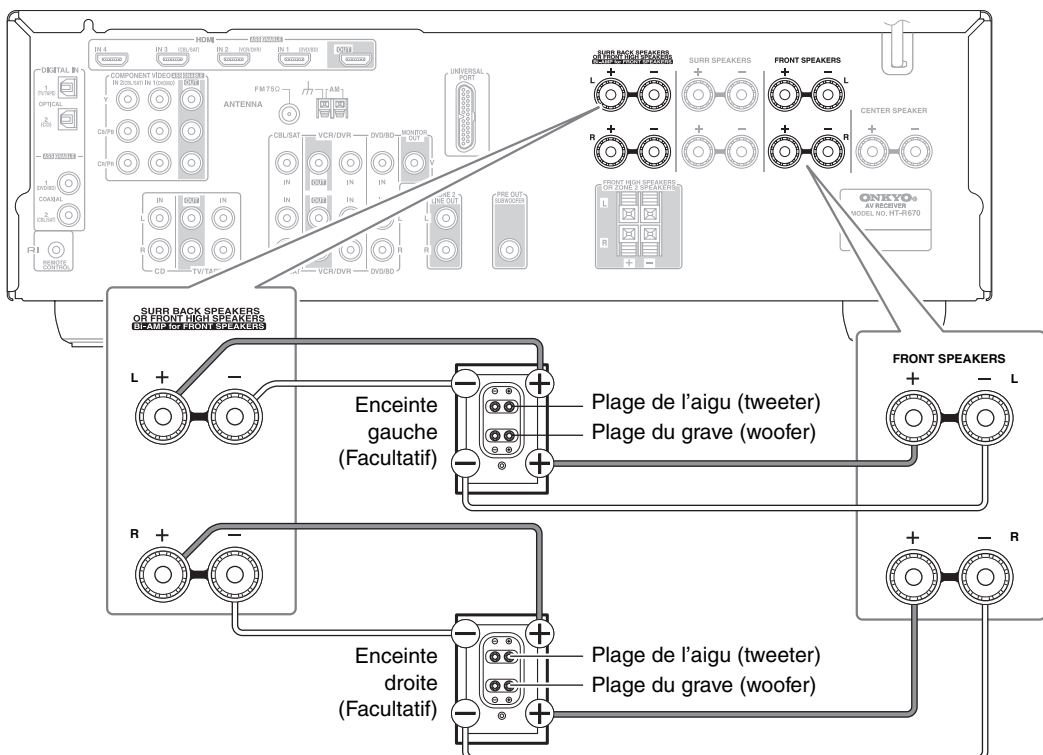
- En mode bi-amplification, l'ampli-tuner AV peut exciter jusqu'à 5,1 enceintes dans la pièce principale.
- Pour la bi-amplification, les bornes d'enceinte FRONT L/R se branchent aux bornes de woofer des enceintes avant. Les bornes d'enceinte SURR BACK L/R se branchent aux bornes de tweeter des enceintes avant.
- Après avoir effectué les connexions pour la bi-amplification décrites ci-dessous et avoir mis l'ampli-tuner AV sous tension, réglez le paramètre « Sp Type » sur « Bi-Amp » afin d'activer la bi-amplification (voyez page 44).

### Important:

- **Quand vous effectuez les connexions pour la bi-amplification, veillez à retirer les barres de pontage reliant les bornes de tweeter et de woofer des enceintes.**
- La bi-amplification n'est exploitable qu'avec des enceintes compatibles. Voyez le mode d'emploi de vos enceintes.

## Connexion des enceintes pour la bi-amplification

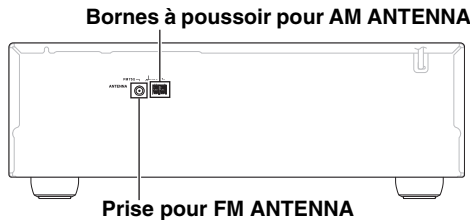
- 1** Branchez la borne positive (+) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (-) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (-) de l'enceinte droite.
- 2** Branchez la borne positive (+) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (-) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (-) de l'enceinte droite.
- 3** Branchez la borne positive (+) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (-) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (-) de l'enceinte gauche.
- 4** Branchez la borne positive (+) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (-) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (-) de l'enceinte gauche.



## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Branchement d'une antenne

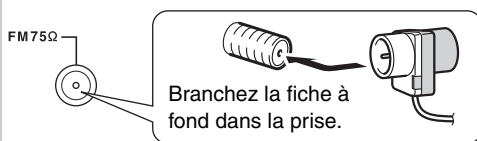
Ce chapitre explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce. L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



### Connexion de l'antenne FM intérieure

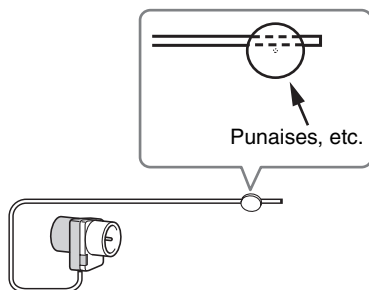
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

#### 1 Branchez l'antenne FM de la façon illustrée.



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

#### 2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



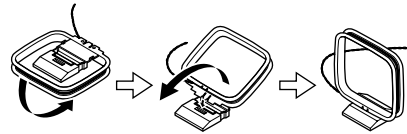
**Attention:** Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 24).

### Connexion de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

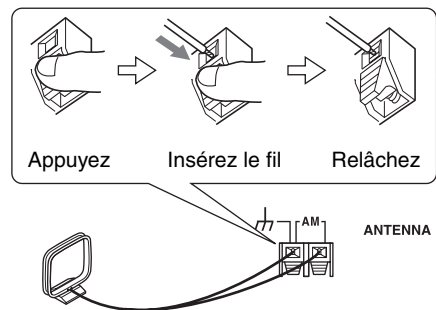
#### 1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les saillies dans le socle.



#### 2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



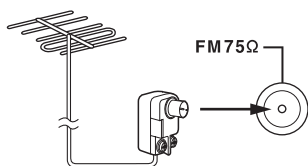
Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceintes et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l'antenne-cadre AM, remplacez celle-ci par une antenne AM extérieure (voyez page 24).

## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure.

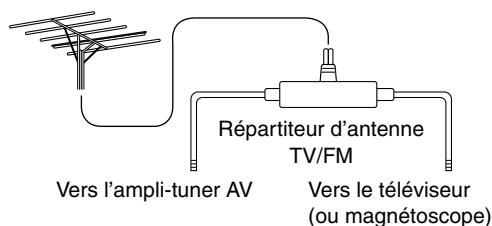


#### Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

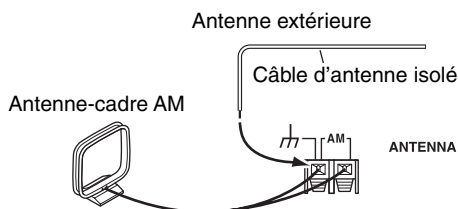
#### ■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



### Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Connexions AV

- Avant d'effectuer des connexions AV, consultez les manuels fournis avec les éléments AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions audio et vidéo.

### Prises numériques optiques

Les prises numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Enfoncez les fiches à fond dans les prises.

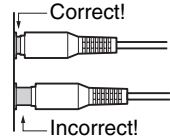
**Attention:** Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

### Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs: rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement « L »). Les prises jaunes servent à relier une entrée ou une sortie composite (vidéo).



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles de haut-parleur.



### Câbles et prises AV

#### Vidéo/Audio

	Câble	Prise	Description
HDMI			Les connexions HDMI permettent d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard (SD) ou de haute définition (HD) non comprimé ainsi qu'un son numérique et garantissent une qualité optimale de son et d'image.

#### Vidéo

Câble vidéo composant			Le format vidéo composant sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale. (Certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composant.)
Câble vidéo composite			Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo.

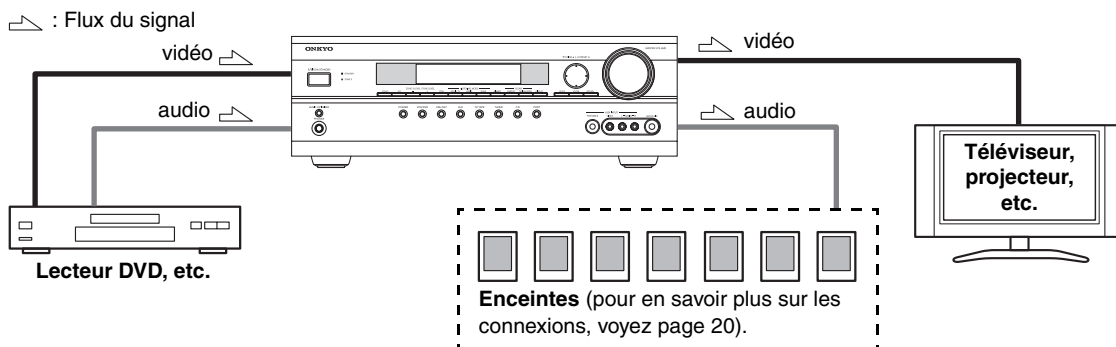
#### Audio

Câble audio numérique optique			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA/cinch)			Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble pour mini-fiche stéréo			Ce câble achemine les signaux audio analogiques.

**Remarque:** L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

## Branchements audio et vidéo

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres éléments AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source voulue en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



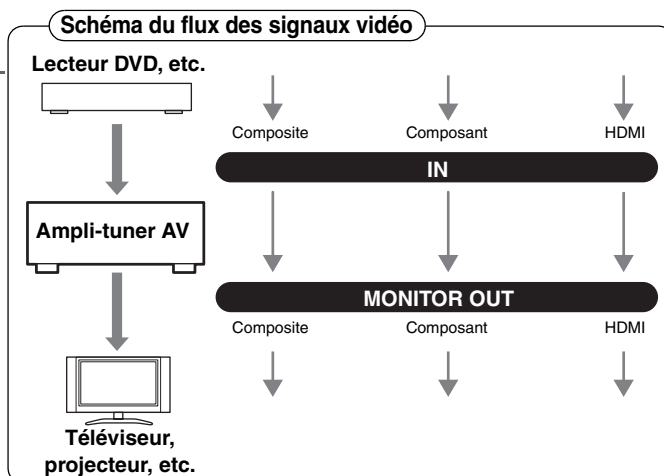
## Quelle connexion choisir?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les éléments AV. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus.

### Formats de connexion vidéo

L'ampli-tuner AV propose trois formats de signal vidéo: vidéo composite, composant ou HDMI. Ce troisième type offre la meilleure qualité d'image.

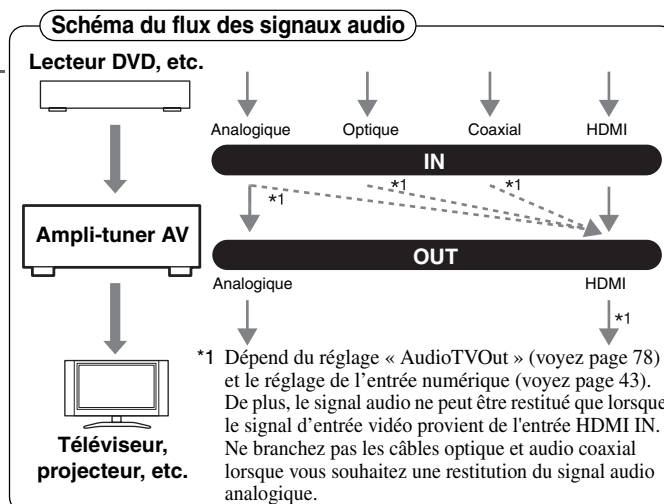
Lors du choix d'un format de connexion, pensez que l'ampli-tuner AV n'est pas en mesure de convertir un format dans un autre. Les signaux seront donc présents aux sorties dans le même format.



### Formats audio

Il est possible de raccorder un appareil audio à l'ampli-tuner AV au moyen des types de connexion audio suivants : analogique, optique, coaxiale ou HDMI.

Lorsque vous branchez un élément audio à une entrée HDMI, OPTICAL ou COAXIAL, vous devez assigner cette entrée à un sélecteur d'entrée (voyez les pages 41 et 43).



Si des signaux sont présents à plus d'une entrée, les entrées seront sélectionnées automatiquement selon l'ordre de priorité suivant : HDMI, numérique, analogique.

### Connexion d'éléments via HDMI

#### Description de l'HDMI

Conçue pour répondre aux demandes de la télévision numérique, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour la connexion de téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres éléments vidéo. Jusqu'ici, la connexion d'éléments AV exigeait plusieurs câbles distincts pour le son et l'image. Avec HDMI, un seul câble peut transmettre des signaux de contrôle, des signaux vidéo numériques et jusqu'à huit canaux de signaux audio numériques (signaux PCM 2 canaux, signaux audio numériques multicanal ou PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface)<sup>\*1</sup>. Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Il est possible que cela ne fonctionne pas avec certains téléviseurs et écrans et que cela ne produise aucune image.)

Le ampli-tuner AV utilise une protection de contenu numérique à large bande HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): seuls les éléments compatibles HDCP peuvent afficher des images.

L'interface HDMI du ampli-tuner AV repose sur la norme suivante:

**Deep Color, x.v. Color, Lip Sync, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DSD et PCM multicanal**

#### Formats audio reconnus

- PCM linéaire à 2 canaux (16/20/24 bit/32–192 kHz)
- PCM linéaire multicanal (7,1 ch, 32–192 kHz)
- Bitstream (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

Votre lecteur DVD doit être capable de transmettre des signaux dans ces formats via sa sortie HDMI OUT.

#### ■ Pilotage du système avec **RIHD** Onkyo

**RIHD**, qui signifie Remote Interactive over HDMI, est le nom de la fonction de commande du système des appareils Onkyo. Le ampli-tuner AV est compatible avec les commandes CEC (Consumer Electronics Control), ce qui permet de commander le système via la connexion HDMI. La norme CEC assure l'interopérabilité entre différents appareils.

Toutefois, nous ne pouvons pas garantir que ces commandes fonctionnent avec des appareils non compatibles **RIHD**.

- Réglez « HDMI Ctrl » sur « On » (page 79).
- Consultez les sections « Pilotage d'un téléviseur » (page 86) et « Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD » (page 87) pour toute information complémentaire.

#### Remarque :

Ne branchez pas plus de périphériques compatibles **RIHD** sur la borne d'entrée HDMI que le nombre indiqué ci-dessous de manière à ce que le système fonctionne correctement.

- Lecteurs DVD/BD : 3 maximum.
- Enregistreurs DVD/BD : 3 maximum.
- Décodeurs câble/satellite : 4 maximum.

Ne raccordez pas le ampli-tuner AV à un autre récepteur/ amplificateur AV via une liaison HDMI.

Le bon fonctionnement du système ne peut être garanti si vous branchez plus de périphériques compatibles **RIHD** que le nombre indiqué ci-dessus.

#### Protection du droit d'auteur

L'ampli-tuner AV utilise la protection HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, un système de protection de données vidéo numériques contre la copie. Les appareils branchés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

\*1 DVI (Digital Visual Interface) : Interface d'affichage numérique définie par la norme DDWG<sup>\*3</sup> en 1999.

\*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) : Technologie de cryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle vise à protéger les données vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher le contenu vidéo crypté.

\*3 DDWG (Digital Display Working Group) : Mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, ce groupe d'industries ouvert a pour but de répondre aux besoins d'une norme industrielle concernant la connexion numérique pour écrans numériques et PC haute performance.

### Branchements HDMI

#### Étape 1 :

Utilisez des câbles HDMI pour raccorder les prises HDMI de l'ampli-tuner AV à votre lecteur DVD/BD, téléviseur, projecteur, etc. compatible HDMI.

#### Étape 2 :

Attribuez chaque HDMI IN à une sélection d'entrée dans le réglage HDMI (voyez page 41).

#### ■ Signaux vidéo

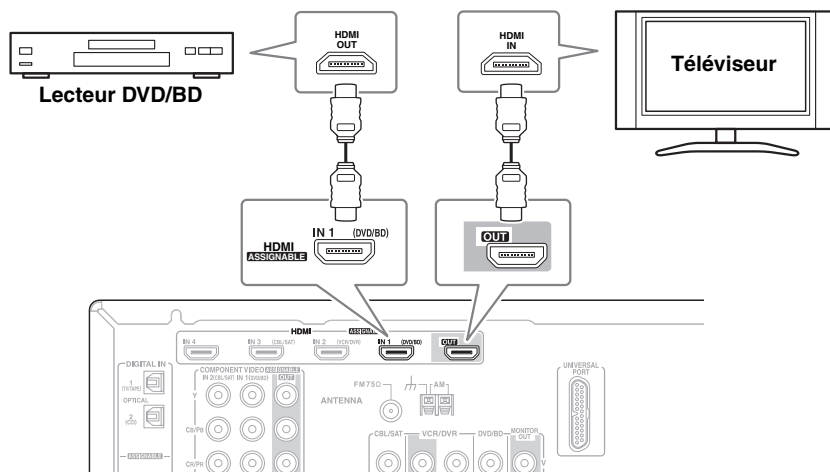
Les signaux vidéo numériques reçus par les prises HDMI IN sont normalement transmis par HDMI OUT pour l'affichage sur votre téléviseur.

#### ■ Signaux audio

Les signaux audio numériques reçus par les prises HDMI IN sont transmis par les enceintes et par le casque branchés à l'ampli-tuner AV. Normalement, ils ne sont pas transmis par HDMI OUT, à moins que le paramètre « AudioTVOut » ne soit réglé sur « On » (voyez page 78).



Pour écouter l'audio reçu par les prises HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur, réglez le paramètre « AudioTVOut » sur « On » (voyez page 78), et réglez le paramètre de sortie audio HDMI de votre lecteur DVD sur PCM.



#### Remarques :

- Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface). Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Notez que les connexions DVI ne transmettent que des données vidéo. Il faut donc une connexion audio distincte.) Il est cependant impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un tel adaptateur. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus.
- Lors de l'écoute d'un composant HDMI via l'ampli-tuner AV, réglez le composant HDMI de sorte que le contenu vidéo s'affiche sur l'écran du téléviseur (sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée du composant HDMI connecté à l'ampli-tuner AV). Si le téléviseur est hors tension ou s'il est réglé sur une autre source d'entrée, il se peut qu'aucun son ne soit émis par l'ampli-tuner AV ou que le son soit coupé.
- Quand le paramètre « AudioTVOut » est réglé sur « On » (voyez page 78) ou quand « TV Ctrl » est réglé sur « On » (voyez page 79) alors que vous écoutez les signaux audio via les haut-parleurs du téléviseur, il suffit d'augmenter le volume de l'ampli-tuner AV pour entendre ces signaux via les enceintes de l'ampli-tuner AV. Pour éviter que les enceintes de l'ampli-tuner AV ne produisent les signaux, changez les réglages, les réglages du téléviseur ou diminuez le volume de l'ampli-tuner AV.
- Le signal audio HDMI (fréquence d'échantillonnage, résolution etc.) peut être soumis à des restrictions par l'élément source. Si l'image n'est pas bonne ou s'il n'y a pas de son en provenance d'un élément branché via HDMI, vérifiez ses réglages. Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.



## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Connexion d'un téléviseur ou d'un projecteur

#### Étape 1: Signaux vidéo

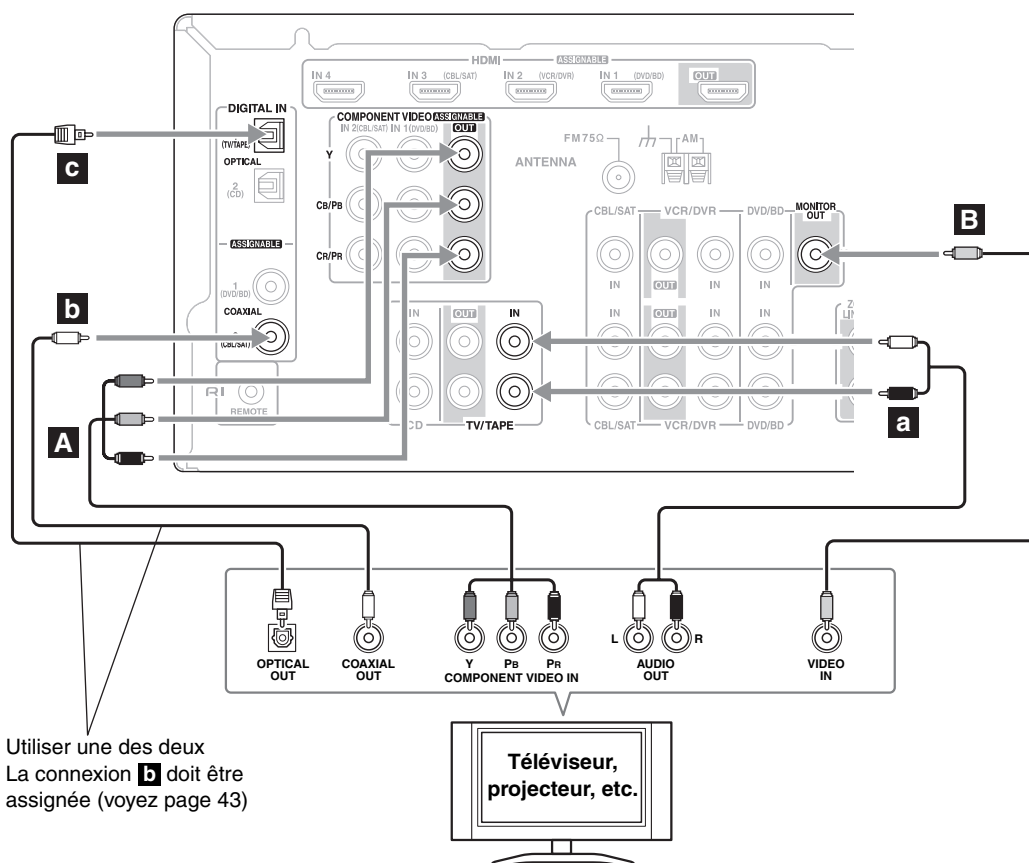
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

#### Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio du téléviseur et les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, choisissez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Téléviseur
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO OUT	→	Entrée vidéo composant
<b>B</b>	MONITOR OUT V	→	Entrée vidéo composite
<b>a</b>	TV/TAPE IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



Si votre téléviseur n'a pas de sorties audio, branchez une sortie audio du magnétophone ou du décodeur à l'ampli-tuner AV et écoutez les programmes de télévision en passant par l'ampli-tuner AV (voyez les pages 31 et 33).

## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Connexion d'un lecteur DVD/BD

#### Étape 1: Signaux vidéo

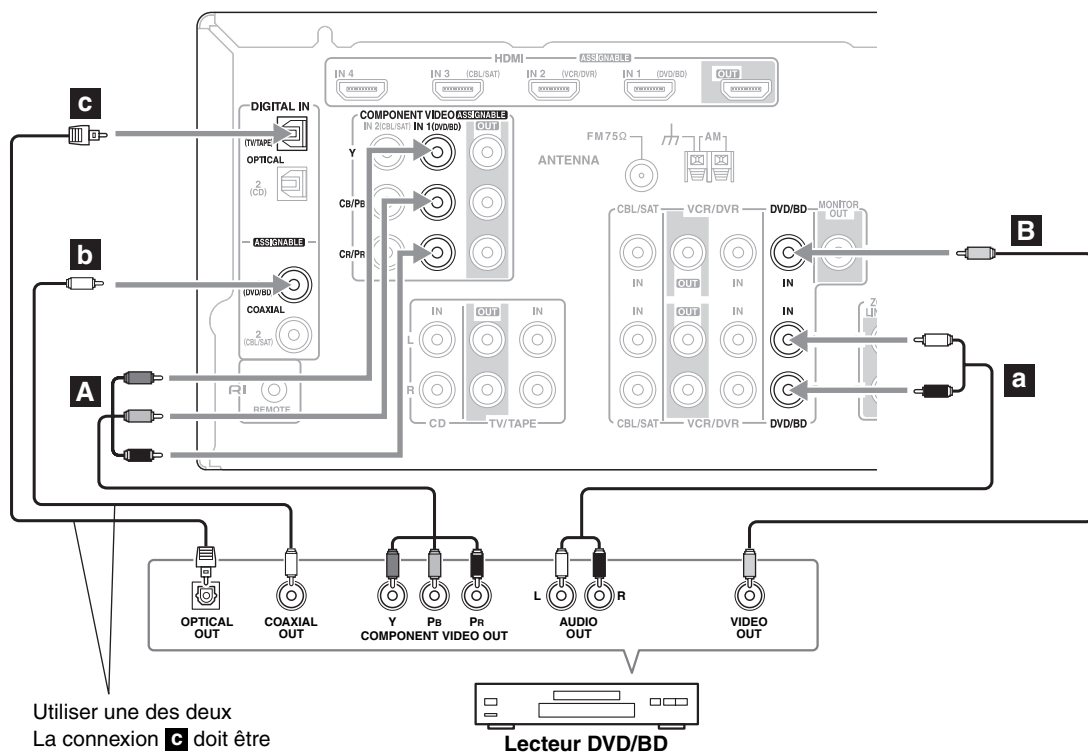
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du lecteur DVD/BD et effectuez la connexion.  
Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

#### Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du lecteur DVD/BD et effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio d'un DVD ou les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)
- Si votre lecteur DVD a des sorties gauche/droite principales et gauche/droite multicanal, veillez à utiliser les sorties gauche/droite principales pour la connexion **a**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	DVD/BD player
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Sortie vidéo composant
<b>B</b>	DVD/BD IN V	←	Sortie vidéo composite
<b>a</b>	DVD/BD IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



# Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

## Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour la lecture



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir du tuner du magnétoscope pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

### Étape 1: Signaux vidéo

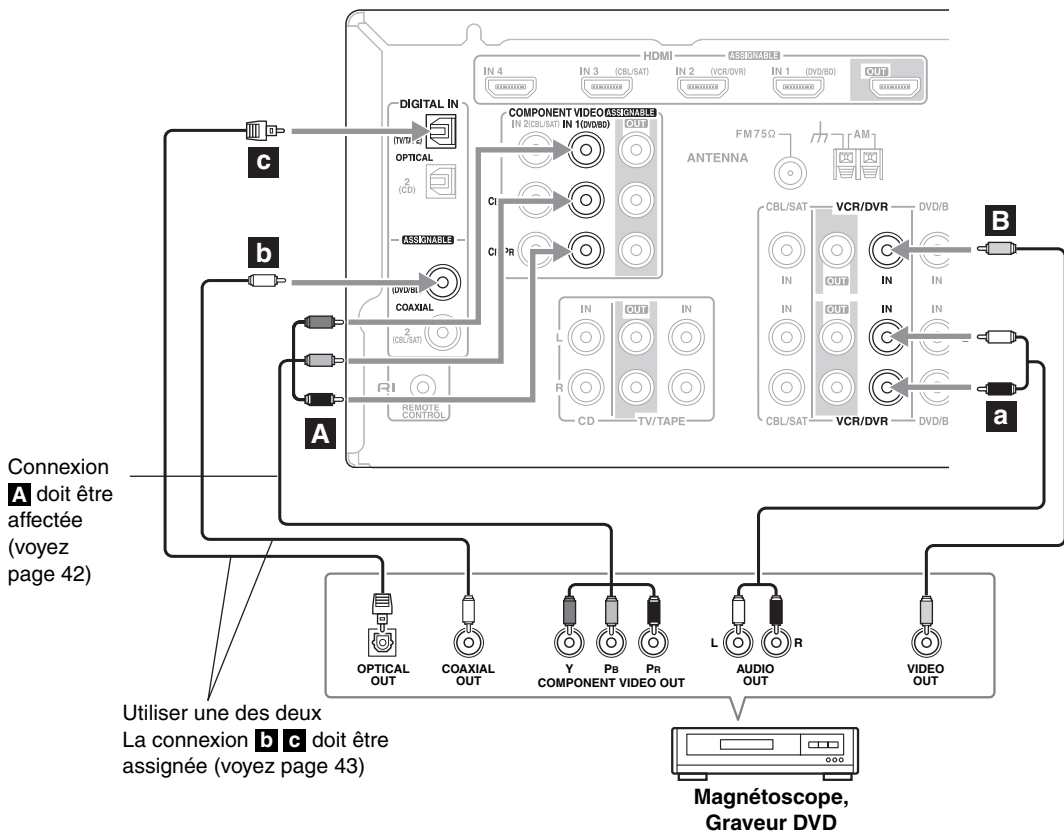
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du magnétoscope/graveur DVD et effectuez la connexion. Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

### Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du magnétoscope/graveur DVD et effectuez la connexion.

- Avec le branchement **a**, vous pouvez écouter votre magnétoscope ou graveur DVD même en Zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou graveur DVD
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Sortie vidéo composant
<b>B</b>	VCR/DVR IN V	←	Sortie vidéo composite
<b>a</b>	VCR/DVR IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



### Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour l'enregistrement

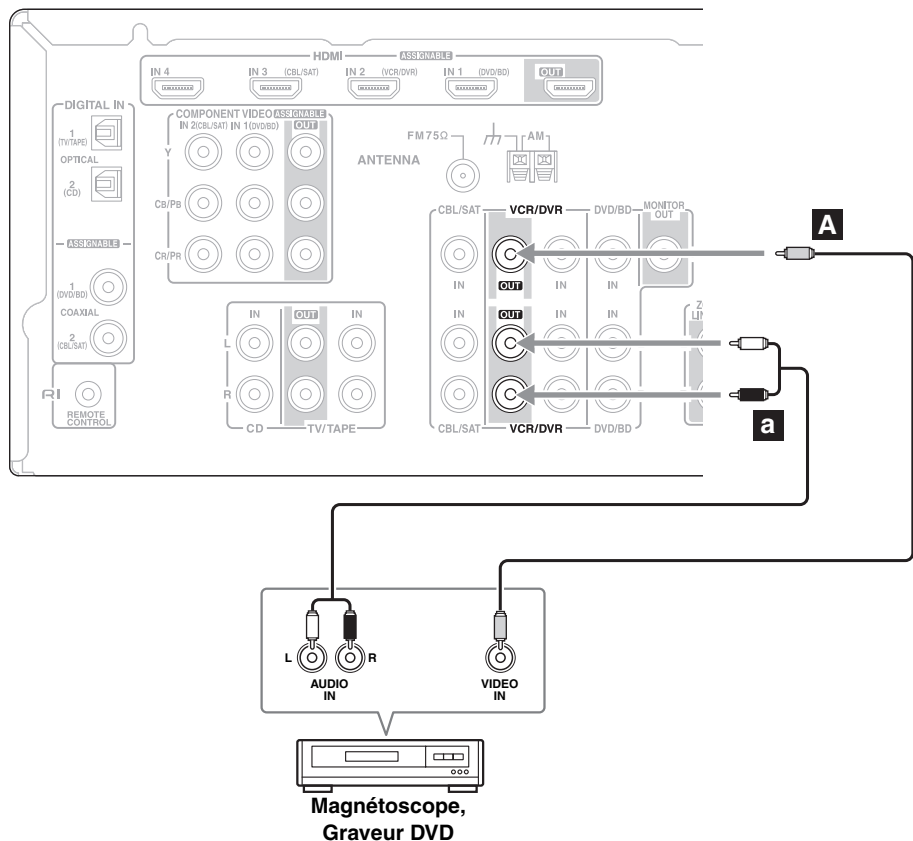
#### Étape 1: Signaux vidéo

Effectuez la connexion vidéo **A**. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

#### Étape 2: Signaux audio

Effectuez la connexion audio **a**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou graveur DVD
<b>A</b>	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite
<b>a</b>	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrée audio G/D



#### Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Pour enregistrer le son de votre téléviseur ou d'une autre source vidéo sans passer par l'ampli-tuner AV, branchez les sorties audio et vidéo de votre téléviseur ou de la source vidéo en question directement aux entrées audio et vidéo du magnétoscope/de l'enregistreur vidéo numérique. Pour en savoir plus, voyez le manuel du téléviseur et du magnétoscope/de l'enregistreur vidéo numérique.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par les sorties vidéo composite. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie vidéo composite.

# Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

## Connexion d'un décodeur satellite, câble, terrestre ou d'une autre source vidéo



Avec ce type de connexion, vous pouvez utiliser votre décodeur satellite ou câble pour écouter vos programmes TV favoris par l'ampli-tuner AV et compenser l'absence de sorties audio du téléviseur.

### Étape 1: Signaux vidéo

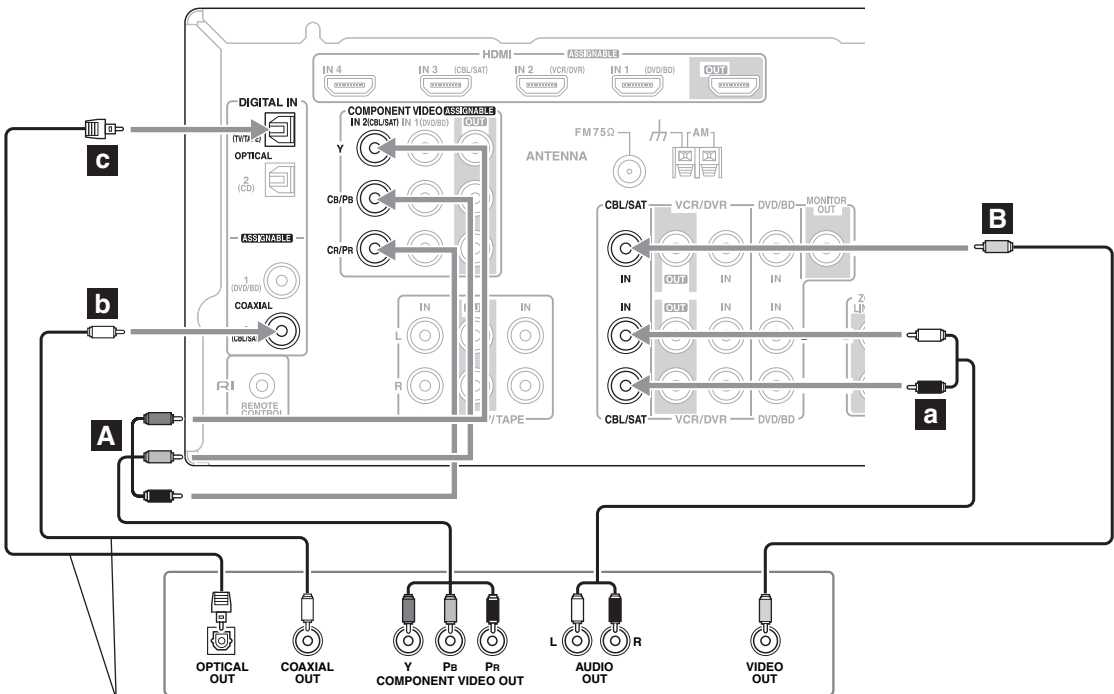
Sélectionnez une option **A** ou **B** en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion.  
Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

### Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option **a**, **b** ou **c** en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio d'une source vidéo et les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composant
<b>B</b>	CBL/SAT IN V	←	Sortie vidéo composite
<b>a</b>	CBL/SAT IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



Utiliser une des deux  
La connexion **c** doit être assignée (voyez page 43)

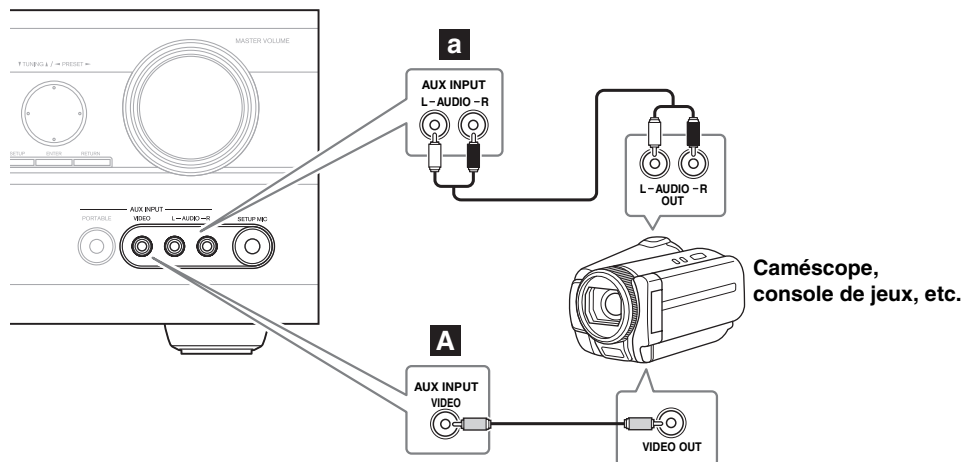
Tuner satellite/câble, décodeur, etc.

## Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

### Connexion d'un caméscope, d'une console de jeux ou d'un autre périphérique

Étape 1: Effectuez la connexion vidéo **A**.

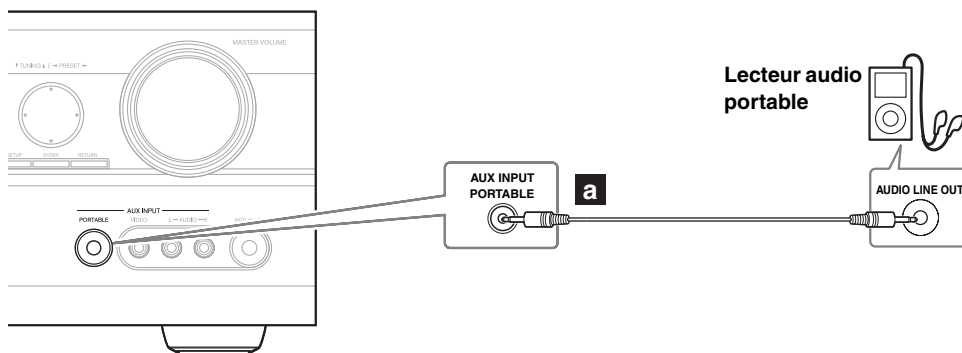
Étape 2: Effectuez la connexion audio **a**.



Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope ou console
<b>A</b>	AUX INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
<b>a</b>	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Sortie audio analogique G/D

### Raccordement d'un lecteur audio portable

Étape 1: Établissez la connexion audio **a**.



Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur audio portable
<b>a</b>	AUX INPUT PORTABLE	←	Sortie de ligne audio analogique

#### Remarque :

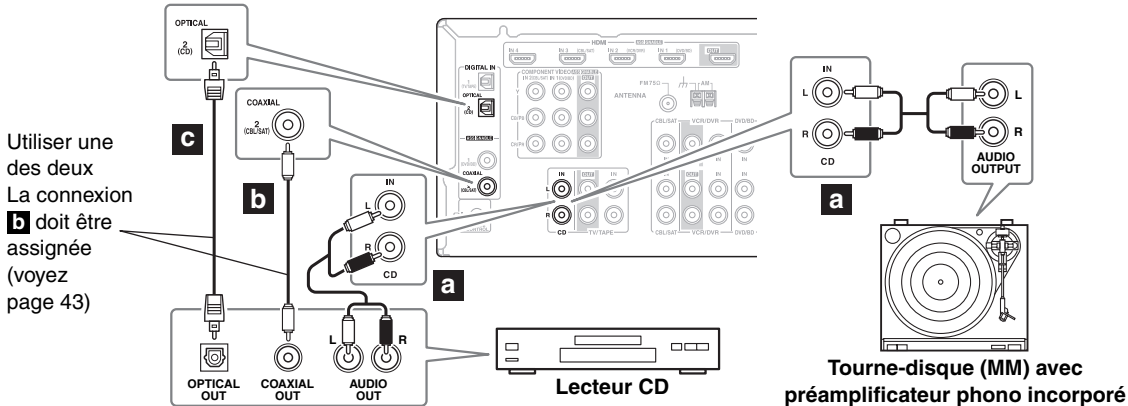
Lorsqu'elle est raccordée simultanément aux bornes AUX INPUT AUDIO L/R, l'entrée de votre PORTABLE est restituée en priorité.

## Connexion d'un lecteur CD ou tourne-disque

### ■ Lecteur CD ou tourne-disque (MM) avec préamplificateur phono incorporé

#### Étape 1:

Choisissez une connexion correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b** ou **c**). Utilisez la connexion **a** pour un tourne-disque avec préamplificateur phono incorporé.



- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio du lecteur CD et les écouter dans la zone 2.
- Pour connecter le lecteur CD numériquement, choisissez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement ou l'écoute dans la zone 2.)

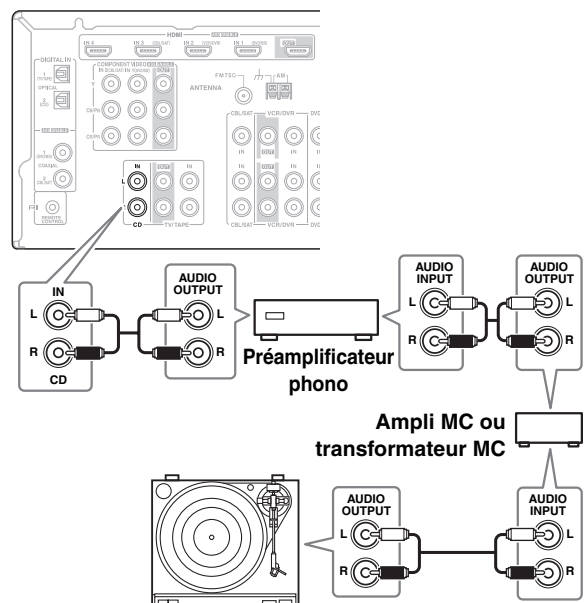
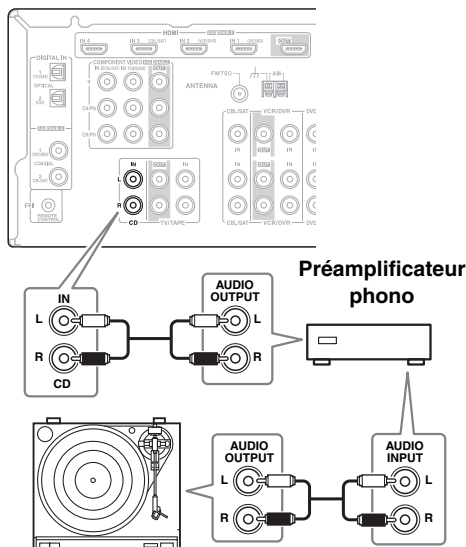
Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou tourne-disque
<b>a</b>	CD IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

### ■ Tourne-disque (MM) avec préamplificateur phono incorporé

Un préamplificateur phono est indispensable pour brancher un tourne-disque ne disposant pas de préampli phono.

### ■ Tourne-disque équipé d'une cartouche MC (bobine mobile)

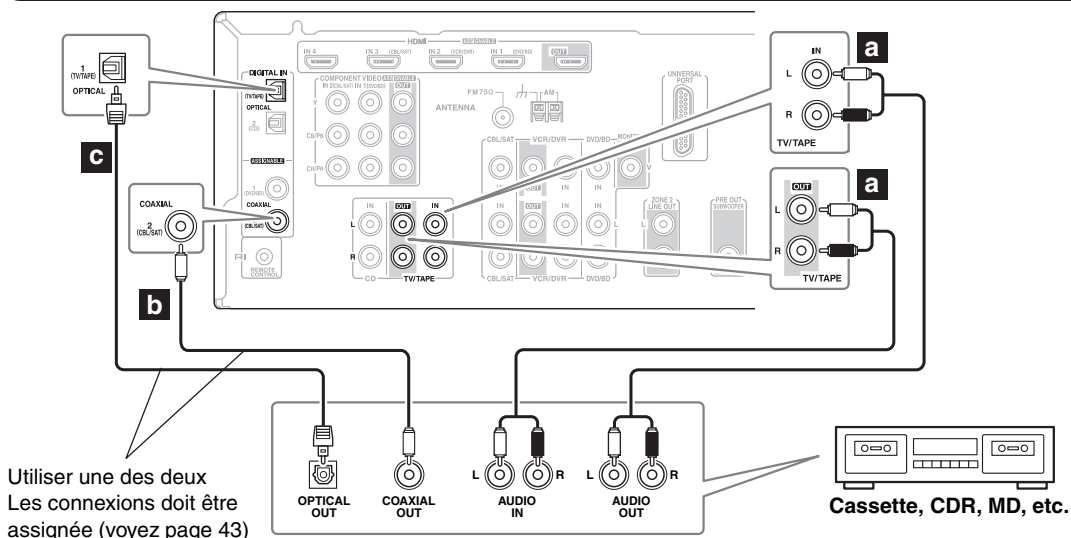
Un préampli phono et un ampli MC sont nécessaires pour brancher un tourne-disque avec une cartouche MC (bobine mobile).



## Connexion d'un enregistreur à cassette, CDR, MiniDisc ou DAT

### Étape 1:

Sélectionnez une option (**a**, **b** ou **c**) en fonction de l'enregistreur et effectuez la connexion.



- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux et les écouter dans la zone 2.
- Pour brancher l'enregistreur avec une connexion numérique pour la lecture, choisissez les options **a et b** ou **a et c**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Enregistreur à cassette/CDR/MD/DAT
<b>a</b>	TV/TAPE IN L/R TV/TAPE OUT L/R	← →	Sortie audio analogique G/D Entrée audio analogique G/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



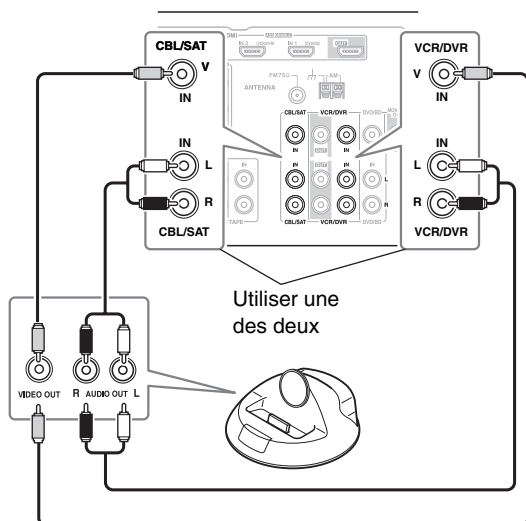
### Connexion d'un RI Dock

Certains des modèles d'iPod ne produisent pas de données vidéo.

Pour connaître les modèles d'iPod compatibles avec le Dock RI, voyez le manuel d'instructions du Dock RI.

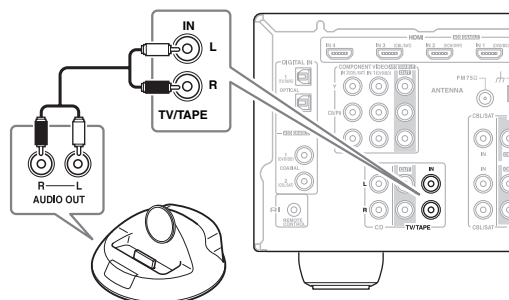
#### ■ Si votre iPod ou iPhone permet la lecture vidéo:

Branchez les sorties audio de la station d'accueil Dock RI aux prises CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN L/R de l'ampli-tuner AV et la sortie vidéo de la station à la prise CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN V de l'ampli-tuner AV.



#### ■ Si votre iPod ou votre iPhone ne prend pas en charge la vidéo:

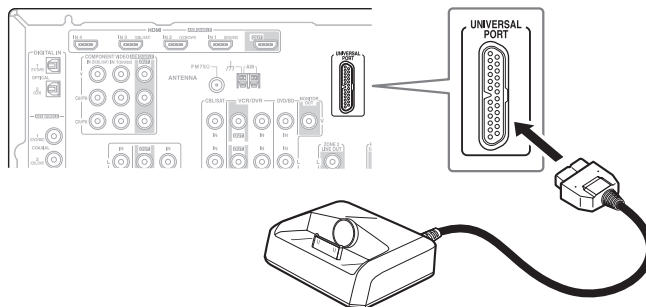
Branchez les sorties audio de la station d'accueil Dock RI aux prises TV/TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV.



#### Remarques :

- Entrez le code de télécommande correct avant d'utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour la première fois (voyez page 85).
- Raccordez la station du RI Dock au ampli-tuner AV au moyen d'un câble **RI** (voyez page 39).
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur « HDD » ou « HDD/DOCK ».
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur « DOCK » (voyez page 45).
- Voyez le manuel d'instructions du RI Dock.

### Raccordement d'une station d'accueil via le connecteur du port universel



#### Remarques :

- Ne branchez pas de périphériques autres que la station d'accueil pour port universel sur la prise UNIVERSAL PORT.
- Quand l'iPod ou iPhone est installé dans le Dock, sa batterie se charge si l'ampli-tuner AV est activé ou en veille.
- Lorsqu'une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone est raccordée, la consommation d'énergie en mode de veille augmente légèrement.
- Effectuez un branchement sur la sortie MONITOR OUT V lorsque vous regardez des vidéos sur le téléviseur (voyez page 29).

### Connexion d'éléments compatibles Onkyo RI

**Étape 1:** Assurez-vous que l'élément Onkyo est également branché à l'ampli-tuner AV avec un câble analogique (RCA/cinch).

**Étape 2:** Effectuez la **RI** connexion (voyez l'illustration ci-dessous).

**Étape 3:** Si vous utilisez un élément MD, CDR ou RI DOCK, changez l'affichage d'entrée (voyez page 45).

Avec la fonction **RI** (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes:

#### ■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un élément branché via **RI**, tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier est automatiquement mis sous tension et choisit l'élément en question. De même, quand vous activez le mode de veille du ampli-tuner AV, tous les éléments branchés via **RI** passent aussi en mode de veille.

#### ■ Direct Change (choix automatique de la source d'entrée)

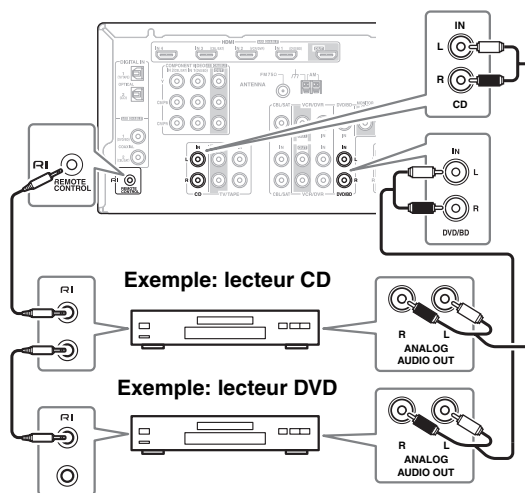
Quand vous déclenchez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV choisit automatiquement l'élément en question comme source d'entrée.

#### ■ Pilotage avec la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter d'autres éléments Onkyo compatibles **RI**. Ce pilotage n'est possible que si vous entrez le code de télécommande ad hoc au préalable (voyez page 85). Souvenez-vous qu'il faut pointer la télécommande vers l'ampli-tuner AV et non vers les autres éléments.

#### Remarques :

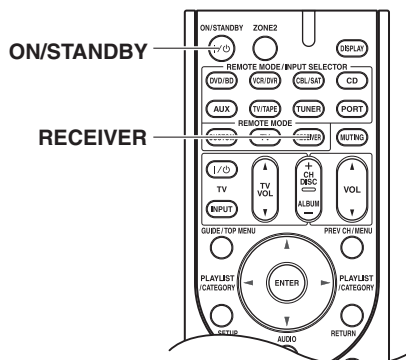
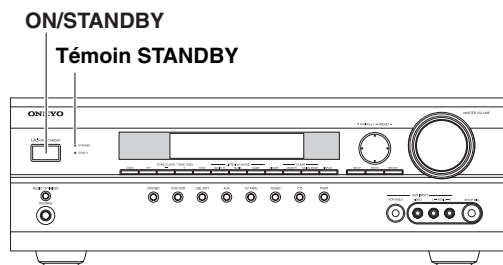
- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains éléments disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un second appareil compatible **RI**.
- Branchez uniquement des éléments Onkyo aux prises **RI**. N'y branchez pas d'appareils d'autres fabricants car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Certains éléments n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels d'utilisation fournis avec vos autres appareils Onkyo.
- Quand la Zone 2 est active, la fonction de mise sous tension/en veille automatique et la fonction Direct Change **RI** ne sont pas disponibles.



### Connexion du cordon d'alimentation

- Avant de brancher le cordon d'alimentation au secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV à une prise de courant de tension appropriée.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner AV à un autre circuit.

# Mise sous tension de l'ampli-tuner AV



## Mise sous tension et veille

Ampli-tuner AV

Télécommande



ou



Appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] de l'ampli-tuner AV.

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] de la télécommande, puis sur son bouton [ON/STANDBY].

Le ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] ou bouton [ON/STANDBY] de la télécommande pour sélectionner le mode de veille de l'ampli-tuner AV. Pour éviter d'être surpris par un bruit assourdissant à la prochaine mise sous tension, réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'ampli-tuner AV hors tension.

## Configurer l'appareil en quelques étapes faciles

Pour simplifier les opérations, vous pouvez configurer rapidement l'ampli-tuner AV avant de l'utiliser pour la première fois. Ces réglages ne sont à faire qu'une seule fois.

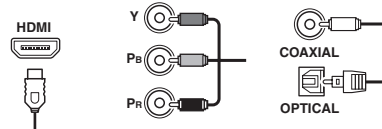
### ■ Procédez à la correction de pièce et configuration des enceintes 2EQ : c'est essentiel!

Voyez « Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ » page 46.



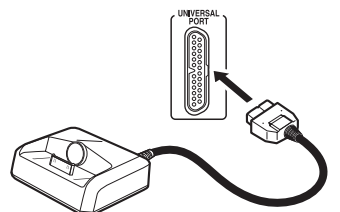
### ■ Avez-vous branché un élément à une entrée HDMI, composant vidéo ou audio numérique?

Si c'est le cas, voyez « Réglage de l'entrée HDMI » page 41, « Réglage de l'entrée vidéo composant » page 42 ou « Configuration d'entrée numérique » page 43.



### ■ Avez-vous raccordé une station d'accueil UP-A1 ?

Si oui, voyez « Raccordement d'une station d'accueil via le connecteur du port universel » page 38.



Station d'accueil de la série UP-A1

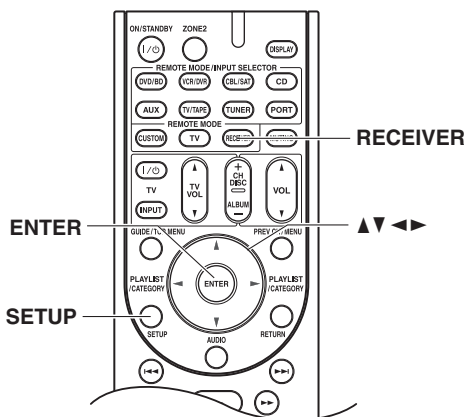
# Première utilisation

Cette section explique les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser le ampli-tuner AV pour la toute première fois.

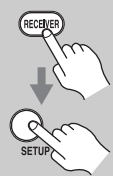
## Réglage de l'entrée HDMI

Si vous branchez un élément vidéo à la prise HDMI IN, assignez cette entrée à un sélecteur d'entrée. Exemple: si vous branchez le lecteur DVD à HDMI IN1, assignez l'entrée HDMI IN1 au sélecteur d'entrée DVD/BD.

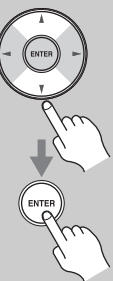
Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD/BD	HDMI1
VCR/DVR	HDMI2
CBL/SAT	HDMI3
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----



**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].



**2** Choisissez « 1. Input Assign » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**3** Choisissez « 1-1. HDMI » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**4** Utilisez les avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:



- HDMI1:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN 1.
- HDMI2:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN 2.
- HDMI3:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN 3.
- HDMI4:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN 4.
- :** Choisissez cette option si vous n'utilisez pas HDMI OUT.

**5** Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.



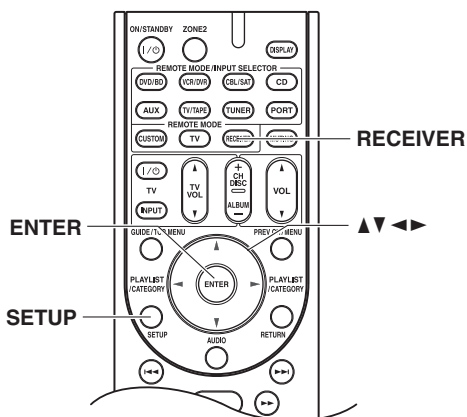
### Remarques :

- Chaque source HDMI IN ne peut être assignée qu'à un seul sélecteur d'entrée.
- Si HDMI IN est assigné ici à un sélecteur d'entrée, l'entrée audio numérique de cette sélection est automatiquement réglée sur HDMI IN. Voyez « Configuration d'entrée numérique » page 43.
- Si vous raccordez un élément d'entrée (une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone, par exemple) à la prise UNIVERSAL PORT, vous ne pourrez attribuer aucune entrée au sélecteur PORT.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.
- N'attribuez pas l'élément raccordé à l'entrée HDMI au sélecteur TV/TAPE lorsque vous placez le réglage « TV Ctrl » sur « On » (voyez page 79). Le bon fonctionnement de la caractéristique CEC (Consumer Electronics Control) ne serait, autrement, pas garanti.

### Réglage de l'entrée vidéo composant

Si vous branchez un élément vidéo à la prise COMPONENT VIDEO IN, assignez cette entrée à un sélecteur d'entrée. Exemple: si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT VIDEO IN 2, assignez l'entrée COMPONENT VIDEO IN 2 au sélecteur d'entrée DVD/BD.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD/BD	IN1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	IN2
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----



**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

**2** Choisissez « 1. Input Assign » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

**3** Choisissez « 1-2. Component » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

**4** Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

**IN1:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN 1.

**IN2:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN 2.

-----: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas COMPONENT VIDEO OUT.

**5** Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

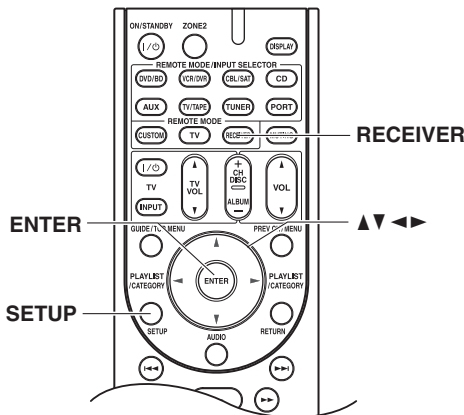
- Remarques :**
- Si vous raccordez un élément d'entrée (une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone, par exemple) à la prise UNIVERSAL PORT, vous ne pourrez attribuer aucune entrée au sélecteur PORT.
  - Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Configuration d'entrée numérique

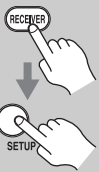
Quand vous branchez un élément à une entrée numérique, il faut assigner cette entrée à une sélection d'entrée. Par exemple, si vous branchez votre lecteur CD sur OPTICAL IN 1, vous devez affecter OPTICAL IN 1 au sélecteur d'entrée CD.

Voici les assignations par défaut.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD/BD	COAX1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	COAX2
AUX	-----
TV/TAPE	OPT1
CD	OPT2
PORT	-----



**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].



**2** Choisissez « 1. Input Assign » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**3** Choisissez « 1-3. Digital » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**4** Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:



**COAX1:** Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN COAXIAL 1.

**COAX2:** Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN COAXIAL 2.

**OPT1:** Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN OPTICAL 1.

**OPT2:** Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN OPTICAL 2.

**-----:** Choisissez cette option si l'élément est branché à une entrée analogique.

**Remarques :**

- Appuyez sur la touche [ENTER] lorsque vous n'utilisez pas le signal audio provenant de HDMI IN. Le repère « \* » apparaît comme « COAX1\* ».
- Si vous souhaitez sélectionner une sortie audio analogique, réglez sur « ----- » dans le réglage Entrée audio analogique et dans le réglage Entrée HDMI (voyez page 41).

**5** Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.



**Remarques :**

- Quand vous assignez une entrée HDMI IN à un sélecteur d'entrée avec « Réglage de l'entrée HDMI » (voyez page 41), cette assignation d'entrée est automatiquement réglée sur la même entrée HDMI IN. Outre les entrées habituelles (telles que COAX1, COAX2 etc.), vous pouvez sélectionner les entrées HDMI.
- Si vous raccordez un élément d'entrée (une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone, par exemple) à la prise UNIVERSAL PORT, vous ne pourrez attribuer aucune entrée au sélecteur PORT.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## Réglages d'enceintes

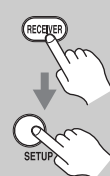


Si vous modifiez ces réglages, il est nécessaire d'exécuter à nouveau la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ (voyez page 46).




Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4Ω ou plus (mais moins que 6Ω), réglez le paramètre « Speaker Impedance » sur « 4 ohms ».

Pour la bi-amplification, il faut changer le réglage « Speaker Type ». Pour en savoir plus sur ces connexions, voyez page 22.

### Remarques :

- En mode bi-amplification, l'ampli-tuner AV peut exciter jusqu'à 5,1 enceintes dans la pièce principale.
- Avant de modifier ce réglage, réglez le volume au minimum.

<b>1</b>	 <p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].</p>
<b>2</b>	 <p>Choisissez « 2. Speaker Setup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].</p>
<b>3</b>	 <p>Choisissez « 2-1. Sp Settings » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].</p>

<b>4</b>	 <p>Choisissez « Sp Type » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et servez-vous des boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir une des options suivantes:</p> <p><b>Normal:</b> Choisissez ce réglage si les enceintes avant sont connectées normalement.</p> <p><b>Bi-Amp:</b> Choisissez ce réglage si vous avez connecté les enceintes avant pour les utiliser en mode bi-amplification.</p> <p><b>Remarque :</b> La Powered Zone2 ne peut pas être utilisée si « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp ».</p>
<b>5</b>	 <p>Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner « SB/FH », puis utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour effectuer l'une des sélections suivantes:</p> <p><b>FrontHigh:</b> Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé vos enceintes avant hautes aux bornes SURR BACK L/R.</p> <p><b>SurrBack:</b> Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé vos enceintes surround arrière aux bornes SURR BACK L/R.</p> <p><b>Remarque :</b> Si le paramètre « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » ou si le paramètre Zone 2 amplifiée est réglé sur « Not Act » (page 81), il est impossible de sélectionner ce paramètre.</p>
<b>6</b>	 <p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.</p>

### Remarque :

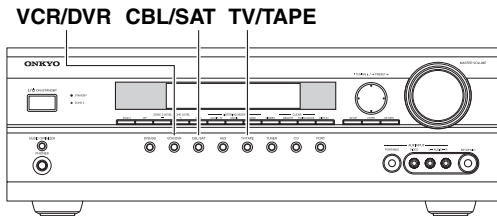
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.



## Changer l'affichage de sélecteur d'entrée

Si vous branchez une station d'accueil RI Onkyo prenant en charge le **RI** sur les prises TV/TAPE IN, CBL/SAT IN, ou VCR/DVR IN, vous devez modifier ce réglage pour que le **RI** fonctionne correctement.

Ce réglage ne peut être modifié que sur l'ampli-tuner AV.



**1**

TV/TAPE



ou

CBL/SAT



ou

VCR/DVR



Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TV/TAPE], [CBL/SAT] ou [VCR/DVR] de sorte que « TV/TAPE », « CBL/SAT » ou « VCR/DVR » s'affiche à l'écran.



**2**

TV/TAPE



ou

CBL/SAT



ou

VCR/DVR



Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TV/TAPE], [CBL/SAT] ou [VCR/DVR] enfoncé jusqu'à ce que la source apparaisse à l'écran (après environ 3 secondes).

Répétez cette étape pour choisir la source « DOCK ».

Pour le sélecteur d'entrée TV/TAPE, le réglage change selon l'ordre suivant:

TV/TAPE → MD → CDR  
 ↑ DOCK ↓

Pour le sélecteur d'entrée CBL/SAT, le réglage change selon l'ordre suivant: CBL/SAT ↔ DOCK

Pour le sélecteur d'entrée VCR/DVR, le réglage change selon l'ordre suivant: VCR/DVR ↔ DOCK

Voyez « Piloter d'autres éléments » pages 90, 91.

**Remarque :**

DOCK peut être sélectionné pour le sélecteur d'entrée TV/TAPE, CBL/SAT ou VCR/DVR, toutefois pas simultanément.

## Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™

Le système « Audyssey 2EQ », utilisé en combinaison avec le microphone inclus pour la configuration des enceintes, détecte automatiquement le nombre d'enceintes connectées, leur taille (pour la gestion du grave), leur fréquence de transfert optimale vers le subwoofer (s'il y en a un) et la distance les séparant de la position d'écoute et permet de déterminer les réglages optimaux en fonction de ces critères. « Audyssey 2EQ » supprime la distorsion engendrée par l'acoustique de la pièce après avoir détecté les problèmes acoustiques de la zone d'écoute tant sur le plan fréquentiel que temporel. Il en résulte un son clair et bien équilibré pour tout le monde. L'activation d'« Audyssey 2EQ » vous permet d'utiliser l'égalisation « Audyssey Dynamic EQ™ » qui maintient une balance d'octave à octave correcte à n'importe quel volume (Voyez page 72).

Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

Si Audyssey Dynamic EQ est réglé sur « On », Audyssey Dynamic Volume™ devient accessible.

### Audyssey Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de dégradation de la qualité sonore lors d'une baisse de volume, en prenant en compte la perception par l'oreille humaine et l'acoustique de la pièce. Dynamic EQ choisit la fréquence de réponse appropriée et les niveaux d'ambiance à chaque instant, quel que soit le réglage de volume choisi par l'utilisateur. Il en résulte une impression de constance du niveau de basses, de balance sonore et d'effet surround lors des changements de volume. Dynamic EQ combine les informations relatives aux niveaux de la source avec les niveaux réels restitués dans la pièce, avant de corriger le niveau sonore. Audyssey Dynamic EQ travaille de pair avec Audyssey 2EQ afin de générer un son équilibré à l'oreille de n'importe quel utilisateur, quel que soit le réglage du volume.

### Audyssey Dynamic Volume

Audyssey Dynamic Volume résout le problème des variations importantes de volume entre les émissions télévisées, les publicités et les passages plus ou moins bruyants dans les films. Dynamic Volume observe le réglage de volume préféré de l'utilisateur puis vérifie en temps réel comment est perçu par les utilisateurs le volume sonore du programme diffusé, afin de décider si un ajustement est nécessaire. Si c'est le cas, Dynamic Volume applique les réglages rapides ou graduels nécessaires pour maintenir le niveau sonore, tout en optimisant la plage dynamique.

Audyssey Dynamic EQ est intégré dans Dynamic Volume pour que le niveau de basses, la balance sonore, l'effet d'ambiance et la clarté des dialogues restent les mêmes pendant l'ajustement automatique du volume, quand l'utilisateur regarde un film, zappe d'une chaîne à l'autre ou passe d'un contenu en stéréo à un contenu surround.

## Points de mesure

Pour créer un environnement d'écoute permettant à plusieurs personnes de bénéficier simultanément d'un son cinéma à domicile, la fonction « Audyssey 2EQ » prend des mesures à 3 points de la salle d'écoute:

### ① Premier point de mesure

Également appelée Position d'écoute principale, indique la position la plus centrale où s'assoit habituellement l'auditeur dans l'environnement d'écoute. 2EQ utilise les mesures depuis cette position pour calculer la distance des enceintes, leur niveau, leur polarité et la fréquence de transfert optimale pour le subwoofer.

### ② Deuxième point de mesure

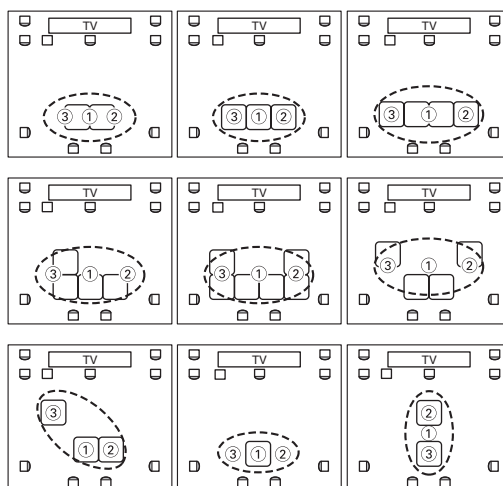
Il s'agit du côté droit de la salle d'écoute.

### ③ Troisième point de mesure

Il s'agit du côté gauche de la salle d'écoute.

La distance entre les points ① et ② et celle entre les points ① et ③ doivent être de minimum 1 mètre.

Choisissez dans les exemples ci-dessous la salle d'écoute qui se rapproche le plus de la vôtre et placez le microphone à l'endroit indiqué quand vous y êtes invité.



○ : Environnement d'écoute

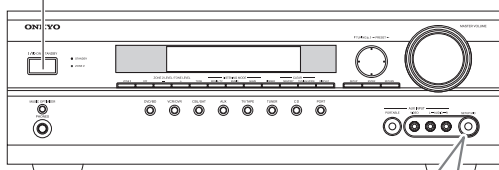
□ : Position d'écoute

## Utiliser Audyssey 2EQ™

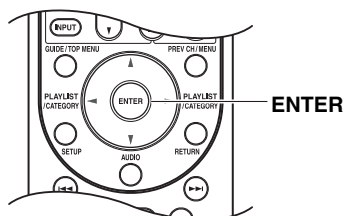
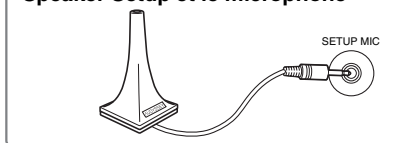
### Remarques :

- Si le son de l'ampli-tuner AV est coupé, celui-ci sera automatiquement rétabli au démarrage de la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ.
- La correction de pièce et la configuration des enceintes ne peuvent pas être effectuées lorsqu'un casque est branché.
- Il faut environ 10 minutes pour procéder à la correction de pièce et configuration des enceintes pour trois positions. La durée totale dépend du nombre d'enceintes à calibrer.
- Ne branchez, ni ne débranchez les enceintes pendant la correction de pièce et configuration des enceintes.

### ON/STANDBY



### Speaker Setup et le microphone



<b>1</b>	<b>Mettez l'ampli-tuner AV sous tension.</b>
<b>2</b>	<p><b>Placez le microphone pour la configuration des enceintes sur la position d'écoute principale ① (page 46) et branchez-le à la prise SETUP MIC.</b></p> <p style="text-align: center;">Témoin Audyssey</p> <p>Le menu de configuration des enceintes apparaît.</p> <p>Si vous modifiez ces réglages, consultez l'étapes 5–6 de « Réglages d'enceintes » (page 44) ou l'étape 5 de « Paramétrage de la zone 2 amplifiée » (page 81).</p>

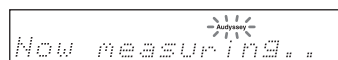
### Remarques :

- Avant d'utiliser les fonctions Correction de pièce et Configuration des enceintes de Audyssey 2EQ™, agencez la pièce et branchez les enceintes comme si vous alliez regarder un film. Si vous modifiez la pièce après la configuration automatique, vous devrez recommencer le procédé de configuration automatique, les caractéristiques de la pièce ayant changé.
- Lorsque vous lancez la correction de pièce et configuration des enceintes, ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone. Écartez également tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le microphone. Vous risqueriez autrement d'obtenir des résultats imprécis.
- Placez le microphone à hauteur d'oreille d'un auditeur assis avec la pointe du microphone dirigée directement vers le plafond au moyen d'un trépied. Ne tenez pas le microphone dans la main pendant les mesures sous peine d'obtenir des résultats imprécis.
- Dans la mesure du possible, faites le silence dans la pièce. Un bruit de fond peut perturber les mesures de la pièce. Fermez les fenêtres, mettez en sourdine les téléphones portables, téléviseurs, radios, climatiseurs, éclairages fluorescents, appareils électriques, variateurs de lumière ou autre.
- Il est recommandé d'éteindre les téléphones portables ou de les éloigner d'appareils audio électroniques pendant la mesure car le brouillage radioélectrique (RFI) peut fausser les mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).

### 3

#### Appuyez sur [ENTER].

La calibration de la pièce et la configuration des enceintes commencent.



Chaque enceinte produit une tonalité de test en même temps que la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ s'exécute. Ceci prend quelques minutes. Abstenez-vous de parler pendant les mesures et ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone.

#### Remarque :

Vous pouvez annuler la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes à tout moment au cours de la procédure. Pour cela, il suffit de débrancher le microphone de configuration.

- 4** Quand l'affichage suivant apparaît, déplacez le microphone au point de mesure ② (page 46) puis appuyez sur [ENTER].

Set Mic at 2nd.



La fonction « Audyssey 2EQ » effectue de nouvelles mesures.  
Cela prend quelques minutes.

- 5** Quand l'affichage suivant apparaît, déplacez le microphone au point de mesure ③ (page 46) puis appuyez sur [ENTER].

Set Mic at 3rd.



La fonction « Audyssey 2EQ™ » effectue de nouvelles mesures.  
Cela prend quelques minutes.

Quand les mesures sont terminées, les résultats sont calculés et sauvegardés automatiquement.

Calculating...

- 6** Une fois la correction de pièce et la configuration des enceintes terminées, débranchez le microphone de mesure.

Unplug SetupMic

#### Remarques :

- Une fois la correction de pièce et la configuration des enceintes terminées, les réglages d'égalisation (page 70) sont réglés sur « Audyssey » et « Dynamic EQ » (page 72) sur « On ».
- Vous pouvez annuler la correction de pièce et la configuration des enceintes à tout moment en débranchant le micro de configuration.

#### Messages d'erreur

L'un des messages d'erreur suivants peut apparaître pendant l'exécution de la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes.

- Bruit ambiant trop élevé**

Noise Error!

Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement. Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

- Erreurs de détection des enceintes**

Sp Detect Err!

Ce message apparaît si une des erreurs suivantes se produit au niveau des enceintes.

- Une des enceintes avant n'a pas été détectée.
- Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.
- Les enceintes Surround arrière ont été détectées mais pas les enceintes Surround.
- L'enceinte Surround arrière droite a été détectée mais pas l'enceinte Surround arrière gauche.

- Erreur de sauvegarde**

Writing Error!

Ce message apparaît si la sauvegarde échoue.

- Erreur d'assortiment**

SpMatching Err!

Ce message apparaît si une enceinte détectée lors de la 1ère mesure ne l'est plus lors de la 2ème ou 3ème mesure. Si ce message apparaît, vérifiez les connexions de vos enceintes puis recommencez.

#### Pour réessayer la procédure de correction de pièce et de configuration des enceintes

Appuyez sur le bouton [ENTER].

Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.



#### Changer les réglages d'enceintes manuellement

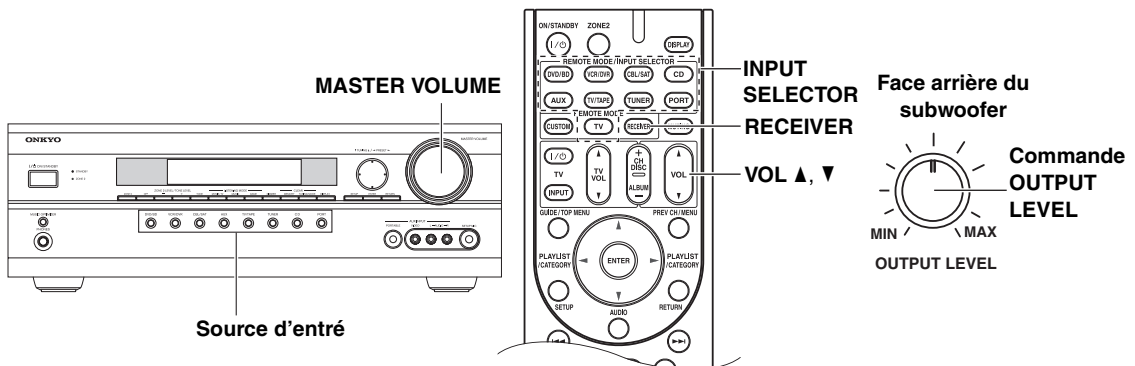
Si vous voulez modifier les réglages issus de la configuration automatique des enceintes, suivez les instructions données aux pages 68–70.

#### Utilisation d'un caisson de grave actif

Si vous utilisez un subwoofer actif, étant donné qu'il émet un son à très basse fréquence et que sa position est généralement basse, il se peut qu'il ne soit pas détecté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Lorsque « Subwoofer » est réglé sur « No » dans « 2-2.Sp Config (configuration des enceintes) » (page 68), augmentez le volume du subwoofer, sélectionnez sa fréquence de recouvrement la plus élevée, puis essayez de lancer de nouveau la correction de pièce et la configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Notez que si le volume est trop élevé et le son saturé, la détection pourrait échouer. Réglez donc correctement le volume.

# Opérations de base

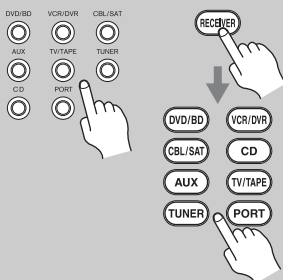
## Fonctionnement élémentaire de l'ampli-tuner AV



**1**

Ampli-tuner AV

Télécommande



**Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection ampli-tuner AV.**

**Pour choisir la source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis utilisez ses boutons INPUT SELECTOR.**

**2**

**Lancez la reproduction sur la source.**

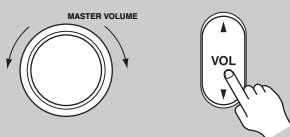
Si vous choisissez BD, DVD ou une autre source vidéo, sélectionnez l'entrée vidéo branchée à la sortie COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV.

Sur certains lecteurs DVD, il faut parfois changer les réglages de sortie audio numérique ou HDMI.

**3**

Ampli-tuner AV

Télécommande



**Vous pouvez régler le volume avec la commande MASTER VOLUME ou le bouton VOL [▲]/[▼] de la télécommande.**

Comme l'ampli-tuner AV est conçu pour le Home Cinéma, il propose une large plage de volume pour permettre un réglage très précis. Le volume peut être réglé sur Min, 1-79 ou Max.

**Réglez le niveau du caisson de grave actif avec la commande OUTPUT LEVEL.**

Vu que l'oreille humaine est moins sensible aux sons très graves, le commun des mortels a tendance à régler le caisson de grave actif à un niveau trop élevé. Voici une astuce pour obtenir un réglage correct: réglez le caisson de grave actif au niveau qui vous semble correct puis réduisez légèrement son volume.

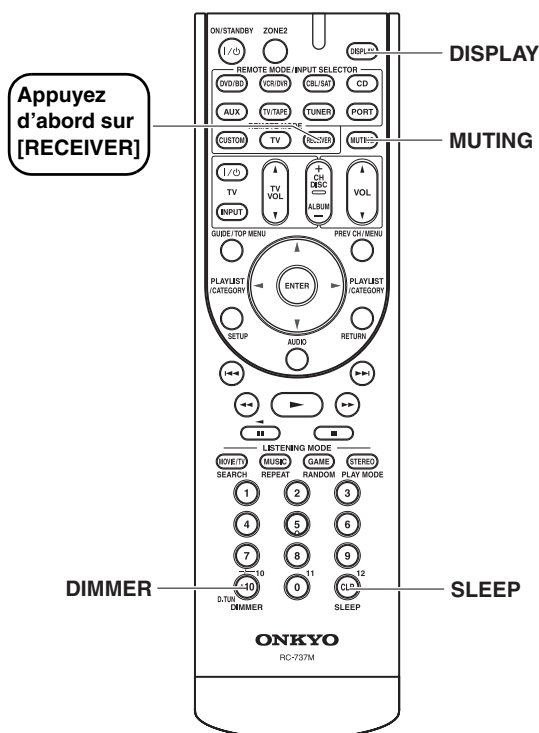
**4**

**Choisissez un mode d'écoute approprié et réglez-vous!**

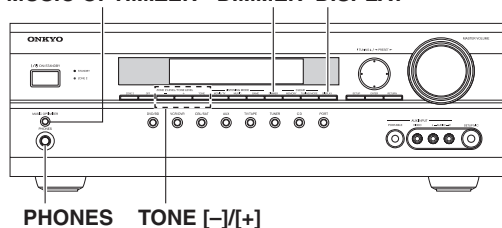
Voyez « Utilisation des mode d'écoute » page 61.

## Opérations de base—suite

Ce chapitre décrit des fonctions disponibles pour toutes les sources d'entrées.



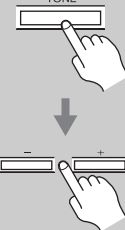
### MUSIC OPTIMIZER DIMMER DISPLAY



## Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler les aigus et les graves des enceintes avant, sauf lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

### Ampli-tuner AV TONE



**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».**  
**Réglez le timbre avec les boutons TONE [-]/[+].**

#### Astuce:

Vous pouvez également effectuer cette procédure en utilisant le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 73).

### ■ Bass

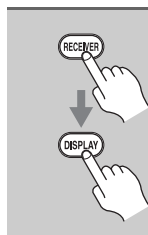
Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

### ■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

## Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.**

### Remarque :

Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles.

Source d'entrée & volume*1	DVD/BD	48
Format de signal*2 ou fréquence d'échantillonnage	Dolby D	5.1
Source d'entrée & mode de reproduction	DVD	Dolby D


\*1 Quand vous écoutez la radio AM ou FM, la bande de fréquences, le numéro de présélection et la fréquence de la station sont affichés.

\*2 Si le signal d'entrée est analogique ou si vous écoutez une station AM ou FM, l'écran n'affiche aucune information sur le format. En présence d'un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. Ces informations sont affichées pendant environ 3 secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.

### Réglage de luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

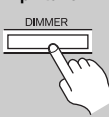
**Télécommande**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [DIMMER] de la télécommande pour choisir la luminosité voulue: faible, plus faible ou normale.**

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV.


**Ampli-tuner AV**



### Éteindre le son du ampli-tuner AV


Cette fonction permet d'éteindre temporairement le son de l'ampli-tuner AV.

**Télécommande**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [MUTING] de la télécommande.**

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.




**Pour désactiver cette fonction d'éteuffement du ampli-tuner AV,** appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] de la télécommande ou réglez le volume. Le son est à nouveau audible et le témoin MUTING disparaît.

Cet étouffement du son est annulé quand vous faites mettre l'ampli-tuner AV en veille.

### Utilisation des fonctions Timer

Vous pouvez utiliser la fonction Sleep pour mettre automatiquement le ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.

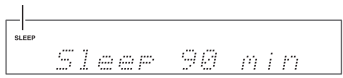
**Télécommande**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [SLEEP] de la télécommande pour choisir le délai voulu.**

La plage de réglage s'étend de 90–10 minutes (par pas de 10 minutes). Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 5 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

**Témoin SLEEP**

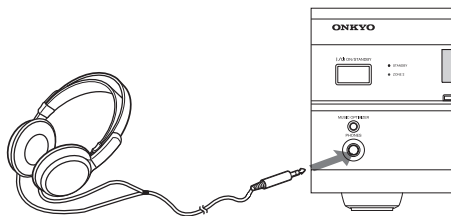


**Pour désactiver la fonction Timer,** appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

**Pour vérifier la durée restante,** appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur [SLEEP] tant que le délai est affiché, la valeur temporelle est raccourcie de 10 minutes.

### Utilisation d'un casque

Pour une écoute privée, vous pouvez brancher un casque d'écoute stéréo (doté d'une fiche d'1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV.



#### Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque d'écoute.
- Quand vous branchez un casque à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé. (Le son des enceintes Powered Zone 2 n'est pas coupé.)
- Quand vous branchez un casque d'écoute, l'ampli-tuner active le mode d'écoute stéréo (à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Mono, Stereo ou Direct, »).



## Utilisation de Music Optimizer

La fonction « Music Optimizer » améliore la qualité sonore de fichiers musicaux compressés. Utilisez-la avec des fichiers dont la compression engendre des pertes, comme les fichiers MP3.

### MUSIC OPTIMIZER



**Pour placer Music Optimizer sur « On » ou « Off », utilisez les bouton [MUSIC OPTIMIZER] de l'ampli-tuner AV.**

Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.

**Off:** Fonction « Music Optimizer » coupée (réglage par défaut).

**On:** Fonction « Music Optimizer » active.

#### Astuce:

Vous pouvez également effectuer cette procédure en utilisant le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 74).

### Remarque :

La fonction « Music Optimizer » ne fonctionne qu'avec des signaux d'entrée audio numériques PCM d'une fréquence d'échantillonnage inférieure à 48 kHz ainsi qu'avec des signaux d'entrée audio analogiques. La fonction Music Optimiser est désactivée lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

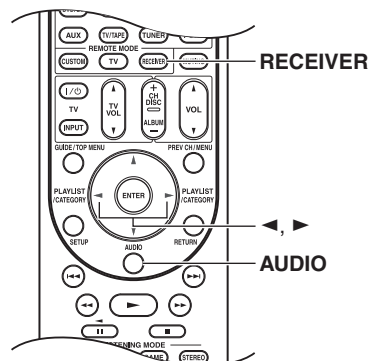
## Réglage de format du signal d'entrée numérique

Le tableau ci-dessous indique les témoins affichés à l'écran pour chaque format de signal numérique compatible.

Format	Témoin affiché
Dolby Digital	D
DTS	
PCM	PCM

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format des signaux d'entrée numériques. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format du signal.

- Si le début des plages est coupé pour une source PCM, choisissez le réglage « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.
- Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.



1



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis maintenez enfoncé le bouton [AUDIO] pendant 8 secondes environ.**

2



**Pendant l'affichage d' « Auto » (environ 3 secondes), utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner : PCM, DTS ou Auto.**

#### PCM:

Seuls les signaux d'entrée à 2 canaux de format PCM sont audibles. Si le signal d'entrée n'est pas de format PCM, le témoin PCM clignote et aucun son n'est émis.

#### DTS:

Seuls les signaux d'entrée de format DTS sont audibles. Si le signal d'entrée n'est pas de format DTS, le témoin DTS clignote et aucun son n'est émis.

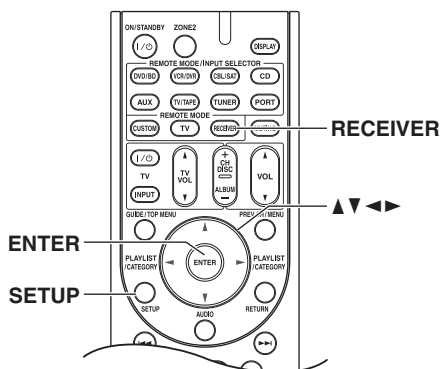
#### Auto (réglage d'usine):

Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.



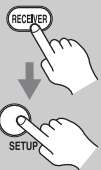
# Ecouter la radio

## Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM

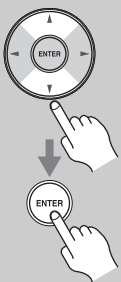


Pour que la réception AM/FM soit correcte, vous devez définir l'intervalle de fréquences AM/FM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les mémoires radio sont effacées.

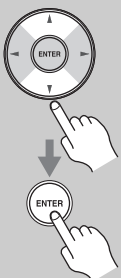
**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].



**2** Choisissez « 7. HardwareSetup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**3** Choisissez « 7-2. Tuner » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**4** Choisissez « FM/AM » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼].



FM/AM : 50k/9k

**5** Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:



**200k/10k:**

Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 200k/10k dans votre région.

**50k/9k:** Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 50k/9k dans votre région.

**6** Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

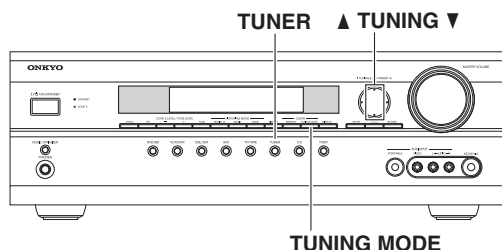


### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.


## Utilisation du tuner

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.



## Écoute de la radio

TUNER



**Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton [TUNER].**

Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.


Bande	Fréquence
FM 87.5 MHz	---

(La véritable exposition dépend du pays.)

## Recherche de stations radio AM/FM


### ■ Mode de recherche automatique des stations

**1**



**Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.**

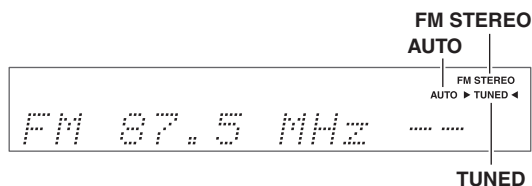
**2**



**Appuyez sur le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].**


La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand il reçoit une station, seul le témoin TUNED apparaît. Quand l'appareil reçoit une station FM stéréo, le témoin FM STEREO apparaît aussi.




### ■ Mode de recherche manuel des stations

**1**



**Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.**

**2**



**Maintenez enfoncé le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].**

La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour changer la fréquence par pas.

Ce modèle change de fréquence FM/AM par paliers de 200 k/10 k (ou 50 k/9 k) Hz.

En mode de recherche manuel, les stations FM sont reçues en mono.

### Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

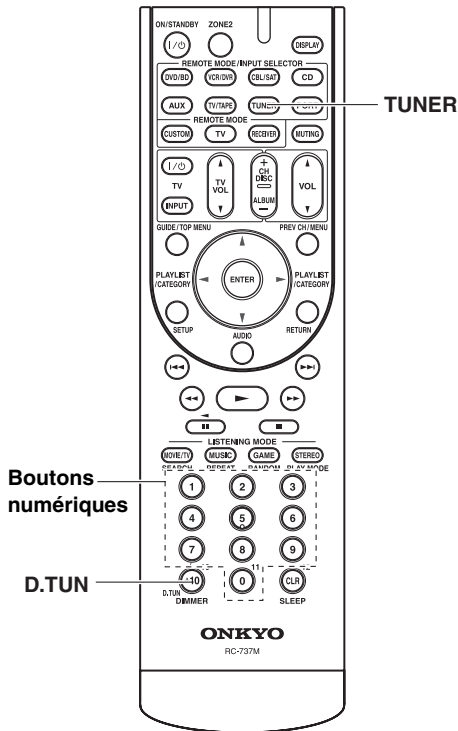
### Remarque :

Vous pouvez aussi utiliser les boutons haut/bas [▲]/[▼] de la télécommande pour sélectionner une station de radio.

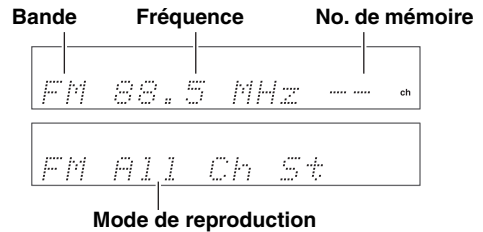
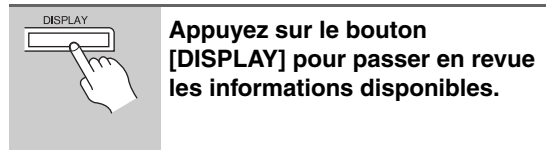
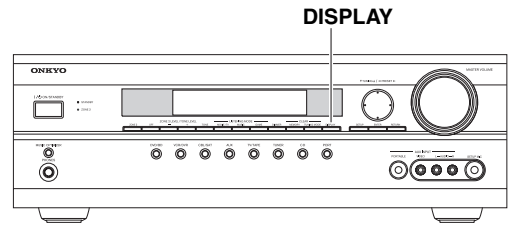
## Ecouter la radio—suite

### ■ Recherche d'une station radio par fréquence

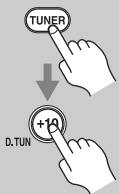
Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.



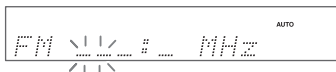
### Affichage d'informations AM/FM radio



**1**

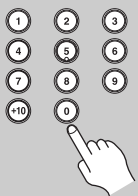


Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton [TUNER] puis sur le bouton [D.TUN].



(La véritable exposition dépend du pays.)

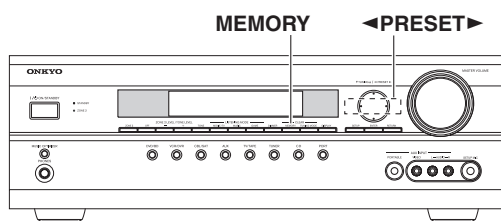
**2**



Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.

Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

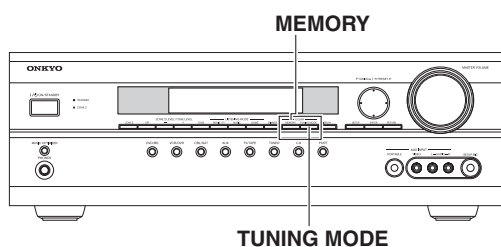
## Prérégler les stations AM/FM



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM et FM.

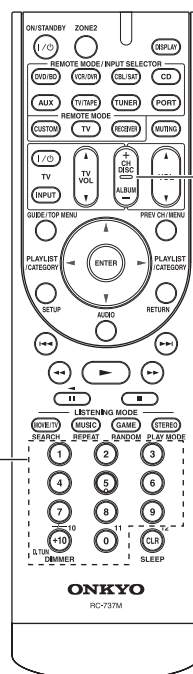
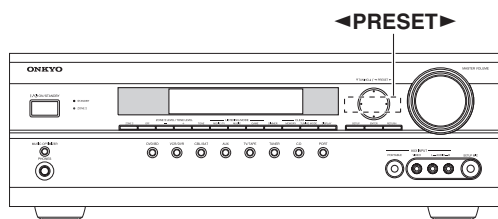
- 1** Recherchez la station AM et FM à mémoriser.
- 2** Appuyez sur le bouton [MEMORY].  
Le numéro de présélection clignote.
- 3** Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1-40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].
- 4** Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station.  
La fréquence est mémorisée et le numéro de la mémoire cesse de clignoter. Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations.

## Effacer une mémoire



- 1** Choisissez la mémoire à effacer. Voyez la section suivante.
- 2** Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [TUNING MODE].  
La mémoire choisie est effacée et son numéro disparaît de l'écran.

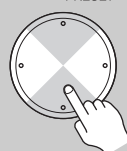
## Sélection de programmes



Boutons numériques

CH +/-

Ampli-tuner AV



ou

Télécommande



ou



Pour sélectionner un programme, servez-vous des boutons PRESET [◀]/[▶] ou des boutons CH [+/-] de la télécommande.

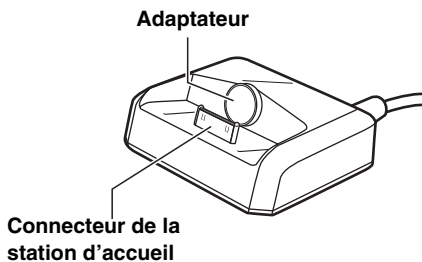
Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérotés de la télécommande pour sélectionner directement une station mémorisée.

# Station d'accueil de la série UP-A1 pour l'iPod/iPhone

## À propos de la station d'accueil de la série UP-A1

Le station d'accueil de la série UP-A1 vous permet de lire facilement la musique, les photos ou les films enregistrés sur votre iPod ou iPhone Apple par l'intermédiaire de l'ampli-tuner AV en bénéficiant d'un son exceptionnel. Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour commander votre iPod ou iPhone.

Pour connaître les dernières informations sur la station d'accueil, visitez le site Web d'Onkyo à l'adresse : [www.onkyo.com](http://www.onkyo.com)



## Modèles d'iPod/iPhone compatibles

### ■ Conçu pour :

- Tous les modèles iPhone
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod (5ème génération)
- iPod (4ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPod mini

### Remarque :

Avant d'utiliser la station d'accueil UP-A1, mettez à jour votre iPod ou iPhone avec le dernier logiciel, disponible sur le site Internet d'Apple.

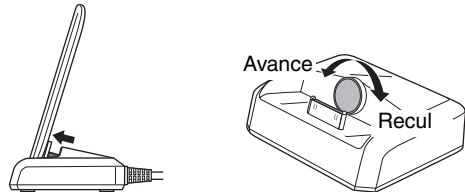
## Installation de l'iPod/iPhone dans l'Dock

1. Mettez l'ampli-tuner AV sous tension et sélectionnez le sélecteur [PORT].
2. Alignez votre iPod ou iPhone avec le connecteur de la station d'accueil et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



## ■ Ajustement de l'adaptateur

Il est nécessaire d'ajuster l'adaptateur afin qu'il corresponde à votre iPod ou iPhone. En cas d'espace entre l'arrière de votre iPod ou iPhone et l'adaptateur, tournez ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour y remédier. Tourner l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'avancer. Tandis que tourner dans le sens des aiguilles d'une montre permet de reculer.



### Remarques :

- Assurez-vous que le volume sonore de l'ampli-tuner AV est réglé au minimum.
- Afin de ne pas endommager le connecteur de la station d'accueil, ne tordez pas votre iPod ou iPhone lorsque vous l'insérez ou vous le retirez, et prenez garde de ne pas renverser la station d'accueil en insérant votre iPod ou iPhone.
- Ne retirez pas l'iPod ou iPhone de la Dock lorsque vous lisez la musique, les photos ou les films qu'il contient.
- N'utilisez pas la station d'accueil UP-A1 avec d'autres accessoires pour l'iPod ou iPhone, comme un émetteur FM et un microphone, car ils peuvent entraîner un dysfonctionnement.
- Il est recommandé de mettre à jour le logiciel de l'iPod ou iPhone avant de l'utiliser avec cet appareil. Le programme de mise à jour du logiciel iPod ou iPhone est disponible sur le site Web d'Apple.

## Aperçu des fonctions

### ■ Fonctionnement de base

#### Remarque :

L'ampli-tuner AV pouvant avoir besoin de plusieurs secondes pour démarrer, il se peut que vous n'entendiez pas les toutes premières secondes de la première chanson.

#### • Fonction de mise sous tension automatique

Si vous lancez la lecture de l'iPod ou iPhone alors que l'ampli-tuner AV est en veille, celui-ci se mettra automatiquement sous tension et sélectionnera l'iPod ou iPhone comme source d'entrée. Puis, votre iPod ou iPhone lancera la lecture.

#### • Fonction de choix automatique de la source d'entrée

Si vous lancez la lecture de l'iPod ou iPhone alors que vous écoutez une autre source d'entrée, l'ampli-tuner AV sélectionnera automatiquement l'iPod ou iPhone comme source d'entrée.

#### • Utilisation de la télécommande de l'ampli-tuner AV

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour commander les fonctions de base de votre iPod ou iPhone.

### Remarques sur le fonctionnement :

- Avant de sélectionner une source d'entrée différente, arrêtez la lecture de l'iPod ou iPhone afin d'empêcher l'ampli-tuner AV de sélectionner par erreur l'iPod ou iPhone comme source d'entrée.
- Si des accessoires sont raccordés à l'iPod ou iPhone, il se peut que l'ampli-tuner AV ne soit pas en mesure de sélectionner correctement la source d'entrée.
- Tout le temps que votre iPod ou iPhone est logé dans la station d'accueil de la série UP-A1, sa commande de volume reste sans effet. Si vous tournez la commande de volume de votre iPod ou iPhone alors qu'il est logé dans la station d'accueil de la série UP-A1, assurez-vous que le volume n'est pas trop fort avant de rebrancher les écouteurs.

### ■ Utilisation du réveil de votre iPod ou iPhone

Vous pouvez utiliser la fonction réveil de votre iPod ou iPhone afin de le mettre sous tension automatiquement ainsi que l'ampli-tuner AV à une heure spécifique. La source d'entrée de l'ampli-tuner AV est automatiquement réglée sur le sélecteur [PORT].

### Remarques :

- Pour utiliser cette fonction, votre iPod ou iPhone doit être logé dans la station d'accueil de la série UP-A1, celle-ci étant raccordée à l'ampli-tuner AV.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, veillez à régler le volume de l'ampli-tuner AV à un niveau adéquat.
- L'ampli-tuner AV pouvant avoir besoin de plusieurs secondes pour démarrer, il se peut que vous n'entendiez pas les toutes premières secondes de la première chanson.

### ■ Chargement de la batterie de votre iPod ou iPhone

La station d'accueil de la série UP-A1 recharge la batterie de votre iPod ou iPhone lorsque celui-ci est logé dans la station d'accueil de la série UP-A1 et raccordé aux prises UNIVERSAL PORT de l'ampli-tuner AV. Pendant que votre iPod ou iPhone est logé dans la station d'accueil de la série UP-A1, sa batterie est rechargée lorsque l'ampli-tuner AV est réglé sur « On » ou « Standby ».

### Remarque :

Lorsqu'une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone est raccordée, la consommation d'énergie en mode de veille augmente légèrement.

## Commande de l'iPod/iPhone

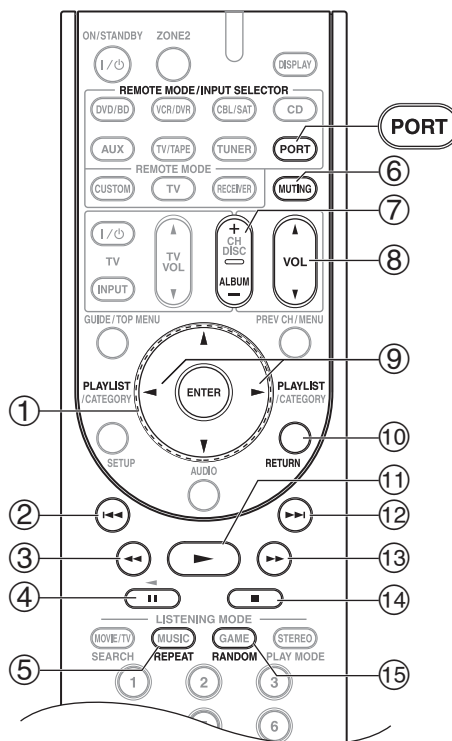
En appuyant sur la touche REMOTE MODE pré-programmée avec le code de télécommande de votre station d'accueil, vous pouvez contrôler l'iPod ou iPhone placé sur votre station d'accueil à l'aide des touches suivantes.

La touche [PORT] est pré-programmée avec le code de télécommande permettant de contrôler une station d'accueil raccordée sur le connecteur du port universel. Pour toute information complémentaire sur la saisie des codes de télécommande, voyez page 84.

### Si vous utilisez une station d'accueil raccordée au connecteur du port universel:

- Branchez la station d'accueil sur la prise du UNIVERSAL PORT.
- Consultez le manuel d'utilisation de la station d'accueil IR pour toute information complémentaire. Vous pouvez commander votre iPod ou iPhone lorsque « PORT » est sélectionné comme source d'entrée.

Appuyez en premier sur la touche [PORT]



### Remarque :

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de l'iPod ou iPhone, consultez son mode d'emploi.

- ① **Touches directionnelles [▲]/[▼] et touche ENTER**  
Permettent de naviguer dans les menus et les éléments sélectionnés.
- ② **Touche [I◀◀] Précédent**  
Permet de recommencer la lecture de la chanson en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour sélectionner la chanson précédente.
- ③ **Touche [◀◀] Rembobinage**  
Maintenez cette touche enfoncée pour rembobiner.
- ④ **Touche [II] Pause**  
Permet de mettre la lecture en pause.
- ⑤ **Touche REPEAT**  
Utilisée avec la fonction de répétition.
- ⑥ **Touche MUTING (51)**  
Permet d'activer ou de désactiver le mode sourdine du ampli-tuner AV.
- ⑦ **ALBUM Touche +/-**  
Permet de sélectionner l'album suivant ou précédent.
- ⑧ **Touche VOL [▲]/[▼] (49)**  
Permet de régler le volume du ampli-tuner AV.
- ⑨ **Touches PLAYLIST [◀]/[▶]**  
Permettent de sélectionner la liste de lecture précédente/suivante de l'iPod ou iPhone.
- ⑩ **Touche RETURN**  
Permet de quitter le menu ou de revenir au menu précédent.
- ⑪ **Touche [▶] Lecture**  
Permet de commencer la lecture. Si l'appareil est éteint, il s'allume automatiquement.
- ⑫ **Touche [▶▶] Suivant**  
Permet de sélectionner la chanson suivante.
- ⑬ **Touche [▶▶▶] Avance rapide**  
Maintenez cette touche appuyée pour avancer rapidement.
- ⑭ **Touche [■] Stop**  
Permet d'arrêter la lecture et d'accéder à un menu.
- ⑮ **Touche RANDOM**  
Utilisée avec la fonction de lecture aléatoire.

### Messages de statut

- Le ampli-tuner AV vérifie la connexion avec la station d'accueil**

PORT Reading

- Le ampli-tuner AV ne prend pas en charge la station d'accueil connectée**

PORT NotSupport

- La station d'accueil de la série UP-A1 est raccordée**

PORT UP-A1

Votre iPod ou iPhone repose correctement sur la station d'accueil de la série UP-A1 raccordée à la prise UNIVERSAL PORT de cet appareil, et le raccordement entre l'iPod ou iPhone et cet appareil est terminé. Une fois la connexion confirmée, « UP-A1 » s'affiche pendant 8 secondes environ.

- La station d'accueil n'est pas connectée**

PORT

Votre iPod ou iPhone a été retiré de la station d'accueil de la série UP-A1 raccordée à la prise UNIVERSAL PORT de cet appareil.

#### Remarque :

Si le message d'état ne s'affiche pas sur l'écran du ampli-tuner AV, vérifiez la connexion avec votre iPod ou iPhone.

# Enregistrement

Cette section explique comment enregistrer la source d'entrée et comment enregistrer des sources audio et vidéo différentes.

## Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer les effets Surround produits par les fonctions DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Les sources branchées à une entrée numérique ne peuvent pas être enregistrées. Seuls les signaux des entrées analogiques peuvent être enregistrés.
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de DTS CD ou LD.

## Enregistrement d'un signal d'entrée

Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TV/TAPE OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnétoscope, graveur DVD) branché aux prises VCR/DVR OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 25 à 39.

### 1

#### Ampli-tuner AV



#### Télécommande



**Utilisez les boutons de sélection de source pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.**

Voyez « Quelle connexion choisir? » page 26 pour savoir quels signaux peuvent être reproduits et enregistrés.

Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande MASTER VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.

### 2

**Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.**

### 3

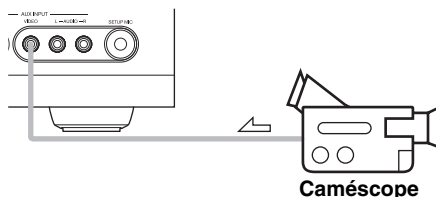
**Lancez la lecture sur l'élément source.**

## Remarque :

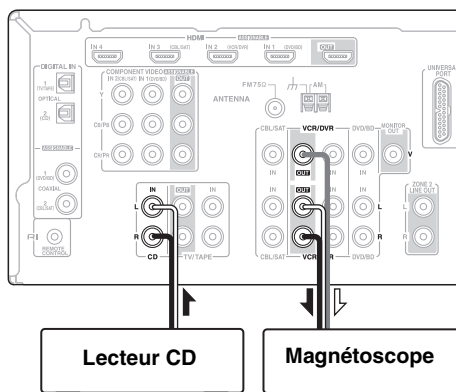
Si vous choisissez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, c'est son signal qui est enregistré.

## Enregistrement de deux sources AV distinctes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. C'est possible car lorsque vous choisissez une source audio uniquement (TV/TAPE, TUNER ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas. Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise AUX INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés avec le magnétoscope branché aux prises VCR/DVR OUT.



↖ : signal vidéo  
↙ : signal audio



### 1

**Préparez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.**

### 2

**Préparez l'enregistrement sur le magnétoscope.**

### 3

**Appuyez sur le bouton [AUX].**

### 4

**Appuyez sur le sélecteur d'entrée [CD].**  
Le lecteur CD est choisi comme source audio. Le signal vidéo du caméscope est toujours présent.

### 5

**Démarez l'enregistrement sur le magnétoscope et lancez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.**

Le magnétoscope enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.



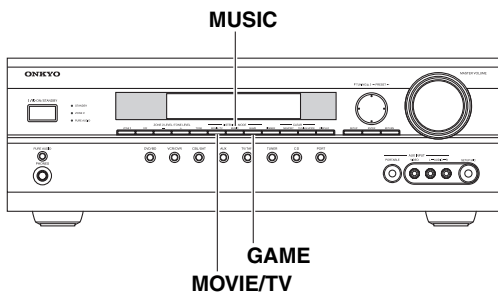
# Utilisation des mode d'écoute

## Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, voyez « À propos des modes d'écoute » page 66.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD au ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (COAXIAL, OPTICAL ou HDMI).
- La disponibilité des modes de reproduction dépend du format du signal d'entrée. Pour vérifier le format, voyez « Affichage d'informations sur la source » page 50.
- Si vous avez branché un casque d'écoute, seuls les modes de reproduction « Mono », « Direct » et « Stereo » sont disponibles.

## Avec la ampli-tuner AV



### ■ Boutons LISTENING MODE

#### Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

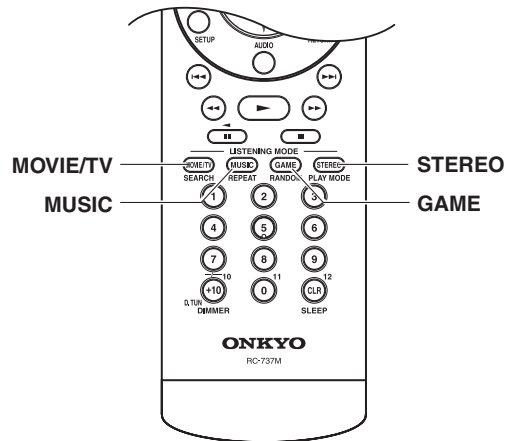
#### Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

#### Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

## Avec la télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis appuyez sur le bouton LISTENING MODE plusieurs fois pour sélectionner le mode d'écoute.

### ■ Boutons LISTENING MODE

#### Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

#### Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

#### Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

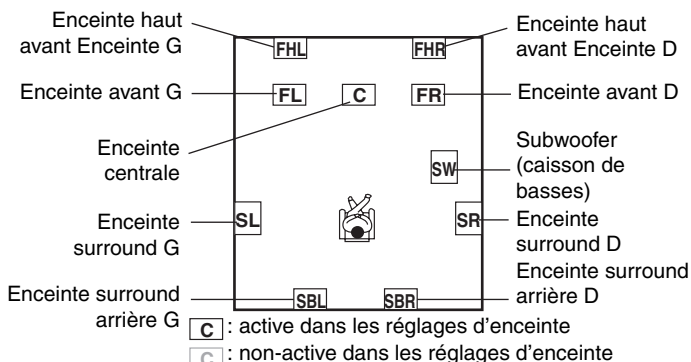
#### Bouton [STEREO]

Ce bouton sélectionne le mode d'écoute « Stereo » et le mode d'écoute « All Channel Stereo ».

## Modes d'écoute disponibles pour chaque format de source

Le schéma de disposition des enceintes indique les enceintes réglées sur Active dans le réglage « Sp Config » (voyez page 68).

L'illustration de la touche LISTENING MODE montre les modes d'écoute pouvant être sélectionnés.



## Sources Mono/Multiplex

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Touche	Disposition des enceintes			
Direct	MOVIE/TV MUSIC GAME	✓	✓	✓	✓
Stereo	STEREO MUSIC	✓	✓	✓	✓
Mono	MOVIE/TV	✓	✓	✓	✓
Orchestra	MUSIC			✓	✓ <sup>*1</sup>
Unplugged	MUSIC			✓	✓ <sup>*1</sup>
Studio-Mix	MUSIC			✓	✓ <sup>*1</sup>
TV Logic	MOVIE/TV			✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-RPG	GAME			✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Action	GAME			✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Rock	GAME			✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Sports	GAME			✓	✓ <sup>*1</sup>
AllChStereo	MOVIE/TV MUSIC GAME STEREO		✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
FullMono	MOVIE/TV MUSIC GAME		✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
T-D (Theater-Dimensional)	MOVIE/TV GAME	✓	✓	✓	✓

### Remarques:

\*1 L'émission du son par les enceintes avant haut ou les enceintes surround arrière est déterminée par le réglage du paramètre « SpLayout » (cf. page 74).

- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

## Utilisation des mode d'écoute—suite

### Source stéréo

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Touche	Disposition des enceintes			
<b>Direct</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Stereo</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Mono</b>		✓	✓	✓	✓
<b>PLII/PLIix Movie<sup>*2</sup></b>			✓	✓	✓ (Surround arrière)
<b>PLII/PLIix Music<sup>*2</sup></b>			✓	✓	✓ (Surround arrière)
<b>PLII/PLIix Game<sup>*2</sup></b>			✓	✓	✓ (Surround arrière)
<b>PLIiz Height</b>					✓ (Enceinte avant haut)
<b>Neo:6 Cinema</b>			✓	✓	✓ (Surround arrière)
<b>Neo:6 Music</b>			✓	✓	✓ (Surround arrière)
<b>Orchestra</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Unplugged</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Studio-Mix</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>TV Logic</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-RPG</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Action</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Rock</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Sports</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>AllChStereo</b>	 		✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>FullMono</b>			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>T-D (Theater-Dimensional)</b>		✓	✓	✓	✓

#### Remarques :

\*1 L'émission du son par les enceintes avant haut ou les enceintes surround arrière est déterminée par le réglage du paramètre « SpLayout » (cf. page 74).

\*2 Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

## Sources 5,1

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Touche	Disposition des enceintes			
<b>Direct</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Stereo</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Mono</b>		✓	✓	✓	✓
<b>DolbyDigital/ DolbyDigital Plus/TrueHD/ Multichannel/ DTS/DTS-HD High Resolution Audio/DTS-HD Master Audio/ DTS Express/DSD<sup>*2</sup></b>			✓	✓	✓
<b>Neo:6</b>					✓ (Surround arrière)
<b>PLIIx Movie</b>					✓ (Surround arrière)
<b>PLIIx Music</b>					✓ (Surround arrière)
<b>PLIIz Height</b>					✓ (Enceinte avant haut)
<b>DolbyEX</b>					✓ (Surround arrière)
<b>Orchestra</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Unplugged</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Studio-Mix</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>TV Logic</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-RPG</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Action</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Rock</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>Game-Sports</b>				✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>AllChStereo</b>	 		✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>FullMono</b>			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
<b>T-D (Theater-Dimensional)</b>		✓	✓	✓	✓

### Remarques :

- \*1 L'émission du son par les enceintes avant haut ou les enceintes surround arrière est déterminée par le réglage du paramètre « SpLayout » (cf. page 74).
- \*2 Le ampli-tuner AV peut capter le signal DSD provenant de HDMI IN. Le fait de régler la sortie sur PCM au niveau du lecteur peut parfois permettre d'obtenir un meilleur son. Dans ce cas, réglez la sortie sur PCM au niveau du lecteur.
- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

## Utilisation des mode d'écoute—suite

### Sources 7,1

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Touche	Disposition des enceintes			
Direct		✓	✓	✓	✓*2 (Surround arrière)
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
Multichannel/ DolbyDigital Plus/TrueHD/ DTS-HD High Resolution Audio/DTS-HD Master Audio			✓	✓	✓*2 (Surround arrière)
PLIIz Height					✓ (Enceinte avant haut)
Orchestra				✓	✓*1
Unplugged				✓	✓*1
Studio-Mix				✓	✓*1
TV Logic				✓	✓*1
Game-RPG				✓	✓*1
Game-Action				✓	✓*1
Game-Rock				✓	✓*1
Game-Sports				✓	✓*1
AllChStereo	 		✓	✓	✓*1
FullMono			✓	✓	✓*1
T-D (Theater- Dimensional)		✓	✓	✓	✓

### Sources DTS-ES Discrete/Matrix

DTS-ES Discrete					✓ (Surround arrière)
DTS-ES Matrix					✓ (Surround arrière)

#### Remarques :

\*1 L'émission du son par les enceintes avant haut ou les enceintes surround arrière est déterminée par le réglage du paramètre « SpLayout » (cf. page 74).

\*2 Lorsque la source d'entrée reçoit des données encodées des enceintes avant hautes, le son est émis par les enceintes avant hautes.

• Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.

• Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

### À propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute du ampli-tuner AV peuvent transformer la pièce où est installé votre système en une véritable salle de cinéma ou de concert et restituer un son haute fidélité et surround impressionnant.

#### Direct

Dans ce mode, les signaux audio de la source d'entrée sont émis directement, avec un traitement minimal, ce qui permet d'obtenir un son haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont reproduits tels qu'ils sont.

#### Stereo

Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer (caisson de basses).

#### Mono

Ce mode est à utiliser lorsque vous regardez un vieux film enregistré en mono ou si vous regardez ce film avec une bande-son en langue étrangère enregistrée en mono. Il peut également être utilisé avec des DVD ou d'autres sources contenant des données audio multiplexées (DVD de karaoké, par exemple).

#### Multicanal

Ce mode est à utiliser avec les sources multicanaux PCM.

#### Dolby Pro Logic IIx

#### Dolby Pro Logic II

Le mode **Dolby Pro Logic IIx** permet à n'importe quelle source à 2 canaux d'être lue avec un son 7,1. Il offre un son surround très naturel et pur qui enveloppe littéralement l'auditeur. Tout comme la musique et les films, les jeux vidéo permettent également de bénéficier d'effets spatiaux dramatiques et d'une image vivante. Si vous n'utilisez pas d'enceintes surround arrière, utilisez le mode **Dolby Pro Logic II** au lieu du mode **Dolby Pro Logic IIx**.

- **Dolby PLIIx Movie**

Utilisez ce mode avec n'importe quel film enregistré en stéréo ou en Dolby Surround (Pro Logic) (TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Utilisez ce mode avec n'importe quelle source musicale enregistrée en stéréo ou en Dolby Surround (Pro Logic) (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, et notamment ceux qui comportent le logo **Dolby Pro Logic II**.

#### Dolby Pro Logic IIz Height

Le mode **Dolby Pro Logic IIz Height** est conçu pour optimiser l'utilisation des programmes existants lorsque vous disposez de sorties d'enceintes à huit canaux. Le mode **Dolby Pro Logic IIz Height** peut être utilisé pour « upmixer » un grand nombre de sources (films et musique, notamment), mais il est particulièrement bien adapté au « upmixage » des jeux.

#### Dolby Digital

Utilisez ce mode avec des DVD portant le logo **Dolby Digital** ainsi qu'avec les émissions de télévision diffusées en **Dolby Digital**. C'est le format de son surround numérique le plus courant. Il vous placera au cœur de l'action, comme si vous étiez dans une salle de cinéma ou de concert.

#### Source 5,1 + Dolby EX

Ces modes permettent de diffuser des sources prévues pour une configuration 5,1 avec une configuration 6,1/7,1. Ils sont particulièrement bien adaptés aux bandes-son enregistrées en **Dolby EX** comportant un canal surround arrière à encodage matriciel. Le canal supplémentaire ajoute une dimension supplémentaire et produit un son enveloppant, parfait pour les effets de rotation et de survol.

#### Dolby Digital Plus

Développé pour la télévision HD, y compris les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, c'est le tout dernier format audio multicanaux de **Dolby**. Il prend en charge jusqu'à 7,1 canaux à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

#### Dolby TrueHD

Conçu pour tirer pleinement parti de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format **Dolby** offre jusqu'à 7,1 canaux audio numériques discrets dotés d'une fréquence d'échantillonnage de 48/96 kHz, et jusqu'à 5,1 canaux dotés d'une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz.

#### Source 5,1 + Dolby PLIIx Music

Ces modes utilisent le mode **Dolby Pro Logic IIx Music** pour permettre de lire des sources 5,1 sur un système 6,1/7,1.

#### Source 5,1 + Dolby PLIIx Movie

Ces modes utilisent le mode **Dolby Pro Logic IIx Movie** pour permettre de lire des sources 5,1 sur un système 7,1.

#### DTS

Le format de son surround numérique **DTS** prend en charge jusqu'à 5,1 canaux discrets et nécessite moins de compression pour reproduire un son haute fidélité. Il est à utiliser avec les DVD et les CD portant le logo **DTS**.

#### DTS 96/24

Ce mode est destiné à être utilisé avec les sources **DTS 96/24**. C'est un format **DTS** haute résolution qui utilise une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et offre une fidélité plus importante. À utiliser avec les DVD portant le logo **DTS 96/24**.

#### DTS-ES Discrete

Ce mode est à utiliser avec les bandes-son enregistrées sous le format **DTS-ES Discrete** qui s'appuient sur une enceinte surround arrière discrète pour reproduire un véritable son 6,1/7,1. Les sept canaux audio totalement séparés offrent une meilleure image spatiale et une localisation du son à 360°, ce qui est parfait pour les sons passant rapidement d'un canal surround à l'autre. À utiliser avec les DVD portant le logo **DTS-ES**, et notamment ceux dotés d'une bande-son enregistrée sous le format **DTS-ES Discrete**.

### DTS-ES Matrix

Ce mode est à utiliser avec les bandes-son enregistrées sous le format DTS-ES Matrix qui s'appuient sur un canal arrière à encodage matriciel pour reproduire un son 6,1/7,1. À utiliser avec les DVD portant le logo DTS-ES, et notamment ceux dotés d'une bande-son enregistrée sous le format DTS-ES Matrix.

### DTS Neo:6

Ce mode permet de lire n'importe quelle source à 2 canaux sur un système 7,1. Il utilise sept canaux pleine bande de décodage matriciel pour lire les supports à encodage matriciel, ce qui permet d'obtenir un son surround très naturel et pur qui enveloppe littéralement l'auditeur.

- **Neo:6 Cinema**

Utilisez ce mode avec n'importe quel film enregistré en stéréo (TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilisez ce mode avec n'importe quelle source musicale enregistrée en stéréo (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

### Source 5,1 + Neo:6

Ce mode utilise le format Neo:6 pour diffuser des sources prévues pour une configuration 5,1 avec une configuration 6,1/7,1.

### DTS-HD High Resolution Audio

Développé pour la télévision HD, y compris les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, c'est le tout dernier format audio multicanaux de DTS. Il prend en charge jusqu'à 7,1 canaux à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

### DTS-HD Master Audio

Conçu pour tirer pleinement parti de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format DTS offre jusqu'à 7,1 canaux audio numériques discrets dotés d'une fréquence d'échantillonnage de 48/96 kHz, et jusqu'à 5,1 canaux dotés d'une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz.

### DTS Express

Ce format prend en charge jusqu'à 5,1 canaux et utilise une fréquence d'échantillonnage plus faible (48 kHz). Ses applications comprennent l'encodage des données audio interactives et des commentaires pour les données audio secondaires des disques HD DVD et Blu-ray. Également utilisé pour les émissions et les serveurs multimédia.

### DSD

DSD signifie Direct Stream Digital; c'est le format utilisé pour stocker des données audio numériques sur des disques SACD (Super Audio CD). Ce mode peut être utilisé avec des disques SACDs dotés de données audio multicanaux.

## Modes DSP exclusifs d'Onkyo

---

### Orchestra

Adapté à la musique classique et à l'opéra, ce mode met en avant les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et simule la réverbération naturelle d'une grande salle.

### Unplugged

Parfait pour les instruments acoustiques, les paroles et le jazz, ce mode souligne l'image stéréo avant, ce qui donne l'impression d'être juste devant la scène.

### Studio-Mix

Adapté à la musique rock ou pop, ce mode d'écoute crée un champ sonore vivant doté d'une puissante image acoustique, comme si vous étiez dans un club ou dans un concert de rock.

### TV Logic

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, renforce les effets surround de l'intégralité du son et rend les voix plus claires.

### Game-RPG

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de rôle.

### Game-Action

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux d'action

### Game-Rock

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de musique rock.

### Game-Sports

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de sport.

### All Ch Stereo

Idéal pour la musique de fond, ce mode emplit la totalité de la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

### Full Mono

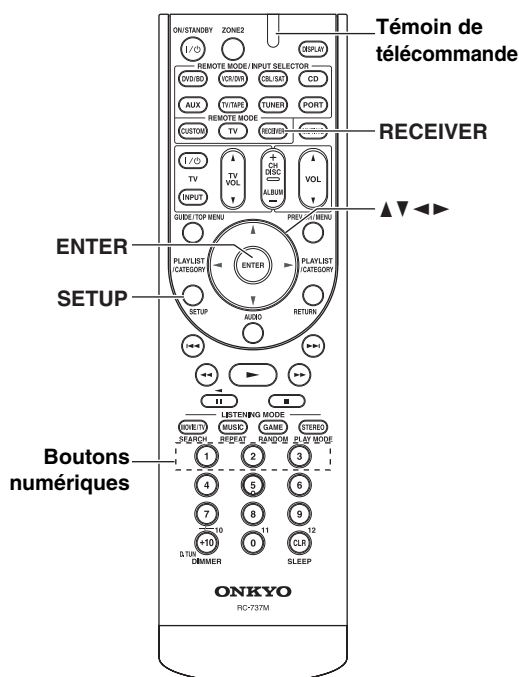
Dans ce mode, toutes les enceintes produisent le même son en mono: ainsi, le son que vous entendez est le même quel que soit l'endroit de la pièce où vous vous trouvez.

### T-D (Theater-Dimensional)

Avec ce mode, vous pouvez bénéficier d'un son surround virtuel avec seulement deux ou trois enceintes. Ce mode contrôle la manière dont les sons atteignent les oreilles gauche et droite de l'auditeur. Il se peut que le résultat ne soit pas satisfaisant si la pièce comporte trop de réverbération. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement ne comportant que peu ou pas de réverbération naturelle.

# Configuration avancée

## Procédures courantes du menu de configuration



- 1** Appuyez sur la touche [RECEIVER], puis sur la touche [SETUP].
- 2** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner le menu principal, puis appuyez sur [ENTER].
- 3** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner la fonction, puis appuyez sur [ENTER].
- 4** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner le paramètre, puis utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour procéder au réglage.
- 5** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [SETUP].  
Le menu de configuration se ferme.

### Remarque :

Vous pouvez également effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV au moyen du bouton [SETUP], des boutons fléchés et du bouton [ENTER].

## Configuration des enceintes

Cette section explique comment vérifier les réglages des enceintes et comment les régler manuellement, ce qui s'avère pratique si vous changez d'enceinte après avoir exécuté la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™.

Certains réglages d'enceinte sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ (voyez page 46).

### 2-1. Sp Settings (Réglages des enceintes)

Voyez « Réglages d'enceintes » page 44.

### 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes)

Grâce à ces réglages, vous pouvez spécifier les enceintes raccordées et la fréquence de crossover de chaque enceinte. Spécifiez « FullBand » pour les enceintes qui restituent les sons basse fréquence correctement (les enceintes dotées de graves puissantes, par exemple). Pour les enceintes plus petites, indiquez une fréquence de crossover. Les sons se situant sous la fréquence de crossover seront restitués par le subwoofer, et non par l'enceinte. Consultez le manuel d'utilisation de vos enceintes pour déterminer les fréquences de crossover optimales.

<b>Subwoofer</b>	<b>Yes:</b> Sélectionner si un subwoofer est raccordé au système (réglage par défaut). <b>No:</b> Sélectionner si aucun subwoofer n'est raccordé au système.
<b>Front*<sup>1</sup></b>	<b>FullBand, 40 à 100 Hz (par défaut), 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz</b>
<b>Center*<sup>2</sup></b>	<b>FullBand, 40 à 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz</b>
<b>Surr*<sup>2</sup></b>	<b>None:</b> Sélectionner si aucune enceinte n'est raccordée au système.
<b>FrontH*<sup>2</sup>*<sup>3</sup>*<sup>5</sup>*<sup>6</sup></b>	
<b>SurrBk*<sup>3</sup>*<sup>4</sup>*<sup>5</sup>*<sup>7</sup></b>	
<b>SurrBack ch*<sup>8</sup></b>	<b>1ch:</b> Sélectionner si une enceinte surround arrière G est raccordée au système. <b>2ch:</b> Sélectionner si deux enceintes surround arrière (gauche et droite) sont raccordées au système (par défaut).



### **LPFofLFE**                    **80 Hz, 90 Hz, 100 Hz (par défaut), 120 Hz**

(Filtre passe-bas pour le canal LFE)

Ce réglage n'est pas automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ (voyez page 46).

Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE, qui peut être utilisé pour filtrer des murmures indésirables. Le filtre passe-bas ne s'applique qu'aux sources utilisant le canal LFE.

### **DoubleBass\*9**

Ce réglage n'est pas automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ (voyez page 46).

La fonction Double Bass vous permet d'optimiser la sortie des graves en les acheminant des canaux avant gauche, droit et central vers le subwoofer.

**On:** Fonction Double Bass activée (réglage par défaut).

**Off:** Fonction Double Bass désactivée.

### **Remarques:**

- \*1 Si le paramètre « Subwoofer » est réglé sur « No », le paramètre « Front » est automatiquement réglé sur « FullBand ».
- \*2 Si le paramètre « Front » est réglé sur autre chose que « FullBand », « FullBand » ne peut être sélectionné ici.
- \*3 Si le paramètre « Surr » est réglé sur « None », ce paramètre ne peut être sélectionné.
- \*4 Si le paramètre « Surr » est réglé sur autre chose que « FullBand », « FullBand » ne peut être sélectionné ici.
- \*5 Si le paramètre « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » (page 44) ou si le paramètre Zone 2 amplifiée est utilisée (page 81), il est impossible de sélectionner ce paramètre.
- \*6 Si le paramètre « SB/FH » est réglé sur « SurrBack » (page 44), ce paramètre ne peut être sélectionné.
- \*7 Si le paramètre « SB/FH » est réglé sur « FrontHigh » (page 44), ce paramètre ne peut être sélectionné.
- \*8 Si le paramètre « SurrBk » est réglé sur « None » (page 68), ce paramètre ne peut être sélectionné.
- \*9 Cette fonction ne peut être définie que si le paramètre « Subwoofer » est réglé sur « Yes » et si le paramètre « Front » est réglé sur « Full Band ».

## **2-3. Sp Distance (Distance des enceintes)**

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ (voyez page 46).

Ces réglages vous permettent de spécifier la distance entre les enceintes et la position d'écoute.

Mesurez la distance entre les enceintes et la position d'écoute et notez-la.

### **Remarques :**

- Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68) ne peuvent pas être sélectionnées.
- Le réglage de la distance des enceintes ne peut pas être modifié lorsqu'un casque est branché.
- Les distances Centre, Subwoofer et Avant haute peuvent être réglées sur une valeur maximale supérieure ou inférieure de 1,5 m (5 ft) à la distance Gauche. Par exemple, si la distance Gauche est réglée sur 6 m (20 ft), les distances Centre, Subwoofer, Avant gauche haute et Avant gauche droite peuvent être réglées sur une valeur comprise entre 4,5 et 7,5 m (15 et 25 ft).
- Les distances « Surround » et « Surround Back » doivent être réglées à plus de 1,5 m (5 ft) ou moins de 4,5 m (15 ft) de la distance « Left ». Par exemple, si la distance « Left » est réglée à 6 m (20 ft), les distances « Surr Right », « Surr Left », « Surr Back R » et « Surr Back L » peuvent être réglées entre 1,5 et 7,5 m (5 et 25 ft).

**Unit**                    **feet:** Les distances sont définies en pieds. Plage : 1 à 30 pieds par paliers d'un pied.

**meters:** Les distances sont définies en mètres. Plage : 0,3 à 9 mètres par paliers de 0,3 mètre.

**Left, FrontH L, Center, FrontH R, Right, Surr R, SurrBk R,  
SurrBk L, Surr L, Subwfr**

Spécifiez la distance entre chacune des enceintes et la position d'écoute.

### 2-4. Level Cal (Calibrage des niveaux d'enceinte)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ (voyez page 46).

Cette fonction permet de régler individuellement le volume des enceintes afin d'obtenir une sortie sonore de même intensité à la position d'écoute. L'enceinte avant gauche produit le signal de test de bruit rose.

#### Remarques :

- Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68) n'émettent aucun bruit rose.
- Il est impossible d'ajuster le niveau des enceintes quand un casque est branché ou quand l'ampli-tuner AV est coupé.

**Left, FrontH L, Center, FrontH R, Right, Surr R, SurrBk R,  
SurrBk L, Surr L, Subwfr**

Les niveaux sonores peuvent être réglés sur une valeur comprise entre -12 et +12 dB par incréments de 1 dB (-15 et +12 dB pour le subwoofer).

### 2-5. Equalizer (Réglages d'égalisation)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ (voyez page 46).

Cette fonction vous permet de régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le volume des différentes enceintes, voyez page 68.

#### Remarques :

- Vous avez le choix entre : « 63Hz », « 250Hz », « 1000Hz », « 4000Hz » ou « 16000Hz ». Pour le subwoofer, « 25Hz », « 40Hz », « 63Hz », « 100Hz » ou « 160Hz ».
- Lorsque le mode d'écoute « Direct » est sélectionné, les réglages d'égalisation sont sans effet.
- Le réglage d'égalisation ne peut pas être modifié lorsqu'un casque est branché.

**EQ** **Manual:** Vous pouvez régler l'égalisation de chaque enceinte manuellement. Si vous avez choisi « Manual », procédez comme suit.

#### Sélectionnez la fréquence

**1** Utilisez le bouton bas [▼] pour sélectionner « Ch », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une enceinte.

**2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la fréquence. Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau pour cette fréquence.

F 250Hz +3dB

Vous pouvez ajuster le volume pour chaque fréquence de -6 à +6 dB par paliers de 1 dB.

#### Conseil :

Les basses fréquences (p. ex. 63 Hz) modifient les graves, tandis que les hautes fréquences (p. ex. 16000 Hz) modifient les aigus.

**3** Utilisez le bouton haut [▲] pour sélectionner « Ch », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.

Répétez les étapes 1 et 2 pour chaque enceinte.

Les enceintes que vous avez réglées sur "No" ou sur "None" lors de la "« 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) »" (page 68) ne peuvent être sélectionnées.

**Audyssey:** Le réglage de tonalité pour chaque enceinte est automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Veillez à sélectionner ce réglage après avoir exécuté la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. « Dynamic EQ » et « Dyn Vol » sont réactivés (page 72).

**Off:** Pas de réglage de la tonalité, réponse neutre.

### Sonores

La fonction de réglages sonores vous permet de régler le son et les modes d'écoute à votre guise.

#### 3. Audio Adjust

##### 3-1. Mux/Mono (Réglages multiplex/mono)

**Input (Mux)**      **Main:** Reproduction du canal principal (réglage par défaut).  
**Sub:** Reproduction du canal auxiliaire.  
**M/S:** Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Servez-vous en pour choisir les canaux audio ou encore la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

**Input (Mono)**      **L+R:** Reproduction simultanée des canaux gauche et droit (réglage par défaut).  
**L:** Seul le canal gauche est reproduit.  
**R:** Seul le canal droit est reproduit.

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire lorsque vous choisissez le mode d'écoute « Mono » pour une source stéréo.

##### 3-2. Dolby

Ces réglages ne s'appliquent qu'aux sources stéréo à 2 canaux.

Si vous n'utilisez pas d'enceintes surround arrière, ces réglages s'appliquent au Dolby Pro Logic II, et non au Dolby Pro Logic Ix.

**Panorama**              **On:** Fonction Panorama activée.  
**Off:** Fonction Panorama désactivée (réglage par défaut).

Grâce à ce réglage, vous pouvez élargir l'image stéréo avant lorsque vous utilisez le mode d'écoute Dolby Pro Logic Ix Music.

**Dimension**              **-3 à +3 (réglage par défaut : 0)**

Grâce à ce réglage, vous pouvez déplacer le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière lorsque vous utilisez le mode d'écoute Dolby Pro Logic Ix Music. Des valeurs supérieures permettent de déplacer le champ sonore vers l'arrière. Des valeurs inférieures permettent de le déplacer vers l'avant.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop important, déplacez le champ sonore vers l'avant pour améliorer la balance. Inversement, si l'image stéréo ressemble à une image mono ou si vous n'entendez pas suffisamment le son surround, déplacez-le vers l'arrière.

**Center Width**          **0 à 7 (réglage par défaut : 3)**

Grâce à ce réglage, vous pouvez ajuster la largeur du son par rapport à l'enceinte centrale lorsque vous utilisez le mode d'écoute Dolby Pro Logic Ix Music. Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central n'est restitué que par l'enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant gauche et droite pour créer une enceinte centrale virtuelle.) Ce réglage contrôle le mixage avant gauche, avant droit et central, et vous permet de régler l'intensité du son du canal central.

##### Dolby EX

**Dolby EX**              **Auto:** Si le signal de la source contient une balise Dolby EX, le mode d'écoute Dolby EX est utilisé.  
**Manual:** Vous pouvez sélectionner n'importe quel mode d'écoute disponible (réglage par défaut).

Ce réglage détermine la manière dont les signaux codés en Dolby EX sont traités. Ce réglage n'est pas disponible si aucune enceinte surround arrière n'est raccordée. Ce réglage n'est disponible qu'avec les modes d'écoute Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD.

##### Remarques :

- Si le paramètre « SurrBack » est réglé sur « None », ce paramètre ne peut être sélectionné (voyez page 68).
- Si le réglage « FrontH » est réglé sur autre chose que « None », ce réglage est automatiquement réglé sur « Manual » (voyez page 68).

### 3-3. DTS

#### Neo:6 Music

**Center Image** 0 à 5 (par défaut: 2)

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à six canaux à partir de sources stéréo à deux canaux. Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le degré d'atténuation de la sortie des canaux avant gauche et droite afin de créer un canal central.

Le réglage sur [0] donne l'impression que le son se trouve au centre. Le son est réparti à gauche et à droite (à l'extérieur) afin d'accentuer la valeur définie. Réglez à votre guise.

### 3-4. Audyssey

Une fois les procédures de correction de pièce et de configuration des enceintes terminées, les « 2-5. Equalizer (Réglages d'égalisation) » (page 70) seront définis sur « Audyssey » et « Dynamic EQ » sera réglé sur « On ».

**Dynamic EQ** **Off:** Audyssey Dynamic EQ désactivé (réglage par défaut).  
**On:** Audyssey Dynamic EQ activé.

Audyssey Dynamic EQ vous permet de bénéficier d'un son exceptionnel même à bas volume. Audyssey Dynamic EQ résout le problème de détérioration de la qualité sonore en diminuant le volume par la prise en compte de la perception humaine et de l'acoustique de la pièce. Pour cela, il sélectionne la réponse en fréquence appropriée et les niveaux surround instant après instant de sorte à obtenir un contenu sonore identique au contenu créé, et ce à n'importe quel volume et non au volume de référence uniquement.

#### Dyn Vol (Volume dynamique)

**Off:** Audyssey Dynamic Volume™ désactivé.  
**Light:** Le mode de compression légère est activé (voyez page 46).  
**Medium:** Le mode de compression moyenne est activé (voyez page 46).  
**Heavy:** Le mode de compression importante est activé. Ce réglage affecte davantage le volume, apportant à tous les sons le même contour.

#### Remarque :

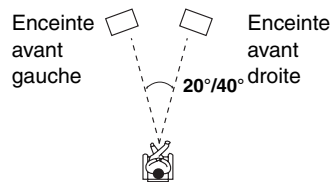
Une fois la configuration automatique des enceintes terminée, même si le réglage de l'équaliseur est effectué dans « Audyssey », lorsque Dynamic EQ est réglé sur « On », l'équaliseur est réglé sur « Audyssey ». Lorsque le paramètre Dynamic Volume est réglé sur activé, le paramètre Equaliseur est réglé sur « Audyssey » et le paramètre Dynamic EQ est réglé sur « On ». Lorsque Dynamic EQ est réglé sur « Off », le paramètre Dynamic Volume est automatiquement réglé sur « Off ».

### 3-5. T-D (Theater-Dimensional)

#### LstnAngl (Angle d'écoute)

**Wide:** Choisissez ce réglage si l'angle d'écoute est de 40 degrés (réglage par défaut).  
**Narrow:** Choisissez ce réglage si l'angle d'écoute est de 20 degrés.

Ce réglage permet d'optimiser le mode d'écoute T-D en spécifiant l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute. Dans des conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.

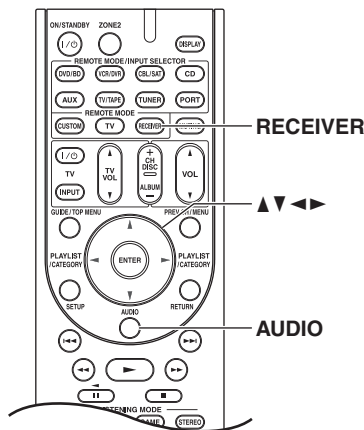


### Utilisation des réglages audio

Vous pouvez modifier différents réglages audio en appuyant sur le bouton [AUDIO].

#### Remarque :

La touche [AUDIO] est désactivée lorsque le paramètre « AudioTVOut » est réglé sur « On » (page 78).



- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [AUDIO].
- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément.
- 3** Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier le réglage. Répétez cette étape pour les autres réglages.

### Réglages de la commande de tonalité

Vous pouvez régler les aigus et les graves des enceintes avant, sauf lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

#### Remarques :

- Pour contourner le circuit de tonalité des aigus et des graves, sélectionnez le mode d'écoute Direct.
- Vous pouvez également effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV au moyen des boutons [TONE], [-] et [+].

**Bass**                    -10 dB à +10 dB par paliers de 2 dB (réglage par défaut : 0 dB)

**Treble**                    -10 dB à +10 dB par paliers de 2 dB (réglage par défaut : 0 dB)

### Fonction Late Night

La fonction Late Night vous permet de réduire la plage dynamique des sources Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume, idéal pour regarder des films tard le soir sans déranger personne.

**Late Night**    Pour les sources **Dolby Digital** et **Dolby Digital Plus**, les options sont :

**Off:** Fonction Late Night désactivée (par défaut).

**Low:** Faible réduction dans la plage dynamique.

**High:** Réduction importante dans la plage dynamique.

Pour les sources **Dolby TrueHD**, les options sont:

**Auto:** La fonction Late Night est automatiquement réglée sur « On » ou sur « Off » (réglage par défaut).

**Off:** Fonction Late Night désactivée.

**On:** Fonction Late Night activée.

#### Remarques :

- L'effet produit par la fonction Late Night dépend du contenu en cours de lecture et de l'intention du concepteur du son. Avec certains contenus, elle n'aura pas ou peu d'effets quelle que soit l'option que vous sélectionnez.
- La fonction « Late Night » est uniquement disponible si vous avez choisi une source d'entrée Dolby Digital, Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD.
- La fonction Late Night est Off quand vous activez le mode de veille du ampli-tuner AV. Pour les sources Dolby TrueHD, il est réglé sur « Auto ».

### CinemaFILTER

La fonction CinemaFILTER permet de diminuer la brillance de la bande-son des films conçue généralement pour les salles de cinéma.

Le filtre CinemaFILTER peut être utilisé avec les modes d'écoute suivants: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, TrueHD, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, Multichannel, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, Neo:6, DTS-HD High Resolution, DTS-HD Master et DTS Express.

---

**Cinema Fltr**      **Off:** CinemaFILTER désactivé (réglage par défaut).  
                         **On:** CinemaFILTER activé.

---

#### Remarque :

La fonction CinemaFILTER peut être inopérante avec certaines sources d'entrée.

---

### Audyssey Dynamic Volume™

---

**Dyn Vol**      Voyez « Dyn Vol » de la section « Sonores » page 72.

---

### Music Optimizer

La fonction « Music Optimizer » améliore la qualité sonore des fichiers musicaux compressés. Utilisez-la avec des fichiers dont la compression engendre des pertes, comme les fichiers MP3.

---

**M.Optimizer**      **Off:** Music Optimizer désactivé (réglage par défaut).  
                         **On:** Music Optimizer activé.

---

#### Remarque :

La fonction Music Optimizer ne fonctionne qu'avec les signaux d'entrée audio numérique PCM dotés d'une fréquence d'échantillonnage inférieure à 48 kHz et avec les signaux d'entrée audio analogique. La fonction Music Optimiser est désactivée lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

---

### Disposition des enceintes

Vous pouvez sélectionner la priorité d'utilisation des enceintes surround arrière et des enceintes avant haut.

---

**SpLayout**      **SurrBk:** Le son provenant des enceintes surround arrière est restitué en priorité.  
                         **FrontH:** Le son provenant des enceintes avant haut est restitué en priorité.

---

#### Remarques:

- Si le paramètre « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » (page 44) ou si la Zone 2 amplifiée est utilisée, il est impossible de sélectionner ce paramètre.
  - Lorsqu'un mode d'écoute ne correspondant pas au réglage des enceintes est utilisé, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.
  - Ce paramètre peut également être sélectionné à l'aide de la touche [GUIDE/TOP MENU] de la télécommande.
- 

### Niveaux des enceintes

Vous pouvez régler le volume de chaque enceinte en écoutant une source d'entrée.

Ces réglages temporaires sont annulés lorsque vous mettez l'ampli-tuner AV en veille.

#### Subwfr (Subwoofer)

–15 dB à +12 dB (réglage par défaut : 0 dB)

---

#### Center (Centrale)

–12 dB à +12 dB (réglage par défaut : 0 dB)

---

#### Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
  - Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » ne peuvent pas être réglées (voyez page 68).
- 

### A/V Sync

Lors du balayage progressif sur le lecteur DVD, vous trouverez peut-être que le son et l'image ne sont pas synchrones. Ce réglage permet d'y remédier en retardant les signaux audio.

---

**A/V Sync**      **0 ms à 100 ms par paliers de 10 ms**

---

#### Remarques :

- La fonction A/V Sync est désactivée lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec une source d'entrée analogique.
  - Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.
-

### Affectation de modes d'écoute à des sources d'entrée

Vous pouvez affecter un mode d'écoute par défaut à chaque source d'entrée. Ce mode d'écoute pré-réglé sera sélectionné automatiquement lorsque vous sélectionnez la source d'entrée. Par exemple, vous pouvez définir le mode d'écoute par défaut à utiliser avec les signaux d'entrée Dolby Digital. Vous pouvez sélectionner d'autres modes d'écoute pendant la lecture, mais le mode défini ici sera rétabli dès que le ampli-tuner AV sera mis en mode veille.

**1** Appuyez sur la touche [RECEIVER], puis sur la touche [SETUP].

**2** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. ListeningMode », puis appuyez sur [ENTER].

**3** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner la source d'entrée, puis appuyez sur [ENTER].

Le mode « Anlg (Analogique) » n'est disponible que pour la touche TUNER du sélecteur d'entrée.

**4** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner le format de signal que vous voulez définir, puis utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour sélectionner un mode d'écoute.

Seuls les modes d'écoute pouvant être utilisés avec les formats de signaux d'entrées peuvent être sélectionnés (voyez pages 62-65).

L'option Last Valid signifie que le mode d'écoute sélectionné sera le mode d'écoute sélectionné en dernier.

**A/PCM:** Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le mode d'écoute à utiliser lorsqu'un signal audio analogique (CD, TV, LD, VHS, MD, platine disque, radio, cassette, câble, satellite, etc.) ou numérique PCM (CD, DVD, etc.) est lu.

**Dolby:** Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le mode d'écoute à utiliser lorsqu'un signal audio numérique au format Dolby Digital ou Dolby Digital Plus est lu (DVD, etc.).

**DTS:** Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le mode d'écoute à utiliser lorsqu'un signal audio numérique au format DTS ou DTS-HD High Resolution est lu (DVD, LD, CD, etc.).

**DF2ch:** Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources stéréo à 2 canaux (2/0) en format numérique comme Dolby Digital et DTS.

**Mono:** Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le mode d'écoute à utiliser lorsqu'un signal audio numérique au format mono est lu (DVD, etc.).

**MCH P:** Permet de spécifier le mode d'écoute par défaut pour les sources d'entrée PCM multicanaux sources via une entrée HDMI IN (DVD-Audio, par exemple).

**True:** Permet de spécifier le mode d'écoute par défaut pour les sources Dolby TrueHD, telles que les disques Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

**MSTR:** Permet de spécifier le mode d'écoute par défaut pour les sources DTS-HD Master Audio, telles que les disques Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

**DSD:** Permet de spécifier le mode d'écoute par défaut pour les sources DSD multicanaux telles que les SACD.

**5** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [SETUP].

Le menu de configuration se ferme.

#### Remarques :

- Si vous raccordez un périphérique d'entrée (une station d'accueil UP-A1 pour iPod ou iPhone, par exemple) à la prise UNIVERSAL PORT, seul le mode d'écoute « Anlg (Analogique) » peut être affecté au sélecteur d'entrée PORT.
- Cette procédure peut également être effectuée sur le ampli-tuner AV à l'aide de la touche [SETUP], des touches directionnelles, et de la touche [ENTER].

### Configuration de la source

Cette section décrit en détail les éléments du menu « Source Setup ».

Les éléments peuvent être réglés individuellement pour chacune des touches du sélecteur d'entrée.

<b>1</b>	<b>Appuyez sur les touches du sélecteur d'entrée pour sélectionner une source d'entrée, puis appuyez sur la touche [RECEIVER].</b>
<b>2</b>	<b>Appuyez sur la touche [SETUP].</b>
<b>3</b>	<b>Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].</b>
<b>4</b>	<b>Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].</b>
<b>5</b>	<b>Utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour modifier les paramètres.</b> Les éléments du menu « Source Setup » sont expliqués ci-dessous.
<b>6</b>	<b>Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [SETUP].</b> Le menu de configuration se ferme.

### IntelliVolume

Grâce à la fonction IntelliVolume, vous pouvez définir le niveau sonore d'entrée pour chacune des touches du sélecteur d'entrée. Cela est utile lorsque l'un de vos appareils source restitue un son plus fort ou plus faible que les autres.

Utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour régler le niveau sonore.

Si un appareil restitue un son nettement plus fort que les autres, utilisez la touche Gauche [◀] pour réduire son niveau sonore d'entrée. Si le son restitué est nettement plus faible, utilisez la touche Droite [▶] pour augmenter son niveau sonore d'entrée. Le niveau sonore d'entrée peut être réglé sur une valeur comprise entre -12 dB et +12 dB par incréments de 1 dB.

#### Remarque:

La fonction IntelliVolume ne fonctionne pas pour la Zone 2.

### A/V Sync (Synchronisation A/V)

Lorsque vous utilisez la fonction de balayage progressif de votre lecteur DVD, il se peut que le son et l'image soient décalés. Vous pouvez corriger ce décalage en réglant le paramètre Synchro A/V et en retardant ainsi le signal audio.

Le délai peut être réglé sur une valeur comprise entre 0 et 100 millisecondes (ms) par incréments de 10 millisecondes étapes.

Utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour régler le délai.

Pour afficher l'image du téléviseur tout en réglant le délai.

Si la fonction HDMI Lip Sync est activée (voyez page 78) et si votre téléviseur ou votre écran prend en charge la fonction HDMI Lip Sync, la durée du délai affiché correspondra à la durée du délai de synchronisation A/V. La durée du délai de la fonction HDMI Lip Sync s'affiche dessous entre parenthèses.

#### Remarque:

La fonction A/V Sync est désactivée lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec une source d'entrée analogique.



### Réglages divers (Volume)

Cette section décrit en détails les éléments du menu « Miscellaneous ».

- 1** Appuyez sur la touche [RECEIVER], puis sur la touche [SETUP].
- 2** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].
- 3** Appuyez sur le bouton [ENTER].
- 4** Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément, puis utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour procéder au réglage.  
Les éléments sont expliqués ci-dessous.
- 5** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [SETUP].  
Le menu de configuration se ferme.

#### Remarque:

Cette procédure peut également être effectuée sur le ampli-tuner AV à l'aide de la touche [SETUP], des touches directionnelles, et de la touche [ENTER].

### Volume Setup (Réglage du volume)

---

#### ■ MaxVolume

Grâce à ce réglage, vous pouvez limiter le volume maximal.

Le volume maximal peut être réglé sur « Off » ou sur une valeur comprise entre 79 et 30.

#### ■ POnVol

Avec ce réglage, vous pouvez spécifier le réglage de volume à utiliser à chaque fois que le ampli-tuner AV est allumé.

La plage de valeurs est « Last », « Min », 1 à 79 ou « Max ».

Pour utiliser le même volume sonore que celui qui était réglé sur le ampli-tuner AV la dernière fois qu'il a été éteint, sélectionnez « Last ».

Le paramètre « POnVol » ne peut pas être réglé sur une valeur supérieure au réglage « MaxVolume ».

#### ■ HP Level

Grâce à ce réglage, vous pouvez spécifier le volume du casque par rapport au volume principal. Cela est utile s'il existe une différence de volume entre vos enceintes et votre casque. Le niveau sonore du casque peut être réglé sur une valeur comprise entre -12 dB et +12 dB.

### Configuration du matériel

Cette section décrit en détail les éléments du menu « Hardware Setup ».

- 1 Appuyez sur la touche [RECEIVER], puis sur la touche [SETUP].**
- 2 Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. HardwareSetup », puis appuyez sur [ENTER].**
- 3 Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].**
- 4 Utilisez les touches Haut et Bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément, puis utilisez les touches Gauche et Droite [◀]/[▶] pour procéder au réglage.**  
Les éléments sont expliqués ci-dessous.
- 5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [SETUP].**  
Le menu de configuration se ferme.

#### Remarque:

Cette procédure peut également être effectuée sur le ampli-tuner AV à l'aide de la touche [SETUP], des touches directionnelles, et de la touche [ENTER].

### Remote ID (Télécommande)

#### ■ Remote ID

Lorsque plusieurs appareils Onkyo sont utilisés dans la même pièce, leurs code d'identification à distance peuvent se chevaucher. Pour différencier le ampli-tuner AV des autres appareils, vous pouvez modifier son code d'identification à distance (de 1, la valeur par défaut, vers 2 ou 3).

#### Remarque:

Si vous modifiez le code d'identification à distance du ampli-tuner AV, n'oubliez pas d'enregistrer le même code sur la télécommande (cf. ci-dessous). Sinon, vous ne pourrez pas le contrôler avec la télécommande.

#### Modification du code d'identification à distance

- 1 Tout en maintenant enfoncé le bouton [RECEIVER], appuyez continuellement sur le bouton [SETUP] jusqu'à ce que le témoin de télécommande s'allume (environ 3 secondes).**
- 2 Utilisez les boutons numériques pour saisir identité 1, 2 ou 3.**  
Le témoin de télécommande clignote deux fois.

### Tuner

#### ■ FM/AM

Voyez « Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM » page 53.

### HDMI

#### ■ AudioTVOut

Ce réglage détermine si les signaux audio reçus au niveau de l'entrée HDMI IN sont restitués par la sortie HDMI OUT ou non. Vous pouvez activer ce réglage si votre téléviseur est raccordé à la sortie HDMI OUT et que vous souhaitez écouter un contenu audio à partir d'un appareil raccordé à une entrée HDMI IN, avec les enceintes de votre téléviseur. Normalement, ce paramètre doit être réglé sur « Off ».

**Off:** Les signaux audio HDMI ne sont pas restitués (par défaut).

**On:** Les signaux audio HDMI sont restitués.

#### Remarques:

- Si « On » est sélectionné et si le signal peut être restitué par le téléviseur, les enceintes du ampli-tuner AV n'émettront aucun son.
- Si « On » est sélectionné, « TV Sp On » apparaît sur l'affichage lorsque vous appuyez sur la touche [DISPLAY].
- Lorsque « TV Ctrl » est réglé sur « On », ce réglage est défini sur « Auto ».
- Avec certains téléviseurs et signaux d'entrée, aucun son n'est restitué même lorsque ce paramètre est réglé sur « On ».
- Lorsque le réglage « AudioTVOut » est placé sur « On » ou « TV Ctrl » sur « On » alors que vous écoutez les signaux audio via les haut-parleurs du téléviseur (voyez page 28), il suffit d'augmenter le volume de l'ampli-tuner AV pour entendre ces signaux via les enceintes avant gauche et droite de l'ampli-tuner AV. Pour couper les enceintes du ampli-tuner AV, modifiez les réglages, modifiez les réglages de votre téléviseur ou coupez le son du ampli-tuner AV.

#### ■ LipSync

Le ampli-tuner AV peut être réglé de manière à corriger automatiquement tout décalage entre les signaux audio et les signaux vidéo en fonction des données transmises par le moniteur connecté.

**Disable:** Fonction HDMI lip sync désactivée (par défaut).

**Enable:** Fonction HDMI lip sync activée.

#### Remarques:

- Cette fonction n'est disponible que si votre téléviseur compatible HDMI prend en charge la fonction HDMI Lip Sync.
- Vous pouvez vérifier le délai appliqué par la fonction HDMI Lip Sync sur l'écran de synchronisation A/V (voyez page 76).

### ■ xvColor

Si votre source HDMI et votre téléviseur compatible HDMI prennent en charge la fonction « x.v.Color », vous pouvez activer la fonction « xvColor » sur le ampli-tuner AV grâce à ce réglage.

**Disable:** « x.v.Color » désactivée (par défaut).

**Enable:** « x.v.Color » activée.

#### Remarques:

- Si les couleurs ne sont pas naturelles lorsque « xvColor » est réglé sur « Enable », réglez ce paramètre sur « Disable ».
- Consultez le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé pour toute information complémentaire.

### ■ HDMI Ctrl

Cette fonction permet aux appareils non compatibles **RIHD** connectés par HDMI d'être contrôlés avec le ampli-tuner AV.

**Off:** **RIHD** désactivée (par défaut).

**On:** **RIHD** activée.

#### Remarques:

- **RIHD**, qui signifie Remote Interactive over HDMI, est le nom de la fonction de commande du système des appareils Onkyo. Le ampli-tuner AV est compatible avec les commandes CEC (Consumer Electronics Control), ce qui permet de commander le système via la connexion HDMI. La norme CEC assure l'interopérabilité entre différents appareils. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir que ces commandes fonctionnent avec des appareils non compatibles **RIHD**.

Lorsque ce paramètre est réglé sur « On » et que le menu est fermé, les noms des appareils compatibles **RIHD** connectés et « RIHD On » s'affichent sur le ampli-tuner AV.

« Search... » → « (nom) » → « **RIHD On** »

Lorsque le ampli-tuner AV ne peut recevoir le nom du périphérique, ce dernier s'affiche sous la forme « Player\* » ou « Recorder\* », etc. (« \* » indique le numéro du périphérique lorsque plusieurs périphériques de même type sont raccordés).

Si vous sélectionnez « Off » et que vous refermez le menu, « RIHD Off » apparaît sur l'afficheur du ampli-tuner AV.

« Disconnect » → « **RIHD Off** »

- Lorsqu'un périphérique compatible **RIHD** est raccordé au ampli-tuner AV au moyen d'un câble HDMI, le nom du périphérique raccordé apparaît sur l'afficheur du ampli-tuner AV. Par exemple, si vous commandez un lecteur DVD (sous tension) à l'aide de la télécommande du ampli-tuner AV pendant que vous regardez une émission de télévision, le nom du lecteur DVD apparaît sur l'afficheur du ampli-tuner AV.
- Réglez sur « Off » lorsqu'un appareil connecté n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Si les mouvements ne semblent pas naturels lorsque ce paramètre est réglé sur « On », réglez ce paramètre sur « Off ».

- Consultez le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé pour toute information complémentaire.

### Power Ctrl

Pour relier les fonctions d'alimentation des appareils compatibles **RIHD** connectés par HDMI, sélectionnez « On ».

Ce paramètre est automatiquement réglé sur « On » lorsque le paramètre « HDMI Ctrl » ci-dessus est réglé sur « On » pour la première fois.

**Off:** Gestion de l'alimentation désactivée.

**On:** Gestion de l'alimentation activée.

#### Remarques:

- Le paramètre « Power Ctrl » ne peut être réglé que lorsque le paramètre « HDMI Ctrl » ci-dessus est réglé sur « On ».
- La fonction de gestion de l'alimentation HDMI ne fonctionne qu'avec les appareils compatibles **RIHD** et peut ne pas fonctionner correctement avec certains appareils en raison de leur configuration ou de leur incompatibilité.
- Lorsque cette fonction est réglée sur « On », la consommation augmente.
- Lorsque ce paramètre est réglé sur « On », que le ampli-tuner AV soit allumé ou en mode veille, les signaux audio et vidéo reçus par une entrée HDMI sont restitués par la sortie HDMI OUT pour être lus sur le téléviseur ou sur un autre appareil raccordé à la sortie HDMI OUT.
- Consultez le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé pour toute information complémentaire.

### TV Ctrl

Réglez ce paramètre sur « On » si vous souhaitez contrôler le ampli-tuner AV à partir d'un téléviseur compatible **RIHD** raccordé à une prise HDMI.

**Off:** Contrôle du téléviseur désactivé.

**On:** Contrôle du téléviseur activé.

#### Remarques:

- N'attribuez pas l'élément raccordé à l'entrée HDMI au sélecteur TV/TAPE lorsque vous placez le réglage « TV Ctrl » sur « On ». Le bon fonctionnement de la caractéristique CEC (Consumer Electronics Control) ne serait, autrement, pas garanti.
- Réglez ce paramètre sur « Off » si le téléviseur n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Le paramètre « TV Ctrl » ne peut être réglé que lorsque les paramètres « HDMI Ctrl » et « Power Ctrl » ci-dessus sont réglés sur « On ».
- Consultez le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé pour toute information complémentaire.

#### Remarque:

Après avoir modifié les réglages du paramètre « HDMI Ctrl », « Power Ctrl », or « TV Ctrl », éteignez les appareils raccordés, puis rallumez-les. Consultez le manuel d'utilisation des autres appareils raccordés.

# Zone 2

En plus de la pièce d'écoute principale, vous pouvez profiter de la reproduction dans une autre pièce appelée « Zone 2 ». Vous pouvez en prime choisir une source différente pour chaque pièce.

## Connexions de la Zone 2

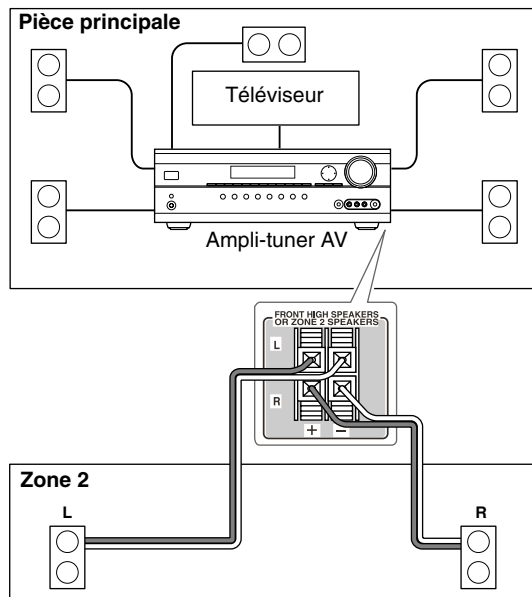
### Connexion des enceintes de la Zone 2 aux bornes de l'ampli-tuner AV

Cette configuration permet une reproduction à 5,1 canaux dans la pièce principale et une reproduction stéréo (à 2 canaux) dans la Zone 2, ainsi que le choix d'une source différente dans chaque pièce. C'est ce que nous appelons la « Powered Zone 2 » (car en effet, les enceintes de la Zone 2 sont excitées par l'ampli-tuner AV). Notez que lorsque la fonction « Powered Zone 2 » est désactivée, vous bénéficiez d'une reproduction à 7,1 canaux dans la pièce principale.

Pour utiliser cette configuration, réglez le paramètre « Powered Zone 2 » sur « Act » (voyez page 81).

#### Connexions

Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 SPEAKERS L/R de l'ampli-tuner AV.



#### Remarques :

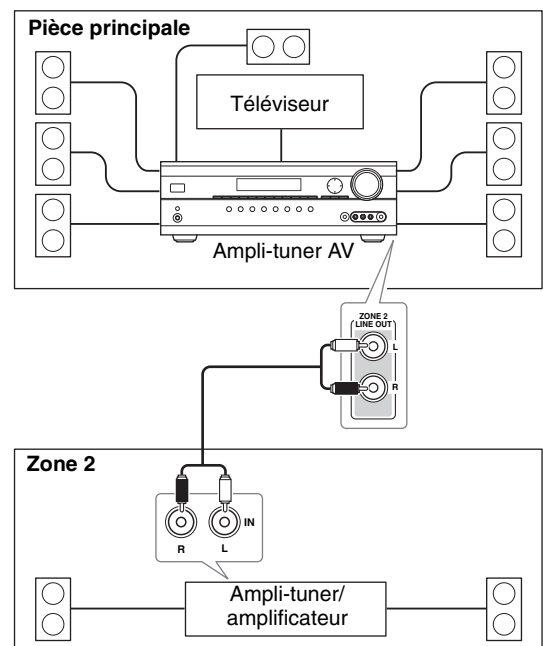
- Dans cette configuration, le volume de la Zone 2 est contrôlé par l'ampli-tuner AV.
- « Powered Zone 2 » n'est pas disponible si « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » (page 44).

### Connexion des enceintes de la Zone 2 à un amplificateur de la Zone 2

Cette configuration permet une reproduction à 7,1 canaux dans la pièce principale et une reproduction stéréo (à 2 canaux) dans la Zone 2, ainsi que le choix d'une source différente dans chaque pièce.

#### Connexions

- Utilisez un câble audio RCA/cinch pour brancher les prises ZONE 2 LINE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre amplificateur.
- Branchez les enceintes dans la Zone 2 aux bornes d'enceintes de votre amplificateur.

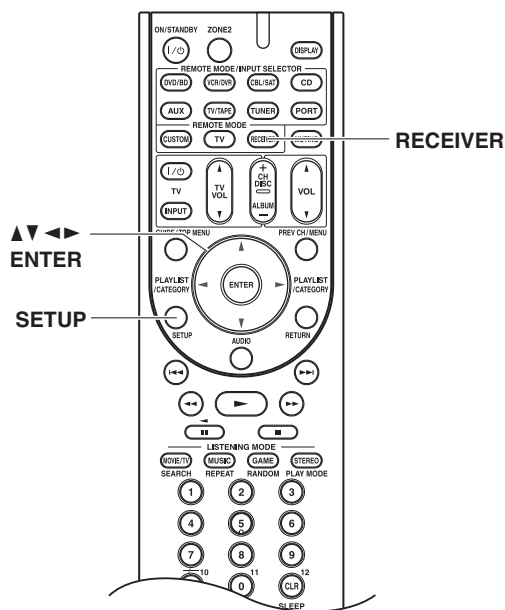


#### Remarque :

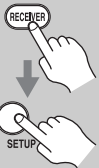
Le volume de la Zone 2 doit être réglé sur l'ampli de la Zone 2.

### Paramétrage de la zone 2 amplifiée

Si vous avez branché vos enceintes de la zone 2 à l'ampli-tuner AV, comme expliqué sous « Connexion des enceintes de la Zone 2 aux bornes de l'ampli-tuner AV » page 80, réglez le paramètre « PwrZ2 » sur « Act ».



**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].



**2** Choisissez « 2. Speaker Setup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**3** Choisissez « 2-1. Sp Settings » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].



**4** Choisissez « PwrZ2 » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼].



PwrZ2 # Act

**5** Sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:



**Not Act:** Les prises d'enceintes ZONE 2 SPEAKERS L/R ne sont pas activées (Powered Zone 2 désactivé).

**Act:** Les prises d'enceintes ZONE 2 SPEAKERS L/R sont activées (Powered Zone 2 activé).

**6** Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.



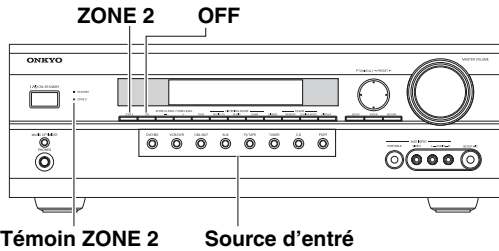
#### Remarques :

- Quand « Act » est sélectionné et la zone 2 activée, les enceintes branchées aux prises ZONE 2 SPEAKERS L/R produisent du son mais celles branchées aux prises SURR BACK L/R restent muettes. Quand la zone 2 est coupée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement même si « Act » est sélectionné.
- Lorsque le réglage « Powered Zone 2 » est placé sur « Act » et que le sélecteur d'entrée de Zone 2 est sélectionné, la consommation électrique en mode de veille diminue légèrement.
- « Powered Zone 2 » n'est pas disponible si « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » (page 44).
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Utiliser la Zone 2

Cette section explique comment activer et désactiver la zone 2, comment sélectionner une source d'entrée pour la zone 2 et comment régler le volume de la zone 2.

### Piloter la Zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



**1** Pour activer la zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez sur le bouton [ZONE 2], puis sur le bouton du sélecteur d'entrée en moins de 8 secondes.



La Zone 2 est activée et le témoin ZONE 2 s'allume.

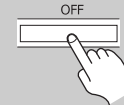
Pour sélectionner la même source que dans la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que « Z2 Sel: Source » apparaisse.

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER].

#### Remarque :

Vous ne pouvez pas choisir de stations AM ou FM différentes pour la pièce principale, la Zone 2. La même station AM/FM est donc audible dans chaque pièce.

**2** Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton ZONE 2 [OFF].



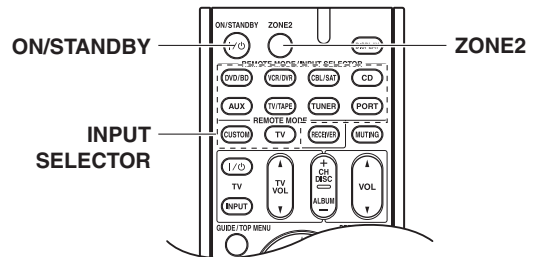
#### Remarques :

- Seules les sources d'entrée analogiques sont reproduites en Zone 2. Ces zones ne reproduisent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si aucun son n'est audible après le choix d'une source d'entrée, vérifiez que vous avez bien effectué la connexion à une entrée analogique.
- Quand la Zone 2 est active, la fonction de mise sous tension/en veille automatique et la fonction Direct Change **RI** ne sont pas disponibles.
- Lors de l'utilisation de la zone 2 amplifiée, les modes d'écoute nécessitant Les enceintes avant hautes et les

enceintes surround arrière (6,1/7,1) (Dolby Digital EX, DTS-ES et Dolby Pro Logic IIz Height) ne sont pas disponibles.

- Lorsque le réglage « Powered Zone 2 » est placé sur « Act » et que le sélecteur d'entrée de Zone 2 est sélectionné, la consommation électrique en mode de veille diminue légèrement.

### Piloter la Zone 2 avec la télécommande



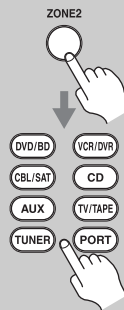
#### Remarque :

Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2].

**1** Appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [ON/STANDBY]. La Zone 2 est activée et le témoin ZONE 2 s'allume.



**2** Pour sélectionner une source d'entrée pour la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur un bouton INPUT SELECTOR.

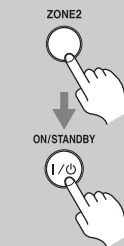


Pour sélectionner AM ou FM ou, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.

#### Remarque :

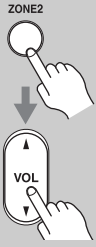
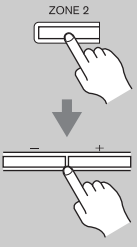
Vous ne pouvez pas choisir de stations AM ou FM différentes pour la pièce principale, la Zone 2. La même station AM/FM est donc audible dans chaque pièce.

**3** Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur le bouton [ON/STANDBY].




### Réglage de volume des zones

---

<p><b>Télécommande</b></p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis utilisez ses boutons VOL [▲]/[▼].</p>
<p><b>Ampli-tuner AV</b></p> 	<p>Sur l'ampli-tuner AV, appuyez sur la touche [ZONE 2] (le témoin ZONE 2 et le sélecteur Zone 2 sur l'affichage clignotent), utilisez alors les touches [-]/[+] dans les 8 secondes.</p>

### Coupure du son des zones

---

<p><b>Télécommande</b></p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur son bouton [MUTING].</p> <p>Pour désactiver la coupure avec la télécommande, appuyez sur son bouton [ZONE 2] puis à nouveau sur le bouton [MUTING].</p>
--	---

**Remarque :**

Le mode sourdine peut également être désactivé en réglant le volume.

# Piloter d'autres éléments





Vous pouvez piloter un lecteur DVD, un lecteur CD et d'autres éléments avec la télécommande de l'amplificateur AV.

Pour piloter un autre élément, assignez d'abord le bon code de télécommande à un bouton REMOTE MODE. Cette section explique comment entrer des codes de télécommande et comment piloter vos autres éléments.

## Codes de télécommande préprogrammés

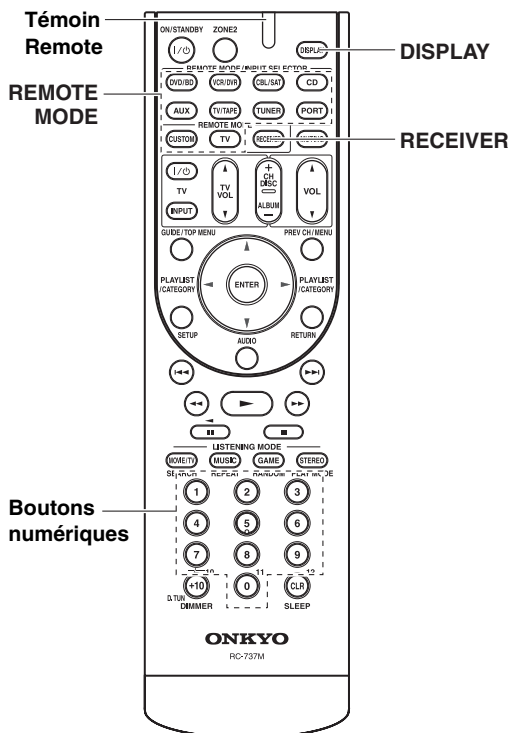
A l'usine, des codes de télécommande ont été assignés aux boutons REMOTE MODE pour piloter les éléments indiqués. Vous n'avez pas besoin d'entrer un code de télécommande pour piloter ces éléments.

Pour savoir comment piloter ces éléments, voyez les pages indiquées.

-  Lecteur DVD/BD Onkyo (page 87)
-  Lecteur CD Onkyo (page 90)
-  Platine à cassette Onkyo avec **RI** (page 92)
-  Dock Onkyo (pages 58, 91)

## Entrer un code de télécommande

Il faut entrer un code pour chaque élément que vous comptez piloter.



**1**

**Recherchez le code de télécommande de l'élément dans la liste séparée de codes de télécommande.**

Les codes sont agencés par catégorie.

**2**



(3 secondes)

**Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE pour lequel vous voulez entrer un code et appuyez sur le bouton [DISPLAY] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).**

**Remarques :**

- Il est impossible d'entrer des codes de télécommande pour les boutons [RECEIVER] et [ZONE 2].
- Il est impossible d'entrer d'autres codes de télécommande que des codes de téléviseur pour le bouton [TV].
- A part les boutons [RECEIVER], [TV] et [ZONE 2], il est possible d'entrer des codes de télécommande de n'importe quelle catégorie pour les boutons REMOTE MODE. Ces boutons servent cependant aussi de sélecteurs d'entrée (page 49): choisissez donc un bouton REMOTE MODE correspondant à l'entrée à laquelle vous avez branché l'élément. Si, par exemple, vous branchez un lecteur CD à l'entrée CD, sélectionnez le bouton [CD] pour entrer son code de télécommande.

**3**

**Entrez les 5 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.**

Le témoin Remote clignote deux fois. Si le code de télécommande n'est pas entré correctement, le témoin de télécommande (« Remote ») clignote une fois lentement.

**Remarque :**

Les codes de télécommande fournis sont corrects à la mise sous presse mais peuvent changer par la suite.



### Codes de télécommande pour éléments Onkyo reliés via **RI**

Vous pouvez piloter les éléments Onkyo branchés via **RI** en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV et non vers l'élément. Cela vous permet de piloter des appareils placés hors de vue (dans une armoire, par exemple).

- 1 Assurez-vous que l'élément Onkyo est branché avec un câble **RI** et un câble analogique (RCA/cinch).**  
Pour en savoir plus, voyez page 39.
- 2 Entrez le code de télécommande pour le bouton REMOTE MODE.**
  - Bouton [DVD/BD]
  - 31612:** Lecteur DVD Onkyo avec **RI**
  - Bouton [CD]
  - 71327:** Lecteur CD Onkyo avec **RI**
  - Bouton [TV/TAPE]
  - 42157:** Platine à cassette Onkyo avec **RI** (défaut)
  - Bouton [PORT]
  - 82351:** Dock Onkyo
  - Bouton [TUNER]
  - 51805:** Pour piloter le tuner de l'ampli-tuner AV (défaut)

Voyez la page précédente pour en savoir plus sur l'entrée des codes de télécommande.
- 3 Appuyez sur le bouton REMOTE MODE, pointez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner AV et pilotez l'élément.**

Pour piloter un élément Onkyo en pointant directement la télécommande vers lui ou pour piloter un élément Onkyo non relié via **RI**, entrez les codes de télécommande suivants:

- Bouton [DVD/BD]
- 30627:** Lecteur DVD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [CD]
- 71817:** Lecteur CD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [TV]
- 11807:** TV Onkyo (défaut)

Pour piloter un élément Onkyo en pointant directement la télécommande vers lui, entrez les codes de télécommande suivants:


- 32900:** Lecteur BD Onkyo
- 32901:** Lecteur HD-DVD Onkyo
- 70868:** Lecteur MD Onkyo
- 71323:** Graveur CD Onkyo
- 82990:** RI Dock Onkyo

#### Remarque :

Si vous branchez une station d'accueil RI Onkyo prenant en charge le **RI** sur les prises TV/TAPE IN, CBL/SAT IN, ou VCR/DVR IN, vous devez régler le paramètre Affichage d'entrée pour que le **RI** fonctionne correctement (voyez page 45).

### Initialiser les boutons REMOTE MODE


Vous pouvez initialiser un bouton REMOTE MODE pour retrouver son code de télécommande par défaut.

- 1** **Tout en maintenant enfoncé le bouton REMOTE MODE à initialiser, appuyez sur le bouton [AUDIO] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).**


(3 secondes)
- 2** **Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE dans les 30 secondes.**


Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que le bouton a été initialisé.

Chaque bouton REMOTE MODE est préprogrammé et contient un code de télécommande. Quand vous initialisez ces boutons, le code préprogrammé est rétabli.




### Initialisation de la télécommande

Vous pouvez initialiser la télécommande pour retrouver ses réglages d'usine.

- 1** **Maintenez le bouton [RECEIVER] enfoncé et appuyez sur le bouton [AUDIO] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).**


(3 secondes)
- 2** **Appuyez à nouveau sur le bouton [RECEIVER] dans les 30 secondes.**

Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que la télécommande a été initialisée.

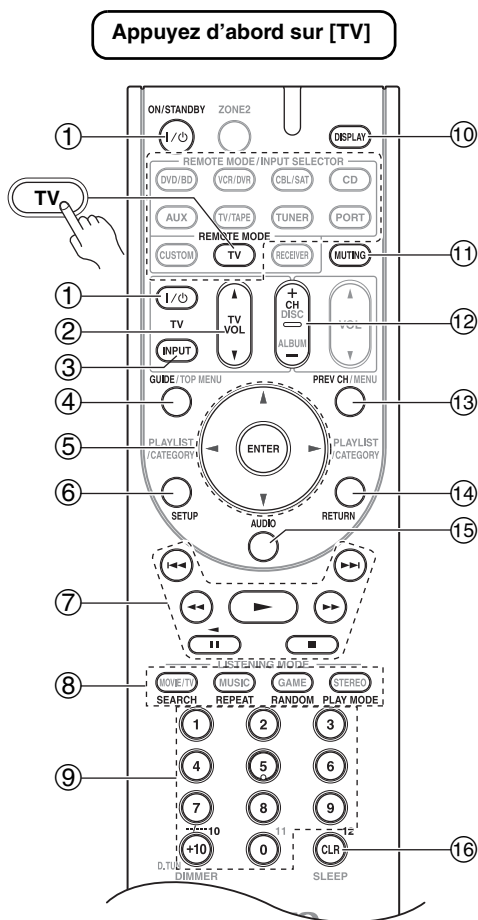


### Pilotage d'un téléviseur

En appuyant sur le bouton [TV] auquel le code de télécommande du téléviseur (combinaison TV/DVD ou TV/magnétoscope) a été assigné, vous pouvez piloter le téléviseur avec les boutons suivants.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.

Le bouton [TV] dispose du code de télécommande permettant de piloter un téléviseur compatible **RIHD**\*1. Le téléviseur doit pouvoir recevoir des commandes de pilotage **RIHD** et doit être branché à l'ampli-tuner AV via HDMI. Si le pilotage du téléviseur via **RIHD** ne fonctionne pas bien, programmez le code de télécommande du téléviseur pour le bouton [TV] et utilisez le mode de télécommande TV pour piloter le téléviseur.



\*1 Le système **RIHD** reconnu par l'ampli-tuner AV est la fonction de pilotage de système CEC de la norme HDMI.

- ① **Boutons ON/STANDBY, TV [I/O]**  
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**  
Réglage de volume du téléviseur.
- ③ **Bouton TV [INPUT]**  
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ④ **Bouton GUIDE**  
Affiche le guide de programmes.
- ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑥ **Bouton SETUP**  
Affiche un menu.
- ⑦ **Boutons de lecture\***  
Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀] et Suivant [▶▶]. Ces boutons fonctionnent avec les appareils raccordés.
- ⑧ **Boutons SEARCH, REPEAT, RANDOM, et PLAY MODE\***  
Servent de boutons colorés.
- ⑨ **Boutons numériques**  
Entrée de numéros. Le bouton 0 permet d'entrer le numéro 11 sur certains éléments. Le bouton [+10]\* sert de bouton « -/--- » ou de bouton « +10 ».
- ⑩ **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations.
- ⑪ **Bouton MUTING**  
Etouffe le son du téléviseur.
- ⑫ **Bouton CH +/-**  
Choix des chaînes sur le téléviseur.
- ⑬ **Bouton PREV CH**  
Sélection de la chaîne précédente.
- ⑭ **Bouton RETURN**  
Quitte le menu de configuration du téléviseur.
- ⑮ **Bouton AUDIO\***  
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑯ **Bouton CLR**  
Annule les fonctions et efface les numéros entrés ou entre le numéro 12.

#### Remarques :

- Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.
- Les boutons suivis d'un astérisque (\*) ne sont pas pris en charge par la fonction **RIHD**.

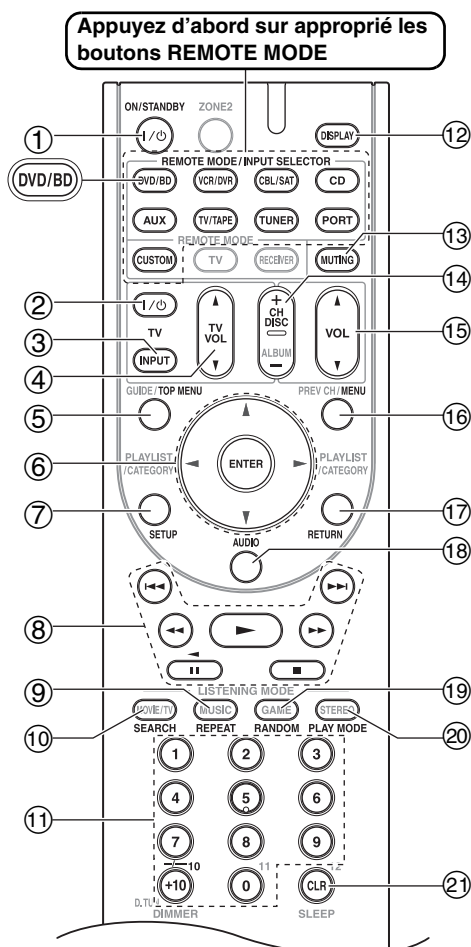
### Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du lecteur DVD (Blu-ray, HD DVD ou la combinaison TV/DVD) a été assigné, vous pouvez piloter l'appareil avec les boutons suivants.

Le bouton [DVD/BD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur DVD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.

La touche [DVD/BD] est pré-programmée avec le code de télécommande permettant de contrôler un appareil prenant en charge **RIHD**\*1. L'appareil doit être capable de recevoir les signaux de la télécommande via une liaison **RIHD** et il doit être raccordé au ampli-tuner AV via une connexion HDMI. Si le contrôle de votre périphérique via **RIHD** ne fonctionne pas très bien, programmez le code de télécommande de votre périphérique dans le bouton [DVD/BD] et utilisez la télécommande du téléviseur pour contrôler votre composant.



\*1 Le **RIHD** pris en charge par le ampli-tuner AV est la fonction de contrôle du système CEC de la norme HDMI.

- ① **Bouton ON/STANDBY**  
Met le lecteur DVD sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TV [I/⏻]**  
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Bouton TV [INPUT]**  
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ④ **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**  
Réglage de volume du téléviseur.
- ⑤ **Bouton TOP MENU**  
Affiche le menu principal d'un DVD ou un titre d'un DVD.
- ⑥ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑦ **Bouton SETUP**  
Accès aux réglages du lecteur DVD.
- ⑧ **Boutons de lecture**  
Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀◀] et Suivant [▶▶▶].
- ⑨ **Bouton REPEAT**  
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑩ **Bouton SEARCH\***  
Permet de chercher des numéros de titre, de chapitre et de plage ainsi que des positions temporelles pour localiser des endroits spécifiques.
- ⑪ **Boutons numériques**  
Saisie des numéros des titres, chapitres et pages ainsi que de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10]\* sert de bouton « +10 » ou de bouton « -/--- ».
- ⑫ **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations sur le disque, titre, chapitre ou plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑬ **Bouton MUTING (51)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑭ **Bouton DISC +/-, CH +/-**  
Sélection de disques sur un changeur de DVD. Sélectionne les chaînes de télévision sur un élément doté d'un tuner.
- ⑮ **Bouton VOL [▲]/[▼] (49)**  
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑯ **Bouton MENU**  
Activation du menu d'un DVD.
- ⑰ **Bouton RETURN**  
Quitte le menu de configuration du lecteur DVD ou retourne au menu précédent.

- 18 **Bouton AUDIO\***  
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- 19 **Bouton RANDOM\***  
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- 20 **Bouton PLAY MODE\***  
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- 21 **Bouton CLR**  
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

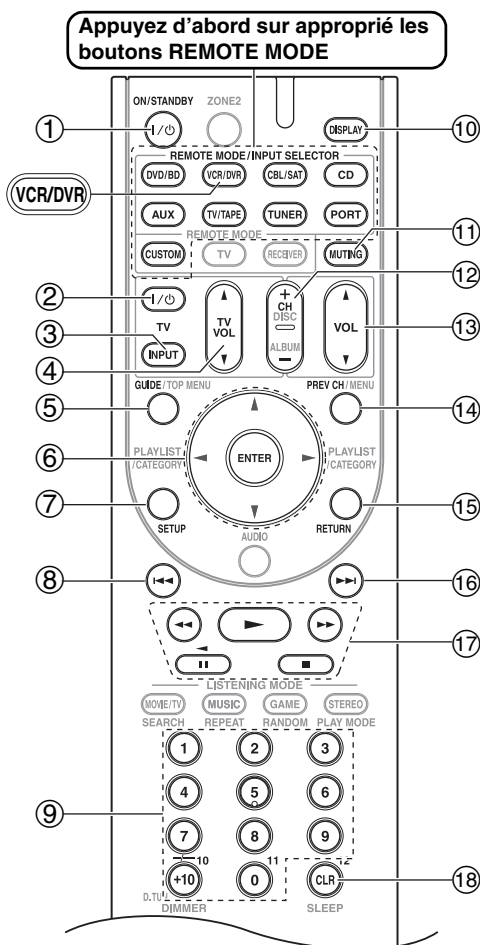
### Remarques :

- Si vous entrez le code d'une télécommande d'un lecteur HD DVD ou Blu-ray ayant des boutons A, B, C et D ou des boutons colorés, les boutons [SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] et [PLAY MODE] serviront respectivement de boutons colorés ou de boutons A, B, C et D. Dans ce cas, ces boutons ne peuvent pas être utilisés pour sélectionner la lecture en boucle ou aléatoire ni pour sélectionner des modes de lecture.
- Les touches marquées d'un astérisque (\*) ne sont pas prises en charge par la fonction **RHHD**.

## Pilotage d'un magnétoscope ou d'un numériscope

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour magnétoscope a été assigné (TV/magnétoscope, numériscope, combinaison décodeur satellite ou câble/numériscope), vous pouvez piloter l'enregistreur vidéo avec les boutons suivants.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.



- 1 **Bouton ON/STANDBY**  
Met l'enregistreur vidéo sous tension ou en veille.
- 2 **Bouton TV [I/O]**  
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- 3 **Bouton TV [INPUT]**  
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- 4 **Bouton TV VOL [▲]/[▼]**  
Réglage de volume du téléviseur.
- 5 **Bouton GUIDE**  
Affiche le guide de programmes ou le menu de navigation.
- 6 **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Navigation dans les menus et sélection des options.
- 7 **Bouton SETUP**  
Affiche le menu de configuration de l'enregistreur vidéo.
- 8 **Bouton Précédent [◀◀]**  
Retour à la page précédente ou répétition instantanée.
- 9 **Boutons numériques**  
Entrée de numéros. Le bouton [0] permet d'entrer le numéro 11 sur certains éléments. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « --/-- ».
- 10 **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations.
- 11 **Bouton MUTING (51)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- 12 **Bouton CH +/-**  
Sélectionne la chaîne de télévision sur l'enregistreur vidéo.
- 13 **Bouton VOL [▲]/[▼] (49)**  
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- 14 **Bouton PREV CH**  
Sélection du canal précédent.
- 15 **Bouton RETURN**  
Quitte le menu ou retourne au menu précédent.
- 16 **Bouton Suivant [▶▶]**  
Passe à la page suivante ou avance.

### 17 Boutons de lecture

De gauche à droite: Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul [◀◀] et Avance rapide [▶▶].

### 18 Bouton CLR

Annule les fonctions ou entre le numéro 12.

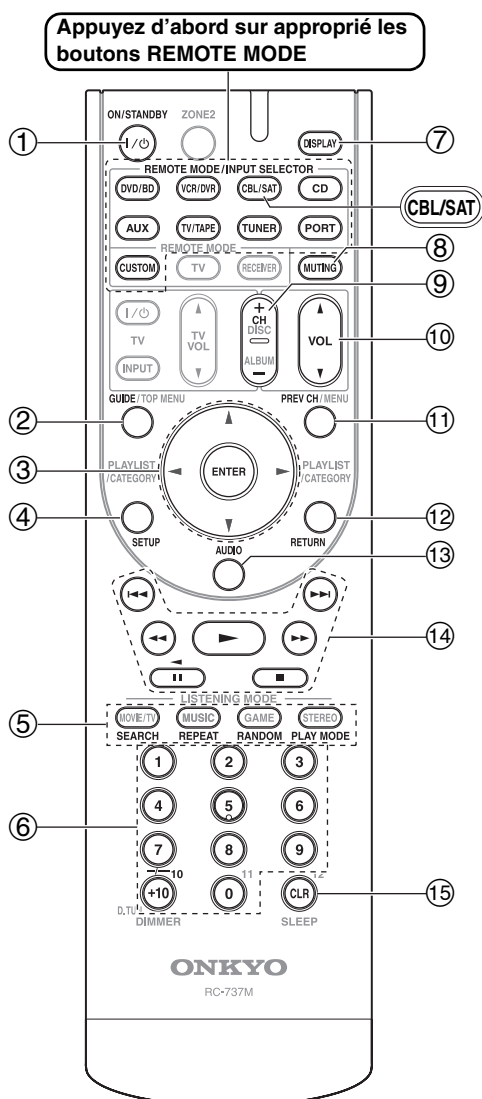
### Remarque :

Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

## Pilotage d'un décodeur câble/satellite

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour décodeur câble/satellite ou lecteur DVD a été assigné (combinaison décodeur satellite/numériscopie ou décodeur câble/numériscopie), vous pouvez piloter le lecteur avec les boutons suivants.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.



### 1 Bouton ON/STANDBY

Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.

### 2 Bouton GUIDE

Affiche le guide de programmes.

### 3 Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER

Navigation dans les menus et sélection des options.

### 4 Bouton SETUP

Affiche le menu de configuration.

### 5 Boutons SEARCH, REPEAT, RANDOM, et PLAY MODE

Servent de boutons colorés.

### 6 Boutons numériques

Entrée de numéros. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « --/-- ».

### 7 Bouton DISPLAY

Affiche des informations.

### 8 Bouton MUTING (51)

Coupe ou active l'ampli-tuner AV.

### 9 Bouton CH +/-

Sélection de canaux câble/satellite.

### 10 Bouton VOL [▲]/[▼] (49)

Règle le volume de l'ampli-tuner AV.

### 11 Bouton PREV CH

Sélection du canal précédent.

### 12 Bouton RETURN

Quitte le menu.

### 13 Bouton AUDIO

Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).

### 14 Boutons de lecture

De gauche à droite: Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀◀] et Suivant [▶▶▶].

### 15 Bouton CLR

Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

### Remarque :

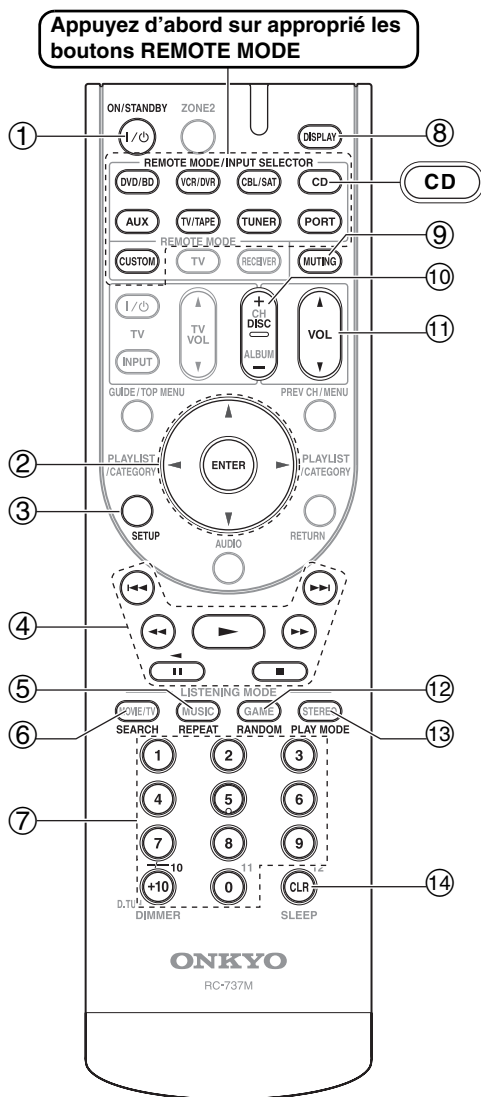
Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.

## Pilotage d'un lecteur CD

En appuyant sur la touche REMOTE MODE pré-programmée avec le code de télécommande de votre lecteur CD, vous pouvez contrôler votre lecteur à l'aide des touches suivantes.

Le bouton [CD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur CD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.



- ① **Bouton ON/STANDBY**  
Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER\***  
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ③ **Bouton SETUP\***  
Permet d'accéder aux réglages du lecteur CD Onkyo.
- ④ **Boutons de lecture**  
De gauche à droite: Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀] et Suivant [▶▶].
- ⑤ **Bouton REPEAT**  
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑥ **Bouton SEARCH\***  
Permet de localiser des endroits spécifiques.
- ⑦ **Boutons numériques**  
Saisie des numéros des plages et de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -/-- ».
- ⑧ **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑨ **Bouton MUTING (51)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑩ **Bouton DISC +/-**  
Sélection de disques sur un changeur de CD.
- ⑪ **Bouton VOL [▲]/[▼] (49)**  
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑫ **Bouton RANDOM**  
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑬ **Bouton PLAY MODE\***  
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑭ **Bouton CLR**  
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

### Remarques :

- Les touches marquées d'un astérisque (\*) ne sont pas prises en charge par la télécommande RI.
- Avec quelques éléments, certains boutons peuvent ne pas fonctionner normalement voire ne pas fonctionner du tout.



## Contrôle d'un RI Dock

En appuyant sur la touche REMOTE MODE pré-programmée avec le code de télécommande de votre station d'accueil, vous pouvez contrôler l'iPod placé sur votre station d'accueil à l'aide des touches suivantes.

Pour certains docks RI, il se peut que la touche « ON/STANDBY » ne réagisse pas au code de télécommande **82990** (sans **RI**).

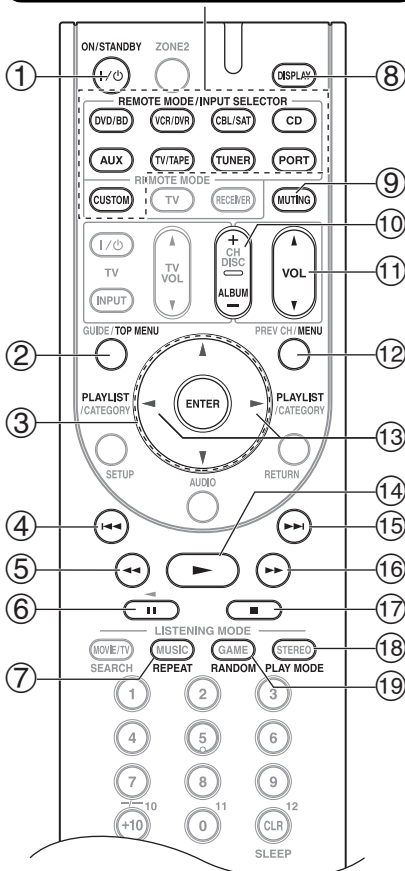
Le cas échéant, procédez à une connexion **RI** et saisissez le code de télécommande **82351** (avec **RI**).

Pour toute information complémentaire sur la saisie des codes de télécommande, voyez page 84.

### Si vous utilisez une station d'accueil RI:

- Raccordez la station d'accueil RI aux prises TV/TAPE IN, VCR/DVR IN ou CBL/SAT IN L/R.
- Réglez le commutateur RI MODE de la station d'accueil RI sur « HDD » ou sur « HDD/DOCK ».
- Réglez le paramètre Affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur « DOCK » (page 45).
- Consultez le manuel d'utilisation de la station d'accueil RI pour toute information complémentaire.

Appuyez tout d'abord sur la touche REMOTE MODE appropriée



### ① Bouton ON/STANDBY

Permet d'allumer et d'éteindre l'iPod.

### Remarques :

- Cette touche ne permet pas d'éteindre ou d'allumer la station d'accueil IR Onkyo DS-A2 ou DS-A2X.
- Il se peut que votre iPod ne réagisse pas la première fois que vous appuyez sur cette touche. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur la touche. Cela est dû au fait que la télécommande transmet les commandes de mise sous tension et de mise en veille alternativement. Ainsi, si votre iPod est déjà allumé, il le reste lorsque votre télécommande transmet la commande de mise sous tension. De même, si votre iPod est déjà éteint, il le reste lorsque la télécommande transmet la commande d'extinction.

### ② Bouton TOP MENU

Fonctionne comme une touche Mode lorsqu'elle est utilisée avec une station d'accueil IR DS-A2.

### ③ Boutons directionnelles [▲]/[▼] et touche ENTER

Permettent de naviguer dans les menus et les éléments sélectionnés.

### ④ Bouton [◀◀] Précédent

Permet de recommencer la lecture de la chanson en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour sélectionner la chanson précédente.

### ⑤ Bouton [◀◀] Rembobinage

Maintenez cette touche enfoncée pour rembobiner.

### ⑥ Bouton [||] Pause

Permet de mettre la lecture en pause.

### ⑦ Bouton REPEAT

Utilisée avec la fonction de répétition.

### ⑧ Bouton DISPLAY

Permet d'activer le rétro-éclairage pendant 30 secondes.

### ⑨ Bouton MUTING (51)

Permet d'activer ou de désactiver le mode sourdine du ampli-tuner AV.

### ⑩ Bouton ALBUM +/-

Permet de sélectionner l'album suivant ou précédent.

### ⑪ Bouton VOL [▲]/[▼] (49)

Permet de régler le volume du ampli-tuner AV.

### ⑫ Bouton MENU

Permet de quitter le menu.

### ⑬ Bouton PLAYLIST [◀]/[▶]

Permettent de sélectionner la liste de lecture précédente/suivante de l'iPod.

- ⑭ **Bouton [▶] Lecture**  
Permet de commencer la lecture. Si l'appareil est éteint, il s'allume automatiquement.
- ⑮ **Bouton [▶▶] Suivant**  
Permet de sélectionner la chanson suivante.
- ⑯ **Bouton [▶▶▶] Avance rapide**  
Maintenez cette touche appuyée pour avancer rapidement.
- ⑰ **Bouton [■] Stop**  
Permet d'arrêter la lecture et d'accéder à un menu.

- ⑱ **Bouton PLAY MODE**  
Permet de sélectionner un mode de lecture sur les appareils dotés de plusieurs modes de lecture. Fonctionne comme une touche Reprendre lorsqu'elle est utilisée avec une station d'accueil IR DS-A2.
- ⑲ **Bouton RANDOM**  
Utilisée avec la fonction de lecture aléatoire.

### Remarque :

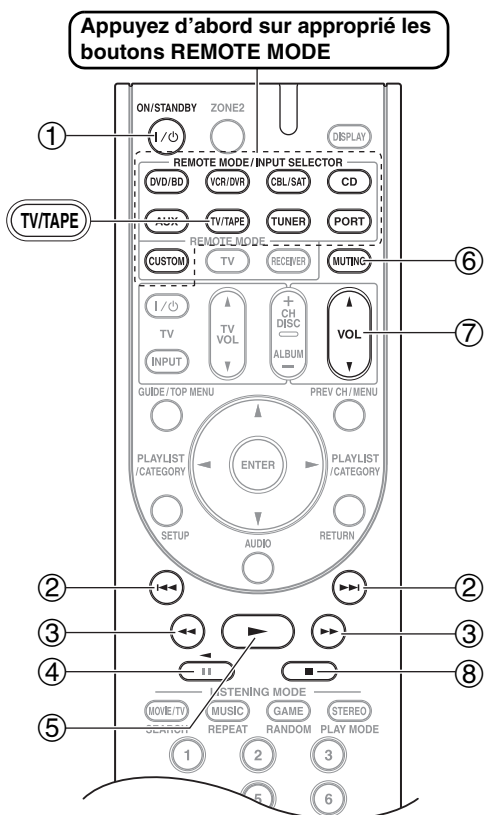
Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.

## Pilotage d'une platine à cassette

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour la platine à cassette a été assigné, vous pouvez piloter la platine avec les boutons suivants.

Le bouton [TV/TAPE] dispose du code de télécommande permettant de piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI**.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 84.



Seule la platine « B » d'un lecteur de cassette double platine peut être pilotée.

- ① **Bouton ON/STANDBY**  
Allume/éteint la platine à cassette.
- ② **Boutons [◀◀]/[▶▶] (précédent/suivant)**  
Le bouton [◀◀] sélectionne la plage précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage actuelle. Le bouton [▶▶] sélectionne la plage précédente. Selon le mode d'enregistrement de la cassette, il est possible que les boutons [◀◀]/[▶▶] ne fonctionnent pas correctement avec certaines cassettes.
- ③ **Boutons de rebobinage et bobinage [◀◀]/[▶▶]**  
Le bouton [◀◀] lance le rebobinage. Le bouton [▶▶] lance l'avance rapide.
- ④ **Bouton de lecture inversée [◀◀]**  
Lance la lecture inversée.
- ⑤ **Bouton de lecture [▶]**  
Lance la lecture.
- ⑥ **Bouton MUTING (51)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑦ **Bouton VOL [▲]/[▼] (49)**  
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑧ **Bouton d'arrêt [■]**  
Arrête la lecture.

### Remarques :

- Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.
- Une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** peut également être pilotée en mode Receiver.

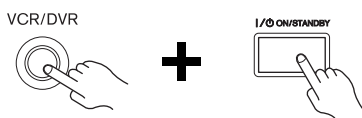


# Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si vous ne parvenez pas à régler le problème, essayez d'abord d'initialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

**Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.**



Notez cependant que l'initialisation de l'ampli-tuner AV efface vos présélections de radio et vos réglages personnels.

## Alimentation

### Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

### L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez

- Le circuit de protection de l'ampli a été activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles d'enceintes et de sources d'entrée puis laissez l'ampli-tuner AV reposer durant 1 heure sans rebrancher son cordon d'alimentation. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réglez le volume au maximum. Si l'ampli-tuner AV reste allumé, réglez le volume au minimum, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez correctement les enceintes et les sources d'entrée. Si l'ampli-tuner AV se coupe lorsque vous réglez le volume au maximum, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Onkyo.

## Son

### Le son est très bas ou inaudible

- Pour écouter une source audio branchée à une entrée HDMI, vérifiez que cette entrée est assignée à un sélecteur d'entrée (page 41).
- Pour écouter une source audio branchée à une entrée OPTICAL ou COAXIAL, vérifiez que cette entrée est assignée à un sélecteur d'entrée (page 43).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 25).

- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 19).
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage de volume (page 49). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.
- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure de l'ampli-tuner AV (page 51).
- Lorsqu'un casque est branché sur la prise PHONES, aucun son n'est émis des enceintes (page 51).
- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique sur l'appareil connecté. Sur certaines consoles de jeux, comme celles compatibles DVD, la sortie est désactivée par défaut.
- Dans le cas de certains DVD, vous devez choisir un format audio dans un menu ou avec le bouton [AUDIO] de la télécommande du lecteur DVD.
- Si votre tourne-disque n'a pas de préampli intégré, insérez-en un entre le tourne-disque et l'ampli-tuner AV.
- Si votre tourne-disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC et un égaliseur phono.
- Vérifiez les réglages d'enceintes (pages 68–70).
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez le format du signal d'entrée sur « Auto » (page 52).
- Si un lecteur DVD branché à une prise HDMI IN ne produit aucun son, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et choisissez un format audio reconnu.

### Seules les enceintes avant fonctionnent

- En mode de reproduction Stereo ou Mono, seuls le subwoofer et les enceintes avant produisent du son.
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).

### Seule l'enceinte centrale produit du son

- Si vous utilisez le mode de reproduction Dolby Pro Logic IIx Movie ou Dolby Pro Logic IIx Music avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).

### L'enceinte centrale ne produit pas de son

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, l'enceinte centrale ne produit aucun son (page 66).
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).

### Les enceintes surround ne produisent pas de son

- En mode d'écoute T-D (Theater-Dimensional), Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son.
- Selon la source et le mode de reproduction actuellement choisis, il se pourrait que les enceintes Surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode de reproduction (page 61).
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).

### Les enceintes avant hautes et les enceintes surround arrière ne restituent aucun son

- Selon le mode d'écoute sélectionné, il se peut qu'aucun son ne soit restitué par les enceintes avant hautes et les enceintes surround arrière. Choisissez un autre mode de reproduction (page 61).
- Avec certaines sources, le son restitué par les enceintes avant hautes et les enceintes surround arrière peut être assez faible.
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).
- Lorsque la zone 2 alimentée est utilisée, la lecture dans la pièce principale est réduite à un son 5,1 et les enceintes avant hautes et les enceintes surround arrière ne restituent aucun son (page 80).

### Le subwoofer ne produit pas de son

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Consultez la rubrique « 2-2. Sp Config (Configuration des enceintes) » (page 68).

### Les enceintes de la zone 2 ne produisent pas de son

- Les enceintes de la zone 2 ne peuvent être alimentées que par des sources branchées à une entrée analogique. Vérifiez que la source est bien branchée à une entrée analogique.
- « Powered Zone 2 » n'est pas disponible si « Sp Type » est réglé sur « Bi-Amp » (page 44).

### Un format de signal particulier ne produit aucun son

- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeux acceptant les disques DVD, ce réglage est coupé par défaut.
- Dans le cas de certains DVD, vous devez choisir un format audio dans un menu ou avec le bouton [AUDIO] de la télécommande du lecteur DVD.

### Impossible d'obtenir une écoute 6,1 ou 7,1

- Quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée, la reproduction dans la pièce principale est réduite à 5,1 canaux et les enceintes surround arrière restent muettes (page 80).

### Impossible de régler le volume au-delà de 79

- Vérifiez si vous avez défini un volume maximum (page 77).
- Après le niveau du volume de chaque enceinte a été ajustée (page 70), le volume maximal peut être réduite. Notez que cette valeur est définie automatiquement après les fonctions Correction de pièce et Configuration des enceintes d'Audyssey 2EQ™ a été exécuté (page 46).

- Après le réglage de niveau des différentes enceintes (page 70), le volume maximum peut diminuer.

### Bruit audible

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

### La fonction Late Night n'a aucun effet

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus, et en Dolby TrueHD (page 73).

### A propos des signaux DTS

- Quand vous écoutez un support DTS, il se pourrait que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Lorsque vous passez manuellement du mode DTS au mode PCM, l'ampli-tuner AV n'effectue pas immédiatement le changement. Aussi, vous n'entendez peut-être aucun signal pendant 3 secondes. Relancez donc la reproduction PCM un peu plus tard.
- Pour les lecteurs CD, il se pourrait que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.

### Le début des données audio reçues à une entrée HDMI IN sont inaudibles

- Comme l'identification d'un signal de format HDMI prend plus de temps que celle des autres signaux numériques, le signal audio peut être audible avec retard.

### Image

#### Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 25).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle le ampli-tuner AV est branché.
- L'ampli-tuner AV n'effectue aucune conversion. Si l'élément vidéo est branché à une entrée vidéo composant, le téléviseur doit être branché à une sortie vidéo composant (page 26).
- Si un élément vidéo est branché à une entrée HDMI, le téléviseur doit être branché à la sortie HDMI OUT (page 26).

#### Une source branchée à une prise HDMI IN ne produit pas d'image

- Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un adaptateur HDMI-DVI. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus (page 28).
- Si le message « Resolution Error » apparaît à l'écran de l'ampli-tuner AV, votre téléviseur ou écran n'est pas compatible avec la résolution vidéo choisie; sélectionnez-en une autre sur votre lecteur DVD.

### Tuner

#### La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

### Remote Télécommande

#### La télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 16).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 16).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 17 et 86–92).
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande (page 84).

#### Impossible de piloter d'autres éléments

- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 17 et 86–92).
- Si vous avez branché une station d'accueil **RI** Onkyo prenant en charge le RI sur les prises TV/TAPE IN, CBL/SAT IN, ou VCR/DVR IN, vous devez régler le paramètre Affichage d'entrée sur « DOCK » pour que la télécommande fonctionne correctement (page 45).
- Le code de télécommande entré peut être incorrect. Si plusieurs codes figurent dans la liste, essayez chacun d'eux.
- Avec quelques éléments AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.
- Pour piloter un élément Onkyo branché via **RI**, orientez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Entrez le bon code de télécommande au préalable (page 85).
- Pour piloter un élément Onkyo non branché via **RI** ou un élément d'un autre fabricant, dirigez la télécommande vers l'élément en question. Entrez le bon code de télécommande au préalable (page 84).

### Station d'accueil pour l'iPod ou iPhone

#### Il n'y a pas de son

- Vérifiez que l'iPod ou iPhone est en mode de lecture.
- Assurez-vous que votre iPod ou votre iPhone est inséré correctement dans la station d'accueil.
- Assurez-vous que la station d'accueil de la série UP-A1 est raccordée aux prises UNIVERSAL PORT de l'ampli-tuner AV.
- Vérifiez que l'ampli-tuner AV est activé, que la source correcte est sélectionnée et que le volume n'est pas au minimum.
- Vérifiez que les fiches sont correctement enfoncées.
- Initialisez l'iPod ou iPhone.

#### Il n'y a pas de vidéo

- Vérifiez que le réglage « TV OUT » de l'iPod ou iPhone est réglé sur « On ».
- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre téléviseur ou ampli-tuner AV.
- Certaines versions de l'iPod ou iPhone ne sont pas compatibles avec la vidéo.

### La télécommande de l'ampli-tuner AV ne pilote pas l'iPod ou iPhone

- Vérifiez que l'iPod ou iPhone est correctement inséré dans le Dock. Si votre iPod ou iPhone est dans un étui, il risque de ne pas être branché correctement au Dock. Retirez toujours l'iPod ou iPhone de l'étui avant de l'insérer dans le Dock.
- L'iPod ou iPhone ne peut pas être utilisé tant qu'il affiche le logo Apple.
- Vérifiez que vous avez choisi le bon mode de télécommande.
- Quand vous utilisez la télécommande de l'ampli-tuner AV, orientez-la toujours vers l'ampli.
- Si vous ne parvenez toujours pas à contrôler l'iPod ou iPhone, lancez la lecture en appuyant sur le bouton Lecture de l'iPod ou iPhone. Il devrait alors être possible de le commander à distance.
- Initialisez l'iPod ou iPhone.
- Certains boutons peuvent ne pas fonctionner de la façon décrite selon l'iPod ou iPhone que vous possédez.

### L'ampli-tuner AV sélectionne intempestivement l'iPod ou iPhone comme source d'entrée

- Arrêtez toujours la lecture sur l'iPod ou iPhone avant de choisir une autre source d'entrée. Si la lecture n'est pas interrompue, la fonction « Direct Change » peut sélectionner par erreur l'iPod ou iPhone comme source d'entrée lors d'une transition entre deux plages.

## Enregistrement

### Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur.
- Pour éviter de produire des boucles de signaux et d'endommager l'ampli-tuner AV, les signaux d'entrée ne sont pas envoyés aux sorties du même nom (ex.: TV/TAPE IN vers TV/TAPE OUT ou VCR/DVR IN vers VCR/DVR OUT).

## Autres

### Le son change quand vous branchez un casque d'écoute

- Quand vous branchez un casque, le mode d'écoute passe à « Stereo » (sauf si ce mode est déjà réglé sur « Mono », « Stereo » ou « Direct »).

### Comment changer la langue d'une source multiplex

- Utilisez le paramètre « Input (Mux) » du menu « Audio Adjust » pour sélectionner « Main » ou « Sub » (page 71).

### Les fonctions **RI** ne fonctionnent pas

- Pour utiliser le système **RI**, il faut une connexion **RI** et une connexion audio analogique RCA/cinch entre

l'élément et l'ampli-tuner AV, même si vous n'utilisez que la connexion numérique (page 39).

- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.

### Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton du sélecteur d'entrée de la source d'entrée que vous voulez sélectionner lorsque vous avez terminé.

### Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, ou AUX.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée vidéo composantes, vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

**Video ATT:0:** (valeur par défaut).

**Video ATT:2:** le gain est réduit de 2 dB.

Le ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille.

# Fiche technique

HT-R670

## Section amplificateur

Puissance spécifiée	<b>130 W minimum de puissance continue par canal sous 6 <math>\Omega</math>, à 1 kHz avec une distorsion harmonique totale (DHT) maximum de 1 %</b>
Puissance dynamique	180 W (3 $\Omega$ , avant) 160 W (4 $\Omega$ , avant) 100 W (8 $\Omega$ , avant)
Distorsion harmonique totale (DHT)	0,08 % (1 kHz, 1 W)
Facteur d'atténuation	60 (avant, 1 kHz, 8 $\Omega$ )
Sensibilité d'entrée et impédance	200 mV/ 47 k $\Omega$ (LINE)
Niveau de sortie et impédance	200 mV/ 2,2 k $\Omega$ (REC OUT)
Réponse en fréquence	5 Hz–100 kHz/ +1 dB–3 dB (Direct)
Réglage de timbre	$\pm$ 10 dB, 50 Hz (BASS) $\pm$ 10 dB, 20 kHz (TREBLE)
Rapport signal/bruit (S/N)	106 dB (LINE, IHF-A)
Impédance des enceintes	6 $\Omega$ –16 $\Omega$

## Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance	1 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Composant Y) 0,7 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Composant Pb/Cb, Pr/Cr) 1 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Composite)
Réponse en fréquence vidéo composant	5 Hz – 50 MHz, –3 dB

## Section tuner

Plage d'accord de fréquence sur la bande FM	87,5 MHz–107,9 MHz
Plage d'accord de fréquence sur la bande AM	530 kHz–1710 kHz
Présélection	40

## Caractéristiques générales

Alimentation	AC 120 V, 60 Hz
Consommation	4,9 A
Dimensions (L $\times$ H $\times$ P)	435 $\times$ 151,5 $\times$ 329 mm 17-1/8" $\times$ 5-15/16" $\times$ 12-15/16"
Poids	8,9 kg 19,6 lbs.
<b>■ Entrées vidéo</b>	
HDMI	IN 1, IN 2, IN 3, IN 4
Composant	IN 1, IN 2
Composite	DVD/BD, CBL/SAT, VCR/DVR, AUX
<b>■ Sorties vidéo</b>	
HDMI	OUT
Composant	OUT
Composite	VCR/DVR (REC OUT), MONITOR OUT

## ■ Entrées audio

Entrées numériques	COAXIAL:2 OPTICAL :2
Entrées analogiques	DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, TV/TAPE, CD, AUX (PORTABLE)

## ■ Sorties audio

Sorties analogiques	VCR/DVR, TV/TAPE, ZONE 2
Sortie préampli pour subwoofer	1
Sorties pour enceintes	Principales (L, R, C, SL, SR, SBL, SBR) + ZONE2/Front High (L, R)
Prise pour casque d'écoute	1

## ■ Borne de contrôle

MIC	Oui
-----	-----

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## HTP-670

### ■ Caisson de grave (SKW-770)

Type:	Bass-reflex
Sensibilité/impédance d'entrée:	140 mV / 20 kΩ
Puissance maximum:	290 W (Puissance dynamique)
Réponse en fréquence:	25 Hz–150 Hz
Capacité de l'enceinte:	37 litres
Dimensions (L × H × P):	275 × 507 × 411 mm (10-13/16" × 19-15/16" × 16-3/16")
Poids:	11,6 kg (25,6 lbs.)
Haut-parleur:	Woofers à cône de 25 cm (10")
Alimentation	AC 120 V, 60 Hz
Consommation	163 W
Autre	Fonction de veille automatique (Auto Standby)

### ■ Enceinte avant (SKF-670)

Type:	2 canaux à coffrage fermé
Impédance:	6 Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	81 dB/W/m
Réponse en fréquence:	60 Hz–50 kHz
Fréquence de transfert:	4 kHz
Capacité de l'enceinte:	2,1 litres
Dimensions (L × H × P):	120 × 231 × 122 mm (4-3/4" × 9-1/8" × 4-13/16") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	1,1 kg (2,4 lbs.)
Haut-parleur:	Woofers à cône de 10 cm (4") Dôme à suspension de 2,5 cm (1")
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	2
Grille:	Fixe

### ■ Enceinte centrale (SKC-670)

Type:	2 canaux à coffrage fermé
Impédance:	6 Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	81 dB/W/m
Réponse en fréquence:	60 Hz–50 kHz
Fréquence de transfert:	4 kHz
Capacité de l'enceinte:	2,1 litres
Dimensions (L × H × P):	231 × 121 × 128 mm (9-1/8" × 4-3/4" × 5-1/16") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	1,1 kg (2,4 lbs.)
Haut-parleur:	Woofers à cône de 10 cm (4") Dôme à suspension de 2,5 cm (1")
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	2
Grille:	Fixe

### ■ Enceinte surround/surround arrière (SKR-670/SKB-670)

Type:	Large bande à coffrage fermé
Impédance:	6 Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	80 dB/W/m
Réponse en fréquence:	70 Hz–20 kHz
Capacité de l'enceinte:	2,1 litres
Dimensions (L × H × P):	120 × 231 × 122 mm (4-3/4" × 9-1/8" × 4-13/16") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	0,8 kg (1,8 lbs.)
Haut-parleur:	Enceinte à cône de 8 cm (3-1/4")
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	2
Grille:	Fixe

## UP-A1

Dimensions (L × H × P):	83 × 33 × 74 mm (3-1/4" × 1-5/16" × 2-15/16")
Poids:	170 g (6 onces)

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRI



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

## Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación  
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
  - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
  - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
  - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
  - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos  
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías  
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.  
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS  
CON RUEDAS



S3125A

# Precauciones

---

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

## 4. Alimentación

### ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

## 5. Evitar pérdidas auditivas

### Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

## 6. Baterías y exposición al calor

### Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

## 7. Nunca toque esta unidad con las manos

**húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

## 8. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

# Precauciones con los altavoces

---

## Colocación

---

- La caja del subwoofer está hecha de madera y, por lo tanto, es sensible a temperaturas extremadas y a la humedad. No lo coloque en lugares sometidos a la luz solar directa ni a la humedad, como cerca de un acondicionador de aire, un humidificador, un cuarto de baño, o una cocina.
- No coloque los altavoces cerca de agua o de otros líquidos. Si se vierte líquido encima de los altavoces, las unidades de control podrían resultar dañadas.
- Los altavoces deberían colocarse únicamente en superficies sólidas, planas y libres de vibraciones. Si los coloca en superficies irregulares o inestables, donde puedan caerse y causar daños, afectará a la calidad del sonido.
- El subwoofer está diseñado para utilizarse únicamente en posición vertical. No lo utilice en posición horizontal ni inclinada.
- Si utiliza el equipo cerca de un plato giradiscos, de un reproductor de CDs o de un reproductor de DVD/BDs, es posible que se produzcan interferencias o acoplamientos del sonido. Para evitarlo, aleje el equipo del giradiscos, del reproductor de CDs o del reproductor de DVD/BDs, o baje el nivel de salida del equipo.



## Precauciones con los altavoces— Continúa

---

### Utilizar el equipo cerca de un televisor o de un ordenador

---

Los televisores y los monitores de ordenadores son dispositivos sensibles magnéticamente y, como tales, es probable que sufran decoloración o distorsión de la imagen cuando se coloquen altavoces convencionales cerca de los mismos. En dichas situaciones, pruebe a alejar los altavoces del televisor o el monitor. Si se produce decoloración, apague el televisor o el monitor, espere entre 15 y 30 minutos y, a continuación, vuélvalo a encender. Esto normalmente activa la función de desmagnetización, que neutraliza el campo magnético, eliminando así cualquier efecto de decoloración. Obsérvese que la decoloración también puede estar causada por un imán o una herramienta de desmagnetización colocados demasiado cerca del televisor o monitor.

### Aviso acerca de la señal de entrada

---

Los altavoces del pueden utilizar la potencia de entrada especificada si se utilizan para la reproducción de música normal. Si envía alguna de las siguientes señales a los altavoces, aunque la potencia de entrada sea la especificada, podría entrar demasiada corriente en las bobinas de los altavoces, quemándolas o rompiendo los cables:

1. Interferencias de una radio FM no sintonizada.
2. El sonido de avanzar rápidamente una cinta de cassette.
3. Sonidos de alta intensidad generados por un oscilador, instrumento musical electrónico, etcétera.
4. Oscilación del amplificador.
5. Tonos de prueba especiales provenientes de CDs para pruebas de audio, etcétera.
6. Clics y ruidos secos de gran volumen causados al conectar o desconectar cables de audio (desactive siempre el amplificador antes de conectar o desconectar cables.)
7. Feedback del micrófono.

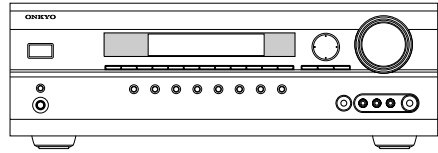
## Contenido del paquete

---

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

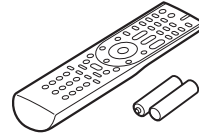
### Receptor de AV HT-R670

---



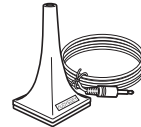
HT-R670

---



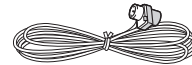
Controlador remoto y dos baterías (AA/R6)

---



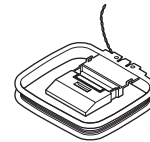
Micrófono para la instalación de los altavoces

---



Antena FM de interior

---



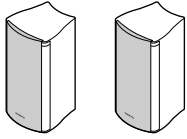
Antena en bucle AM

---

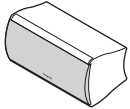
\* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

## Contenido del paquete—Continúa

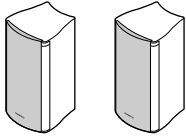
### Equipo de altavoces HTP-670



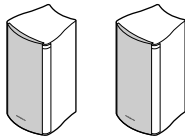
Altavoces frontales  
(SKF-670)



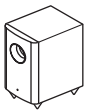
Altavoz central  
(SKC-670)



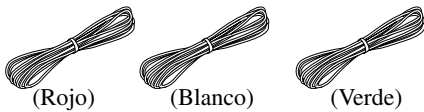
Altavoces Surround  
(SKR-670)



Altavoces Surround  
posterior  
(SKB-670)



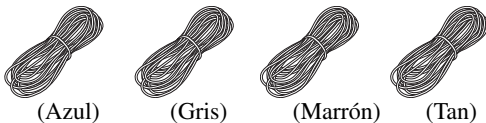
Subwoofer autoamplificado  
(SKW-770)



Cable de altavoz para los altavoces frontales y central

Altavoces frontales 3,5 m (11 pies)

Altavoz central 3,0 m (10 pies)



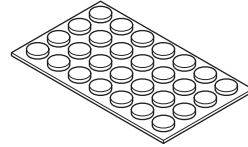
Cable de altavoz para los altavoces surround y surround posterior de 8 m (26 pies)



Cable de audio analógico RCA para subwoofer 3 m (10 pies)



4 almohadillas para la parte inferior del subwoofer



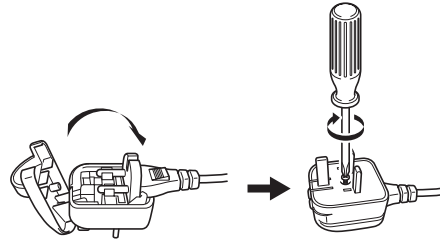
28 tapones de caucho



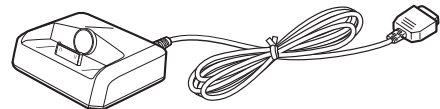
Adaptador de enchufe (SKW-770)

Se suministra únicamente para ciertos países. Emplee este adaptador si la toma de CA no coincide con el enchufe del cable de alimentación del Receptor de AV (el adaptador varía entre los distintos países).

\*Cómo montar el enchufe de CA:



### Base UP-A1 para iPod



\* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

# Índice

Introducción	
Instrucciones de seguridad importantes.....	2
Precauciones.....	3
Precauciones con los altavoces.....	3
Contenido del paquete.....	4
Receptor de AV HT-R670.....	4
Equipo de altavoces HTP-670.....	5
Base UP-A1 para iPod.....	5
Funciones.....	7
Receptor de AV HT-R670.....	7
Paquete del altavoz HTP-670.....	7
Base UP-A1 para iPod.....	8
Capacidad multisala.....	9
Paneles frontal y posterior.....	10
Panel frontal.....	10
Pantalla.....	11
Panel posterior.....	12
Paquete del altavoz.....	14
Subwoofer (SKW-770).....	14
Altavoces Frontales, Central, Surround y Surround posterior (SKF-670, SKC-670, SKR-670, SKB-670).....	15
Controlador remoto.....	16
Instalar las baterías.....	16
Apuntar el mando a distancia.....	16
Controlar el Receptor de AV.....	17
Acerca del Home Theater.....	18
Disfrutar del Home Theater.....	18

Conexiones	
Conectar el Receptor de AV.....	19
Conectar los altavoces.....	19
Montaje en la pared.....	21
Utilizar los tapones de caucho para una plataforma más estable.....	21
Utilizar las almohadillas para la parte inferior del Subwoofer.....	21
Biamplificar los altavoces frontales.....	22
Conectar la antena.....	23
Acerca de las conexiones AV.....	25
Conexión de audio y vídeo.....	26
¿Qué conexiones debo utilizar?.....	26
Conectar los componentes con HDMI.....	27
Conectar el televisor o el proyector.....	29
Conectar un reproductor de DVD/BD.....	30
Conectar un VCR o un DVR para la reproducción.....	31
Conectar un VCR o un DVR para la grabación.....	32
Conectar una set-top box para satélite, cable, o TDT terrestre u otra fuente de vídeo.....	33
Conectar un Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo.....	34
Conectar un reproductor de audio portátil.....	34
Conectar un reproductor de CDs o un Giradiscos.....	35
Conectar una pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT.....	36
Conectar un RI Dock.....	37
Conexión de un Dock con el conector de puerto universal.....	38
Conectar los Onkyo <b>RI</b> componentes.....	39
Conectar el cable de alimentación.....	39

Activar el equipo & Primera configuración	
Activar el Receptor de AV.....	40
Activación y puesta en reposo (Standby).....	40
Primera configuración.....	41
Configuración de la entrada HDMI.....	41
Configuración del entrada vídeo componente.....	42
Configuración de la entrada digital.....	43
Ajustes altavoz.....	44
Cambiar la visualización de entrada.....	45
Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™.....	46

Funcionamiento básico	
Funcionamiento básico.....	49
Funcionamiento básico del Receptor de AV.....	49
Ajustar Bass y Treble.....	50
Visualizar información de fuente.....	50
Ajustar el brillo de la pantalla.....	51
Enmudecer el Receptor de AV.....	51
Utilizar el temporizador Sleep.....	51
Utilizar auriculares.....	51
Usar Music Optimizer.....	52
Especificar el formato de señal digital.....	52
Escuchar la radio.....	53
Configuración del paso de frecuencia AM/FM.....	53
Utilización del sintonizador.....	54
Presintonizar emisoras AM/FM.....	56
Base de la serie UP-A1 para iPod/iPhone.....	57
Acerca de la Base de la serie UP-A1.....	57
Modelos compatibles con el iPod/iPhone.....	57
Colocar el iPod/iPhone en el Dock.....	57
Información general sobre las funciones.....	57
Controlar el iPod/iPhone.....	58
Grabar.....	60

Utilizar los modos de audición	
Utilizar los modos de audición.....	61
Seleccionar los modos de audición.....	61
Modos de audición disponibles para cada formato fuente.....	62
Acerca de los modos de audición.....	66

Configuración avanzada	
Configuración avanzada.....	68
Procedimientos comunes en el menú de configuración.....	68
Configuración altavoces.....	68
Ajuste de audio.....	71
Utilizar los ajustes de audio.....	73
Asignación de modos de audición a fuentes de entrada.....	75
Configuración fuente.....	76
Configuración miscelánea (Volumen).....	77
Configuración hardware.....	78

Zona 2	
Zona 2.....	80
Zona 2 de conexión.....	80
Configuración de la Zona 2 activada.....	81
Utilizar la Zona 2.....	82

Controlar otros componentes	
Controlar otros componentes.....	84
Códigos de control remoto preprogramados.....	84
Introducir un código de control remoto.....	84
Códigos de control remoto para componentes Onkyo conectados a través de <b>RI</b> .....	85
Reajustar los botones REMOTE MODE.....	85
Reajustar el controlador remoto.....	85
Controlar un televisor.....	86
Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs.....	87
Controlar un VCR o un PVR.....	88
Controlar un receptor de satélite o un receptor de cable.....	89
Controlar un reproductor de CDs.....	90
Cómo controlar un RI Dock.....	91
Controlar un grabador de cassettes.....	92

Otros	
Solucionar Problemas.....	93
Especificaciones.....	97

\* Para reajustar el Receptor de AV a sus ajustes originales, actíVELO y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY] (consulte la página 93).

# Funciones

## Receptor de AV HT-R670

### Amplificador

- 130 W/Canal @ 6  $\Omega$
- WRAT-“Wide Range Amplifier Technology”, tecnología de amplificador de gama amplia
- Unidad de baja impedancia alta intensidad
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Transformador de alta potencia masiva H.C.P.S. (“High Current Power Supply”)

### Procesamiento

- Dolby TrueHD<sup>\*1</sup> y DTS<sup>\*2</sup>-HD Master Audio Decoding
- Dolby Pro Logic IIz<sup>\*1</sup> (con Modo de dirección “Front High”)
- Modo Direct
- Music Optimizer<sup>\*3</sup> para música comprimida
- CinemaFILTER
- Configuración no escalable
- Memoria del modo de audición A-Form
- Convertidores D/A de 192 kHz/24 bits
- Procesamiento DSP de 32 bits potente y de alta precisión

### Conexiones

- 4 entradas HDMI<sup>\*4</sup> y 1 salida (ver.1.3a para compatibilidad con Deep Color, x.v. Color\*, Lip Sync, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DSD y Multicanal PCM)
- Onkyo **RIHD** para el control del sistema
- Conmutación de vídeo componente compatible con HDTV (2 entradas/1 salida)
- Entrada frontal “Portable” para iPod\* y reproductores de MP3
- Puerto universal de Dock para iPod\*/HD Radio<sup>TM\*5</sup>
- 4 entradas digitales (2 ópticas/2 coaxial)
- Conexiones de altavoz con clavija de tipo banana codificadas por colores
- Zona 2 activada y Salida de línea de Zona 2
- Etapa previa de salida para Subwoofer
- Capacidad de amplificador doble para música y efectos de sonido para películas

### Miscelánea

- 40 presintonías AM/FM
- Audyssey Dynamic EQ<sup>TM\*6</sup> para la corrección de la intensidad
- Audyssey 2EQ<sup>TM\*6</sup> para la corrección de problemas de acústica de la sala
- Audyssey Dynamic Volume<sup>\*6</sup> para mantener el nivel de audición y el rango dinámico óptimos
- Ajuste de inversión (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Función de control A/V Sync (hasta 100 ms en intervalos de 10 ms)
- Función Theater Dimensional Virtual Surround<sup>\*7</sup>
- Compatible con RI Dock para iPod\*
- Remoto compatible con **RI** preprogramado

### Paquete del altavoz HTP-670

#### Altavoces frontales de 2 vías SKF-670 L/R

- Woofer cónico de 10 cm (4")
- Altavoz de balanceado y redondeado de 2,5 cm (1")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Acabado satinado
- Impedancia de 6  $\Omega$
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

#### Altavoz central de 2 vías SKC-670

- Woofer cónico de 10 cm (4")
- Altavoz de balanceado y redondeado de 2,5 cm (1")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Acabado satinado
- Impedancia de 6  $\Omega$
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

#### Altavoces surround SKR-670 L/R

#### Altavoces surround posteriores SKB-670 L/R

- Altavoz de gama completa de 8 cm (3-1/4")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Acabado satinado
- Impedancia de 6  $\Omega$
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

#### Subwoofer autoamplificado Bass Reflex SKW-770

- Cono de 25 cm (10")
- Control de nivel de salida
- Potencia de entrada máxima: 290 W

### Base UP-A1 para iPod

- Conecta fácilmente todos los aparatos iPhone, iPod Touch (1G, 2G), iPod Classic, iPod (4G, 5G), iPod nano (1G, 2G, 3G, 4G), iPod mini con Sistemas de A/V de Onkyo



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia bajo los siguientes números de patente de EE.UU.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de EE.UU. y mundiales emitidas y pendientes. DTS es una marca comercial registrada, y los logotipos y el símbolo de DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

- \*3 Music Optimizer™ es una marca comercial de Onkyo Corporation.



Los logos HDMI, HDMI y High Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.

- \*5 HD Radio™ y el logotipo de HD Radio Ready son marcas comerciales de iBiquity Digital Corporation.

Para poder recibir emisiones de HD Radio, deberá instalar un módulo de sintonizador Onkyo UP-HT1 HD Radio (que se vende por separado).



Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. U.S. y patentes de otros países pendientes. Audyssey 2EQ™, Audyssey Dynamic Volume™ y Audyssey Dynamic EQ™ son marcas comerciales de Audyssey Laboratories.



Theater-Dimensional es una marca comercial de Onkyo Corporation.

- \* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en el Norteamérica y en otros países.

- \* iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

- \* “Made for iPod” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod y su conformidad con los estándares de rendimiento de Apple ha sido certificada por el desarrollador.

“Works with iPhone” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPhone y su conformidad con los estándares de rendimiento de Apple ha sido certificada por el desarrollador.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares de seguridad y normativos.

- \* “x.v.Color” es una marca comercial de Sony Corporation.

# Capacidad multisala

Puede utilizar dos sistemas de altavoces con este Receptor de AV : un sistema de altavoces de sonido surround (hasta 7,1 canales) en la sala principal, un sistema de altavoces estéreo en una segunda sala, también denominada Zona 2. Y puede seleccionar una fuente de audio diferente para cada sala.

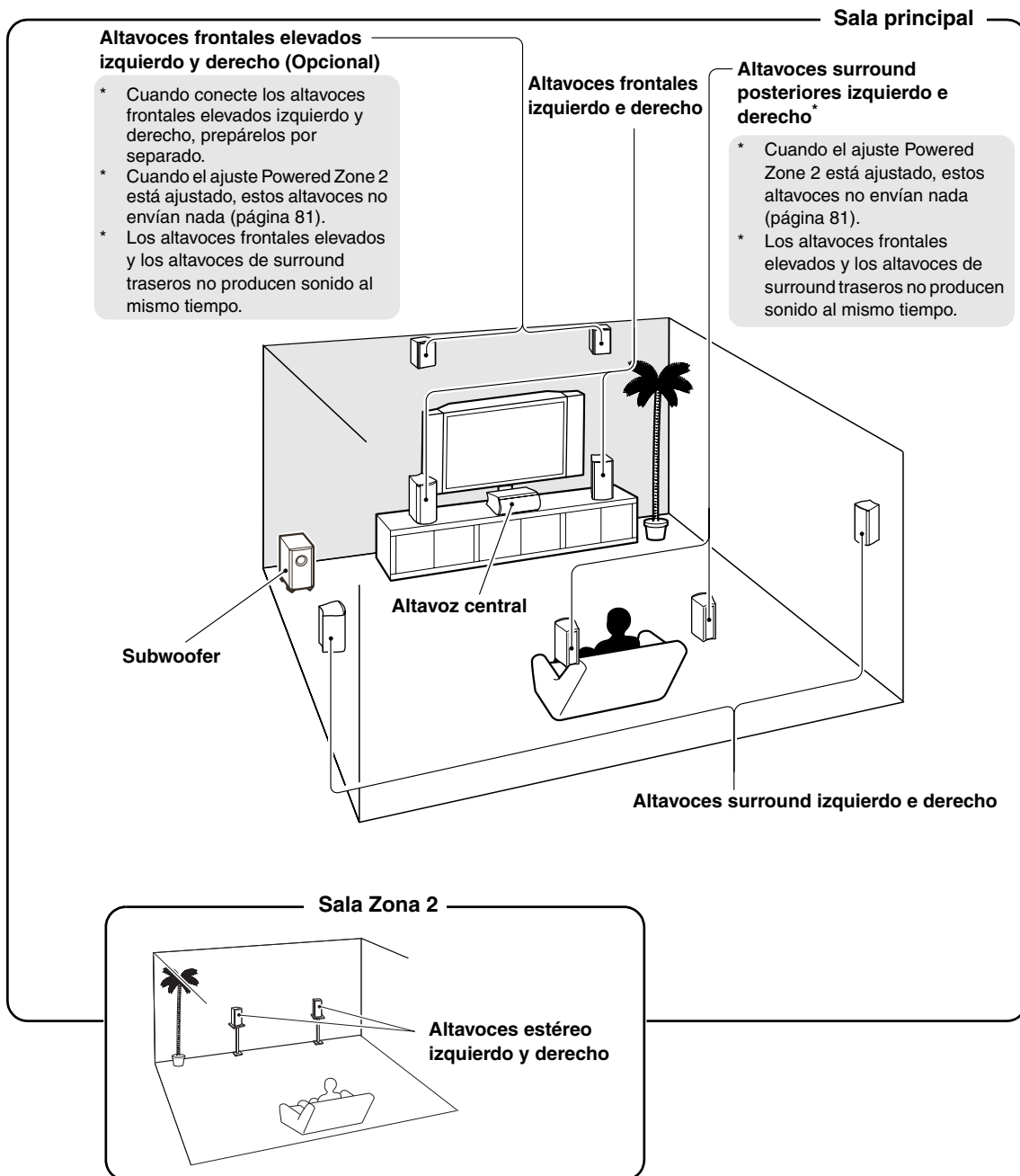
**Sala principal:** En la sala de audición principal, puede disfrutar de una reproducción de hasta 7,1 canales (consulte la página 18).

Puede disfrutar de varios modos de audición como Dolby y DTS (consulte las páginas 61–67).

\* Si el ajuste Powered Zone 2 está definido, la reproducción se reduce a 5,1 canales (consulte la página 80).

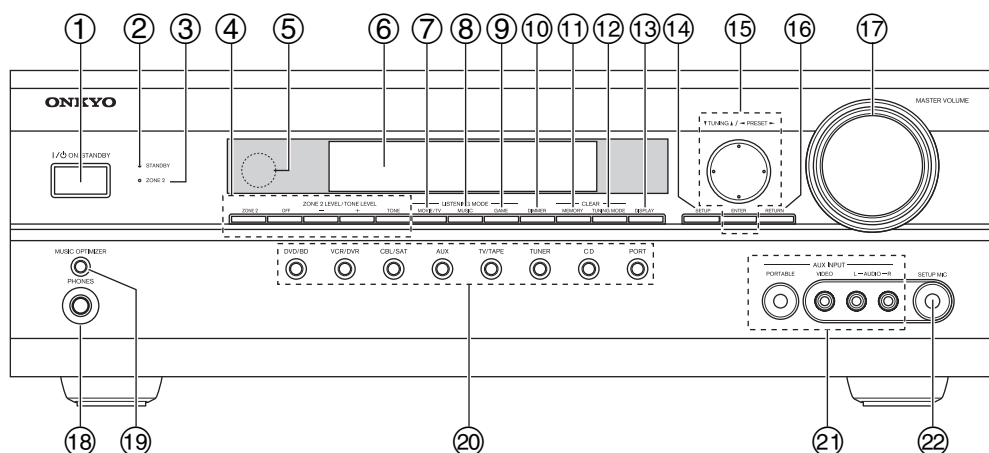
**Zona 2:** En la sala Zona 2, puede disfrutar de la reproducción estéreo de 2 canales (consulte la página 80).

\* Los modos de audición no se pueden utilizar con la Zona 2.



# Paneles frontal y posterior

## Panel frontal



El panel frontal incorpora varios logotipos impresos. Aquí no se indican en aras de una mayor claridad.

Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Botón ON/STANDBY (40)**  
Ajusta el Receptor de AV a On o a Standby.
- ② **Indicador STANDBY (40)**  
Se ilumina cuando el Receptor de AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del controlador remoto.
- ③ **Indicador ZONE 2 (82)**  
Parpadea cuando se ajusta la Zona 2. Se ilumina cuando se ha activado la Zona 2.
- ④ **Botones ZONE 2 LEVEL/TONE LEVEL Botones ZONE 2 y OFF (82)**  
El botón [ZONE 2] se utiliza para activar la salida de la Zona 2.  
El botón [OFF] se utiliza para desactivar la salida de la Zona 2.  
**Botones [-] y [+] (50, 83)**  
Se utilizan para ajustar el tono (graves y agudos) así como el nivel de la Zona 2.  
**Botón TONE (50)**  
Se utiliza para seleccionar graves o agudos.
- ⑤ **Sensor del controlador remoto (16)**  
Recibe las señales de control desde el controlador remoto.
- ⑥ **Pantalla**  
Consulte "Pantalla" en la página 11.
- ⑦ **Botón MOVIE/TV (61)**  
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.
- ⑧ **Botón MUSIC (61)**  
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.
- ⑨ **Botón GAME (61)**  
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.
- ⑩ **Botón DIMMER (51)**  
Utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
- ⑪ **Botón MEMORY (56)**  
Se utiliza para guardar y eliminar las presintonías de radio.
- ⑫ **Botón TUNING MODE (54)**  
Selecciona el modo de afinación Auto o Manual para la radio AM y FM.
- ⑬ **Botón DISPLAY (50)**  
Visualiza distintos tipos de información sobre la fuente seleccionada.
- ⑭ **Botón SETUP**  
Abre y cierra los menús de configuración.
- ⑮ **Botones de TUNING/PRESET/flecha & ENTER**  
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM o FM, los botones TUNING [▲]/[▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀]/[▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte las páginas 54, 56). Cuando se utilizan los menús de configuración, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración.
- ⑯ **Botón RETURN**  
Volver al menú de ajuste anterior.
- ⑰ **Control MASTER VOLUME (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV a Min, 1-79, o Max.
- ⑱ **Jack PHONES (51)**  
Este jack phone de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para no molestar a los demás.

## Paneles frontal y posterior—Continúa

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

① **Botón MUSIC OPTIMIZER (52)**

Activa o desactiva el Music Optimizer.

② **Botones de selector de entrada (49)**

Seleccionan las siguientes fuentes de entrada:  
DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, AUX, TV/TAPE,  
TUNER, CD, PORT.

③ **AUX INPUT (34, 60)**

Utilizarse para conectar el camcorder, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para vídeo compuesto y audio analógico.

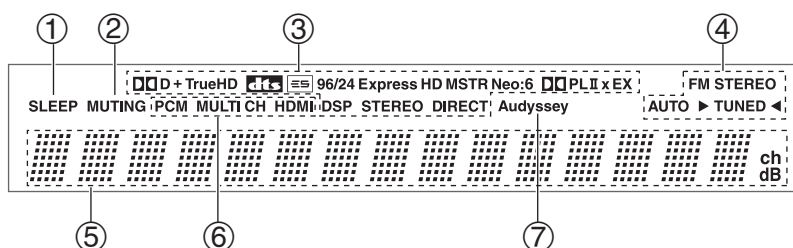
**PORTABLE (34):**

Se utiliza para conectar un reproductor de audio compatible.

④ **SETUP MIC (46)**

El micrófono para la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ se conecta aquí.

## Pantalla



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

① **Indicador SLEEP (51)**

Se ilumina al activar la función Sleep.

② **Indicador MUTING (51)**

Parpadea cuando el Receptor de AV está enmudecido.

③ **Modo de audición e indicadores de formato (61)**

Muestra el modo de audición seleccionado y el formato de señal de entrada de audio.

④ **Indicadores de sintonización (54)**

**FM STEREO (54):**

Se ilumina cuando el Receptor de AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

**AUTO (54):**

Para la radio AM o FM, este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning, y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

**TUNED (54):**

Se ilumina cuando el Receptor de AV se sintoniza a una emisora de radio.

⑤ **Área de mensajes**

Visualiza información de todo tipo.

⑥ **Indicadores de entrada de audio**

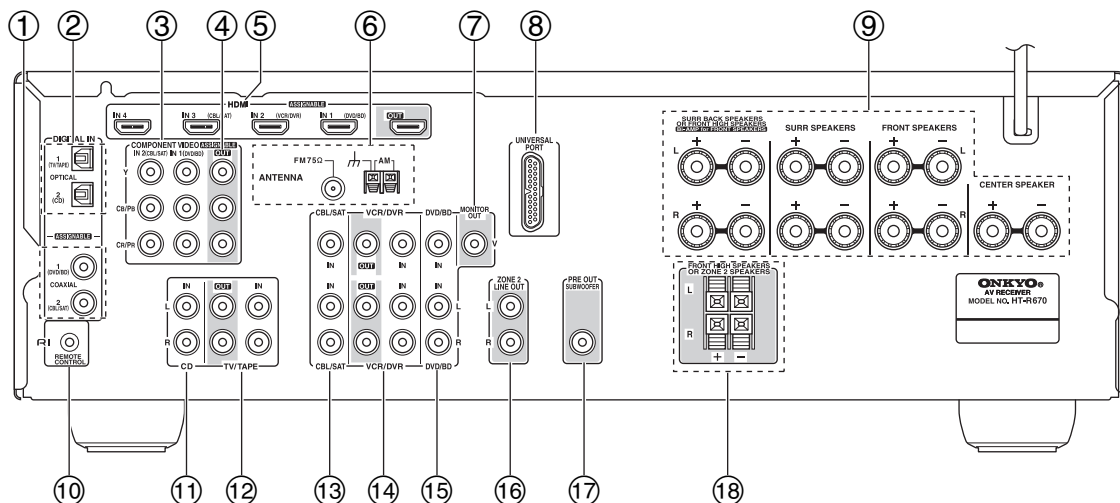
Indica el tipo de entrada de audio seleccionado como fuente de audio: PCM, MULTI CH o HDMI.

⑦ **Indicador Audyssey (47, 70)**

Parpadea durante la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™. Se ilumina cuando los ajustes “Ajustes del ecualizador” están establecidos en “Audyssey”.



**Panel posterior**



**① DIGITAL IN COAXIAL 1 y 2**

Las entradas de audio digital coaxiales pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs o DVD/BDs y otros componentes con una salida de audio digital coaxial. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración de la entrada digital” en la página 43.

**② DIGITAL IN OPTICAL 1 y 2**

Las entradas de audio digital ópticas pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs o DVD/BDs y otros componentes con una salida de audio digital óptica. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración de la entrada digital” en la página 43.

**③ COMPONENT VIDEO IN 1 y 2**

Estas entradas de vídeo componente RCA se utilizan para conectar los componentes a una salida de vídeo componente, como un reproductor de DVD/BDs, un grabador de DVD/BDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración del entrada vídeo componente” en la página 42.

**④ COMPONENT VIDEO OUT**

Esta salida de vídeo componente RCA se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de vídeo componente.

**⑤ HDMI IN 1–4 y OUT**

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) pueden transferir audio y vídeo digital. Estas entradas HDMI se utilizan para conectar los componentes a una salida HDMI, como un reproductor de DVD/BDs, un grabador de DVD/BDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración de la entrada HDMI” en la página 41. Las salidas HDMI sirven para conectar un TV o un proyector con una entrada HDMI.

**⑥ AM y FM ANTENNA**

Los terminales de entrada AM sirven para conectar una antena AM. El jack FM sirve para conectar una antena FM.

**⑦ MONITOR OUT**

La salida de vídeo compuesto se debería conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

**⑧ UNIVERSAL PORT**

Esta toma es para conectar un componente con conector de Puerto universal, tal como una Base de la serie UP-A1.

### ⑨ **FRONT L/R, CENTER, SURR L/R y SURR BACK L/R SPEAKERS**

Estos terminales son para conectar los altavoces frontales I/D, central, de surround I/D y de surround traseros I/D.

Los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R pueden utilizarse con los altavoces frontales y surround posteriores respectivamente, o utilizarse para biamplificar los altavoces frontales. Consulte las secciones “Biamplificar los altavoces frontales” en la página 22.

Los terminales SURR BACK L/R pueden usarse para conectar los altavoces I/D frontales elevados. Consulte “Ajustes altavoz” en la página 44.

### ⑩ **RI REMOTE CONTROL**

Este jack **RI** (Remoto Interactivo) se puede conectar al jack **RI** en otro componente **RI** de Onkyo, para control remoto y de sistema.

Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio RCA/phono analógico entre el Receptor de AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

### ⑪ **CD IN**

Estas entradas analógicas pueden utilizarse para conectar un reproductor de CDs con salidas analógicas.

### ⑫ **TV/TAPE IN/OUT**

Esta entrada y salida de audio analógico sirve para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógico, como por ejemplo una pletina de cassettes, grabadores de MDs, etc.

### ⑬ **CBL/SAT IN**

Aquí puede conectar un receptor de cable o satélite. Hay tomas de entrada de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

### ⑭ **VCR/DVR IN/OUT**

Aquí puede conectar un componente de vídeo, como un VCR o DVR, para grabar o reproducir. Hay tomas de entrada y salida de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

### ⑮ **DVD/BD IN**

Esta entrada sirve para conectar un reproductor de DVD/BDs. Hay tomas de entrada de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

### ⑯ **ZONE 2 LINE OUT L/R**

Estas salidas de audio analógicas pueden conectarse a las entradas de línea de los amplificadores en la Zona 2.

### ⑰ **SUBWOOFER PRE OUT**

Esta salida de audio analógica puede conectarse a un subwoofer autoamplificado.

### ⑱ **Altavoces FRONT HIGH L/R**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces I/D frontales elevados.

El terminal FRONT HIGH L/R puede utilizarse con altavoces frontales elevados respectivamente o emplearse para conectar los altavoces de la Zona 2. Consulte “Zona 2 de conexión” en la página 80.

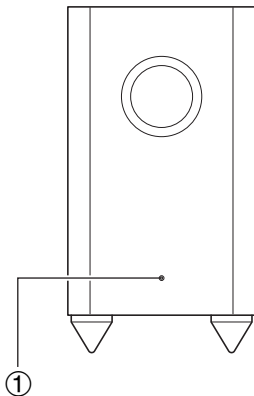
Consulte las páginas 19–39 para más información acerca de la conexión.

# Paquete del altavoz

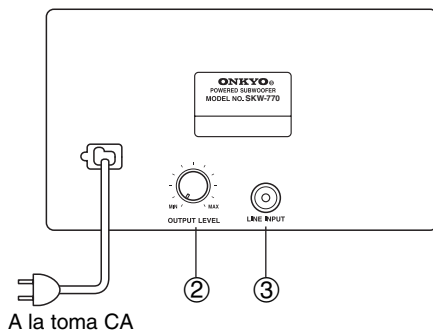
## Subwoofer (SKW-770)

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

### ■ Frontal



### ■ Posterior



### ① Indicador STANDBY/ON

Rojo: El subwoofer está en modo standby

Azul: El subwoofer está activado

Con la función Auto Standby, el SKW-770 se activa automáticamente cuando se detecta una señal de entrada en el modo Standby. Cuando no existe señal de entrada por un instante, el SKW-770 entra automáticamente en modo Standby.

### ② Control OUTPUT LEVEL (49)

Este control se utiliza para ajustar el volumen del subwoofer.

### ③ LINE INPUT (20)

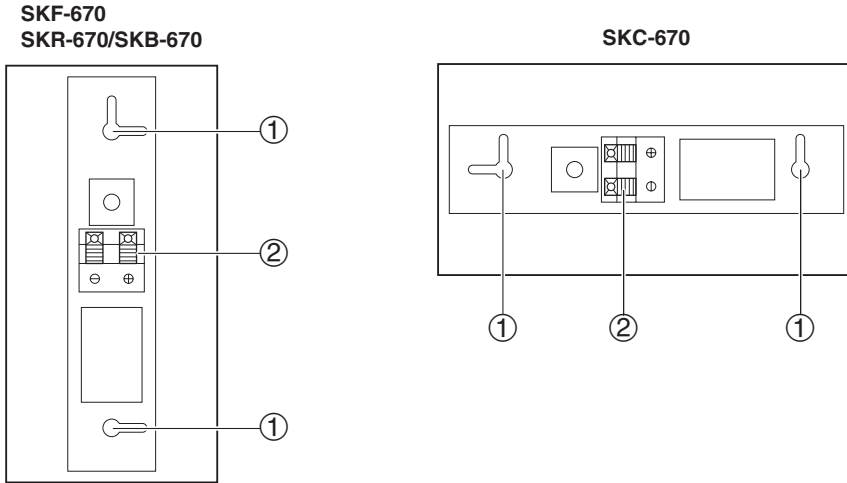
Esta entrada RCA debería conectarse a la presalida del subwoofer en el Receptor de AV con el cable RCA incluido.

### Nota:

La función Auto Standby activa el subwoofer cuando la señal de entrada excede un nivel concreto. Si la función Auto Standby no funciona correctamente, intente aumentar o disminuir ligeramente el nivel de salida del subwoofer del Receptor de AV (página 70).

**Altavoces Frontales, Central, Surround y Surround posterior  
(SKF-670, SKC-670, SKR-670, SKB-670)**

■ **Posterior**



① **Ranura en forma de cerradura**

Esta ranura en forma de cerradura se puede utilizar para instalar el altavoz en la pared. Con respecto a las instrucciones sobre el montaje, consulte la página 21.

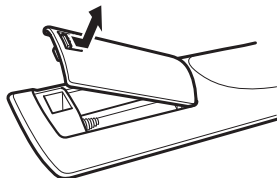
② **Terminales de altavoz**

Estos terminales de entrada sirven para conectar el altavoz al HT-R670 con los cables de altavoz que se suministran. Los cables de altavoz que se suministran tienen un código de color para identificarlos más fácilmente. Sólo tiene que conectar cada cable al terminal de altavoz positivo del mismo color.

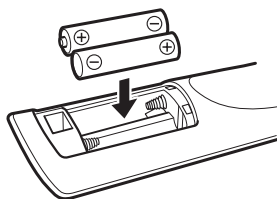
# Controlador remoto

## Instalar las baterías

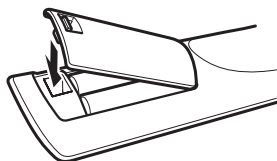
- 1 Para abrir el compartimiento de las baterías, pulse la pequeña palanca y retire la cubierta.



- 2 Inserte las dos baterías incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3 Coloque de nuevo la cubierta y presiónela hasta que se cierre.

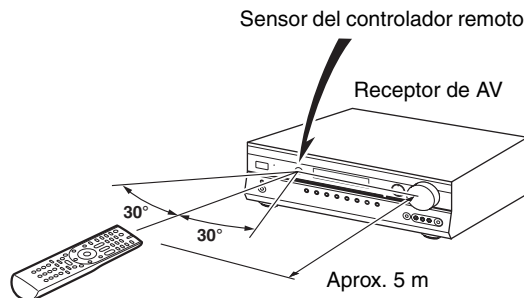


### Notas:

- Si el controlador remoto no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el controlador remoto durante mucho tiempo, extraiga las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

## Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el controlador remoto, apunte hacia el sensor del controlador remoto del Receptor de AV tal como se muestra a continuación.

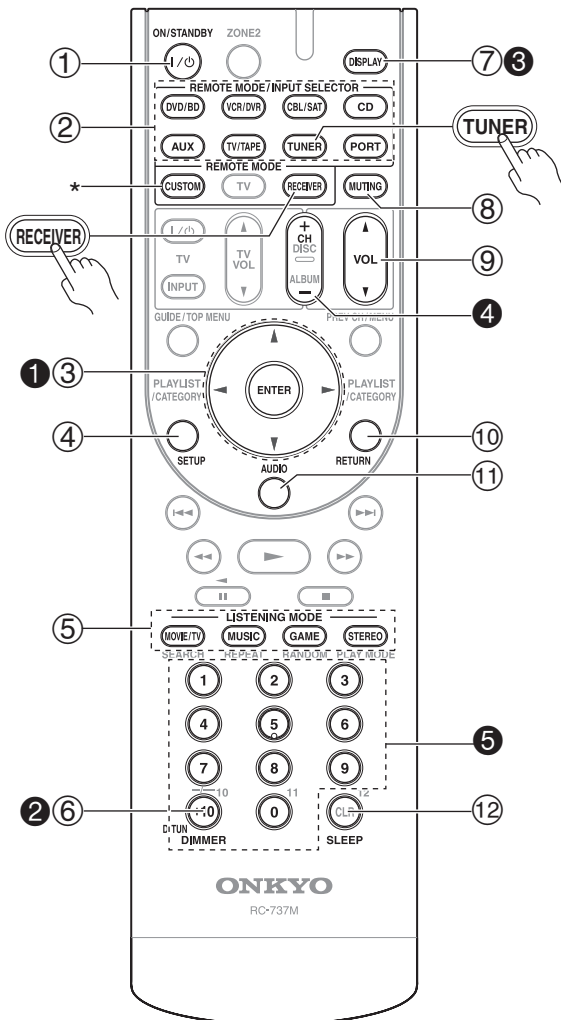


### Notas:

- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el Receptor de AV está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescente de tipo invertido. Téngalo en cuenta al realizar la instalación.
- Si se utiliza un controlador remoto similar en la misma habitación, o si el Receptor de AV está instalado cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos, puede que el controlador remoto no funcione correctamente.
- No coloque nada encima del controlador remoto, ya que se podrían pulsar el botón inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el Receptor de AV se instala en rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta al instalar.
- El controlador remoto no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del controlador remoto del Receptor de AV.
- Cuando los códigos de control remoto hayan sido registrados y desee operar otro componente (página 84), o cuando desee operar un componente Onkyo sin conexión **RI**, apunte el controlador remoto al otro componente para usarlo.
- Cuando desee operar un componente Onkyo con conexión **RI** o un componente compatible con **RIHD** conectado mediante HDMI (páginas 86, 87), apunte el controlador remoto al sensor de control remoto del Receptor de AV.

## Controlar el Receptor de AV

Para controlar el Receptor de AV, pulse el botón **[RECEIVER]** para seleccionar el modo Receiver. También puede utilizar el controlador remoto del reproductor de DVD/BDs, del reproductor de CDs y de otros componentes. Para más información, consulte la página 84.



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón ON/STANDBY (40)**  
Ajusta el Receptor de AV a On o a Standby.
- ② **Botones REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (49, 58, 86–92)**  
Se utilizan para seleccionar los modos del controlador remoto y las fuentes de entrada.
- ③ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**  
Se utilizan para seleccionar y definir los ajustes.
- ④ **Botón SETUP**  
Se utiliza para cambiar los ajustes.

- ⑤ **Botones LISTENING MODE (61)**  
Se usan para seleccionar los modos de audición.
- ⑥ **Botón DIMMER (51)**  
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑦ **Botón DISPLAY (50)**  
Visualiza distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑧ **Botón MUTING (51)**  
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑨ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV independientemente del modo del controlador remoto seleccionado.
- ⑩ **Botón RETURN**  
Se utiliza para volver a la pantalla anterior cuando se cambian los ajustes.
- ⑪ **Botón AUDIO (73)**  
Se utiliza para cambiar los ajustes de audio. Cuando el ajuste “AudioTVOut” está definido a “On” (página 78), este botón se desactiva.
- ⑫ **Botón SLEEP (51)**  
Se utiliza para ajustar la función Sleep.

### ■ Controlar el sintonizador

Para controlar el sintonizador del Receptor de AV, pulse el botón **[TUNER]** (o **[RECEIVER]**).

Puede seleccionar AM o FM pulsando varias veces el botón **[TUNER]**.

- ① **Botones de Flecha [▲]/[▼]**  
Se utilizan para sintonizar las emisoras de radio.
- ② **Botón D.TUN (55)**  
Selecciona el modo Direct tuning.
- ③ **Botón DISPLAY (55)**  
Muestra información acerca de la banda, la frecuencia, el número de presintonía, etc.
- ④ **Botón CH +/- (56)**  
Selecciona las presintonías de radio.
- ⑤ **Botones de número (55)**  
Se utilizan para seleccionar emisoras de radio directamente en el modo Direct Tuning (Sintonización directa). También podrá seleccionar directamente una presintonía.

\* Para controlar el componente, primero debe introducir el código de control remoto. Para ver información detallada sobre cómo introducir un código de control para un componente diferente, consulte la página 84.

### Nota:

En el modo Receiver también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI** (consulte la página 92).

# Acerca del Home Theater

## Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del Receptor de AV, podrá disfrutar del sonido surround con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Puede disfrutar de DVDs que incorporen Dolby Digital o DTS. Con la televisión analógica y digital, puede disfrutar de Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6 o de los propios modos de audición DSP de Onkyo.

### Altavoces frontales izquierdo y derecho

Éstos emiten el sonido global. Su papel en un home theater es proporcionar una base sólida para la imagen del sonido. Deberán colocarse de cara al oyente aproximadamente a la altura del oído y equidistantes respecto al televisor. Angúlelos hacia dentro para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

### Altavoces frontales elevados izquierdo y derecho (Opcional)

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Pro Logic IIz Height, etc. Mejoran significativamente la experiencia espacial. Colóquelos al menos a 100 cm por encima de los altavoces frontales izquierdo y derecho (y lo más altos posible). Aunque es aceptable colocar el altavoz izquierdo y derecho en un ángulo ligeramente más ancho que los altavoces frontales izquierdo y derecho, lo ideal es colocarlos directamente encima de los altavoces frontales izquierdo y derecho. Los altavoces frontales elevados y los altavoces de surround traseros no producen sonido al mismo tiempo. Cuando conecte los altavoces frontales elevados izquierdo y derecho, prepárelos por separado.

### Altavoz central

Este altavoz realza los altavoces frontales izquierdo y derecho, haciendo que los movimientos del sonido sean nítidos y proporcionando una imagen de sonido completa. En las películas se utiliza principalmente para los diálogos. Colóquelo cerca de su televisor, mirando hacia delante a la altura aproximada del oído, o a la misma altura que los altavoces frontales izquierdo y derecho.

### Subwoofer

El subwoofer trata los sonidos graves del canal de LFE (Low-Frequency Effects, Efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de graves del subwoofer dependerá de su posición, la forma de la sala y la posición de audición del oyente. En general, es posible obtener un buen sonido de graves instalando el subwoofer en una de las esquinas frontales o a un tercio de la anchura de la pared, según se muestra.

**Consejo:** Para encontrar la posición óptima del subwoofer, mientras reproduce una película o música con buenos graves, experimente colocándolo en distintas posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

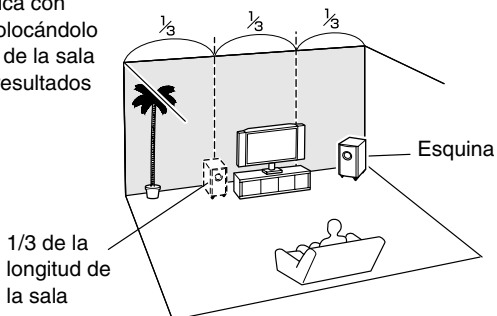
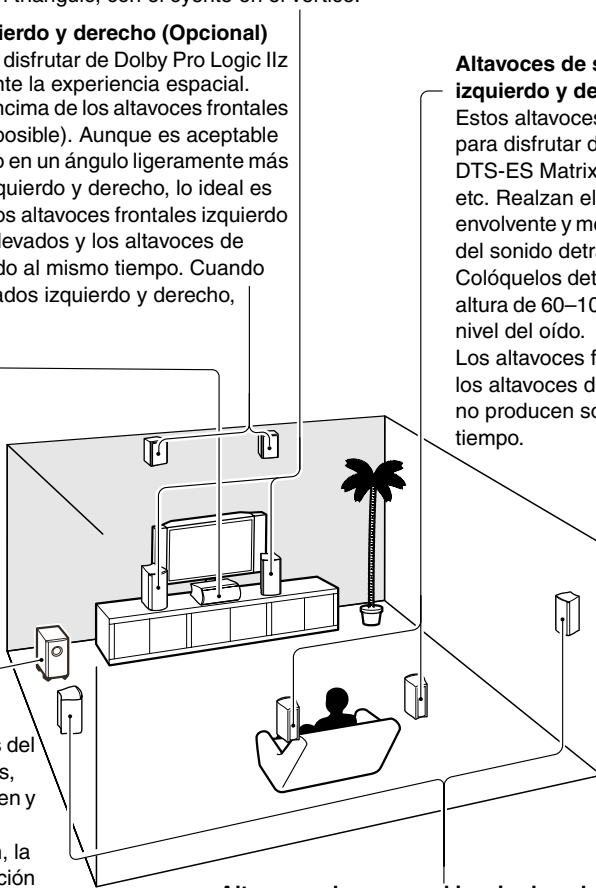
### Altavoces de surround traseros izquierdo y derecho

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete, etc. Realzan el realismo del sonido envolvente y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a una altura de 60–100 cm por encima del nivel del oído.

Los altavoces frontales elevados y los altavoces de surround traseros no producen sonido al mismo tiempo.

### Altavoces de surround izquierdo y derecho

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento preciso del sonido y para añadir un ambiente realista. Colóquelos a los lados del oyente, o ligeramente por detrás, a una altura aproximada de 60–100 cm por encima del nivel del oído. Lo ideal es que estén equidistantes respecto al oyente.



# Conectar el Receptor de AV

## Conectar los altavoces

### Configuración de los altavoces

Para la reproducción de sonido surround de 7,1 canales, se necesitan siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que debería utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7	7	8	9
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround izquierdo			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround derecho			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surround trasero* <sup>1</sup>					✓			✓	
Surround trasero izquierdo						✓			✓
Surround trasero derecho						✓			✓
Frontal elevado izquierdo							✓	✓	✓
Frontal elevado derecho							✓	✓	✓

\*1 Si únicamente va a utilizar un altavoz de surround trasero, conéctelo a los terminales izquierdos del amplificador.

Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido. Para conseguir el mejor rendimiento del sistema de sonido surround, debe ajustar la configuración de altavoces. Puede realizarlo de forma automática (consulte la página 46) o de forma manual (consulte la página 68).

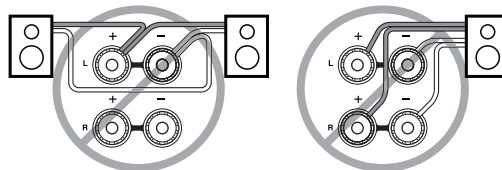
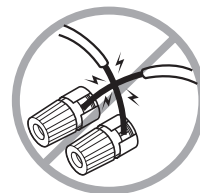
#### Notas:

- Los altavoces frontales elevados y los altavoces de surround traseros no producen sonido al mismo tiempo.
- Cuando conecte los altavoces frontales elevados izquierdo y derecho, prepárelos por separado.

### Precauciones durante la conexión de los altavoces

Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- Conecte sólo altavoces con una impedancia de entre 6 y 16  $\Omega$  o superior. Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Ponga especial atención a la polaridad de cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) sólo a los terminales negativos (-). De lo contrario, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- Evite utilizar cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el Receptor de AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace dañará el Receptor de AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.



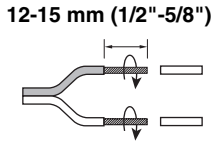


# Conectar el Receptor de AV—Continúa

## Conectar los cables de los altavoces

### Terminales de conexión

**1** Pele unos 12-15 mm (1/2"-5/8") de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces. (Los cables incluidos están ya pelados.)

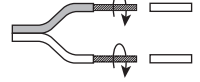


**2** Desatornille el terminal. Inserte totalmente los cables pelados. Asegúrese de que el cable desnudo esté tocando el interior del polo. Fije el terminal con firmeza.

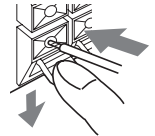


### Terminales de presión

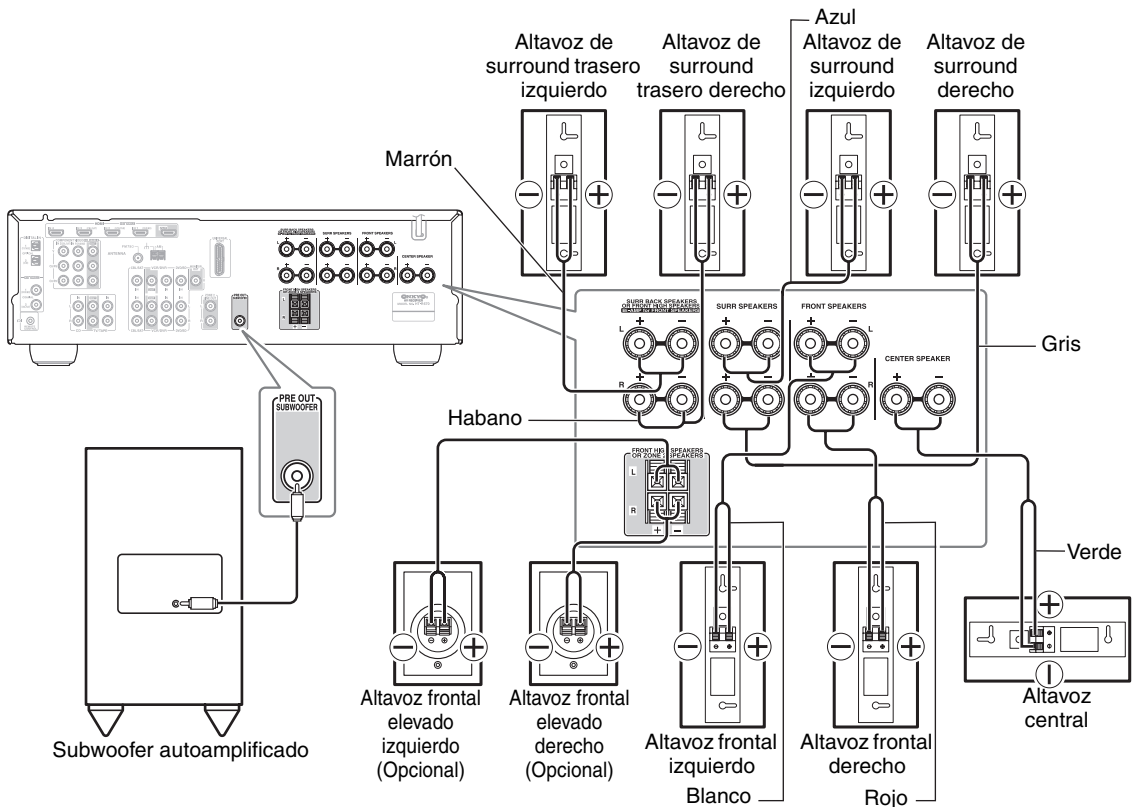
**1** Pele 10-12 mm (3/8"-1/2") del aislamiento de los extremos de los cables de los altavoces y retuerza los cables pelados perfectamente, según se muestra.



**2** Presionando la palanca, inserte el cable en el orificio y, a continuación, suelte la palanca. Asegúrese de que los terminales pinzan los cables pelados y no el aislamiento.



La ilustración siguiente muestra qué altavoz debe estar conectado a cada par de terminales para la reproducción de 7,1 canales. Si únicamente va a utilizar un altavoz de surround trasero, conéctelo a los terminales izquierdos del amplificador.



### Notas:

- Los altavoces se configuran utilizando "Ajustes altavoz" en la página 44 y "Config. altavoces" en la página 68.
- Cuando conecte los altavoces frontales elevados izquierdo y derecho, prepárelos por separado.

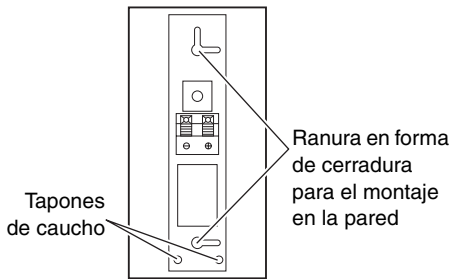
## Montaje en la pared

Los altavoces se pueden instalar fácilmente en la pared si se utilizan las ranuras en forma de cerradura.

Para instalar los altavoces frontales o surround de forma vertical, utilice la ranura en forma de cerradura que se indica para colgar cada altavoz en un tornillo que esté firmemente fijado en la pared.

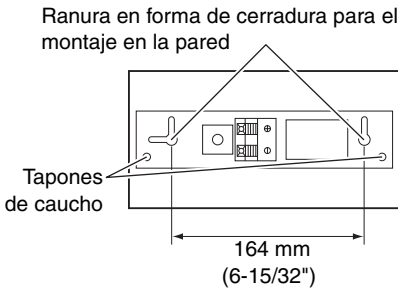
### Altavoces Frontal (SKF-670)

### Altavoces Surround/Surround Posterior (SKR-670/SKB-670)



Para instalar el altavoz central de forma horizontal, utilice las dos ranuras en forma de cerradura que se indican para colgar cada altavoz en dos tornillos que estén firmemente fijados en la pared.

### Altavoz central (SKC-670)



### Consejo:

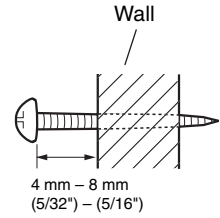
Si el altavoz central está inclinado, afloje el tornillo del lado más bajo para moverlo hacia arriba de modo que el altavoz pueda ajustarse verticalmente.

### Precaución:

Un tornillo de montaje podrá aguantar un altavoz en función de lo sujeto que esté a la pared. Si sus paredes están huecas, fije cada tornillo de sujeción en una tachuela. Si no dispone de tachuelas o si las paredes son sólidas, utilice unos anclajes de pared adecuados. Utilice tornillos con una cabeza que tenga un diámetro de 8 mm (5/16") o inferior y una punta que tenga un diámetro de 4 mm (5/32") o inferior. Antes de realizar un agujero en las paredes huecas, utilice un detector de cables/tuberías para asegurarse de que no hay ningún cable de alimentación ni ninguna tubería.

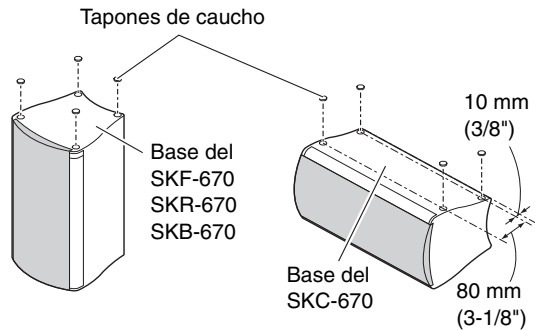
Deje un espacio de 4 mm (5/32") a 8 mm (5/16") entre la pared y la base de la cabeza del tornillo, como se indica a continuación.

(Le recomendamos que consulte con un instalador profesional de productos domésticos.)



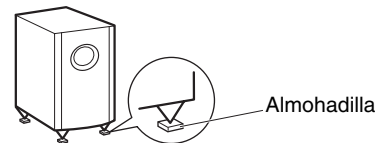
## Utilizar los tapones de caucho para una plataforma más estable

Le recomendamos que utilice los tapones de caucho suministrados para obtener el mejor sonido posible de sus altavoces. Los tapones de caucho evitan que se muevan los altavoces, permitiendo una instalación más estable.



## Utilizar las almohadillas para la parte inferior del Subwoofer

Si coloca el subwoofer en el suelo (sea de madera, vinilo, baldosas, etc.) y el volumen es muy alto, los tacos de la parte inferior del subwoofer podrían dañar el suelo. Para evitarlo, coloque las almohadillas incluidas debajo de los tacos del subwoofer. Además, las almohadillas forman una base estable para el subwoofer.



## Biamplicar los altavoces frontales

Los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R pueden utilizarse con altavoces frontales y altavoces surround posteriores respectivamente o biamplicarse para enviar la salida del tweeter y el woofer a altavoces frontales, con lo cual conseguirá una mayor calidad de graves y agudos.

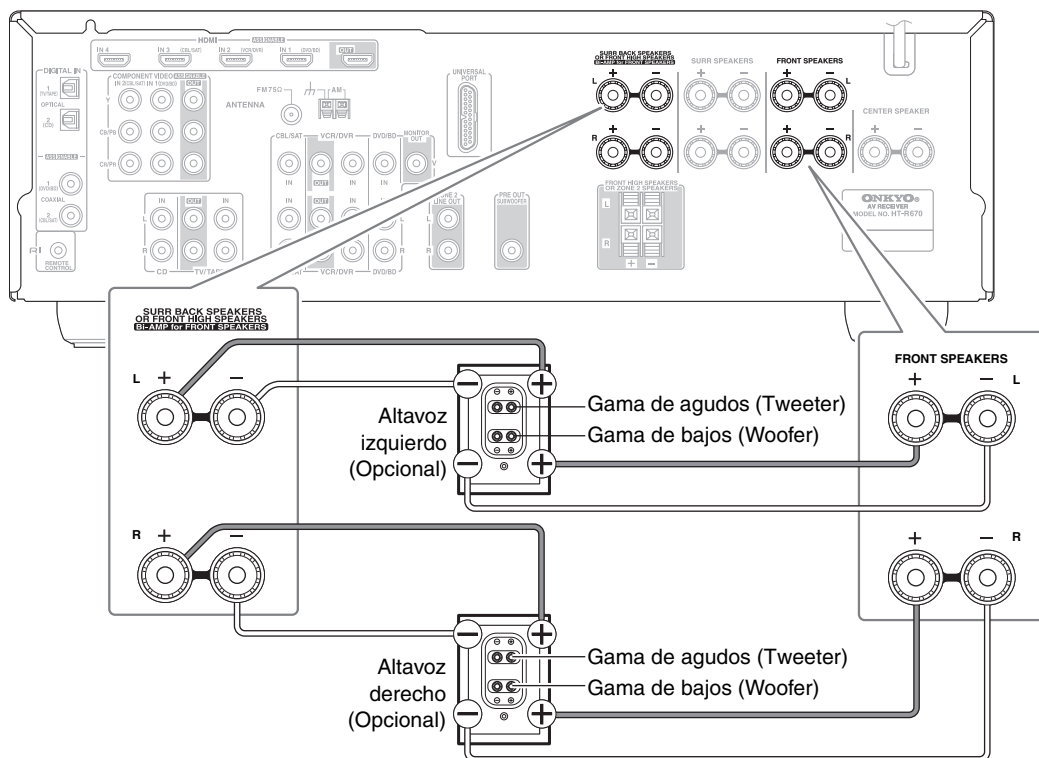
- Al utilizar la biamplicación, el Receptor de AV permite controlar hasta 5,1 altavoces en la sala principal.
- En la biamplicación, los bornes de los terminales FRONT L/R se conectan a los terminales de graves de los altavoces frontales. Y los bornes de los terminales SURR BACK L/R se conectan a los terminales de agudos de los altavoces frontales.
- Cuando haya completado las conexiones de biamplicación mostradas a continuación y activado el Receptor de AV, debe definir el ajuste “Sp Type” a “Bi-Amp”. para permitir la biamplicación (consulte la página 44).

### Importante:

- **Al realizar las conexiones de biamplicación, asegúrese de extraer los júmpers que unen los terminales tweeter (superior) y woofer (inferior) de los altavoces.**
- La biamplicación sólo puede utilizarse con altavoces que la permitan. Consulte el manual de los altavoces.

## Conexión de altavoces biamplicados

- 1 Conecte el terminal (+) positivo FRONT R del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT R del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz derecho.
- 2 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK R del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK R del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz derecho.
- 3 Conecte el terminal (+) positivo FRONT L del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT L del Receptor de AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz izquierdo.
- 4 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK L del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK L del Receptor de AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz izquierdo.



## Conectar la antena

Esta sección describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM interiores incluidas, y cómo conectar las antenas FM y AM exteriores disponibles en el mercado.

El Receptor de AV no recogerá señales de radio si no se ha conectado a una antena, por lo que deberá conectar la antena si desea usar el sintonizador.



## Conectar la antena FM interior

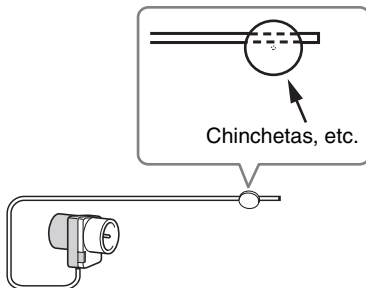
La antena FM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

### 1 Instale la antena FM, como se muestra.



Cuando el Receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

### 2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



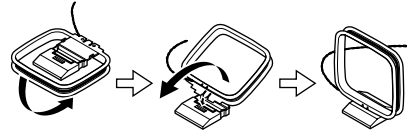
**Precaución:** Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado (consulte la página 24).

## Conectar la antena en bucle AM

La antena en bucle AM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

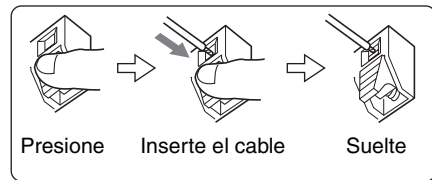
### 1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



### 2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por lo tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables estén bien seguros y de que los terminales de entrada sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



Cuando el Receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM para conseguir la mejor recepción posible.

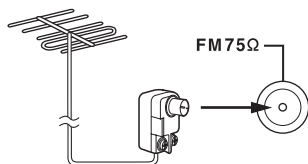
Mantenga la antena lo más lejos posible del Receptor de AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena en bucle AM interior incluida, pruebe una antena AM exterior disponible en el mercado (consulte la página 24).

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar una antena FM exterior

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado.

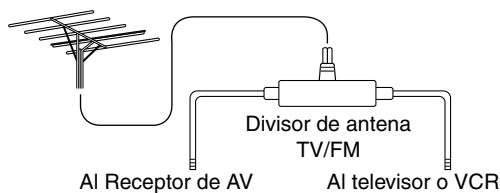


#### Notas:

- Las antenas FM exteriores funcionan mejor en el exterior, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM exterior lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor.
- La antena exterior se debería situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

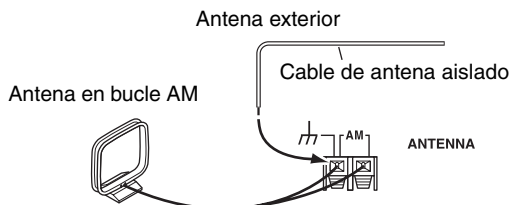
#### ■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que puede provocar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



### Conectar una antena AM exterior

Si no consigue una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, también puede utilizar una antena AM exterior, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



Las antenas AM exteriores funcionan mejor cuando se instalan en el exterior horizontalmente, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM se debería dejar conectada.

Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.

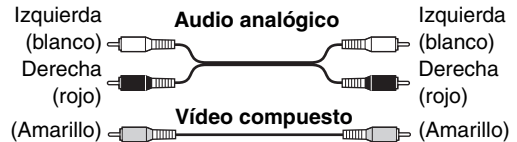
### Jacks digitales ópticos

Los jacks digitales ópticos del Receptor de AV incorporan tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico, y se cierran cuando se extrae. Introduzca los conectores con firmeza.

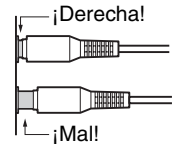
**Precaución:** Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

### Codificación por colores de la conexión AV RCA

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (nombrados con la letra “R”). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (nombrados con la letra “L”). Y utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte con firmeza los conectores para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento anómalo).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



### Cables y zócalos AV

#### Vídeo / Audio

	Cable	Zócalo	Descripción
HDMI			Las conexiones HDMI pueden transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición, así como audio digital, para la mejor calidad de imagen y sonido.

#### Vídeo

Cable de vídeo componente			El vídeo componente separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema. (Algunos fabricantes de televisores nombran los zócalos de vídeo componente de forma algo distinta.)
Cable de vídeo compuesto			El vídeo compuesto normalmente se utiliza en TVs, VCRs, y otros equipos de vídeo.

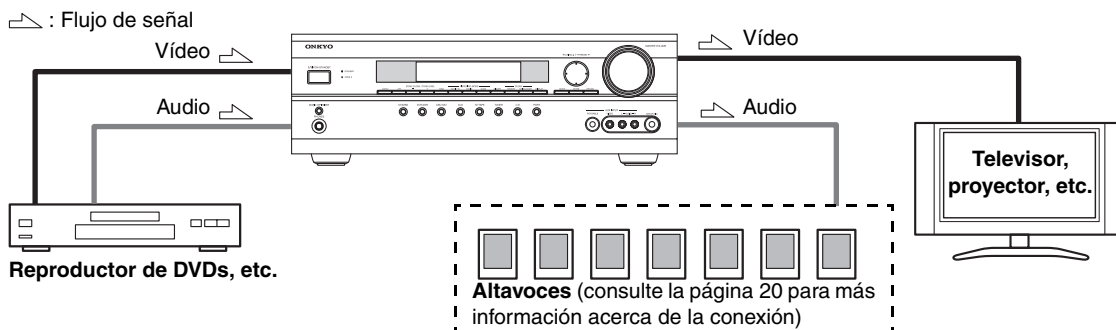
#### Audio

Cable de audio digital óptico			Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
Cable de audio digital coaxial			Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
Cable de audio analógico (RCA)			Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
Cable de clavija mini estéreo			Este cable transmite audio analógico.

**Nota:** El Receptor de AV no es compatible con los conectores SCART.

## Conexión de audio y vídeo

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVDs y de otros componentes AV al Receptor de AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea definiendo solamente la fuente de entrada apropiada en el Receptor de AV.



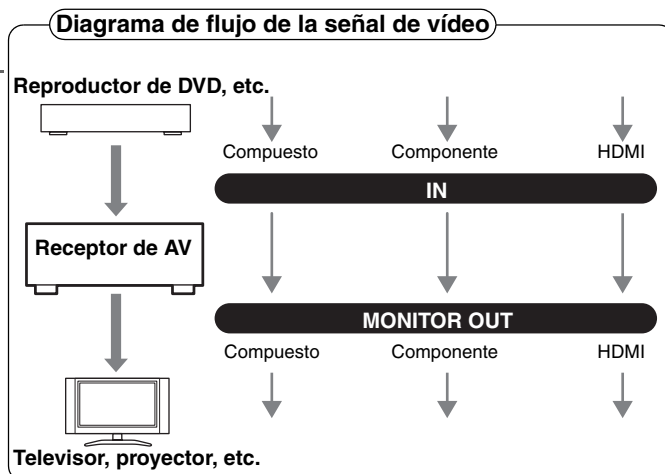
## ¿Qué conexiones debo utilizar?

El Receptor de AV es compatible con distintos formatos de conexión y, por consiguiente, con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

### Formatos de conexión de vídeo

Los equipos de vídeo se pueden conectar al Receptor de AV utilizando los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, vídeo componente o HDMI (este último proporciona la mejor calidad de imagen).

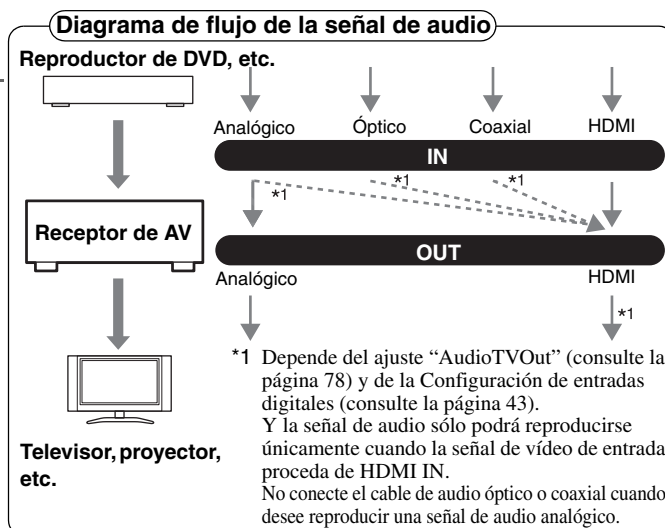
Al elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el Receptor de AV no realiza conversiones entre formatos, por lo tanto, sólo enviarán señal los conectores de salida del mismo formato que el conector de entrada, tal como se muestra a continuación.



### Formatos de conexión de audio

Es posible conectar equipos de audio al Receptor de AV utilizando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial o HDMI.

Al conectar un equipo de audio a una entrada HDMI, OPTICAL o COAXIAL, debe asignar dicha entrada a un selector de entrada (consulte las páginas 41 y 43).



Si hay señales presentes en más de una entrada, las entradas se seleccionarán automáticamente con el siguiente orden de prioridad: HDMI, digital, analógica.



### Conectar los componentes con HDMI

#### Acerca de HDMI

Diseñado para cumplir con las exigencias digitales, el TV, HDMI (High Definition Multimedia Interface) es un nuevo estándar interface digital para conectar TVs, proyectores, reproductores de DVDs, set-top boxes y otros tipos de componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios cables de vídeo y audio para conectar los componentes AV. Con HDMI, un solo cable puede transportar señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal o PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (es decir, la señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)<sup>\*1</sup>, de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar con un cable adaptador HDMI-DVI. (Es posible que este método no funcione en algunos televisores y pantallas, y que como resultado no se visualice ninguna imagen.)

El Receptor de AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP podrán visualizar la imagen.

El interface HDMI del Receptor de AV está basado en los siguientes estándares:

**Deep Color, x.v. Color, Lip Sync, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DSD y Multicanal PCM**

#### Formatos de audio compatibles

- PCM de 2 canales lineales (16/20/24 bit/32–192 kHz)
- PCM Multicanal linear (7,1 ch, 32–192 kHz)
- Bitstream (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

El reproductor de DVDs debe tener la capacidad de enviar estos formatos desde la salida HDMI OUT.

#### ■ Onkyo **RIHD** para el control del sistema

**RIHD**, que son las siglas de Remote Interactive over HDMI (Remoto interactivo sobre HDMI), es el nombre de la función de control del sistema incorporada en los componentes de Onkyo. El Receptor de AV puede utilizarse con CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo), que permite el control del sistema a través de HDMI y forma parte del estándar HDMI. CEC proporciona interoperatividad entre diversos componentes, aunque no se garantiza el funcionamiento con componentes que no sean compatibles con **RIHD**.

- Establezca “HDMI Ctrl” en “On” (página 79).
- Consulte “Controlar un televisor” (página 86) y “Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs” (página 87) para la operación.

#### Nota:

No conecte un número de componentes compatibles con **RIHD** superior a los que se indican a continuación al terminal de entrada de HDMI para que las operaciones relacionadas funcionen adecuadamente.

- El número máximo de reproductores de DVD/BD es tres.
- El número máximo de grabadores de DVD/BD es tres.
- El número máximo de decodificadores de cable/satélite es cuatro.

No conecte el Receptor de AV a otro Receptor de AV /amplificador de AV a través de HDMI.

Cuando se conecte un número superior de componentes compatibles con **RIHD** de los que se indican anteriormente, no se garantizan las operaciones relacionadas.

#### Acerca de la protección del Copyright

El Receptor de AV es compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, un sistema de protección contra copias para señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados al Receptor de AV a través de HDMI también deben ser compatibles con HDCP.

\*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interface de visualización digital establecido por DDWG<sup>\*3</sup> en 1999.

\*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): La tecnología de cifrado de vídeo desarrollada por Intel para HDMI/DVI. Está diseñado para proteger los contenidos de vídeo y necesita de un dispositivo compatible con HDCP para poder visualizar el vídeo cifrado.

\*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezado por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo abierto de industriales es dirigir las necesidades de la industria hacia una especificación de conectividad digital para PCs y pantallas digitales de altas prestaciones.



## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Hacer conexiones HDMI

#### Paso 1:

Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del Receptor de AV a un reproductor DVD/BD, televisor, proyector, etc. compatible con HDMI.

#### Paso 2:

Asigne cada entrada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de HDMI (consulte la página 41).

#### ■ Señales de vídeo

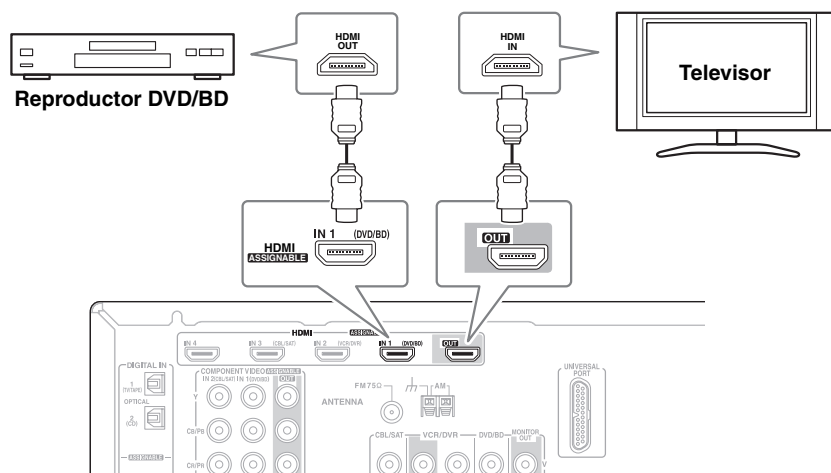
Las señales de vídeo digital que se reciben por las tomas de entrada HDMI IN normalmente salen por la salida HDMI OUT para su visualización en el televisor.

#### ■ Señales de audio

Las señales de audio digital que se reciben por las tomas HDMI IN normalmente salen por los altavoces y auriculares conectados al Receptor de AV. Normalmente no salen por la salida HDMI OUT, a no ser que la configuración de “AudioTVOut” esté establecida en “On” (consulte la página 78).



Para escuchar audio recibido por las tomas HDMI IN a través de los altavoces del televisor, ajuste la configuración de la salida “AudioTVOut” en “On” (consulte la página 78), y ajuste la configuración de salida de audio HDMI del reproductor DVD en PCM.



#### Notas:

- El flujo de vídeo HDMI es compatible con DVI (Digital Visual Interface), de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar utilizando un cable adaptador HDMI a DVI. (Tenga en cuenta que las conexiones DVI sólo pueden gestionar vídeo, por lo que tendrá que realizar una conexión separada para audio). Sin embargo, no se garantiza un funcionamiento fiable con este tipo de adaptador. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC.
- Cuando escuche un componente HDMI a través del Receptor de AV, ajuste el componente HDMI para que su vídeo se pueda ver en la pantalla de la TV (en la TV, seleccione la entrada del componente HDMI conectado al Receptor de AV). Si la TV está apagada o ajustada para otra fuente de entrada, esto puede ser la causa de que no se oiga el sonido procedente del Receptor de AV o que el sonido quede cortado.
- Cuando “AudioTVOut” está ajustado a “On” (consulte la página 78), o si “TV Ctrl” está ajustado a “On” (consulte la página 79), y está escuchando por los altavoces del televisor, si sube el control del volumen del Receptor de AV, el sonido se emitirá por medio de los altavoces del Receptor de AV. Para el sonido deje de emitirse a través de los altavoces del Receptor de AV, cambie los ajustes, cambie los ajustes del televisor o baje el volumen del Receptor de AV.
- Es posible que la señal de audio HDMI (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) esté restringida por el componente fuente conectado. Si la imagen es muy pobre o si no hay sonido de un componente conectado a través de HDMI, compruebe la configuración. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

# Conectar el Receptor de AV—Continúa

## Conectar el televisor o el proyector

### Paso 1: Conexiones de vídeo

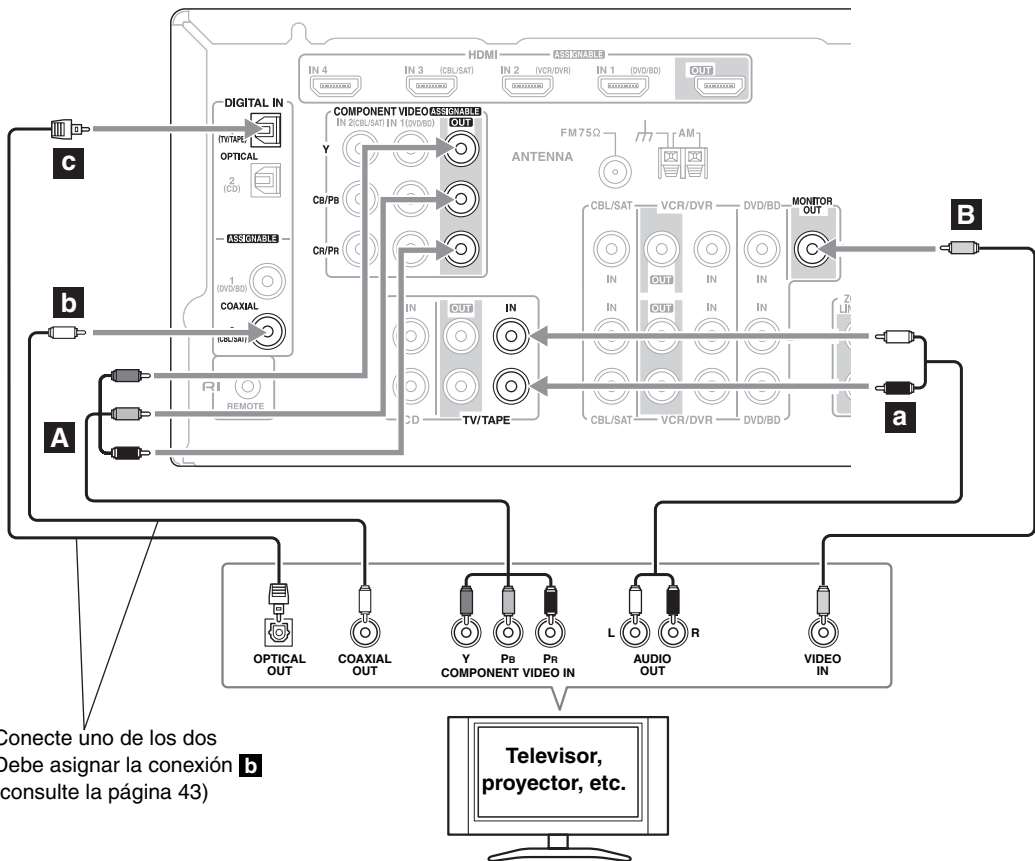
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

### Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde el televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Televisor
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada de vídeo componente
<b>B</b>	MONITOR OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto
<b>a</b>	TV/TAPE IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Salida digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptica



Conecte uno de los dos  
Debe asignar la conexión **b**  
(consulte la página 43)



Si el televisor no dispone de salidas de audio, conecte una salida de audio del VCR o del receptor de cable o satélite al Receptor de AV y utilice el sintonizador para escuchar programas de televisión a través del Receptor de AV (consulte las páginas 31 y 33).

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar un reproductor de DVD/BD

#### Paso 1: Conexiones de vídeo

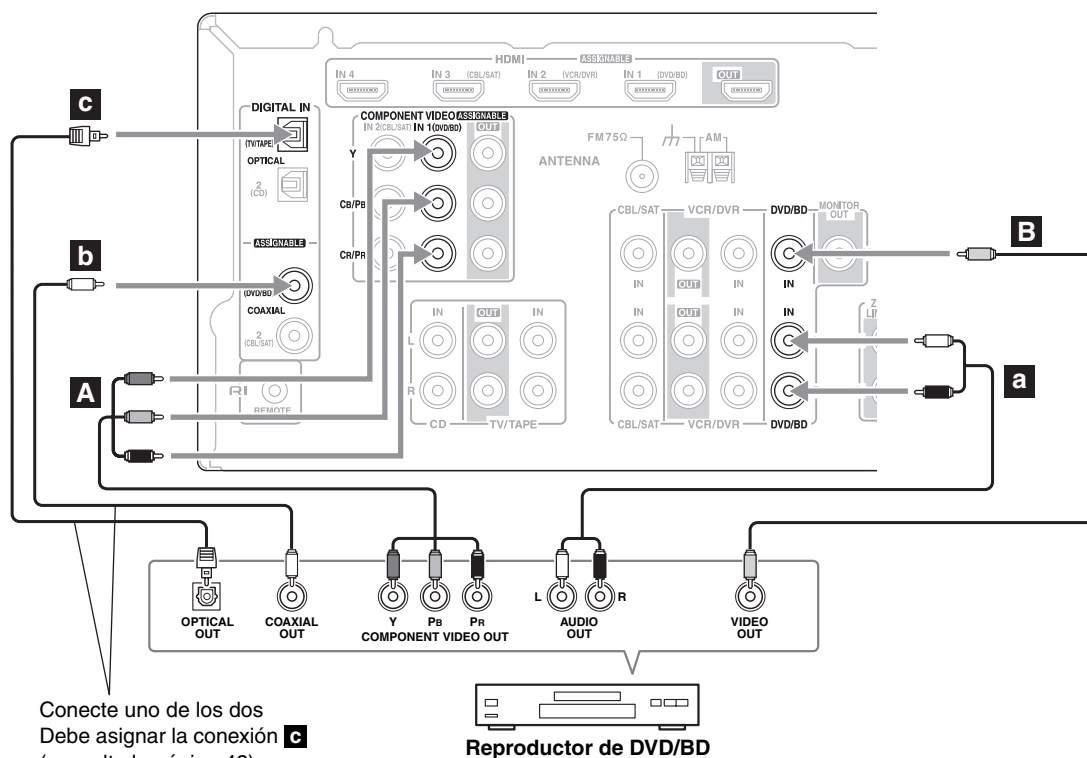
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del reproductor de DVD/BD y realice la conexión. Debe conectar el Receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

#### Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del reproductor de DVD/BD y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde un DVD o escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)
- Si el reproductor de DVD tiene las salidas izquierda y derecha y salidas multicanal izquierda y derecha, asegúrese de utilizar para la conexión las salidas izquierda y derecha **a**.

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD/BDs
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Salida de vídeo componente
<b>B</b>	DVD/BD IN V	←	Salida de vídeo compuesto
<b>a</b>	DVD/BD IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico



Conecte uno de los dos  
Debe asignar la conexión **c**  
(consulte la página 43)

Reproductor de DVD/BD

# Conectar el Receptor de AV—Continúa

## Conectar un VCR o un DVR para la reproducción



Con esta conexión, puede usar el sintonizador del VCR para oír sus programas de televisión preferidos mediante el Receptor de AV, los cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

### Paso 1: Conexiones de vídeo

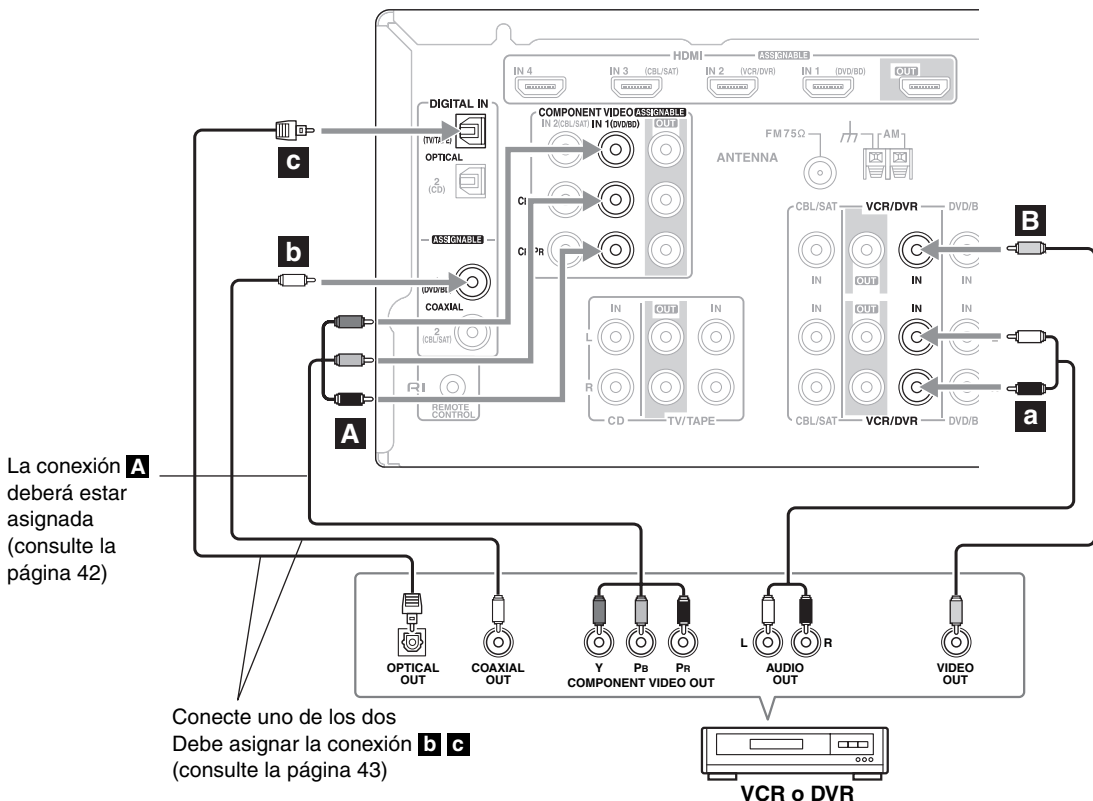
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del VCR o DVR y realice la conexión. Debe conectar el Receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

### Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del VCR o DVR y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar su VCR o grabador de DVDs incluso en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Salida de vídeo componente
<b>B</b>	VCR/DVR IN V	←	Salida de vídeo compuesto
<b>a</b>	VCR/DVR IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico



## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar un VCR o un DVR para la grabación

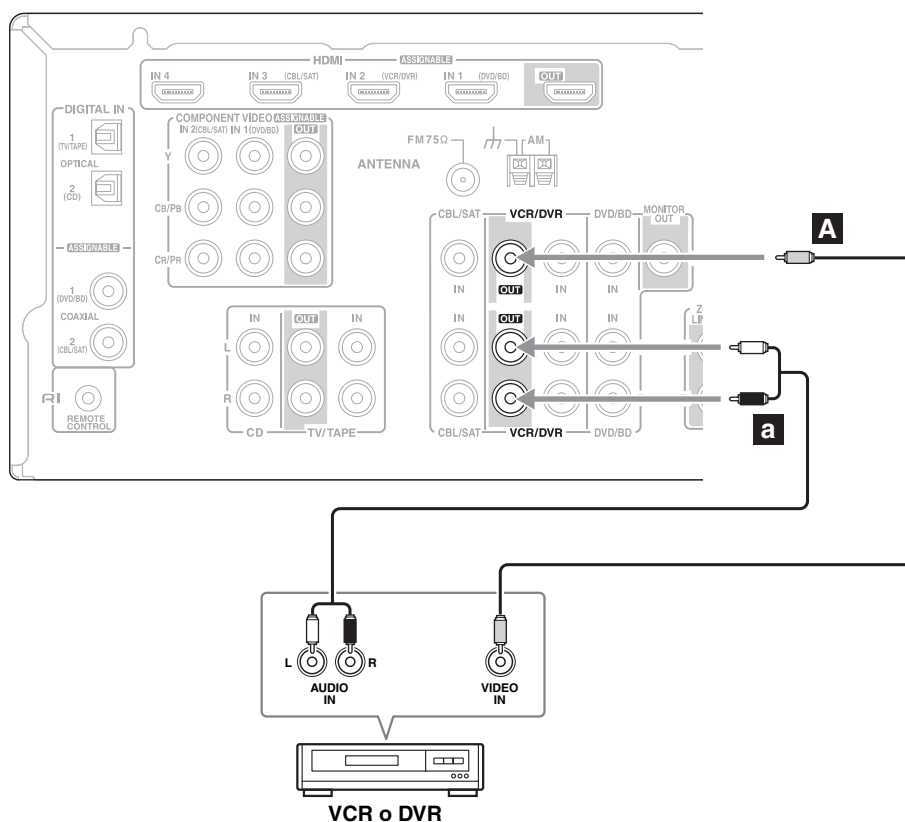
#### Paso 1: Conexiones de vídeo

Realizar la conexión de vídeo **A**. La fuente de vídeo que desea grabar se debe conectar con el Receptor de AV mediante el mismo tipo de conexión.

#### Paso 2: Conexiones de audio

Realizar la conexión de audio **a**.

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs
<b>A</b>	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto
<b>a</b>	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrada de audio I/D



#### Notas:

- El Receptor de AV debe estar activado para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente del televisor u otra fuente de vídeo sin pasar por el Receptor de AV, conecte las salidas de audio y vídeo del televisor u otro componente de vídeo directamente a las entradas de audio y vídeo del VCR/DVR. Para más información, consulte los manuales incluidos con el televisor o el VCR/DVR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través de salidas de vídeo compuesto. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de vídeo compuesto, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de vídeo compuesto.

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar una set-top box para satélite, cable, o TDT terrestre u otra fuente de vídeo



Con esta conexión, puede utilizar el receptor de cable o satélite para escuchar sus programas de televisión favoritos a través del Receptor de AV, lo cual resulta útil si el televisor no dispone de salidas de audio.

#### Paso 1: Conexiones de vídeo

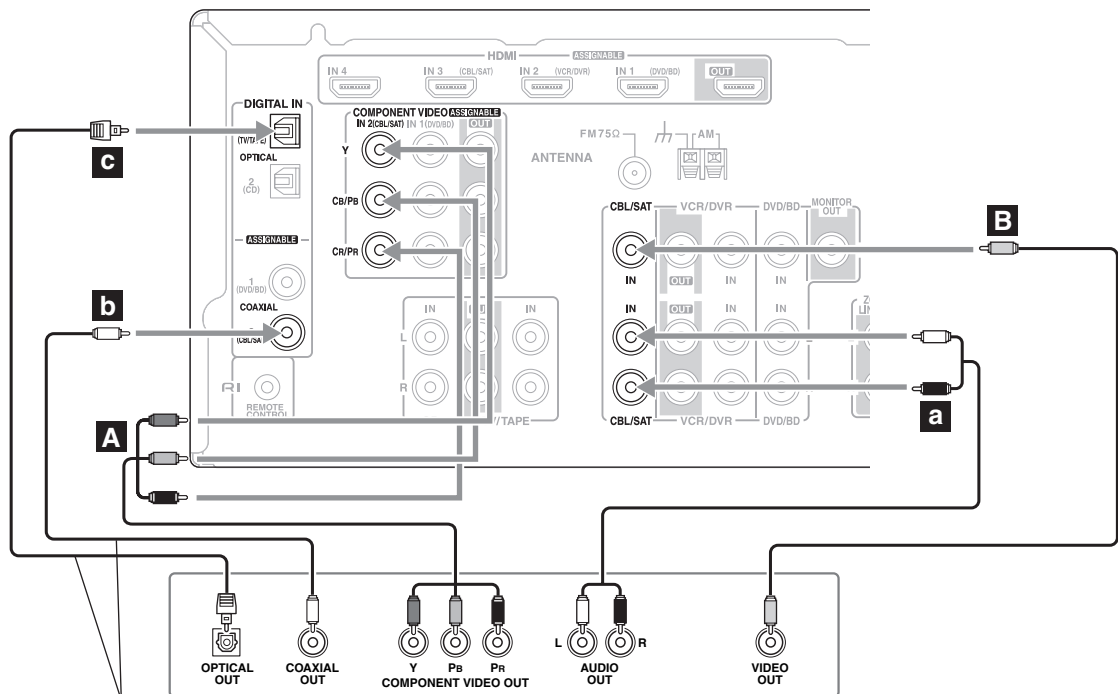
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión. Debe conectar el Receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

#### Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde la fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida de vídeo componente
<b>B</b>	CBL/SAT IN V	←	Salida de vídeo compuesto
<b>a</b>	CBL/SAT IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Salida digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico



Conecte uno de los dos  
Debe asignar la conexión **c**  
(consulte la página 43)

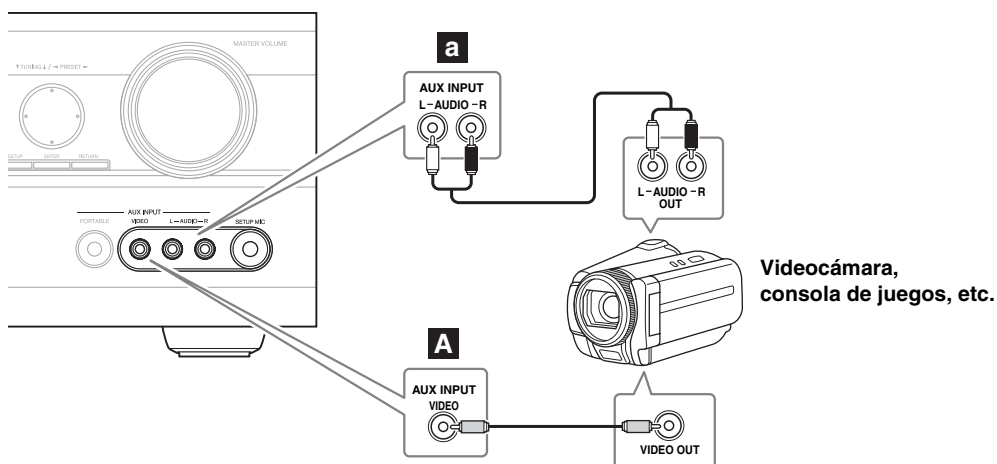
Satélite, cable, set-top box, etc.

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar un Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo

**Paso 1: Realizar la conexión de vídeo **A**.**

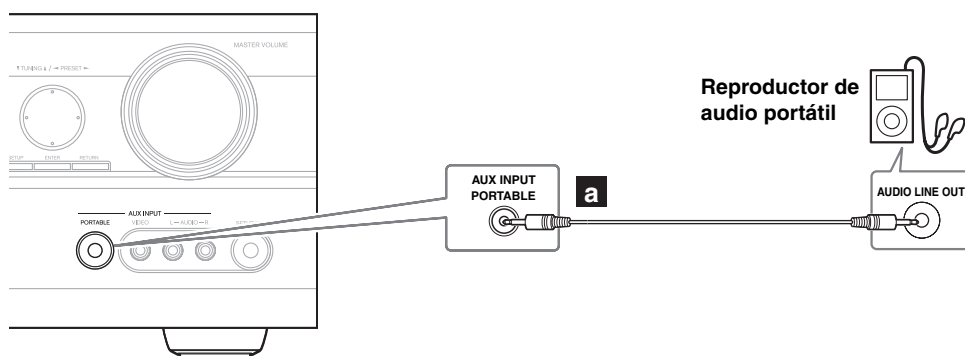
**Paso 2: Realizar la conexión de audio **a**.**



Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Videocámara o consola
<b>A</b>	AUX INPUT VIDEO	←	Salida de vídeo compuesto
<b>a</b>	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Salida de audio analógico I/D

### Conectar un reproductor de audio portátil

**Paso 1: Haga la conexión de audio **a**.**



Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Reproductor de audio portátil
<b>a</b>	AUX INPUT PORTABLE	←	Audio analógico Salida de línea

#### Nota:

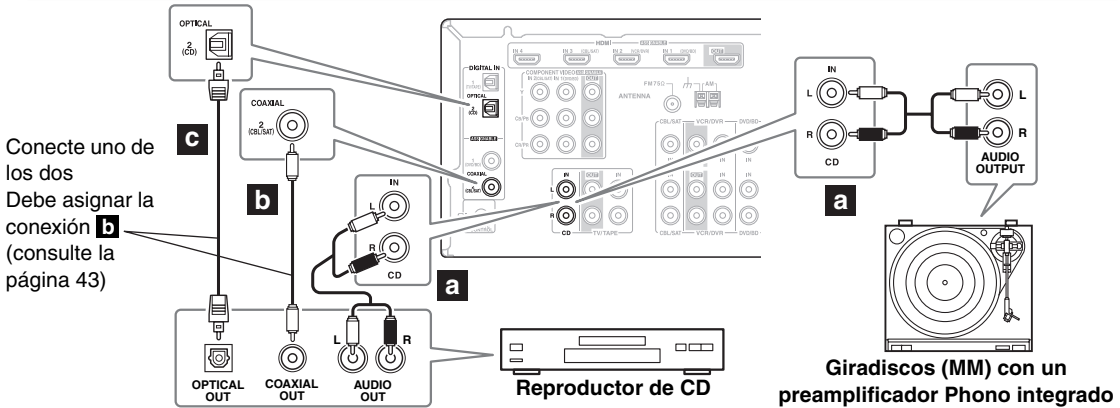
Cuando se conecta al mismo tiempo que el terminal AUX INPUT AUDIO L/R, la entrada de PORTABLE tiene prioridad y es la que se envía a la salida.

## Conectar un reproductor de CDs o un Giradiscos

### ■ Reproductor de CDs o Giradiscos (MM) con un preamplificador Phono integrado

#### Paso 1:

Seleccione una conexión que coincida con el reproductor de CD (**a**, **b** o **c**). Utilice la conexión **a** para un giradiscos con un preamplificador phono integrado.



- Con la conexión **a** puede escuchar y grabar audio desde el reproductor de CDs y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar el reproductor de CDs digitalmente, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación o para escucharlo en la Zona 2.)

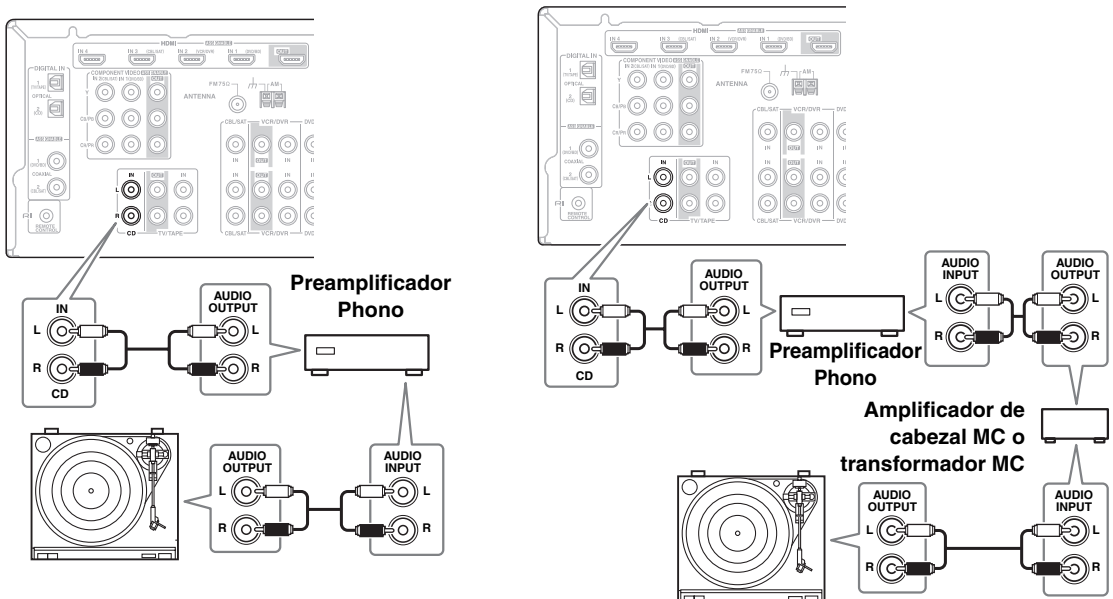
Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
<b>a</b>	CD IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Salida de digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Salida de digital óptico

### ■ Giradiscos (MM) sin preamplificador Phono integrado

Es necesario un preamplificador para conectar un giradiscos que no disponga de preamplificador integrado.

### ■ Giradiscos con un portaagujas tipo MC ("Moving Coil", bobina móvil)

Son necesarios un amplificador de cabezal MC y un preamplificador phono para conectar un giradiscos con un portaagujas MC ("Moving Coil", bobina móvil).

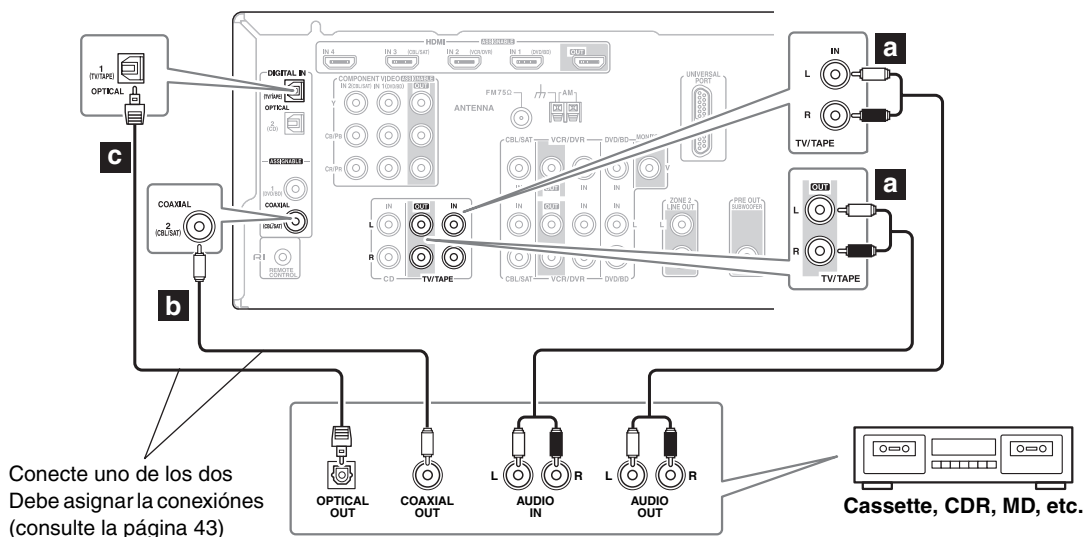




## Conectar una pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT

### Paso 1:

Seleccione un tipo de conexión (**a**, **b** ou **c**) que se adapte al grabador y realice la conexión.



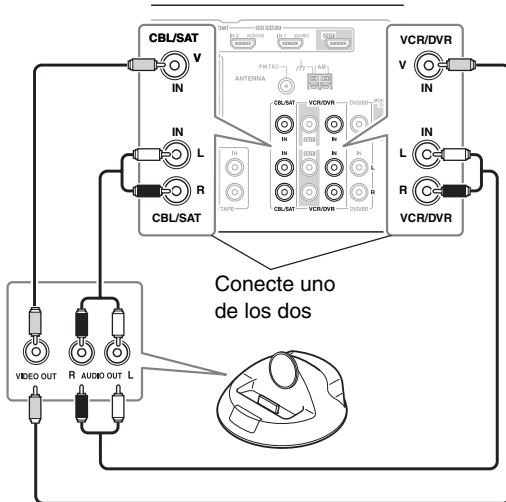
- Con la conexión **a**, puede reproducir y grabar en la Zona 2.
- Si desea conectar el grabador digitalmente para reproducir, use conexiones **a** y **b** o **a** y **c**.

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador de Cassette/CDR/MD/DAT
<b>a</b>	TV/TAPE IN L/R TV/TAPE OUT L/R	← ⇒	Salida de audio analógico I/D Entrada de audio analógico I/D
<b>b</b>	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Salida digital coaxial
<b>c</b>	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico

## Conectar un RI Dock

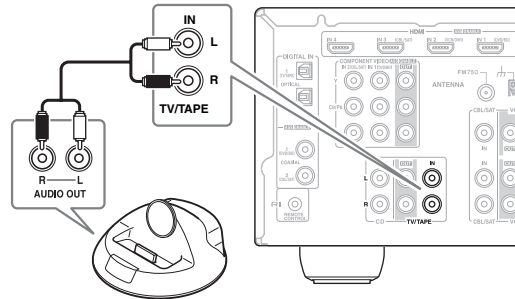
No todos los modelos de iPod permiten ver vídeo. Para obtener información acerca de qué modelos de iPod son compatibles con el RI Dock, consulte el manual de instrucción del RI Dock.

- Si el iPod o iPhone es compatible con vídeo: Conecte los jacks de salida de audio del RI Dock a los jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN L/R del Receptor de AV y conecte el jack de salida de vídeo al jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN V del Receptor de AV.



- Si su iPod o iPhone no admite vídeo:

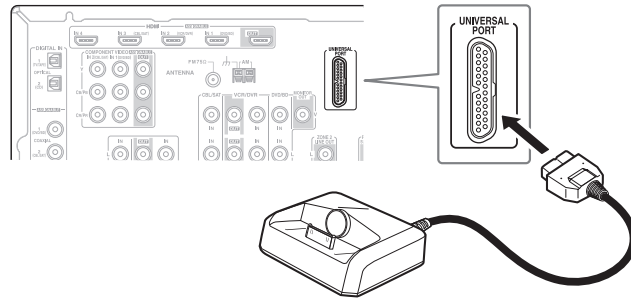
Conecte los jacks de salida de audio del RI Dock a los jacks TV/TAPE IN L/R del Receptor de AV.



### Notas:

- Introduzca el código de control remoto correcto utilizando el controlador remoto del Receptor de AV por primera vez (consulte la página 85).
- Conecte el RI Dock al Receptor de AV con un cable **RI** (consulte la página 39).
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a "HDD" o "HDD/DOCK".
- Ajuste la pantalla de entrada del Receptor de AV a "DOCK" (consulte la página 45).
- Consulte el manual de instrucciones del RI Dock.

### Conexión de un Dock con el conector de puerto universal



#### Notas:

- No conecte componentes distintos del Dock de Opción de puerto universal con el jack UNIVERSAL PORT.
- Mientras el iPod o iPhone está colocado en el Dock, la batería se cargará cuando el Receptor de AV esté ajustado a “On” o a “Standby”.
- Cuando se conecta la Dock serie UP-A1 para acoplar un iPod o iPhone, el consumo de energía en modo de espera aumenta ligeramente.
- Efectúe una conexión con MONITOR OUT V cuando desee ver vídeos en el televisor (consulte la página 29).

## Conectar el Receptor de AV—Continúa

### Conectar los Onkyo **RI** componentes

**Paso 1:** Compruebe que el componente Onkyo esté también conectado al Receptor de AV con un cable de audio analógico (RCA).

**Paso 2:** Realizar la **RI** conexión de audio (consulte la ilustración a continuación).

**Paso 3:** Si está utilizando un componente MD, CDR o RI DOCK, debe cambiar la pantalla de entrada (consulte la página 45).

Con **RI** (Remote Interactive, Interactivo remoto), podrá utilizar las siguientes funciones especiales:

#### ■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el Receptor de AV está en Standby, se activará y seleccionará ese componente como fuente de entrada automáticamente. Del mismo modo, cuando el Receptor de AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby.

#### ■ Cambio directo

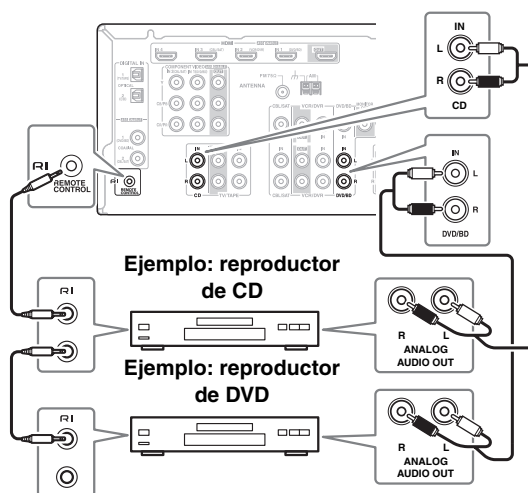
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el Receptor de AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada.

#### ■ Funcionamiento remoto

Puede utilizar el controlador remoto del Receptor de AV para controlar los otros componentes de Onkyo compatibles con **RI**. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 85). Y recuerde apuntar con el controlador remoto al Receptor de AV y no al otro componente.

#### Notas:

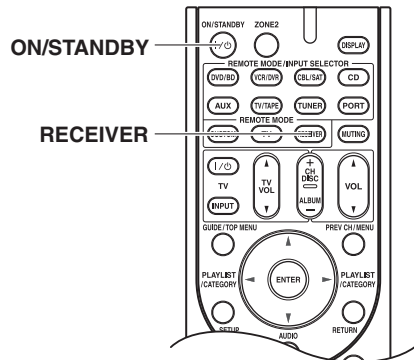
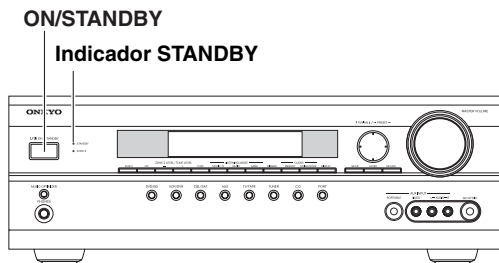
- Sólo utilice **RI** cables para conexiones **RI**. Los cables **RI** se entregan con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes AV incorporan dos zócalos **RI**, y puede conectar cualquiera de los dos al Receptor de AV. El otro sirve para conectar componentes compatibles con **RI** adicionales.
- Conecte sólo componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si lo conecta a componentes AV de otros fabricantes se puede producir un funcionamiento anómalo.
- Es posible que algunos componentes no permitan todas las funciones del **RI**. Consulte los manuales suministrados con sus otros componentes de Onkyo.
- Mientras están activadas la Zona 2, las funciones Auto Power On/Standby y Direct Change (Cambio directo) **RI** no funcionan.



### Conectar el cable de alimentación

- **Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.**
- Conecte el cable de alimentación del Receptor de AV a una toma de corriente adecuada.
- Al activar el Receptor de AV se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el Receptor de AV a otro circuito distinto.

# Activar el Receptor de AV



## Activación y puesta en reposo (Standby)

### Receptor de AV



### Mando a distancia



En el Receptor de AV, pulse el botón [ON/STANDBY].

Pulse el botón [RECEIVER] del controlador remoto y a continuación pulse el botón [ON/STANDBY].

El Receptor de AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se apaga.

Desactive el Receptor de AV, pulse el botón [ON/STANDBY] o el botón [ON/STANDBY] del controlador remoto. El Receptor de AV entrará en modo Standby. Siempre que desactive el Receptor de AV baje el volumen, para que la próxima vez que lo active no se produzca un ruido estrepitoso.

## Empezar a utilizarlo e unos pocos y sencillos pasos

Para garantizar un funcionamiento sin problemas, le indicaremos unos cuantos pasos para ayudarle a configurar el Receptor de AV antes de usarlo por primera vez. Estos ajustes sólo se deberán realizar una vez.

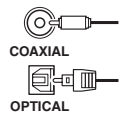
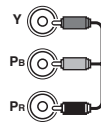
### ■ Realice la configuración de altavoces y corrección de la sala 2EQ—¡Es esencial!



Consulte “Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™” en la página 46.

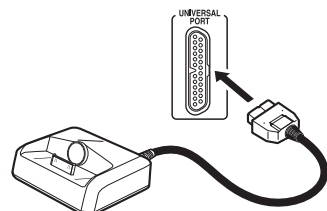
### ■ ¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, entrada de vídeo componente, o entrada de audio digital?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Configuración de la entrada HDMI” en la página 41, “Configuración de la entrada vídeo componente” en la página 42 o “Configuración de la entrada digital” en la página 43 respectivamente.



### ■ ¿Ha conectado un Base de la serie UP-A1?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Conexión de un Dock con el conector de puerto universal” en la página 38.



Base de la serie UP-A1

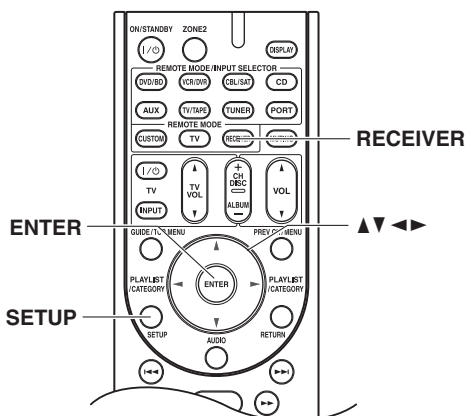
# Primera configuración

En esta sección se explican los ajustes que deberá hacer antes de utilizar el Receptor de AV por vez primera.

## Configuración de la entrada HDMI

Si conecta un componente de vídeo a HDMI IN, deberá asignar dicha entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVDs a HDMI IN1, deberá asignar HDMI IN1 al selector de entrada de DVD/BD.

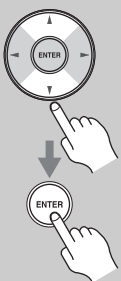
Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD/BD	HDMI1
VCR/DVR	HDMI2
CBL/SAT	HDMI3
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----



**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].



**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Input Assign" y, a continuación, pulse [ENTER].



**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1-1. HDMI" y, a continuación, pulse [ENTER].



**4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:



**HDMI1:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN 1.

**HDMI2:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN 2.

**HDMI3:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN 3.

**HDMI4:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN 4.

**-----:** Selecciónelo si no utiliza HDMI OUT.

**5** Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.



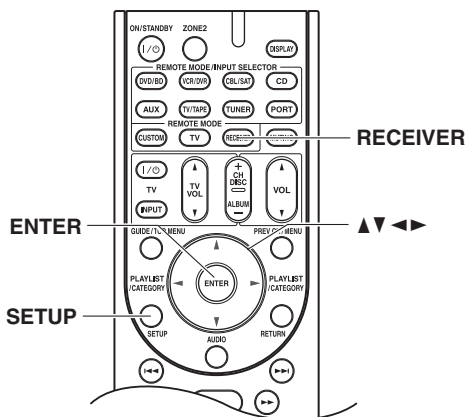
### Notas:

- No es posible asignar una entrada HDMI IN a más de un selector de entrada.
- Cuando asigne HDMI IN a un selector de entrada, la entrada de audio digital para dicho selector se ajustará automáticamente a HDMI IN. Consulte la sección "Configuración de la entrada digital" en la página 43.
- Si conecta un componente de entrada (tal como la Dock serie UP-A1 para acoplar un iPod o iPhone) a la clavija UNIVERSAL PORT, no podrá asignar ninguna entrada al selector PORT.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].
- No asigne al selector TV/TAPE el componente conectado a la entrada HDMI cuando ajuste "TV Ctrl" en "On" (consulte la página 79). Si lo hace, no se garantiza el funcionamiento correcto de CEC (Consumer Electronics Control).

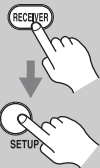
### Configuración del entrada vídeo componente

Si conecta un componente de vídeo a COMPONENT VIDEO IN, deberá asignar dicha entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVDs a COMPONENT VIDEO IN 2, deberá asignar COMPONENT VIDEO IN 2 al selector de entrada de DVD/BD.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD/BD	IN1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	IN2
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----



**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].



**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].



**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1-2. Component” y, a continuación, pulse [ENTER].



**4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:



**IN1:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN 1.

**IN2:** Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN 2.

-----: Selecciónelo si no utiliza COMPONENT VIDEO OUT.

**5** Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.



**Notas:**

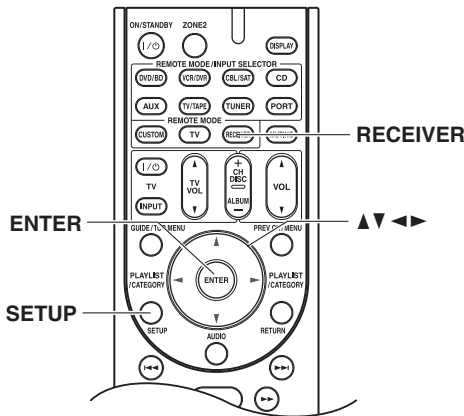
- Si conecta un componente de entrada (tal como la Dock serie UP-A1 para acoplar un iPod o iPhone) a la clavija UNIVERSAL PORT, no podrá asignar ninguna entrada al selector PORT.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

**Configuración de la entrada digital**

Si conecta un componente a un jack de entrada digital, deberá asignar este jack a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta su reproductor de CD a la entrada OPTICAL IN 1, deberá asignar OPTICAL IN 1 al selector de entrada de CD.

Éstas son las asignaciones por defecto.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD/BD	COAX1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	COAX2
AUX	-----
TV/TAPE	OPT1
CD	OPT2
PORT	-----



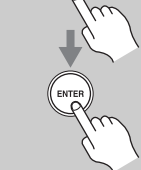
**1** Pulse el botón [RECEPTOR] seguido del botón [SETUP].



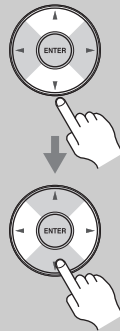
**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Input Assign" y, a continuación, pulse [ENTER].



**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1-3. Digital" y, a continuación, pulse [ENTER].



**4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:



**COAX1:** Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN COAXIAL 1.

**COAX2:** Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN COAXIAL 2.

**OPT1:** Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN OPTICAL 1.

**OPT2:** Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN OPTICAL 2.

**-----:** Selecciónelo si el componente está conectado a una entrada analógica.

**Notas:**

- Pulse el botón [ENTER] cuando no utilice la señal de audio de HDMI IN. La marca "\*" se muestra como "COAX1\*".
- Para el selector de entrada cuyo audio analógico desea escuchar, establezca "-----" en el ajuste Entrada audio digital y en el ajuste Entrada HDMI (consulte la página 41)

**5** Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.



**Notas:**

- Cuando una entrada HDMI IN está asignada a un selector de entrada en consulte "Configuración de la entrada HDMI" en la página 41, esta asignación de entrada se ajusta automáticamente a la misma entrada HDMI IN. Y además de las entradas habituales (por ejemplo, COAX1, COAX2 etc.), también puede seleccionar las entradas HDMI.
- Si conecta un componente de entrada (tal como la Dock serie UP-A1 para acoplar un iPod o iPhone) a la clavija UNIVERSAL PORT, no podrá asignar ninguna entrada al selector PORT.
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].



## Ajustes altavoz

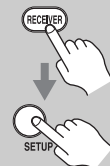


Si cambia estos ajustes, deberá ejecutar de nuevo la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ (consulte la página 46).




Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4 Ω o más, pero inferior a 6 Ω ajuste la Speaker Impedance a “4 ohms”.

Para utilizar la biamplificación, debe cambiar el ajuste Speaker Type. Para obtener más información acerca de la conexión, consulte página 22.

### Notas:

- Al utilizar la biamplificación, el Receptor de AV permite controlar hasta 5,1 altavoces en la sala principal.
- Antes de cambiar este ajuste, baje el volumen.

<p><b>1</b></p> 	<p><b>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].</b></p>
<p><b>2</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].</b></p>
<p><b>3</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2-1. Sp Settings” y, a continuación, pulse [ENTER].</b></p>

<p><b>4</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Sp Type” y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</b></p> <p><b>Normal:</b> Selecciónelo si ha conectado los frontales de la forma habitual.</p> <p><b>Bi-Amp:</b> Selecciónelo si ha conectado los frontales para un funcionamiento biamplificado.</p> <p><b>Nota:</b> Powered Zone2 no podrá utilizarse si “Sp Type” está establecido en “Bi-Amp”.</p>
<p><b>5</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “SB/FH” y, a continuación, emplee los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</b></p> <p><b>FrontHigh:</b> Seleccione si ha conectado los altavoces frontales elevados a los terminales SURR BACK L/R.</p> <p><b>SurrBack:</b> Seleccione si ha conectado los altavoces de surround traseros a los terminales SURR BACK L/R.</p> <p><b>Nota:</b> Si el ajuste “Sp Type” está establecido en “Bi-Amp” o Zona 2 activada está establecido en “Not Act” (página 81), no podrá seleccionarse este ajuste.</p>
<p><b>6</b></p> 	<p><b>Pulse el botón [SETUP].</b> Se cierra la configuración.</p>

### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

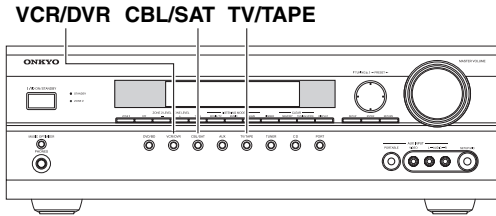
**Cambiar la visualización de entrada**

Si conecta un RI Dock Onkyo compatible con **RI** a los jacks TV/TAPE IN, CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, deberá cambiar este ajuste para que **RI** funcione correctamente.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el Receptor de AV.

**Nota:**

Se puede seleccionar DOCK para al selector de entrada TV/TAPE, CBL/SAT o VCR/DVR, pero no al mismo tiempo.



**1**

TV/TAPE



o

CBL/SAT



o

VCR/DVR



Pulse el botón del selector de entrada [TV/TAPE], [CBL/SAT] o [VCR/DVR] de forma que “TV/TAPE”, “CBL/SAT” o “VCR/DVR” aparezca en la pantalla.



**2**

TV/TAPE



o

CBL/SAT



o

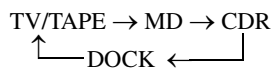
VCR/DVR



Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TV/TAPE], [CBL/SAT] o [VCR/DVR] (unos 3 segundos) para ajustar la pantalla.

Repita esta paso para seleccionar DOCK.

Para el selector de entrada TV/TAPE, el ajuste cambia en este orden:



Para el selector de entrada CBL/SAT, el ajuste cambia en este orden:

CBL/SAT ↔ DOCK

Para el selector de entrada VCR/DVR, el ajuste cambia en este orden:

VCR/DVR ↔ DOCK

Consulte “Controlar otros componentes” páginas 90, 91.

## Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™

Con el micrófono calibrado incluido, Audyssey 2EQ determina automáticamente el número de altavoces conectados, su tamaño con el objetivo de gestionar los graves, las frecuencias de inversión óptimas para el subwoofer (si existe) y la distancia desde la posición de audición principal. A continuación, Audyssey 2EQ elimina la distorsión causada por la acústica de la sala, capturando los problemas acústicos de la misma, en el área de audición, tanto en los dominios de frecuencia como de tiempo. El resultado es un sonido claro y equilibrado para todos. Si activa Audyssey 2EQ, también podrá utilizar Audyssey Dynamic EQ™, que mantiene un balance correcto de octava a octava en cualquier nivel de volumen (consulte la página 72). Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.

Si se establece Audyssey Dynamic EQ en “On”, podrá utilizarse Audyssey Dynamic Volume™.

### Acerca de Audyssey Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ soluciona el problema del deterioro de la calidad de sonido cuando se reduce el volumen, teniendo en cuenta la percepción humana y la acústica de la sala. Dynamic EQ selecciona la respuesta de frecuencia y los niveles de surround correctos en cada momento y en cualquier ajuste de volumen seleccionado por el usuario. El resultado es una respuesta de graves, un balance de tono y una impresión de sonido envolvente que permanecen constantes a pesar de los cambios en el volumen. Dynamic EQ combina información de los niveles de las fuentes entrantes con los niveles de sonido de salida reales de la sala, un requisito previo para ofrecer una solución de corrección de la sonoridad.

Audyssey Dynamic EQ actúa conjuntamente con Audyssey 2EQ para ofrecer un sonido perfectamente equilibrado para cada oyente en cualquier nivel de volumen.

### Acerca de Audyssey Dynamic Volume

Audyssey Dynamic Volume resuelve el problema de las grandes variaciones de volumen entre los programas de televisión, los anuncios y también entre los cambios de volumen bajo a alto o viceversa en las películas. Dynamic Volume observa el ajuste de volumen preferido por el usuario y, a continuación, controla cómo es percibido el volumen del material de los programas por los oyentes en tiempo real para decidir si es necesario o no el ajuste. Cuando es necesario, Dynamic Volume efectúa los ajustes rápidos o graduales requeridos para mantener el nivel de volumen de reproducción deseado, optimizando al mismo tiempo el rango dinámico. Audyssey Dynamic EQ se integra en Dynamic Volume para que el volumen de la reproducción se ajuste automáticamente y la respuesta de graves, el balance del tono, la impresión de sonido envolvente surround y la nitidez de los diálogos percibidos permanezcan invariables a la hora de ver películas, cambiar de canales de televisión o cambiar de contenidos de sonido estéreo a surround.

## Puntos de medición

Para crear una zona de audición en que varias personas puedan disfrutar de un sistema de Home Theater a la vez, la función Audyssey 2EQ toma mediciones en tres puntos de la zona de audición:

### ① Primer punto de medición

Conocida también como Posición principal de audición, hace referencia a la posición más central donde el oyente se sentaría normalmente dentro del entorno de audición. 2EQ utiliza las mediciones desde esta posición para calcular la distancia de los altavoces, el nivel, la polaridad y el valor de inversión óptimo para el subwoofer.

### ② Segundo punto de medición

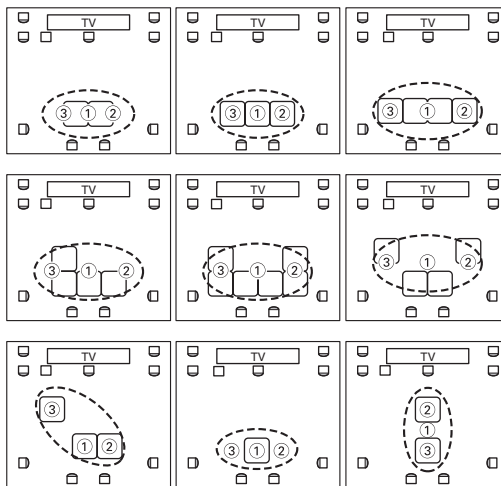
La parte derecha de la zona de audición.

### ③ Tercer punto de medición

La parte izquierda de la zona de audición.

La distancia entre los puntos ① y ② y entre los puntos ① y ③ debe ser de 1 metro como mínimo.

En los ejemplos siguientes, seleccione la zona de audición que se adapte más a la suya y cuando sea necesario coloque el micrófono como corresponda.



○ : Zona de audición

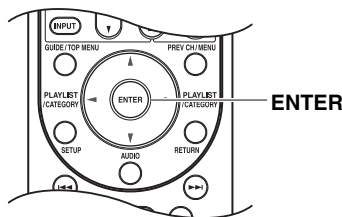
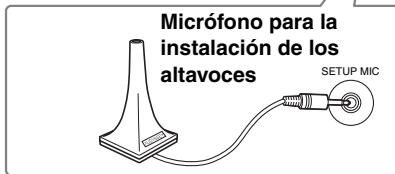
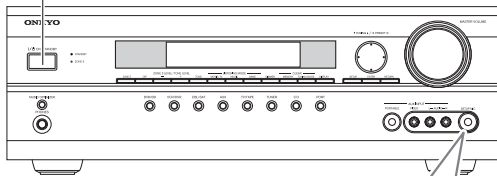
□ : Posición de audición

## Utilizar el Audyssey 2EQ™

### Notas:

- Si el Receptor de AV está silenciado, dejará de estarlo automáticamente cuando se inicie la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ.
- La configuración de altavoces y corrección de la sala no se puede realizar mientras estén conectados unos auriculares.
- La configuración de altavoces y corrección de la sala para tres posiciones tarda en completarse unos 10 minutos. El tiempo de medición total varía en función del número de altavoces.
- No conecte ni desconecte ningún altavoz durante la configuración de altavoces y corrección de la sala.

ON/STANDBY



**1** Active el Receptor de AV.

**2** Sitúe el micrófono de configuración de altavoces en la Posición principal de audición ① (página 46) y conéctelo al jack SETUP MIC.



Indicador Audyssey



Aparecerá el menú de configuración de los altavoces.

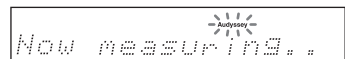
Si cambia estos ajustes, consulte el pasos 5–6 de “Ajustes altavoz” (página 44) o el paso 5 de “Configuración de la Zona 2 activada” (página 81).

### Notas:

- Antes de iniciar la Corrección de la sala y configuración de los altavoces de Audyssey 2EQ™, prepare la sala y conecte los altavoces como lo haría para ver películas. Los cambios en la sala tras la configuración automática requerirán que se ejecute de nuevo la configuración automática, ya que las características de EQ (ecualización) de la sala podrían haber cambiado.
- Cuando inicie la configuración de altavoces y corrección de la sala, no se sitúe entre los altavoces y el micrófono, y evite los obstáculos que bloqueen la trayectoria entre los altavoces y el micrófono. Esto producirá resultados imprecisos.
- Usando un trípode, coloque el micrófono a la altura de los oídos de un oyente sentado, con la punta del micrófono apuntando directamente el techo. No sostenga el micrófono con las manos durante las mediciones, porque los resultados obtenidos serían incorrectos.
- Mantenga la habitación lo más en silencio posible. El ruido de fondo puede perturbar las medidas de la habitación. Cierre ventanas, silencie teléfonos móviles, televisores, radios, aparatos de aire acondicionado, luces fluorescentes, electrodomésticos, reductores de luz, o demás dispositivos.
- Los teléfonos móviles debieran apagarse o colocarse lejos de todos los aparatos electrónicos de audio durante el proceso de medición, pues las interferencias en la frecuencia de radio (RFI) podrían ocasionar perturbaciones en las medidas (incluso cuando el teléfono no se está usando).

### 3 Pulse [ENTER].

Se inicia la configuración de altavoces y calibrado de la sala.



A medida que se ejecuta la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ se reproducen tonos de prueba desde cada altavoz. Este proceso tardará unos minutos. Acuérdesse de no hablar durante las mediciones y de no colocarse entre los altavoces y el micrófono.

### Nota:

Puede cancelar la configuración de altavoces y corrección de la sala en cualquier punto de este procedimiento, desconectando simplemente el micrófono de configuración.

- 4** Cuando aparezca la siguiente pantalla, mueva el micrófono de configuración de los altavoces al punto de medición ② (página 46) y, luego, pulse [ENTER].

Set Mic at 2nd.



Audyssey 2EQ™ realiza más mediciones.  
Tarda unos minutos.

- 5** Cuando aparezca la siguiente pantalla, mueva el micrófono de configuración de los altavoces al punto de medición ③ (página 46), y luego, pulse [ENTER].

Set Mic at 3rd.



Audyssey 2EQ realiza más mediciones.  
Tarda unos minutos.

Cuando se hayan completado las mediciones, los resultados se calculan y se guardan automáticamente.

Calculating...

- 6** Cuando se completa la configuración de altavoces y corrección de la sala, desconecte el micrófono de configuración de los altavoces.

Unplug SetupMic

### Notas:

- Cuando se completa la configuración de altavoces y corrección de la sala, los ajustes del ecualizador (página 70) se ajustan en “Audyssey” y “Dynamic EQ” (página 72) se ajusta en “On”.
- Podrá cancelar la Corrección de la sala y configuración de los altavoces en cualquier momento de este procedimiento simplemente desconectando el micrófono de configuración.

### Mensajes de error

Durante el curso de la configuración de altavoces y corrección de la sala, puede aparecer uno de los siguientes mensajes de error:

- El ruido ambiental es demasiado alto**

Noise Error!

Si hay demasiado ruido de fondo y no se pueden realizar las mediciones correctamente, aparecerá este mensaje. Elimine los ruidos y vuélvalo a intentar.

- Error detección de los altavoces**

Sp Detect Err!

Aparece este mensaje si se produce uno de los siguientes errores relacionados con los altavoces.

- Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.
- Uno de los altavoces surround no se ha detectado.
- Los altavoces posteriores surround se han detectado pero los altavoces surround no.
- El altavoz posterior surround derecho se ha detectado pero el altavoz posterior surround izquierdo no.

- Error de guarda**

Writing Error!

Este mensaje aparece si no es posible guardar.

- Error de falta de coincidencia**

SpMatching Err!

Este mensaje aparece cuando un altavoz detectado en la 1ª medida no se detecta en las medidas 2ª o 3ª. Si aparece este mensaje, compruebe las conexiones del altavoz e inténtelo de nuevo.

### Para reintentar la Corrección de la sala y configuración de los altavoces

Pulse el botón [ENTER].

Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.



### Cambiar manualmente los ajustes del altavoz

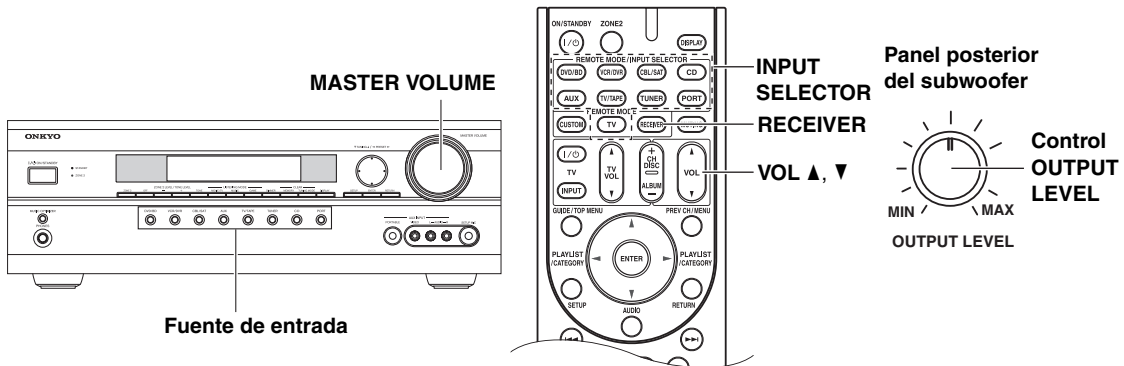
Si desea realizar cambios en los ajustes encontrados durante la configuración automática de los altavoces, siga las instrucciones de las páginas 68–70.

### Utilizar un subwoofer autoamplificado

Si está usando un subwoofer con alimentación, dado que emite sonido de muy baja frecuencia y que su posición suele ser baja, es posible que la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ no lo detecte. Cuando “Subwoofer” esté establecido en “No” en “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68), suba el volumen del subwoofer, seleccione su frecuencia más alta de cruce y, a continuación, pruebe a ejecutar de nuevo la Corrección de la sala y configuración de los altavoces de Audyssey 2EQ. Tenga en cuenta que si el volumen es demasiado alto y el sonido se distorsiona, es posible que no se detecte, por lo que deberá utilizar un volumen adecuado.

# Funcionamiento básico

## Funcionamiento básico del Receptor de AV



**1**

Receptor de AV



Mando a distancia



Utilice los botones del selector de entrada del Receptor de AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el controlador remoto, pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, utilice los botones INPUT SELECTOR.

**2**

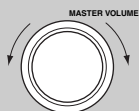
**Inicie la reproducción en el componente fuente.**

Para ver un BD, DVD u otra fuente de vídeo, en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo que esté conectada al COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT o MONITOR OUT del Receptor de AV.

En algunos reproductores de DVDs, es posible que tenga que cambiar los ajustes de la salida de audio digital o HDMI.

**3**

Receptor de AV



Mando a distancia



**Para ajustar el volumen, utilice el control MASTER VOLUME, o el botón VOL [▲]/[▼] del controlador remoto.**

Puesto que el Receptor de AV está diseñado para equipos “home theaters”, dispone de una amplia gama de volumen para realizar ajustes precisos. El volumen se puede ajustar a Min, 1–79 o Max.

**Para ajustar el nivel del subwoofer, utilice el control OUTPUT LEVEL.**

Nuestros oídos son menos sensibles a los sonidos graves muy bajos, por lo que siempre tenemos la tentación de ajustar el nivel del subwoofer demasiado alto. Por regla general, ajuste el subwoofer al nivel que considere óptimo, y luego disminúyalo ligeramente.

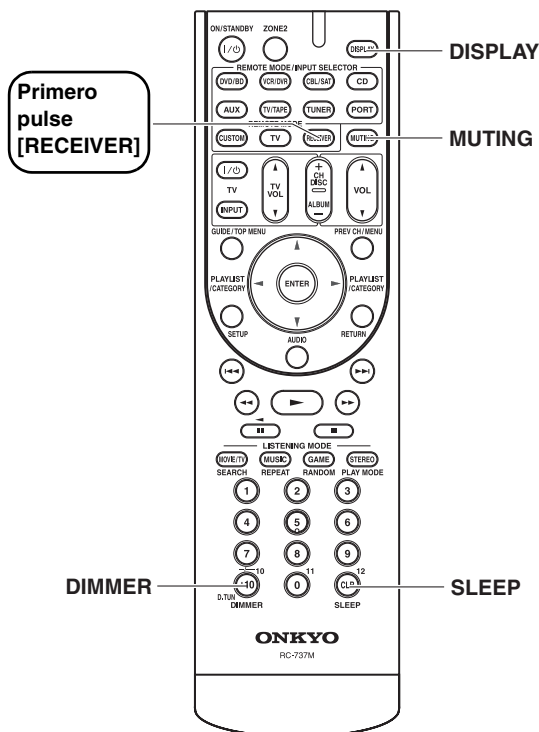
**4**

**¡Seleccione un modo de escucha adecuado y disfrute!**

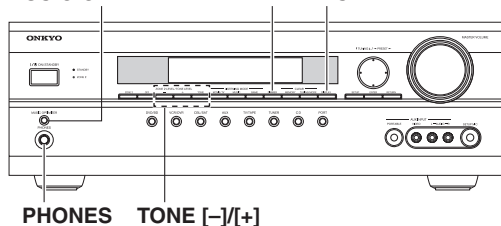
Consulte “Utilizar los modos de audición” en la página 61.

## Funcionamiento básico—Continúa

Este capítulo explica las funciones que se pueden utilizar con cualquier fuente de entrada.



### MUSIC OPTIMIZER DIMMER DISPLAY



## Ajustar Bass y Treble

Podrá ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, salvo cuando esté seleccionado el modo de audición Direct (Directo).

**Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar "Bass" o "Treble".**

**Utilice los botones TONE [-]/[+] para ajustar.**

**Consejo:**  
Este procedimiento también puede llevarse a cabo desde el control remoto por medio del botón [AUDIO] (consulte la página 73).

### ■ Bass

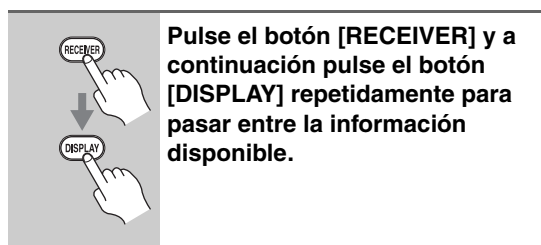
Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

### ■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

## Visualizar información de fuente

Puede visualizar información distinta acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.



### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [DISPLAY].

Generalmente, la siguiente información se puede visualizar.

Fuente de entrada y volumen <sup>*1</sup>	DUD/BD	48
	↓	↑
Formato de señal <sup>*2</sup> o frecuencia de muestreo	Dolby D	5.1
	↓	↑
Fuente de entrada y modo de audición	DUD	Dolby D

\*1 Cuando se utiliza la radio AM o FM, se visualiza la banda, el número de sintonía y la frecuencia.


\*2 Si la señal de entrada es analógica o si se utiliza la radio AM, FM, no se visualizará información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se visualizará la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se visualizará el formato de señal. Esta información se visualiza unos 3 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la información visualizada previamente.



## Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

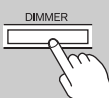
**Mando a distancia**



**Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DIMMER] del controlador remoto repetidamente para seleccionar: oscuro, más oscuro, o brillo normal.**

Puede usar el botón [DIMMER] del Receptor de AV.

**Receptor de AV**





## Enmudecer el Receptor de AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del Receptor de AV.

**Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [MUTING] del controlador remoto.**

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla.



**Para enmudecer el Receptor de AV,** vuelva a pulsar el botón [MUTING] del controlador remoto, o ajuste el volumen. La salida se enmudece y el indicador MUTING se desactiva.

El enmudecimiento se cancela cuando el Receptor de AV se ajusta a Standby.

## Utilizar el temporizador Sleep

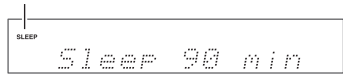
Con el temporizador Sleep puede ajustar el Receptor de AV para que se desactive automáticamente después de un periodo establecido.

**Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [SLEEP] del controlador remoto repetidamente para seleccionar el tiempo sleep requerido.**

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos 5 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Indicador SLEEP

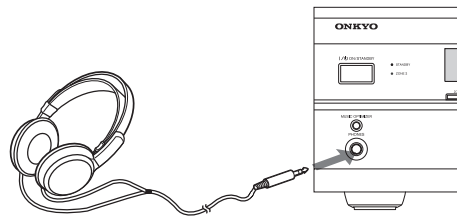


**Para cancelar el temporizador sleep,** pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

**Para comprobar el tiempo sleep restante,** pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

## Utilizar auriculares

Para escuchar en privado, puede conectar unos auriculares estéreo (conector phone de 1/4") al jack PHONES del Receptor de AV.



### Notas:

- Antes de conectar los auriculares baje siempre el volumen.
- Mientras el conector de los auriculares está insertado en el jack PHONES, los altavoces permanecen desactivados. (Los altavoces Powered Zone 2 no se desactivan).
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Mono, Stereo o Direct, en cuyo caso sigue siendo el mismo.



## Usar Music Optimizer

La función “Music Optimizer” mejora la calidad de sonido de los archivos de música comprimidos. Utilícela con archivos de música que utilicen una compresión con una cierta pérdida de calidad, como MP3.

### MUSIC OPTIMIZER



**Para ajustar Music Optimizer a “On” u “Off”, utilice el botón [MUSIC OPTIMIZER] del Receptor de AV.**

El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.

**Off:** “Music Optimizer” desactivado (por defecto).

**On:** “Music Optimizer” activado.

**Consejo:**

Este procedimiento también puede llevarse a cabo desde el control remoto por medio del botón [AUDIO] (consulte la página 74).

**Nota:**

La función “Music Optimizer” sólo funciona con señales de entrada de audio digitales PCM con una frecuencia de muestreo inferior a 48 kHz y señales de entrada de audio analógicas. La función Music Optimizer se encontrará desactivada cuando esté seleccionado el modo de audición Direct (Directo).

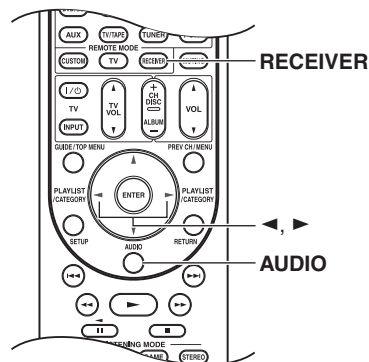
## Especificar el formato de señal digital

La siguiente tabla muestra los indicadores de pantalla para cada formato de señal digital.

Format	Display
Dolby Digital	D
DTS	
PCM	PCM

Normalmente, el Receptor de AV detecta automáticamente el formato de las señales de entrada digital. Sin embargo, si percibe alguno de los siguientes problemas al reproducir fuentes PCM o DTS, puede especificar el formato de señal manualmente.

- Si se corta la parte del principio de las pistas de una fuente PCM, pruebe el ajuste PCM.
- Si se producen interferencias al avanzar rápido o rebobinar un DTS CD, pruebe el ajuste DTS.
- El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.



**1**



**Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón [AUDIO] durante unos 8 segundos.**

**2**



**Mientras se muestra “Auto” (unos 3 segundos), utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.**

**PCM:**

Sólo se oirán las señales de entrada en formato PCM de 2 canales. Si la señal de entrada no es PCM, el indicador PCM parpadeará y no se oirá sonido.

**DTS:**

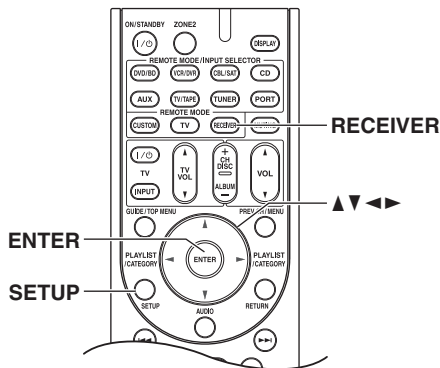
Sólo se oirán las señales de entrada en formato DTS. Si la señal de entrada no es DTS, el indicador DTS parpadeará y no se oirá sonido.

**Auto (por defecto):**

El formato se detecta automáticamente. Si no existe ninguna señal de entrada digital presente, se utilizará en su lugar la entrada analógica correspondiente.

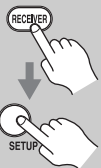
# Escuchar la radio

## Configuración del paso de frecuencia AM/FM



Para que la sintonización AM/FM funcione correctamente, debe especificar el paso de frecuencia AM/FM utilizado en su zona. Al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.

**1**



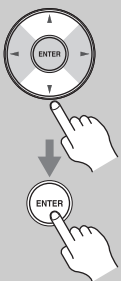
**Pulse el botón [RECEPTOR] seguido del botón [SETUP].**

**2**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. HardwareSetup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7-2. Tuner” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**4**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “FM/AM”.**

FM/AM : 50k/9k

**5**



**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**200k/10k:**

Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 200 k/10 k.

**50k/9k:** Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 50 k/9 k.

**6**



**Pulse el botón [SETUP].**

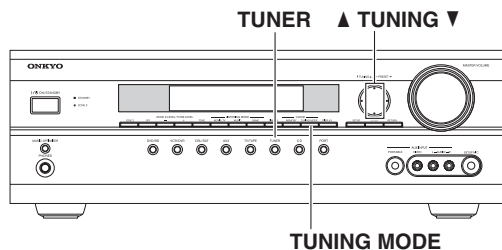
Se cierra la configuración.

### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Utilización del sintonizador

Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.



## Cómo escuchar la radio



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto “AM” o “FM”. En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

Banda	Frecuencia
FM	87.5 MHz

(La visualización en pantalla depende del país.)

## Acceder a emisoras de radio de AM/FM

### ■ Modo Auto Tuning

1

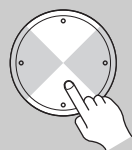
TUNING MODE



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.

2

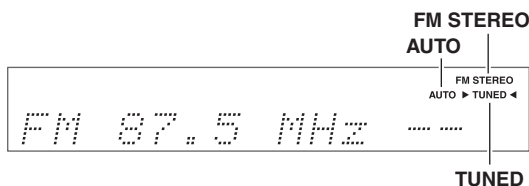
▼ TUNING ▲



Pulse el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando haya sintonizado una emisora FM estéreo, se visualizará el indicador FM STEREO.



### ■ Modo Manual Tuning

1

TUNING MODE



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.

2

▼ TUNING ▲



Pulse y mantenga pulsado el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando deja de pulsar el botón.

Pulse el botón repetidamente para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez.

Este modelo cambia la frecuencia de FM/AM en pasos de 200 k/10 k (o 50 k/9 k) Hz.

En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

### Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

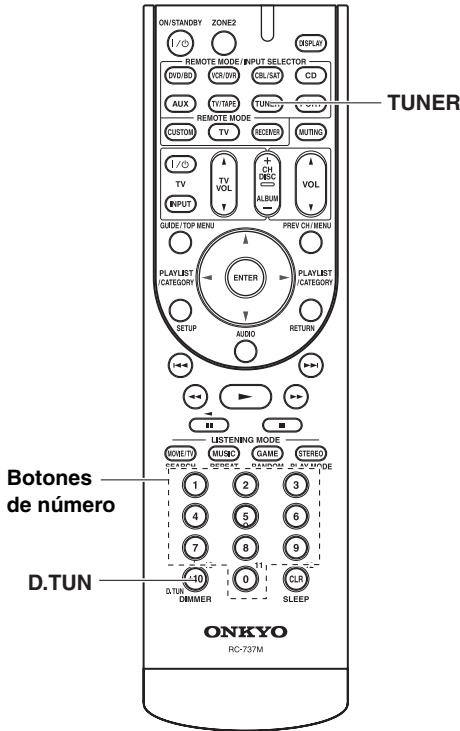
### Nota:

Para sintonizar la radio, también puede utilizar los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] del controlador remoto.

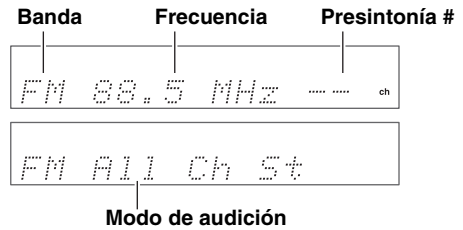
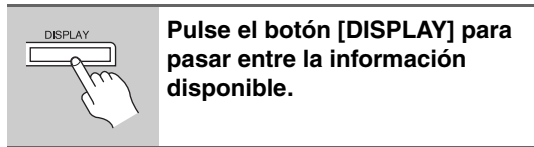
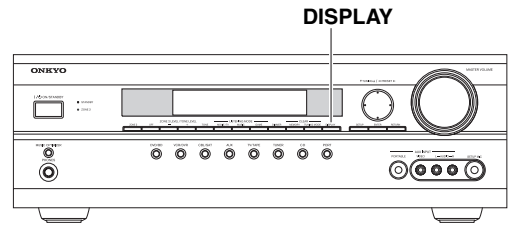
# Escuchar la radio—Continúa

## ■ Sintonizar emisoras por frecuencia

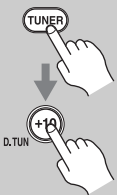
Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.



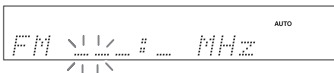
## Visualizar información de radio AM/FM



**1**



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto “AM” o “FM”, seguido del botón [D.TUN].



(La visualización en pantalla depende del país.)

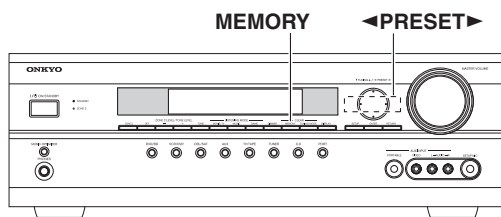
**2**



Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

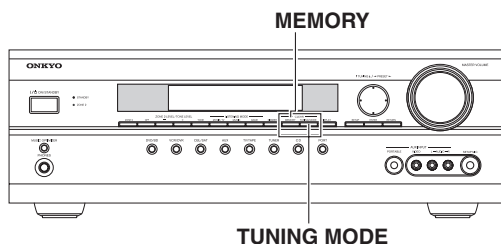
### Presintonizar emisoras AM/FM



Puede guardar una combinación de hasta 40 de sus emisoras de radio AM y FM favoritas.

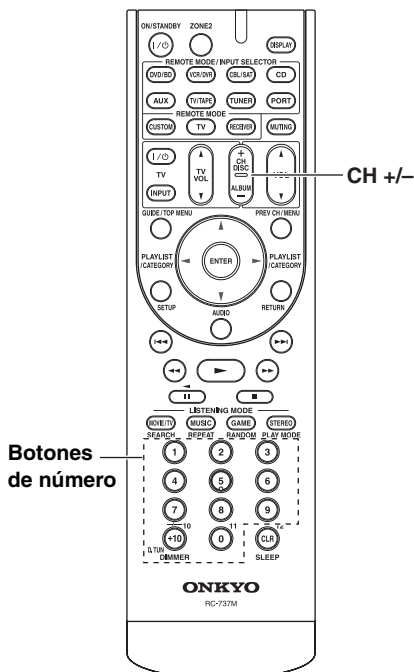
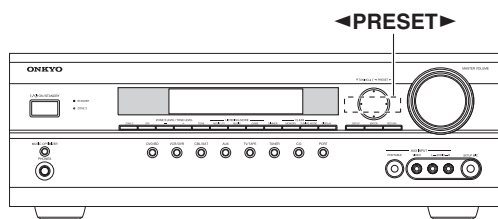
- 1** Sintonice la emisora de AM o FM que desee guardar como presintonía.
- 2** Pulse el botón [MEMORY]. El número de presintonía parpadea.
- 3** Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.
- 4** Vuelva a pulsar el botón [MEMORY] para guardar la emisora. La emisora se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todas sus emisoras favoritas.

### Eliminar programaciones



- 1** Seleccione la programación que desee eliminar. Consulte la sección siguiente.
- 2** Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE]. La programación seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.

### Seleccionar presintonías



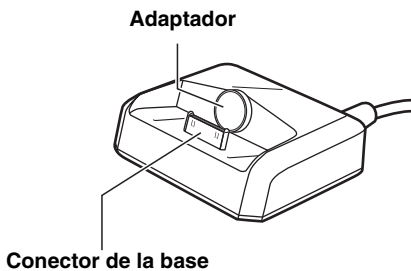
- Receptor de AV**
- Para seleccionar una presintonía use los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del controlador remoto.
- Mando a distancia
- También puede utilizar los botones numéricos del controlador remoto para seleccionar directamente la presintonía.
-

# Base de la serie UP-A1 para iPod/iPhone

## Acerca de la Base de la serie UP-A1

Con la Base de la serie UP-A1, puede reproducir fácilmente la música, las fotos o los vídeos almacenados en su Apple iPod o iPhone mediante el Receptor de AV y disfrutar de un sonido excelente. Puede utilizar el controlador remoto del Receptor de AV para operar su iPod o iPhone.

Para ver la información más reciente sobre la Base, vea el sitio Web de Onkyo en: [www.onkyo.com](http://www.onkyo.com)



## Modelos compatibles con el iPod/iPhone

### ■ Hecha para:

- Todos los modelos de iPhone
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod (5ª generación)
- iPod (4ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPod mini

### Nota:

Antes de utilizar el Dock de la serie UP-A1, actualice su iPod o iPhone con el software más reciente, que podrá descargar del sitio Web de Apple.

## Colocar el iPod/iPhone en el Dock

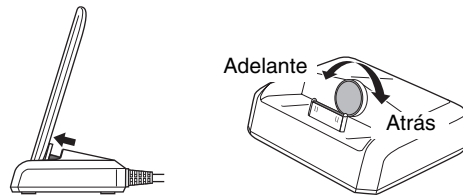
1. Encienda el Receptor de AV y seleccione el selector [PORT].
2. Alinee su iPod o iPhone con el conector del Dock y presiónelo hacia abajo de forma que quede perfectamente asentado.



Retire la funda del antes de insertarlo

## ■ Ajustar el adaptador

El adaptador debe ajustarse a su iPod o iPhone concreto. Si hay un hueco entre el dorso del iPod o iPhone y el adaptador, gire el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrar el hueco. Al girar el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj se mueve hacia delante. Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj se mueve hacia atrás.



### Notas:

- Asegúrese de que el nivel de salida del Receptor de AV esté ajustado en el mínimo.
- Para evitar daños al conector del dock, no gire el iPod o iPhone al insertarlo o extraerlo y tenga cuidado de no volcar el dock al insertar el iPod o iPhone.
- No retire el iPod o iPhone de la Dock cuando reproduzca música, fotos o vídeos almacenados en el iPod o iPhone.
- No utilice el UP-A1 con ningún otro accesorio para iPod o iPhone, como pueden ser transmisores de FM y micrófonos, ya que éstos podrían causar un funcionamiento incorrecto.
- Es recomendable actualizar el software del iPod o iPhone antes de utilizarlo con esta unidad. El actualizador para el software del iPod o iPhone está disponible en el sitio Web de Apple.

## Información general sobre las funciones

### ■ Funcionamiento básico

#### Nota:

El Receptor de AV puede tardar varios segundos en iniciarse, así que es posible que no oiga los primeros segundos de la primera canción.

- **Función de encendido automático**  
Si inicia la reproducción del iPod o iPhone mientras el Receptor de AV está en Espera, el Receptor de AV se encenderá automáticamente y seleccionará su iPod o iPhone como fuente de entrada. A continuación, el iPod o iPhone iniciará la reproducción.
- **Función de cambio directo**  
Si inicia la reproducción del iPod o iPhone mientras escucha otra fuente de entrada, el Receptor de AV seleccionará automáticamente el iPod o iPhone como fuente de entrada.
- **Utilizar el controlador remoto del Receptor de AV**  
Puede utilizar el controlador remoto del Receptor de AV para controlar las funciones básicas del iPod o iPhone.

### Notas sobre el funcionamiento:

- Antes de seleccionar una fuente de entrada diferente, detenga la reproducción del iPod o iPhone para evitar que el Receptor de AV seleccione por error el iPod o iPhone como fuente de entrada.
- Si hay algún accesorio conectado al iPod o iPhone, es posible que el Receptor de AV no pueda seleccionar correctamente la fuente de entrada.
- Mientras el iPod o iPhone esté en la Base de la serie UP-A1, su control de volumen no tendrá efecto. Si ajusta el control de volumen del modelo de iPod o iPhone mientras se encuentra en la Base de la serie UP-A1, asegúrese de no ajustarlo demasiado alto antes de volver a conectar los auriculares.

### ■ Usar el reloj de alarma de su modelo de iPod o iPhone

Puede usar la función de reloj de alarma de su modelo de iPod o iPhone para encender automáticamente el iPod o iPhone y el Receptor de AV a la hora especificada. El origen de entrada del Receptor de AV se ajustará automáticamente en el selector [PORT].

#### Notas:

- Para usar esta función, el iPod o iPhone debe estar en la Base de la serie UP-A1, y la Base de la serie UP-A1 debe estar conectada al Receptor de AV.
- Cuando utilice esta función, asegúrese de ajustar el control de volumen del Receptor de AV en un valor adecuado.
- El Receptor de AV puede tardar varios segundos en iniciarse, así que es posible que no oiga los primeros segundos de la primera canción.

### ■ Cargar la batería de su modelo de iPod o iPhone

La Base de la serie UP-A1 carga la batería de su modelo de iPod o iPhone mientras el iPod o iPhone está en la Base de la serie UP-A1 y conectado a las tomas UNIVERSAL PORT del Receptor de AV. Mientras el iPod o iPhone se encuentre en la Base de la serie UP-A1, su batería se cargará cuando el Receptor de AV esté ajustado en “On” o “Standby”.

#### Nota:

Cuando se conecta la Dock serie UP-A1 para acoplar un iPod o iPhone, el consumo de energía en modo de espera aumenta ligeramente.

## Controlar el iPod/iPhone

Mediante la pulsación del botón REMOTE MODE que haya sido programado con el código de mando a distancia para su Dock, podrá controlar su iPod o iPhone en el Dock con los siguientes botones.

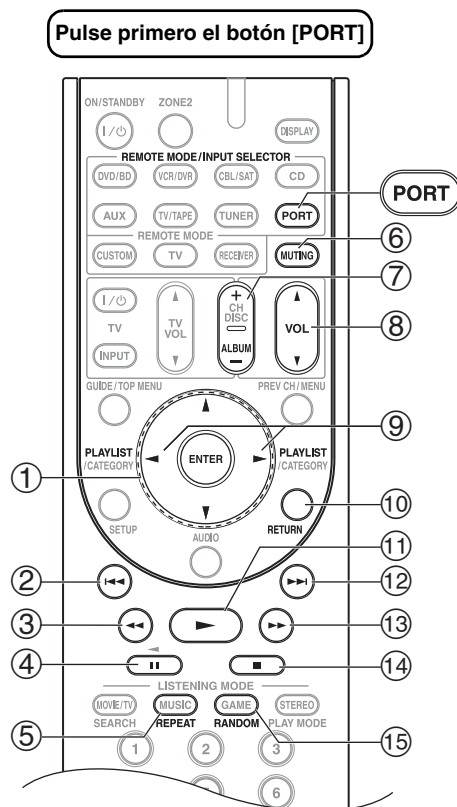
El botón [PORT] está preprogramado con el código de mando a distancia para controlar un Dock con conector de puerto universal.

Para obtener una información detallada sobre la introducción de un código de mando a distancia, consulte la página 84.

### Cuando utilice un Dock con conector de puerto universal:

- Conecte el Dock al jack UNIVERSAL PORT.
- Consulte el manual de instrucciones del Dock para obtener más información.

Puede controlar su iPod o iPhone cuando esté seleccionada como fuente de entrada “PORT”.



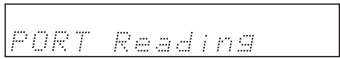
#### Nota:

Para ver información detallada sobre el funcionamiento del iPod o iPhone, consulte el manual de instrucciones.

- ① **Botones de flechas [▲]/[▼] y ENTER**  
Se utilizan para navegar por los menús y seleccionar elementos.
- ② **Botón Previous [◀◀]**  
Reinicia la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- ③ **Botón Rewind [◀◀]**  
Púlselo y manténgalo presionado para retroceder.
- ④ **Botón Pause [⏸]**  
Pausa la reproducción.
- ⑤ **Botón REPEAT**  
Se emplea con la función de repetición.
- ⑥ **Botón MUTING (51)**  
Silencia o activa el sonido del Receptor de AV.
- ⑦ **Botón ALBUM +/-**  
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- ⑧ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑨ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]**  
Seleccionan la lista de reproducción anterior o siguiente en el iPod o iPhone.
- ⑩ **Botón RETURN**  
Sale del menú o vuelve al menú anterior.
- ⑪ **Botón Play [▶]**  
Inicia la reproducción. Si el componente está apagado, lo encenderá automáticamente.
- ⑫ **Botón Next [▶▶]**  
Selecciona la siguiente canción.
- ⑬ **Botón Fast Forward [▶▶▶]**  
Púlselo y manténgalo presionado para el avance rápido.
- ⑭ **Botón Stop [■]**  
Detiene la reproducción y muestra un menú.
- ⑮ **Botón RANDOM**  
Se emplea con la función de reproducción aleatoria.

### Mensajes de estado

- El Receptor de AV está comprobando la conexión con el dock**



PORT Reading

- El Receptor de AV no admite el dock conectado**



PORT NotSupport

- La Base de la serie UP-A1 está conectada**



PORT UP-A1

El iPod o iPhone está bien colocado en una Base de la serie UP-A1 conectada a la toma UNIVERSAL PORT de esta unidad, y la conexión entre el iPod o iPhone y esta unidad es completa.

Cuando se confirma la conexión, se muestra “UP-A1” durante unos 8 segundos.

- El dock no está conectado**



PORT

El iPod o iPhone se retiró de una Base de la serie UP-A1 conectada a la toma UNIVERSAL PORT de esta unidad.

#### Nota:

Cuando no aparezca el mensaje de estado en la pantalla del Receptor de AV, verifique la conexión con su iPod o iPhone.



# Grabar

Esta sección describe como grabar la fuente de entrada y como grabar audio y vídeo a partir de fuentes separadas.

## Notas:

- Los efectos surround producidos por los modos de audición surround y DSP no se podrán grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- Las fuentes conectadas a una entrada digital no se pueden grabar. Sólo se pueden grabar las entradas analógicas.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no pruebe grabaciones analógicas de DTS CDs o LDs.

## Grabar la fuente de entrada

Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a el jack TV/TAPE OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VCR/DVR OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 25 a 39.

<p><b>1</b></p> <p>Receptor de AV</p> <p>Mando a distancia</p>	<p><b>Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.</b></p> <p>Consulte “¿Qué conexiones debo utilizar?” en la página 26 qué señales puede entregar como salida y cuáles puede grabar.</p> <p>Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando MASTER VOLUME del Receptor de AV's no tiene efecto alguno en la grabación.</p>
<p><b>2</b></p>	<p><b>Desde la grabadora, empiece la grabación.</b></p>
<p><b>3</b></p>	<p><b>Inicie la reproducción desde el componente fuente.</b></p>

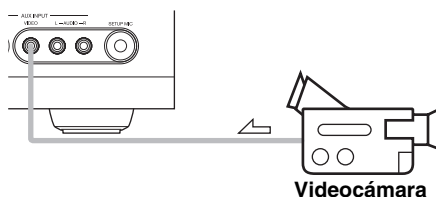
## Nota:

Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

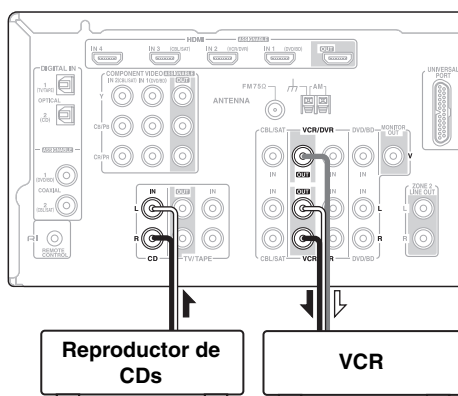
## Grabar de fuentes AV diferentes

Puede sobregrabar audio en las grabaciones de vídeo si graba simultáneamente audio y vídeo a partir de dos fuentes separadas. Esto es posible ya que sólo la fuente de audio se activa cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio, como TV/TAPE, TUNER o CD, la fuente de vídeo sigue intacta.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CDs conectado a los conectores CD IN, y el vídeo de la cámara de vídeo conectada al conector AUX INPUT VIDEO se graban en el VCR, conectado a su vez al conector VCR/DVR OUT.



: señal de vídeo  
 : señal de audio



- 1** Prepare la videocámara y el reproductor de CD.
- 2** Prepare el VCR para grabar.
- 3** Pulse el botón del selector de entrada [AUX].
- 4** Pulse el botón del selector de entrada [CD].  
De esta forma se selecciona el reproductor de CDs como fuente de audio pero la videocámara sigue siendo la fuente de vídeo.
- 5** Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la videocámara y desde el reproductor de CDs.  
El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CDs se grabarán en el VCR.

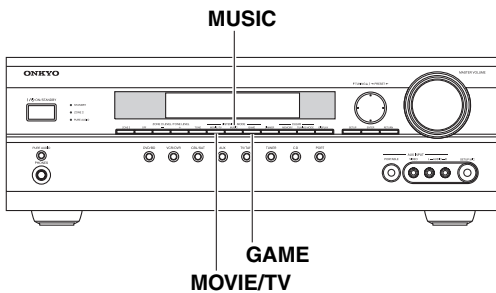
# Utilizar los modos de audición

## Seleccionar los modos de audición

Para una descripción de cada uno de los modos de audición, consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 66.

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al Receptor de AV con una conexión de audio digital (COAXIAL, OPTICAL u HDMI).
- Los modos de audición que puede seleccionar dependen del formato de la señal de entrada. Para comprobar el formato, consulte la sección “Visualizar información de fuente” en la página 50.
- Con si ha conectado unos auriculares, sólo puede seleccionar el modo de audición Mono, Direct o Stereo.

## Utilizar el Receptor de AV



### ■ Botones LISTENING MODE

#### Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

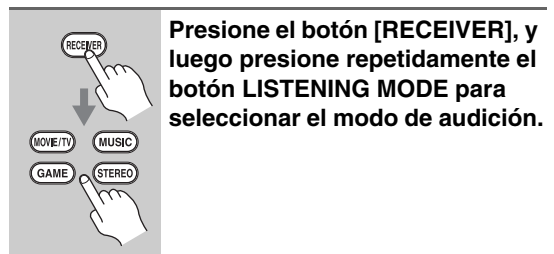
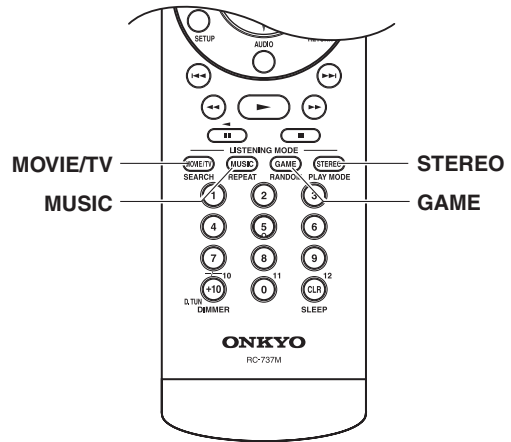
#### Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

#### Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

## Utilizar el controlador remoto



Presione el botón [RECEIVER], y luego presione repetidamente el botón LISTENING MODE para seleccionar el modo de audición.

### ■ Botones LISTENING MODE

#### Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

#### Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

#### Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

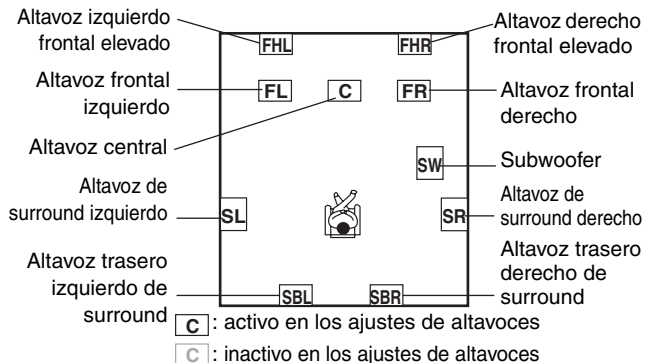
#### Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo y el modo de audición All Channel Stereo.

**Modos de audición disponibles para cada formato fuente**

La ilustración disposición de los altavoces muestra qué altavoces están ajustados como activos en los ajustes de “Sp Config” (consulte la página 68).

La ilustración de los botones LISTENING MODE muestra los modos de audición que pueden seleccionarse.



**Fuentes mono/multiplex**

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
Orchestra				✓	✓ <sup>*1</sup>
Unplugged				✓	✓ <sup>*1</sup>
Studio-Mix				✓	✓ <sup>*1</sup>
TV Logic				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-RPG				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Action				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Rock				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Sports				✓	✓ <sup>*1</sup>
AllChStereo			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
FullMono			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
T-D (Theater-Dimensional)		✓	✓	✓	✓

**Notas:**

\*1 El cambio de salida de sonido por los altavoces frontales elevados o los altavoces de surround traseros se efectúa mediante el ajuste “SpLayout” de la página 74.

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

## Utilizar los modos de audición—Continúa

### Fuente estéreo

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
PLII/PLIIX Movie <sup>*2</sup>			✓	✓	✓ (Surround traseros)
PLII/PLIIX Music <sup>*2</sup>			✓	✓	✓ (Surround traseros)
PLII/PLIIX Game <sup>*2</sup>			✓	✓	✓ (Surround traseros)
PLIIZ Height					✓ (Frontales elevados)
Neo:6 Cinema			✓	✓	✓ (Surround traseros)
Neo:6 Music			✓	✓	✓ (Surround traseros)
Orchestra				✓	✓ <sup>*1</sup>
Unplugged				✓	✓ <sup>*1</sup>
Studio-Mix				✓	✓ <sup>*1</sup>
TV Logic				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-RPG				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Action				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Rock				✓	✓ <sup>*1</sup>
Game-Sports				✓	✓ <sup>*1</sup>
AllChStereo			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
FullMono			✓	✓	✓ <sup>*1</sup>
T-D (Theater-Dimensional)		✓	✓	✓	✓

#### Notas:

\*1 El cambio de salida de sonido por los altavoces frontales elevados o los altavoces de surround traseros se efectúa mediante el ajuste "SpLayout" de la página 74.

\*2 Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

## Utilizar los modos de audición—Continúa

### Fuentes de 5,1 canales

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
DolbyDigital/ DolbyDigital Plus/TrueHD/ Multichannel/ DTS/DTS-HD High Resolution Audio/DTS-HD Master Audio/ DTS Express/ DSD*2			✓	✓	✓
Neo:6					✓ (Surround traseros)
PLIIx Movie					✓ (Surround traseros)
PLIIx Music					✓ (Surround traseros)
PLIIz Height					✓ (Frontales elevados)
DolbyEX					✓ (Surround traseros)
Orchestra				✓	✓*1
Unplugged				✓	✓*1
Studio-Mix				✓	✓*1
TV Logic				✓	✓*1
Game-RPG				✓	✓*1
Game-Action				✓	✓*1
Game-Rock				✓	✓*1
Game-Sports				✓	✓*1
AllChStereo	 		✓	✓	✓*1
FullMono			✓	✓	✓*1
T-D (Theater-Dimensional)		✓	✓	✓	✓

#### Notas:

\*1 El cambio de salida de sonido por los altavoces frontales elevados o los altavoces de surround traseros se efectúa mediante el ajuste "SpLayout" de la página 74.

\*2 El Receptor de AV puede recibir la señal de DSD de HDMI IN. La configuración del ajuste de salida en la parte del reproductor en PCM podría permitir obtener un mejor sonido en función del reproductor. En dicho caso, establezca el ajuste de salida en el reproductor en PCM.

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

## Utilizar los modos de audición—Continúa

### Fuentes de 7,1 canales

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓ <sup>2</sup> (Surround traseros)
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
Multichannel/ DolbyDigital Plus/TrueHD/ DTS-HD High Resolution Audio/DTS-HD Master Audio			✓	✓	✓ <sup>2</sup> (Surround traseros)
PLIIz Height					✓ (Frontales elevados)
Orchestra				✓	✓ <sup>1</sup>
Unplugged				✓	✓ <sup>1</sup>
Studio-Mix				✓	✓ <sup>1</sup>
TV Logic				✓	✓ <sup>1</sup>
Game-RPG				✓	✓ <sup>1</sup>
Game-Action				✓	✓ <sup>1</sup>
Game-Rock				✓	✓ <sup>1</sup>
Game-Sports				✓	✓ <sup>1</sup>
AllChStereo			✓	✓	✓ <sup>1</sup>
FullMono			✓	✓	✓ <sup>1</sup>
T-D (Theater-Dimensional)		✓	✓	✓	✓

### Fuentes DTS-ES Discrete/Matrix

DTS-ES Discrete					✓ (Surround traseros)
DTS-ES Matrix					✓ (Surround traseros)

#### Notas:

\*1 El cambio de salida de sonido por los altavoces frontales elevados o los altavoces de surround traseros se efectúa mediante el ajuste "SpLayout" de la página 74.

\*2 Cuando la fuente de entrada contenga el canal frontal elevado codificado, el sonido saldrá por los altavoces frontales elevados.

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

### Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del Receptor de AV pueden transformar su sala de audición en una sala de cine o de conciertos, con un sonido surround de alta fidelidad increíble.

#### Direct

En este modo, el audio procedente de la fuente de entrada saldrá directamente con un procesamiento mínimo, proporcionando reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se oirán tal cual.

#### Stereo

El sonido saldrá por los altavoces frontales izquierdo y derecho y el subwoofer.

#### Mono

Emplee este modo cuando vea una película antigua con banda sonora mono o con bandas sonoras en otros idiomas grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También puede utilizarse con DVDs u otras fuentes que contengan audio multiplexado, como pueden ser DVDs de karaoke.

#### Multichannel

Este modo es para uso con fuentes multicanal PCM.

#### Dolby Pro Logic IIx

##### Dolby Pro Logic II

**Dolby Pro Logic IIx** amplía cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7,1 canales. Proporciona una experiencia de sonido surround perfecta y muy natural que envuelve por completo al oyente. Además de la música y las películas, los videojuegos también podrán beneficiarse de extraordinarios efectos espaciales y de una imagen llena de vida. Si no utiliza ningún altavoz trasero de surround, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Emplee este modo con cualquier película estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ej., TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Emplee este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ej., CD, radio, casete, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Emplee este modo con videojuegos, especialmente con aquéllos que lleven el logotipo de Dolby Pro Logic II.

#### Dolby Pro Logic IIz Height

**Dolby Pro Logic IIz Height** está diseñado para utilizar de un modo más eficaz el material de programación existente cuando haya salidas de altavoces de canales elevados presentes. **Dolby Pro Logic IIz Height** puede utilizarse para mezclar una gran variedad de fuentes de películas y música, pero es especialmente adecuado para mezclar contenido de juegos.

#### Dolby Digital

Emplee este modo con DVDs que lleven el logotipo Dolby Digital y para las emisiones de TV en Dolby Digital. Éste es el formato de sonido surround digital más habitual y le situará en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o de conciertos.

#### Fuente de 5,1 canales + Dolby EX

Estos modos expanden las fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales. Son especialmente adecuados para bandas sonoras en Dolby EX que incluyen un canal trasero de surround codificado matricialmente. El canal adicional añade una dimensión extra y proporciona una experiencia de surround envolvente, perfecta para efectos de sonido rotatorios y de sobrevuelo.

#### Dolby Digital Plus

Desarrollado para uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste es el último formato de audio multicanal de Dolby. Admite hasta 7,1 canales con una frecuencia de muestreo 48 kHz.

#### Dolby TrueHD

Diseñado para aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de disco Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato Dolby ofrece hasta 7,1 canales diferenciados de audio digital con 48/96 kHz y hasta 5,1 canales con una frecuencia de muestreo de 192 kHz.

#### Fuente de 5,1 canales + Dolby PLIIx Music

Estos modos emplean el modo Dolby Pro Logic IIx Music para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales.

#### Fuente de 5,1 canales + Dolby PLIIx Movie

Estos modos emplean el modo Dolby Pro Logic IIx Movie para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 7,1 canales.

#### DTS

El formato de sonido surround digital DTS admite hasta 5,1 canales diferenciados y utiliza menos compresión para reproducción de alta fidelidad. Empléelo con DVDs y CDs que lleven el logotipo DTS.

#### DTS 96/24

Este modo es para uso con fuentes DTS 96/24. Éste es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits, proporcionando una fidelidad superior. Empléelo con DVDs que lleven el logotipo DTS 96/24.

#### DTS-ES Discrete

Este modo es para uso con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que utilizan un canal de surround trasero diferenciado para reproducción de 6,1/7,1 canales verdadera. Los siete canales de audio totalmente independientes proporcionan una mejor imagen espacial y localización de sonido de 360 grados, perfecto para sonidos recorren los canales de surround. Utilícelo con DVDs que lleven el logotipo DTS-ES, especialmente aquéllos con una banda sonora DTS-ES Discrete.

### **DTS-ES Matrix**

Este modo es para uso con bandas sonoras DTS-ES Matrix, que utilizan un canal trasero codificado matricialmente para reproducción de 6,1/7,1 canales. Utilícelo con DVDs que lleven el logotipo DTS-ES, especialmente aquéllos con una banda sonora DTS-ES Matrix.

### **DTS Neo:6**

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en hasta 7,1 canales. Utiliza siete canales de ancho de banda completo de decodificación matricial para material codificado matricialmente, proporcionando una experiencia de sonido surround perfecta y muy natural que envuelve por completo al oyente.

- **Neo:6 Cinema**

Emplee este modo con cualquier película estéreo (por ej., TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Emplee este modo con cualquier fuente de música estéreo (por ej., CD, radio, casete, TV, VHS, DVD).

### **Fuente de 5,1 canales + Neo:6**

Este modo utiliza Neo:6 para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales.

### **DTS-HD High Resolution Audio**

Desarrollado para uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste es el último formato de audio multicanal de DTS. Admite hasta 7,1 canales con una frecuencia de muestreo 96 kHz.

### **DTS-HD Master Audio**

Diseñado para aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de disco Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato DTS ofrece hasta 7,1 canales diferenciados de audio digital con 48/96 kHz y hasta 5,1 canales con una frecuencia de muestreo de 192 kHz.

### **DTS Express**

Este formato admite hasta 5,1 canales y una frecuencia de muestreo inferior de 48 kHz. Las aplicaciones incluyen audio interactivo y codificación de comentarios para HD DVD Sub Audio y Blu-ray Secondary Audio. También difusión y servidores de medios.

### **DSD**

DSD son las siglas de Direct Stream Digital (Digital de flujo directo) y es el formato utilizado para almacenar audio digital en Super Audio CDs (SACD). Este modo puede utilizarse con SACDs que incorporan audio multicanal.

## **Modos de DSP originales de Onkyo**

---

### **Orchestra**

Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales de surround para ampliar la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un gran auditorio.

### **Unplugged**

Adecuado para instrumentos acústicos, voces y jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal, dando la impresión de estar justo en delante del escenario.

### **Studio-Mix**

Adecuado para música rock o pop, la audición de música crea un campo de sonido lleno de vida con una potente imagen acústica, dando la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

### **TV Logic**

Este modo añade acústica realista a programas de TV producidos en un estudio de televisión, añadiendo efectos de surround a todo el sonido y nitidez a las voces.

### **Game-RPG**

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de roles para varios jugadores.

### **Game-Action**

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de acción.

### **Game-Rock**

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de rock.

### **Game-Sports**

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de deportes.

### **All Ch Stereo**

Ideal para música de fondo, este modo llena la totalidad del área de audición con sonido estéreo desde los altavoces frontales, de surround y traseros de surround.

### **Full Mono**

En este modo, todos los altavoces reproducen el mismo sonido en mono, por lo que el sonido que oírás será el mismo, independientemente de su ubicación dentro de la sala de audición.

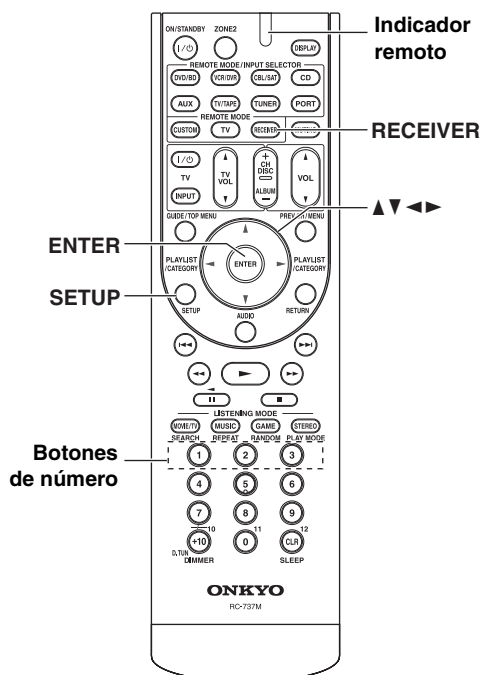
### **T-D (Theater-Dimensional)**

Con este modo, podrá disfrutar de sonido surround virtual incluso con sólo dos o tres altavoces. Funciona controlando cómo llegan los sonidos a los oídos izquierdo y derecho del oyente. No siempre será posible obtener unos buenos resultados, especialmente si existe demasiada reverberación, por lo que se recomienda utilizar este modo en entornos en los que exista muy poca o ninguna reverberación natural.



# Configuración avanzada

## Procedimientos comunes en el menú de configuración



- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el menú principal y, a continuación, pulse [ENTER].
- 3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la función y, a continuación, pulse [ENTER].
- 4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el ajuste y, a continuación, emplee los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para establecer el valor del ajuste.
- 5** Cuando haya terminado, pulse el botón [SETUP].  
La configuración se cierra.

### Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Configuración altavoces

En esta sección se explica cómo comprobar la configuración de los altavoces y cómo ajustarla manualmente, lo que resulta útil si se cambia un altavoz después de realizar la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™.

Algunos de los ajustes de los altavoces los ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 46).

### 2-1. Sp Settings (Ajustes altavoz)

Consulte “Ajustes altavoz” en la página 44.

### 2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)

Con estos ajustes, podrá especificar qué altavoces se encuentran conectados así como una frecuencia de cruce para cada altavoz. Especifique “FullBand” para altavoces que puedan reproducir sonidos graves de baja frecuencia correctamente, por ejemplo, altavoces con un cono de graves de un tamaño adecuado. Para altavoces más pequeños, especifique una frecuencia de cruce. Los sonidos por debajo de la frecuencia de cruce saldrán por el subwoofer en lugar de por el altavoz. Consulte los manuales de sus altavoces para determinar las frecuencias de cruce óptimas.

<b>Subwoofer</b>	<b>Yes:</b> Seleccione si hay un subwoofer conectado (valor predeterminado). <b>No:</b> Seleccione si no hay un subwoofer conectado.
<b>Front*1</b>	<b>FullBand, 40 Hz a 100 Hz (valor predeterminado), 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz</b>
<b>Center*2</b>	<b>FullBand, 40 Hz a 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz</b>
<b>Surr*2</b>	<b>None:</b> Seleccione si no hay ningún altavoz conectado.
<b>FrontH*2*3*5*6</b>	
<b>SurrBk*3*4*5*7</b>	

---

**SurrBack ch**<sup>\*8</sup>      **1ch:** Seleccione si sólo hay un altavoz trasero de surround izquierdo conectado.  
**2ch:** Seleccione si hay dos altavoces traseros de surround (izquierdo y derecho) conectados (valor predeterminado).

---

**LPFofLFE**      **80 Hz, 90 Hz, 100 Hz (valor predeterminado), 120 Hz**

(Filtro de paso bajo para el canal LFE)

Este ajuste no lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ (consulte la página 46).

Con este ajuste, podrá especificar la frecuencia de corte del filtro de paso bajo (LPF) del canal LFE, que puede emplearse para filtrar los zumbidos no deseados. El LPF sólo se aplicará a las fuentes que utilicen el canal LFE.

---

**DoubleBass**<sup>\*9</sup>

Este ajuste no lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 46).

Con la función Double Bass, puede realzar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo, derecho y central al subwoofer.

**On:** Función Double Bass activada (valor predeterminado).

**Off:** Función Double Bass desactivada.

---

### Notas:

\*1 Si el ajuste “Subwoofer” se establece en “No”, el ajuste “Front” se fijará en “FullBand”.

\*2 Si el ajuste “Front” está establecido en cualquier valor distinto de “FullBand”, no podrá seleccionarse aquí el ajuste “FullBand”.

\*3 Si el ajuste “Surr” está establecido en “None”, este ajuste no podrá seleccionarse.

\*4 Si el ajuste “Surr” está establecido en cualquier valor distinto de “FullBand”, no podrá seleccionarse aquí el ajuste “FullBand”.

\*5 Si el ajuste “Sp Type” está establecido en “Bi-Amp” (página 44) o se está utilizando Zona 2 activada (página 81), este ajuste no podrá seleccionarse.

\*6 Si el ajuste “SB/FH” está establecido en “SurrBack” (página 44), este ajuste no podrá seleccionarse.

\*7 Si el ajuste “SB/FH” está establecido en “FrontHigh” (página 44), este ajuste no podrá seleccionarse.

\*8 Si el ajuste “SurrBk” está establecido en “None” (página 68), este ajuste no podrá seleccionarse.

\*9 Esta función únicamente podrá configurarse si el ajuste “Subwoofer” está establecido en “Yes” y el ajuste “Front” está configurado en “FullBand”.

---

### 2-3. Sp Distance (Distancia de los altavoces)

Estos ajustes lo ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 46).

Con estos ajustes, puede especificar la distancia desde cada altavoz hasta la posición de audición.

Mida y anote la distancia de cada altavoz a la posición de audición.

#### Notas:

- No se puede seleccionar los altavoces ajustados a “No” o “None” en “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68).
- El ajuste de distancia de los altavoces no se puede cambiar si hay conectados unos auriculares.
- Las distancias para los altavoces Center (Centro), Subwoofer y Front High (Frontales elevados) podrán establecerse en hasta 1,5 m (5 ft) más o menos que la distancia para Left (Izquierdo). Por ejemplo, si la distancia para Left se establece en 6 m (20 ft), las distancias para Center, Subwoofer, Front High Left (Frontal elevado izquierdo) y Front High Right (Frontal elevado derecho) podrán establecerse entre 4,5 y 7,5 m (15 y 25 ft).
- Las distancias Surround y Surround Back pueden ajustarse hasta 1,5 m (5 ft) más o 4,5 m (15 ft) menos que la distancia Left. Por ejemplo, si la distancia Left se ajusta a 6 m (20 ft), las distancias Surr Right, Surr Left, Surr Back R y Surr Back L pueden ajustarse entre 1,5 y 7,5 m (5 y 25 ft).

---

**Unit**      **feet:** Las distancias pueden ajustarse en pies. Intervalo: 1 a 30 pies en intervalos de 1 pie.  
**meters:** Las distancias pueden ajustarse en metros. Intervalo: 0,3 a 9 metros en intervalos de 0,3 metros.

---

**Left, FrontH L, Center, FrontH R, Right, Surr R, SurrBk R,  
SurrBk L, Surr L, Subwfr**

Especifique la distancia desde cada altavoz hasta la posición de audición.

### 2-4. Level Cal (Calibrado de niveles de los altavoces)

Estos ajustes los ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ (consulte la página 46).

Puede ajustar el nivel de volumen de cada altavoz de modo que todos los altavoces se oigan por igual en la posición de audición. El altavoz delantero izquierdo emite un tono de prueba de interferencia pink.

#### Notas:

- Los altavoces ajustados en “No” o “None” en “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68) no emiten el tono de prueba.
- Los niveles de los altavoces no se pueden ajustar si hay conectados unos auriculares o si el Receptor de AV está enmudecido.

#### Left, FrontH L, Center, FrontH R, Right, Surr R, SurrBk R, SurrBk L, Surr L, Subwfr

Los niveles podrán ajustarse entre -12 y +12 dB en pasos de 1 dB (-15 a +12 dB para el subwoofer).

### 2-5. Equalizer (Ajustes del ecualizador)

Estos ajustes los ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 46).

Aquí puede ajustar el tono de cada altavoz individual. Para ajustar el volumen de los altavoces individuales, consulte la página 68.

#### Notas:

- Puede seleccionar: “63Hz”, “250Hz”, “1000Hz”, “4000Hz” o “16000Hz”. Y, para el subwoofer, “25Hz”, “40Hz”, “63Hz”, “100Hz” o “160Hz”.
- Mientras está seleccionado el modo de audición Direct, los ajustes del ecualizador no producen efecto.
- El ajuste del ecualizador no se puede cambiar si hay conectados unos auriculares.

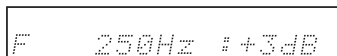
#### EQ

**Manual:** Puede ajustar el ecualizador para cada altavoz manualmente. Si selecciona “Manual”, continúe con este procedimiento.

#### Seleccione una frecuencia

**1** Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Ch” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el nivel a esa frecuencia.



F 250Hz #+3dB

El volumen de cada frecuencia puede ajustarse de -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

#### Consejo:

Las frecuencias bajas (por ejemplo, 63 Hz) afectan a los sonidos de bajo; las frecuencias altas (por ejemplo, 16000 Hz) afectan a los sonidos agudos.

**3** Utilice el botón Arriba [▲] para seleccionar “Ch” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 1 y 2 para cada altavoz.

Los altavoces que establezca en “No” o “None” (Ninguno) en “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68) no podrán seleccionarse.

**Audyssey:** El tono para cada altavoz lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ. Asegúrese de seleccionar este ajuste después de realizar la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ. “Dynamic EQ” y “Dyn Vol” pasan a estar disponibles (página 72).

**Off:** Sonido desactivado, respuesta plana.

### Ajuste de audio

Con los ajustes y las funciones de ajuste de audio, puede ajustar el sonido y los modos de audición como desee.

#### 3. Audio Adjust (Ajuste audio)

##### 3-1. Mux/Mono (Ajustes Multiplex/Mono)

**Input (Mux)**      **Main:** Se envía el canal principal (por defecto).  
                         **Sub:** Se envía el subcanal.  
                         **M/S:** Se envía tanto el canal principal como los subcanales.

Este ajuste determina el canal que se envía desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

**Input (Mono)**      **L+R:** Se envía tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).  
                         **L:** Solamente se envía el canal izquierdo.  
                         **R:** Solamente se envía el canal derecho.

Este ajuste determina el canal que se envía cuando se utiliza el modo de audición Mono con una fuente estéreo.

##### 3-2. Dolby

Estos ajustes se aplican únicamente a fuentes estéreo de 2 canales.

Si no utiliza ningún altavoz trasero de surround, estos ajustes se aplicarán a Dolby Pro Logic II en lugar de a Dolby Pro Logic IIX.

**Panorama**            **On:** Función Panorama activada.  
                         **Off:** Función Panorama desactivada (por defecto).

Con este ajuste, podrá ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal cuando utilice el modo de audición Dolby Pro Logic IIX Music.

**Dimension**            **-3 a +3 (por defecto: 0)**

Con este ajuste, podrá desplazar el campo de sonido hacia delante o hacia atrás cuando emplee el modo de audición Dolby Pro Logic IIX Music. Los ajustes más altos desplazan el campo de sonido hacia atrás. Los ajustes más bajos lo desplazan hacia delante.

Si siente que la imagen estéreo es demasiado ancha o que hay demasiado sonido surround, desplace el campo de sonido hacia delante para mejorar el balance. Por el contrario, si la imagen estéreo suena como si estuviera en mono o si no hay suficiente sonido surround, desplácelo hacia atrás.

**Center Width**        **0 a 7 (por defecto: 3)**

Con este ajuste, podrá ajustar la anchura del sonido del altavoz central cuando utilice el modo de audición Dolby Pro Logic IIX Music. Normalmente, si está utilizando un altavoz frontal, el sonido del canal central saldrá únicamente por el altavoz central (si no está usando un altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un canal central fantasma). Este ajuste controla la mezcla de altavoces frontales izquierdo, derecho y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central.

#### Dolby EX

**Dolby EX**            **Auto:** Si la señal de la fuente contiene un indicador Dolby EX, se utilizará el modo de audición Dolby EX.

**Manual:** Podrá seleccionar cualquier modo de audición disponible (por defecto).

Este ajuste determina cómo se tratan las señales codificadas de Dolby EX. Este ajuste no se encontrará disponible si no están conectados los altavoces traseros de surround. Este ajuste es efectivo únicamente con Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD.

##### Notas:

- Si el ajuste "SurrBack" está establecido en "None", este ajuste no podrá seleccionarse (consulte la página 68).
- Si el ajuste "FrontH" (Frontal elevado) se establece en un valor diferente de "None" (Ninguno), este ajuste se fijará en "Manual" (consulte la página 68).

### 3-3. DTS

#### Neo:6 Music

**Center Image**      **0 a 5 (valor predeterminado: 2)**

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido surround de 6 canales a partir de fuentes estéreo de 2 canales. Con este ajuste, podrá especificar en qué medida se atenuará la salida de los canales frontales izquierdo y derecho para crear el canal central.

Se ajusta un valor de [0] en el medio para oír un sonido. El sonido se difunde a la izquierda y a la derecha (el exterior), para hacer que el valor ajustado sea grande. Haga el ajuste a su gusto.

### 3-4. Audyssey

Cuando la corrección de la sala y configuración de los altavoces haya finalizado, “2-5. Equalizer (Ajustes del ecualizador)” (página 70) se establecerá en “Audyssey” y “Dynamic EQ” se establecerá en “On”.

**Dynamic EQ**      **Off:** Audyssey Dynamic EQ desactivado (por defecto).

**On:** Audyssey Dynamic EQ activado.

Con el Audyssey Dynamic EQ, puede disfrutar de un fantástico sonido incluso al escuchar a bajo volumen. Audyssey Dynamic EQ resuelve el problema del deterioro de la calidad del sonido al reducir el volumen, ya que tiene en cuenta la percepción humana y la acústica de la sala. Para ello, selecciona la respuesta de frecuencia correcta y los niveles de volumen surround de manera continua, de forma que el contenido suene de la misma forma en la que se creó a cualquier nivel de volumen, y no sólo al nivel de referencia.

#### Dyn Vol (Volumen dinámico)

**Off:** Audyssey Dynamic Volume™ desactivado.

**Light:** Se activa el modo Light Compression (consulte la página 46).

**Medium:** Se activa el modo Medium Compression (consulte la página 46).

**Heavy:** Se activa el modo Heavy Compression. Este ajuste es el que más afecta al volumen, haciendo que todos los sonidos tengan la misma intensidad.

#### Nota:

Una vez completada la configuración automática de los altavoces, aunque Ajustes ecualizador esté establecido en un valor diferente de “Audyssey”, cuando Dynamic EQ se establezca en “On”, Ajustes ecualizador se establecerá en “Audyssey”.

Cuando Dynamic Volume (Volumen dinámico) se configure en efectivo, Ajustes ecualizador se establecerá en “Audyssey” y Dynamic EQ en “On”. Cuando Dynamic EQ se establezca en “Off”, Dynamic Volume se configurará en “Off” automáticamente.

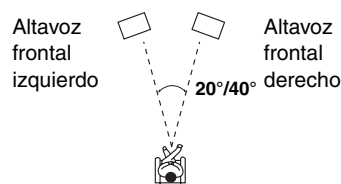
### 3-5. Ajuste de T-D (Theater-Dimensional)

#### LstnAnagl (Ángulo de audición)

**Wide:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 40 grados (por defecto).

**Narrow:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 20 grados.

Con este ajuste, puede optimizar el modo de audición Theater-Dimensional, especificando los ángulos de los altavoces frontales izquierdo y derecho relativos a la posición de audición. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y en un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.

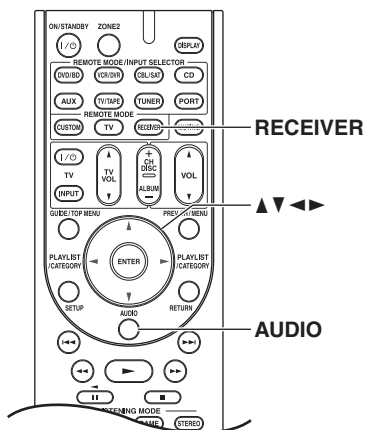


### Utilizar los ajustes de audio

Puede cambiar varios ajustes de audio pulsando el botón [AUDIO].

#### Nota:

Cuando el ajuste “AudioTVOut” esté establecido en “On” (página 78), el botón [AUDIO] estará desactivado.



- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [AUDIO].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento.
- 3** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste. Repita este paso para los otros ajustes.

### Ajustes de control de tono

Podrá ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, salvo cuando esté seleccionado el modo de audición Direct (Directo).

#### Notas:

- Para evitar los circuitos de tono de graves o agudos, seleccione el modo de audición Direct (Directo).
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando los botones [TONE], [-] y [+].

**Bass**                    -10 dB a +10 dB en intervalos de 2 dB (por defecto: 0 dB)

**Treble**                    -10 dB a +10 dB en intervalos de 2 dB (por defecto: 0 dB)

### Función Late Night

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha a bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

**Late Night**    Para fuentes **Dolby Digital** y **Dolby Digital Plus**, las opciones son:

**Off:** Función Late Night desactivada (valor predeterminado).

**Low:** Pequeña reducción en el rango dinámico.

**High:** Gran reducción en el rango dinámico.

Para fuentes **Dolby TrueHD**, las opciones son:

**Auto:** La función Late Night se establece en “On” u “Off” automáticamente (valor predeterminado).

**Off:** Función Late Night desactivada.

**On:** Función Late Night activada.

#### Notas:

- El efecto de la función Late Night dependerá del material que esté reproduciendo y de la intención del diseñador del sonido original y, con algunos materiales, tendrá muy poco efecto o ninguno en absoluto cuando seleccione las diferentes opciones.
- La función Late Night se puede utilizar sólo cuando la fuente de entrada es Dolby Digital, Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD.
- La función Late Night se Off cuando el Receptor de AV se ajusta a Standby. Para fuentes Dolby TrueHD, se ajustará a Auto.

### CinemaFILTER

Con el CinemaFILTER, puede suavizar las bandas sonoras de películas con un volumen demasiado alto que a menudo se mezclan para su reproducción en un cine.

CinemaFILTER puede utilizarse con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, TrueHD, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, Multichannel, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, Neo:6, DTS-HD High Resolution, DTS-HD Master y DTS Express.

**Cinema Fltr**      **Off:** CinemaFILTER desactivado (por defecto).  
                          **On:** CinemaFILTER activado.

#### Nota:

Es posible que el CinemaFILTER no funcione al utilizarlo con ciertas fuentes de entrada.

### Audyssey Dynamic Volume™

**Dyn Vol**      Consulte “Dyn Vol” en “Ajuste de audio” en la página 72.

### Music Optimizer

La función Music Optimizer mejora la calidad de sonido de los archivos de música comprimidos. Utilícela con archivos de música que utilicen una compresión con cierta pérdida de calidad, como MP3.

**M.Optimizer**      **Off:** Music Optimizer desactivado (por defecto).  
                          **On:** Music Optimizer activado.

#### Nota:

La función Music Optimizer sólo funciona con señales de entrada de audio digital PCM con una frecuencia de muestreo por debajo de 48 kHz y con señales de entrada de audio analógico. La función Music Optimizer se encontrará desactivada cuando esté seleccionado el modo de audición Direct (Directo).

### Disposición de los altavoces

Podrá seleccionar la prioridad del uso de los altavoces traseros de surround (SurrBack) o de los altavoces frontales elevados (FrontHigh).

**SpLayout**      **SurrBk:** Se reproducirá prioritariamente el sonido de los altavoces traseros de surround.  
                          **FrontH:** Se reproducirá prioritariamente el sonido de los altavoces frontales elevados.

#### Notas:

- Si el ajuste “Sp Type” está establecido en “Bi-Amp” (página 44) o se está utilizando Zona 2 activada, este ajuste no podrá seleccionarse.
- Cuando se utilice un modo de audición que no responda al cambio de los altavoces, el ajuste no podrá seleccionarse.
- Este ajuste también podrá seleccionarse en el mando a distancia mediante el uso del botón [GUIDE/TOP MENU].

### Niveles de los altavoces

Puede ajustar el nivel de cada altavoz mientras escucha una fuente de entrada.

Estos ajustes temporales se cancelan cuando el Receptor de AV se ajusta a Standby.

#### Subwfr (Subwoofer)

–15 dB a +12 dB (por defecto: 0 dB)

#### Center (Central)

–12 dB a +12 dB (por defecto: 0 dB)

#### Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el Receptor de AV está enmudecido.
- Los altavoces ajustados a “No” o “None” en “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” no se pueden ajustar (consulte la página 68).

### A/V Sync

Al utilizar una exploración progresiva en el reproductor de DVD, es posible que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste, puede corregir este problema retardando las señales de audio.

**A/V Sync**      0 ms a 100 ms en intervalos de 10 ms

#### Notas:

- Sinc. Audio/Vídeo estará desactivado cuando se utilice el modo de audición Direct (Directo) con una fuente de entrada analógica.
- El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.

### Asignación de modos de audición a fuentes de entrada

Podrá asignar un modo de audición predeterminado a cada fuente de entrada, que se seleccionará automáticamente cuando se seleccione cada fuente de entrada. Por ejemplo, podrá establecer el modo de audición predeterminado que se utilizará con señales de entrada de Dolby Digital. Podrá seleccionar otros modos de audición durante la reproducción, pero el modo especificado aquí se volverá a activar cuando se haya puesto el Receptor de AV en Standby (En espera).

**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido por el botón [SETUP].

**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. ListeningMode” y, a continuación, pulse [ENTER].

**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la fuente de entrada que desea establecer y, a continuación, pulse [ENTER].

Para el selector de entrada TUNER, únicamente se encontrará disponible “Anlg (Analógico)”.

**4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el formato de señal que desea establecer y, a continuación, emplee los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.

Únicamente podrán seleccionarse los modos de audición que pueden utilizarse con cada formato de señal de entrada (consulte la página 62-65).

La opción Último válido significa que se seleccionará el último modo de audición seleccionado.

**A/PCM:** Con este ajuste, podrá especificar el modo de audición que se utilizará cuando se reproduzca una señal de audio analógico (CD, TV, LD, VHS, MD, plato de tocadiscos, radio, casete, cable, satélite, etc.) o digital PCM (CD, DVD, etc.).

**Dolby:** Con este ajuste podrá especificar el modo de audición que se utilizará cuando se reproduzca una señal de audio digital con formato Dolby Digital o Dolby Digital Plus (DVD, etc.).

**DTS:** Con este ajuste podrá especificar el modo de audición que se utilizará cuando se reproduzca una señal de audio digital con formato DTS o DTS-HD High Resolution (DVD, LD, CD, etc.).

**DF2ch:** Especifica el modo de audición por defecto para fuentes estéreo de 2-canales (2/0) en formato digital, como Dolby Digital y DTS.

**Mono:** Con este ajuste podrá especificar el modo de audición que se utilizará cuando se reproduzca una señal de audio digital mono (DVD, etc.).

**MCH P:** Especifica el modo de audición predeterminado para fuentes PCM multicanal con entrada a través de HDMI IN, como puede ser DVD-Audio.

**True:** Especifica el modo de audición predeterminado para fuentes Dolby TrueHD, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada a través de HDMI).

**MSTR:** Especifica el modo de audición predeterminado para fuentes DTS-HD Master Audio, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada a través de HDMI).

**DSD:** Especifica el modo de audición predeterminado para fuentes multicanal DSD, como puede ser SACD.

**5** Cuando haya finalizado, pulse el botón [SETUP].

La configuración se cierra.

#### Notas:

- Si conecta un componente de entrada (como puede ser un Dock de la serie UP-A1 para iPod o iPhone) al jack UNIVERSAL PORT, podrá asignar únicamente el modo de audición “Anlg (Analógico)” al selector de entrada PORT.
- Este procedimiento también podrá llevarse a cabo en el Receptor de AV mediante el uso del botón [SETUP], los botones de flechas y el botón [ENTER].



### Configuración fuente

En esta sección se explican los elementos del menú “Source Setup”.

Los elementos pueden configurarse individualmente para cada selector de entrada.

<b>1</b>	<b>Pulse los botones de selector de entrada para seleccionar una fuente de entrada y, a continuación pulse el botón [RECEIVER].</b>
<b>2</b>	<b>Pulse el botón [SETUP].</b>
<b>3</b>	<b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Source Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].</b>
<b>4</b>	<b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse [ENTER].</b>
<b>5</b>	<b>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlo.</b> A continuación se explican los elementos del menú “Source Setup”.
<b>6</b>	<b>Cuando haya finalizado, pulse el botón [SETUP].</b> La configuración se cierra.

### IntelliVolume (Volumen inteligente)

Con Volumen inteligente, podrá establecer el nivel de entrada para cada selector de entrada individualmente. Esto resulta de gran utilidad si uno de sus componentes de fuente tiene un volumen más alto o más bajo que los demás.

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para establecer el nivel.

Si un componente tiene un volumen sensiblemente más alto que los demás, utilice el botón Izquierda [◀] para reducir su nivel de entrada. Si un componente tiene un volumen sensiblemente más bajo, utilice el botón Derecha [▶] para incrementar su nivel de entrada. El nivel de entrada podrá ajustarse entre -12 dB y +12 dB en pasos de 1 dB.

**Nota:**

Volumen inteligente no se aplica para la Zona 2.

### A/V Sync (Sinc. Audio/Vídeo)

Cuando utilice la función de barrido progresivo de su reproductor de DVD, tal vez observe que la imagen y el sonido están desincronizados. Esto podrá corregirlo con el ajuste Sinc. Audio/Vídeo aplicando un retardo a la señal de audio.

El retardo podrá establecerse entre 0 y 100 milisegundos (ms) en pasos de 10 milisegundos.

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para establecer el retardo.

Para ver la imagen de TV mientras establece el retardo.

Si Sinc. Labios de HDMI está activado (consulte la página 78) y su televisor o pantalla admite Sinc. Labios de HDMI, el tiempo de retardo mostrado será el tiempo de retardo de Sinc. Audio/Vídeo. El tiempo de retardo de Sinc. Labios de HDMI se mostrará debajo entre paréntesis.

**Nota:**

Sinc. Audio/Vídeo estará desactivado cuando se utilice el modo de audición Direct (Directo) con una fuente de entrada analógica.

### Configuración miscelánea (Volumen)

En esta sección se explican los elementos del menú “Miscellaneous”.

- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido por el botón [SETUP].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].
- 3** Pulse el botón [ENTER].
- 4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y, a continuación, emplee los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlo.  
A continuación se explican los elementos.
- 5** Cuando haya finalizado, pulse el botón [SETUP].  
La configuración se cierra.

**Nota:**

Este procedimiento también podrá llevarse a cabo en el Receptor de AV mediante el uso del botón [SETUP], los botones de flechas y el botón [ENTER].

### Volume Setup (Configuración volumen)

■ **MaxVolume**

Con este ajuste, podrá limitar el volumen máximo. El rango de Volumen máximo es “Off”, 79 a 30.

■ **POnVol**

Con esta preferencia, podrá especificar el ajuste de volumen que se utilizará cada vez que se encienda el Receptor de AV.

El rango es “Last”, “Min”, 1 a 79 o “Max”.

Para utilizar el mismo nivel de volumen que se estaba usando cuando se apagó el Receptor de AV, seleccione “Last”.

El ajuste “POnVol” no podrá establecerse más alto que el ajuste “MaxVolume”.

■ **HP Level**

Con esta preferencia, podrá especificar el volumen de los auriculares con relación al volumen principal. Resulta de gran utilidad cuando existe una diferencia de volumen entre los altavoces y los auriculares. El nivel de los auriculares podrá establecerse entre -12 dB y +12 dB.

### Configuración hardware

En esta sección se explican los elementos del menú “Hardware Setup”.

- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido por el botón [SETUP].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. HardwareSetup” y, a continuación, pulse [ENTER].
- 3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse [ENTER].
- 4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento y, a continuación, emplee los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlo.  
A continuación se explican los elementos.
- 5** Cuando haya finalizado, pulse el botón [SETUP].  
La configuración se cierra.

#### Nota:

Este procedimiento también podrá llevarse a cabo en el Receptor de AV mediante el uso del botón [SETUP], los botones de flechas y el botón [ENTER].

### Remote ID (Control remoto)

#### ■ Remote ID

Cuando se utilice varios componentes Onkyo dentro de la misma sala, sus códigos de ID remota podrían superponerse. Para diferenciar el Receptor de AV de otros componentes, podrá cambiar su ID remota de 1 (valor predeterminado) a 2 ó 3.

#### Nota:

Si cambia la ID remota del Receptor de AV, asegúrese de cambiar el mando a distancia a la misma ID (véase a continuación); de otro modo, no podrá controlarlo con el mando a distancia.

#### Cambio de la ID del mando a distancia

- 1** Mientras mantiene pulsado el botón [RECEIVER], pulse y mantenga pulsado el botón [SETUP] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).
- 2** Utilice los botones numéricos para entrar la ID 1, 2 o 3.  
El indicador Remoto parpadea dos veces.

### Tuner (Sintonizador)

#### ■ FM/AM

Consulte “Configuración del paso de frecuencia AM/FM” en la página 53.

### HDMI

#### ■ AudioTVOut

Esta preferencia determina si el audio recibido en la entrada HDMI IN saldrá por HDMI OUT. Tal vez desee activar esta preferencia si su televisor está conectado a la salida HDMI OUT y quiere escuchar el audio de un componente que esté conectado a una entrada HDMI IN a través de los altavoces de su televisor. Normalmente, este ajuste deberá estar establecido en “Off”.

**Off:** No sale audio HDMI (valor predeterminado).

**On:** Sale audio HDMI.

#### Notas:

- Si se selecciona “On” y la señal puede salir por el televisor, el Receptor de AV no emitirá sonido a través de sus altavoces.
- Si se selecciona “On”, al pulsar el botón [DISPLAY] aparece “TV Sp On” en la pantalla.
- Cuando “TV Ctrl” (Control de TV) se establezca en “On”, este ajuste se fijará en “Auto”.
- Con algunos televisores y señales de entrada, podría no salir ningún sonido cuando este ajuste esté establecido en “On”.
- Cuando el ajuste “AudioTVOut” esté establecido en “On” o cuando “TV Ctrl” esté fijado en “On” y esté escuchando a través de los altavoces del televisor (consulte la página 28), si sube el control de volumen del Receptor de AV, el sonido saldrá por los altavoces frontales izquierdo y derecho del Receptor de AV. Para detener la salida de sonido de los altavoces del Receptor de AV, cambie los ajustes, cambie la configuración del televisor o baje el volumen del Receptor de AV.

#### ■ LipSync

El Receptor de AV podrá configurarse para que corrija automáticamente cualquier retardo entre el vídeo y el audio, basándose en los datos del monitor conectado.

**Disable:** Sinc. Labios de HDMI desactivado (valor predeterminado).

**Enable:** Sinc. Labios de HDMI activado.

#### Notas:

- Esta función sólo será operativa si el televisor compatible con HDMI admite Sinc. Labios de HDMI.
- Podrá comprobar la cantidad de retardo aplicado por la función Sinc. Labios de HDMI en la pantalla Sinc. Audio/Vídeo (consulte la página 76).

### ■ xvColor

Si su fuente HDMI y su televisor compatible con HDMI admiten “x.v.Color”, podrá activar “xvColor” en el Receptor de AV con este ajuste.

**Disable:** “x.v.Color” desactivado (valor predeterminado).

**Enable:** “x.v.Color” activado.

#### Notas:

- Si el color no es natural cuando “xvColor” esté establecido en “Enable”, cambie el ajuste a “Disable”.
- Consulte el manual de instrucciones del componente conectado para obtener una información detallada.

### ■ HDMI Ctrl

Esta función permite controlar componentes compatibles con **RIHD** conectados a través de HDMI mediante el Receptor de AV.

**Off:** **RIHD** desactivado (valor predeterminado).

**On:** **RIHD** activado.

#### Notas:

- **RIHD**, que son las siglas de Remote Interactive over HDMI (Remoto interactivo sobre HDMI), es el nombre de la función de control del sistema incorporada en los componentes de Onkyo. El Receptor de AV puede utilizarse con CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo), que permite el control del sistema a través de HDMI y forma parte del estándar HDMI. CEC proporciona interoperatividad entre diversos componentes, aunque no se garantiza el funcionamiento con componentes que no sean compatibles con **RIHD**.

Cuando se establezca en “On” y se cierre el menú, el nombre de los componentes compatibles con **RIHD** conectados y “RIHD On” se mostrarán en la pantalla del Receptor de AV.

“Search...” → “(nombre)” → “RIHD On”

Cuando el Receptor de AV no pueda recibir el nombre del componente, éste se mostrará como “Player\*” o “Recorder\*”, etc (“\*” significa el número para el componente 2 o más).

Cuando se establezca en “Off” y se cierre el menú, se mostrará “RIHD Off” en el Receptor de AV.

“Disconnect” → “RIHD Off”

- Cuando se conecte un componente compatible con **RIHD** al Receptor de AV a través del cable de HDMI, el nombre del componente conectado se mostrará en la pantalla del Receptor de AV. Por ejemplo, mientras esté viendo una emisión de TV, si controla un reproductor de DVD (que esté encendido) a través del mando a distancia del Receptor de AV, el nombre del reproductor de DVD se mostrará en el Receptor de AV.
- Establézcalo en “Off” cuando un equipo conectado no sea compatible o cuando no tenga claro si el equipo es compatible o no.

- Si el movimiento no es natural cuando esté establecido en “On”, cambie el ajuste a “Off”.
- Consulte el manual de instrucciones del componente conectado para obtener una información detallada.

### Power Ctrl

Para vincular las funciones de componentes compatibles con **RIHD** conectados a través de HDMI, seleccione “On”.

Este ajuste se establecerá en “On” automáticamente cuando el ajuste anterior “HDMI Ctrl” se configure en “On” por vez primera.

**Off:** Control de potencia desactivado.

**On:** Control de potencia activado.

#### Notas:

- El ajuste “Power Ctrl” sólo podrá configurarse cuando el ajuste “HDMI Ctrl” anterior esté establecido en “On”.
- El control de potencia de HDMI sólo funcionará con componentes compatibles con **RIHD** que lo admitan, y podría no funcionar adecuadamente con algunos componentes debido a su configuración o compatibilidad.
- Cuando se establezca en “On”, el consumo de energía se incrementará ligeramente.
- Cuando esté establecido en “On”, independientemente de si el Receptor de AV se encuentra en On (Encendido) o en Standby (En espera), tanto el audio como el vídeo recibidos por una entrada de HDMI saldrán a través de HDMI OUT para la reproducción en el televisor o en otro componente que esté conectado a HDMI OUT.
- Consulte el manual de instrucciones del componente conectado para obtener una información detallada.

### TV Ctrl

Establézcalo en “On” cuando desee controlar el Receptor de AV desde un televisor compatible con **RIHD** conectado a HDMI.

**Off:** Control de TV desactivado.

**On:** Control de TV activado.

#### Notas:

- No asigne al selector TV/TAPE el componente conectado a la entrada HDMI cuando ajuste “TV Ctrl” en “On”. Si lo hace, no se garantiza el funcionamiento correcto de CEC (Consumer Electronics Control).
- Establézcalo en “Off” cuando el televisor no sea compatible o cuando no tenga claro si el televisor es compatible o no.
- El ajuste “TV Ctrl” sólo podrá configurarse cuando los ajustes “HDMI Ctrl” y “Power Ctrl” anteriores estén establecidos en “On”.
- Consulte el manual de instrucciones del componente conectado para obtener una información detallada.

#### Nota:

Tras cambiar los ajustes de “HDMI Ctrl”, “Power Ctrl” o “TV Ctrl”, apague la alimentación de todos los equipos conectados y luego vuélvalos a encender. Consulte los Manuales del usuario de todos los equipos conectados.

# Zona 2

Además de disfrutar de la reproducción en la sala de audición principal, también puede hacerlo en otra sala, que denominamos Zona 2. Y, puede seleccionar una fuente diferente para cada sala.

## Zona 2 de conexión

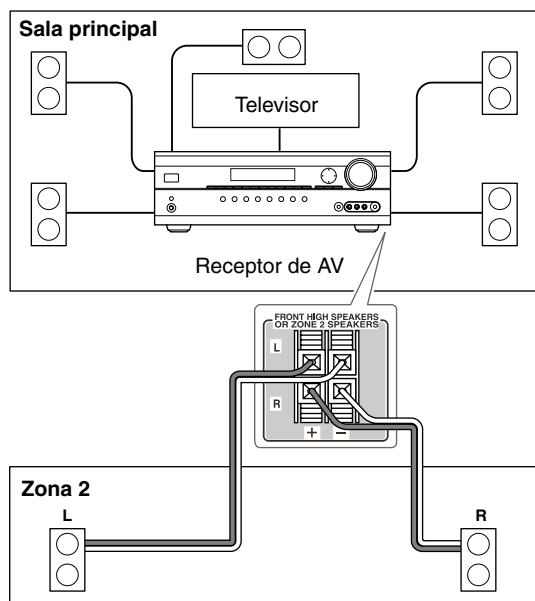
### Conectar los altavoces de la Zona 2 directamente en el Receptor de AV

Esta configuración permite la reproducción de 5,1 canales en la sala principal y la reproducción estéreo de 2 canales en la Zona 2, con una fuente diferente en cada sala. Recibe el nombre de Powered Zone 2, puesto que los altavoces de la Zona 2 reciben la alimentación del Receptor de AV. Tenga en cuenta que cuando Powered Zone 2 está desactivada, puede disfrutar de una reproducción de 7,1 canales en la sala principal.

Para utilizar este ajuste, debe ajustar "Powered Zone 2" a "Act" (consulte la página 81).

#### Conexión

Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 SPEAKERS L/R del Receptor de AV.



#### Notas:

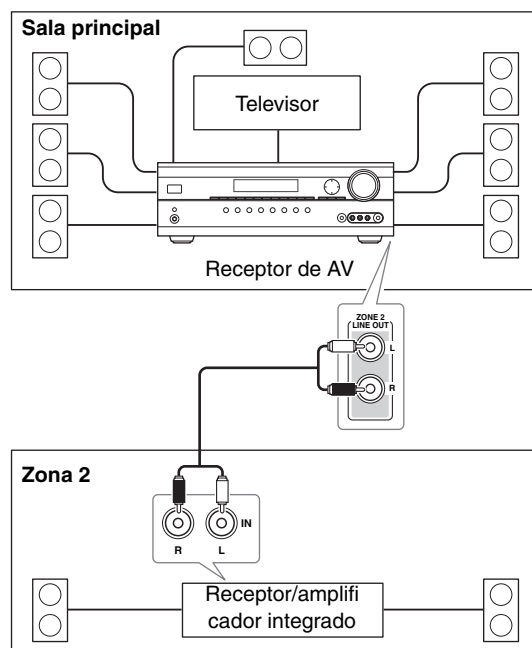
- Con esta configuración, el volumen de la Zona 2 se controla por medio del Receptor de AV.
- No es posible utilizar "Powered Zone 2" si "Sp Type" está ajustado a "Bi-Amp" (página 44).

### Conectar los altavoces de la Zona 2 a un amplificador de la Zona 2

Esta configuración permite la reproducción de 7,1 canales en la sala de audición principal y la reproducción estéreo de 2 canales en la Zona 2, con una fuente diferente en cada sala.

#### Conexión

- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 LINE OUT L/R del Receptor de AV a una entrada de audio analógico del amplificador.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador.

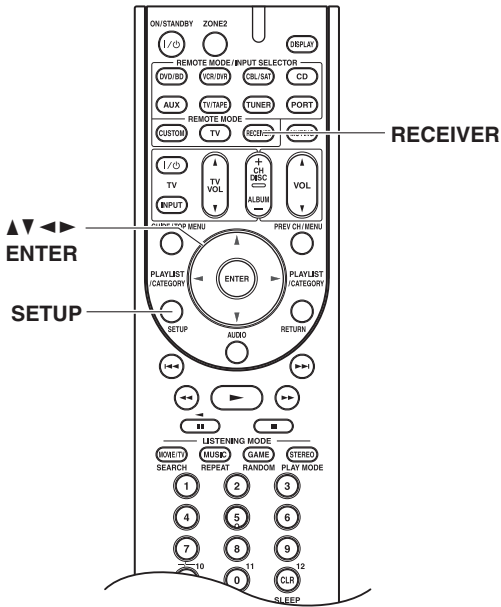


#### Nota:

El volumen de Zone 2 debe ajustarse en el amplificador de Zone 2.

**Configuración de la Zona 2 activada**

Si ha conectado los altavoces de la Zona 2 a este Receptor de AV, tal como se describe en la sección “Conectar los altavoces de la Zona 2 directamente en el Receptor de AV” en la página 80, el valor del ajuste “PwrZ2” (Powered Zone 2) debe ser “Act” (activado).



**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2-1. Sp Settings” y, a continuación, pulse [ENTER].

**4** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “PwrZ2”.

PwrZ2 # Act

**5** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

**Not Act:** Terminales de altavoz ZONE 2 SPEAKERS L/R no activados (Powered Zone 2 desactivado).

**Act:** Terminales de altavoz ZONE 2 SPEAKERS L/R activados (Powered Zone 2 activado).

**6** Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.

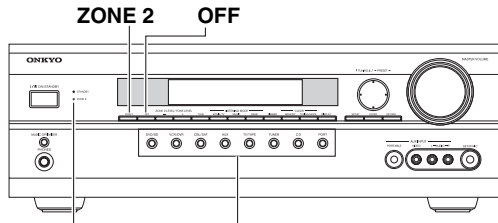
**Notas:**

- Con “Act” seleccionado y la Zona 2 activada, los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS L/R producirán sonido, pero no los altavoces conectados a los terminales SURR BACK L/R. Con la Zona 2 desactivada, y aunque “Act” esté seleccionado, los altavoces posteriores surround no funcionarán de forma normal.
- Cuando se establece el ajuste “Powered Zone 2” en “Act” y se selecciona el selector de entrada de Zona 2, el consumo de energía del modo en espera aumenta ligeramente.
- No es posible utilizar “Powered Zone 2” si “Sp Type” está ajustado a “Bi-Amp” (página 44).
- Este procedimiento también puede realizarse en el Receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

**Utilizar la Zona 2**

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la Zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

**Controlar la Zona 2 desde el Receptor de AV**



Indicador ZONE 2 Fuente de entrada

**1**



**Para activar Zone 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse el botón [ZONE 2] seguido por un botón selector de entrada antes de 8 segundos.**

La Zona 2 se activará y el indicador ZONE 2 se iluminará.

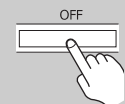
Para seleccionar la misma fuente seleccionada en la habitación principal, pulse varias veces el botón [ZONE 2], hasta que aparezca “Z2 Sel: Source”.

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER].

**Nota:**

Puede seleccionar diferentes emisoras de radio AM o FM para la sala principal, la Zona 2. Se oirá la misma emisora de radio AM/FM en cada sala.

**2**



**Para desactivar la Zona 2, pulse el botón ZONE 2 [OFF].**

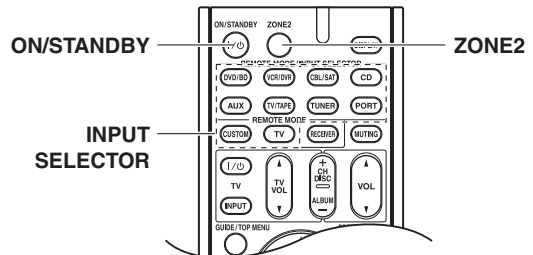
**Notas:**

- La Zona 2 sólo envían fuentes de entrada analógicas. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se oye ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Mientras están activadas la Zona 2, las funciones Auto Power On/Standby y Direct Change **RI** no funcionan.
- Mientras se utilice Zona 2 activada, los modos de audición que requieran los altavoces frontales elevados o traseros de surround (6,1/7,1) (por ej.,

Dolby Digital EX, DTS-ES y Dolby Pro Logic IIz Height) no se encontrarán disponibles.

- Cuando se establece el ajusta “Powered Zone 2” en “Act” y se selecciona el selector de entrada de Zone 2, el consumo de energía del modo en espera aumenta ligeramente.

**Controlar la Zona 2 con el mando a distancia**



**Nota:**

Para controlar la Zona 2 con el mando a distancia, primero debe pulsar el botón [ZONE 2].

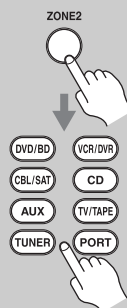
**1**



**Pulse el botón [ZONE 2], apunte el mando a distancia al Receptor de AV y pulse el botón [ON/STANDBY].**

La Zona 2 se activará y el indicador ZONE 2 se iluminará.

**2**



**Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2], y a continuación un botón INPUT SELECTOR.**

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR.

**Nota:**

Puede seleccionar diferentes emisoras de radio AM o FM para la sala principal, la Zona 2. Se oirá la misma emisora de radio AM/FM en cada sala.


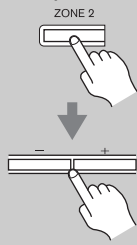
**3**



**Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2] y a continuación el botón [ON/STANDBY].**


### Ajustar el volumen de las zonas

---

<p><b>Mando a distancia</b></p> <p>ZONE2</p> 	<p>En el controlador remoto, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones VOL [▲]/[▼].</p>
<p><b>Receptor de AV</b></p> <p>ZONE 2</p> 	<p>En el Receptor de AV, pulse el botón [ZONE 2] (el indicador ZONE 2 y el selector de Zona 2 parpadean en la pantalla) y, a continuación, utilice los botones [-]/[+] antes de 8 segundos.</p>

### Enmudecer zonas

---

<p><b>Mando a distancia</b></p> <p>ZONE2</p> 	<p>En el controlador remoto, pulse el botón [ZONE 2] y pulse el botón [MUTING].</p> <p>Para enmudecer una zona, en el controlador remoto, pulse el botón [ZONE 2] y pulse de nuevo el botón [MUTING].</p>
--	---

**Nota:**

El sonido de las zonas también podrá activarse ajustando el volumen.



# Controlar otros componentes

Puede controlar el reproductor de DVDs, el reproductor de CDs y otros componentes con el controlador remoto del Receptor de AV.





Para controlar otros componentes, primero debe entrar el código de control remoto apropiado al botón REMOTE MODE.

Esta sección explica cómo introducir códigos de control remoto y cómo controlar el resto de los componentes.

## Códigos de control remoto preprogramados

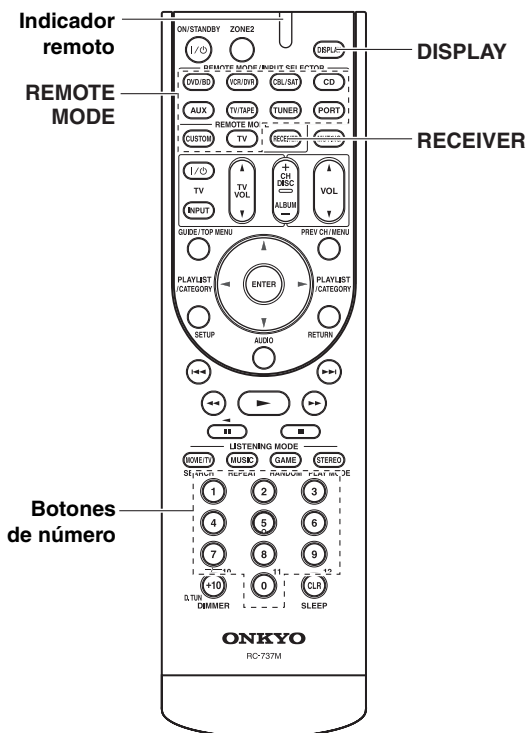
Los siguientes botones REMOTE MODE están preprogramados con códigos de control remoto para el control de los componentes listados. No es necesario que introduzca un código de control remoto para controlar estos componentes.

Para más información sobre el control de estos componentes, consulte las páginas indicadas.

-  Reproductor de DVD/BDs Onkyo (página 87)
-  Reproductor de CDs Onkyo (página 90)
-  Grabador de cassettes Onkyo con **RI** (página 92)
-  Dock Onkyo (páginas 58, 91)

## Introducir un código de control remoto

Deberá entrar un código para cada componente que desee controlar.



1

**Busque el código de control remoto correcto en la lista adjunta de códigos de control remoto.**

Los códigos están organizados por categorías.

2



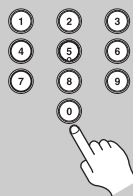
(3 segundos)

**Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE en el que desea introducir un código, mantenga pulsado el botón [DISPLAY] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).**

**Notas:**

- Los códigos del control remoto no se pueden entrar para los botones [RECEIVER] y [ZONE 2].
- Sólo se pueden introducir códigos de control remoto de TV para el botón [TV].
- Además de los botones [RECEIVER], [TV] y [ZONE 2], pueden introducirse códigos de control remoto de cualquier categoría para los botones REMOTE MODE. Sin embargo, estos botones también funcionan como botones de selector de entrada (página 49), por lo que puede seleccionar un botón REMOTE MODE que corresponda con la entrada a la que conecta un componente. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CDs a la entrada CD, seleccione el botón [CD] al introducir el código de control remoto.

3



**En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 5 dígitos para control remoto.**

El indicador Remoto parpadea dos veces.

Si el código de control remoto no se introduce correctamente, el indicador Remoto parpadeará una vez lentamente.

**Nota:**

Los códigos de control remoto facilitados en el momento de la impresión son los correctos, pero están sujetos a cambios.

### Códigos de control remoto para componentes Onkyo conectados a través de RI

Los componentes de Onkyo conectados a través de **RI** se controlan apuntando el controlador remoto al Receptor de AV, no a los componentes. De esta forma podrá controlar todos los componentes que no queden al alcance del controlado, como por ejemplo los que estén instalados en rack.

#### 1 Compruebe que el componente Onkyo esté conectado con un cable RI y con un cable de audio analógico (RCA).

Para más detalles, consulte la sección página 39.

#### 2 Entre el código de control remoto adecuado para los botones REMOTE MODE.

- Botón [DVD/BD]  
**31612:** Onkyo DVD reproductor con **RI**
- Botón [CD]  
**71327:** Onkyo CD reproductor con **RI**
- Botón [TV/TAPE]  
**42157:** Onkyo grabador de cassettes con **RI** (por defecto)
- Botón [PORT]  
**82351:** Onkyo Dock
- Botón [TUNER]  
**51805:** Para controlar el sintonizador del Receptor de AV (por defecto)

Consulte en la página anterior la información relativa a la entrada de los códigos de control.

#### 3 Pulse el botón REMOTE MODE, apunte el controlador remoto al Receptor de AV y ya podrá controlar el componente.

Si desea controlar un componente Onkyo apuntando directamente el controlador remoto hacia el mismo o si desea controlar un componente Onkyo no conectado vía **RI**, entre los siguientes códigos de control remoto:

- Botón [DVD/BD]  
**30627:** Onkyo DVD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [CD]  
**71817:** Onkyo CD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [TV]  
**11807:** Onkyo TV (por defecto)

Si desea controlar un componente Onkyo apuntando directamente el controlador remoto hacia el mismo, entre los siguientes códigos de control remoto:

- 32900:** Onkyo BD reproductor
- 32901:** Onkyo HD/DVD reproductor
- 70868:** Onkyo MD reproductor
- 71323:** Onkyo CD grabador
- 82990:** Onkyo RI Dock

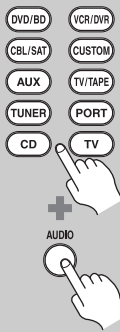
#### Nota:

Si conecta un RI Dock Onkyo compatible con **RI** a los jacks TV/TAPE IN, CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, deberá configurar la Pantalla de entrada correspondientemente para que **RI** funcione correctamente (consulte la página 45).

### Reajustar los botones REMOTE MODE

Los botones REMOTE MODE pueden reajustarse a su código de control remoto por defecto.

#### 1



(3 segundos)

Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE que desea reajustar, mantenga pulsado el botón [AUDIO] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).

#### 2



En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón REMOTE MODE.

El indicador Remoto parpadea dos veces para indicar que el botón se ha reajustado.

Cada uno de los botones REMOTE MODE está preprogramado con un código de control remoto. Cuando un botón se reajusta, se recupera el código preprogramado.

### Reajustar el controlador remoto

Desde aquí, puede reajustar el controlador remoto a sus ajustes originales.

#### 1



(3 segundos)

Mientras mantiene pulsado el botón [RECEIVER], mantenga pulsado el botón [AUDIO] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).

#### 2



En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón [RECEIVER].

El indicador Remoto parpadea dos veces para indicar que el controlador remoto se ha reajustado.

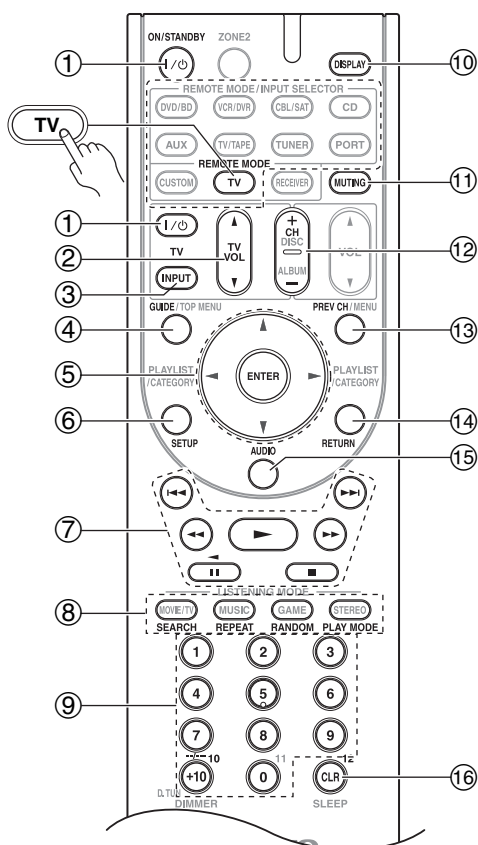
## Controlar un televisor

Si pulsa el botón [TV] que se ha preprogramado con el código de control remoto para el televisor (combinación de TV/DVD o combinación de TV/VCR), puede controlar el televisor con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.

El botón [TV] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un televisor compatible con el **RIHD**\*1. El televisor debe permitir la recepción de comandos de control remoto a través de **RIHD** y debe poder conectarse al Receptor de AV mediante HDMI. Si el control del televisor mediante **RIHD** no funciona muy bien, programe el código de control remoto del televisor en el botón [TV] y utilice el modo remoto del televisor para controlarlo.

En primer lugar, pulse [TV]



\*1 El **RIHD** compatible con el Receptor de AV es la función de control del sistema CEC del estándar HDMI.

- ① **Botones ON/STANDBY, TV** [I/⏻]  
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ② **Botón TV VOL** [▲]/[▼]  
Para ajustar el volumen del televisor.
- ③ **Botón TV [INPUT]**  
Selecciona las entradas externas del televisor.
- ④ **Botón GUIDE**  
Visualiza la guía de programación.
- ⑤ **Botón de flecha** [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & **ENTER**  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑥ **Botón SETUP**  
Visualiza un menú.
- ⑦ **Botones de reproducción\***  
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].  
Estos botones funcionan para dispositivos combinados.
- ⑧ **Botones SEARCH, REPEAT, RANDOM, y PLAY MODE\***  
Funcionan como botones de colores.
- ⑨ **Botones de número**  
Introduzca los números. El botón 0 introduce el 11 en algunos componentes. El botón [+10]\* funciona como botón “--/--” + 10.
- ⑩ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información.
- ⑪ **Botón MUTING**  
Enmudece el televisor.
- ⑫ **Botón CH +/-**  
Seleccionan canales en el televisor.
- ⑬ **Botón PREV CH**  
Selecciona el canal anterior o último.
- ⑭ **Botón RETURN**  
Sale del menú de configuración del televisor.
- ⑮ **Botón AUDIO\***  
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑯ **Botón CLR**  
Cancela las funciones y borra los números introducidos o introduce 12.

### Notas:

- Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.
- Aquellos botones marcados con un asterisco (\*) no son compatibles con la función **RIHD**.

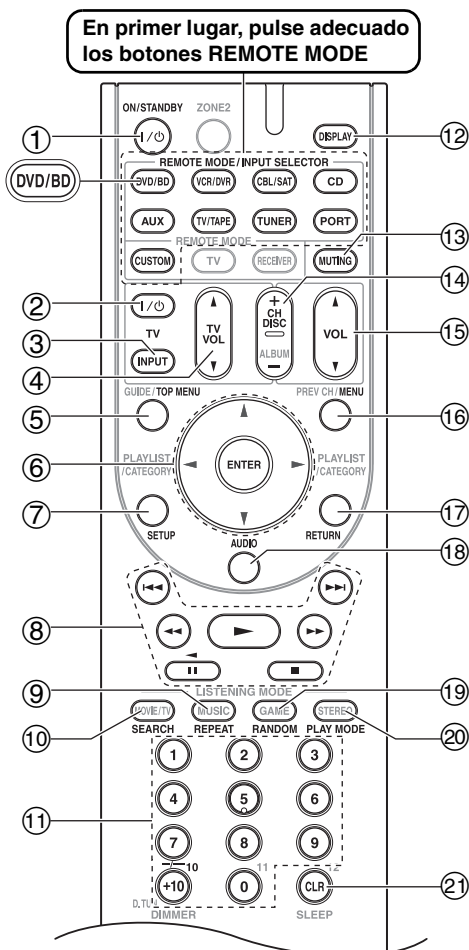
## Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el reproductor de DVDs (Blu-ray, HD DVD o combinación de TV/DVD), puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

El botón [DVD/BD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de DVDs Onkyo.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.

El botón [DVD/BD] está preprogramado con el código de mando a distancia para controlar un componente compatible con **RIHD**\*1. El componente deberá poder recibir comandos de mando a distancia a través de **RIHD** y conectarse al Receptor de AV mediante HDMI. Si el control de su componente a través de **RIHD** no funciona correctamente, programe el código de mando a distancia del componente en el botón [DVD/BD] y utilice el modo remoto del televisor para controlarlo.



- ① **Botón ON/STANDBY**  
Ajusta el reproductor de DVDs a On o a Standby.
- ② **Botón TV [I/⊕]**  
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ③ **Botón TV [INPUT]**  
Selecciona las entradas externas del televisor.
- ④ **Botón TV VOL [▲]/[▼]**  
Para ajustar el volumen del televisor.
- ⑤ **Botón TOP MENU**  
Visualiza el menú principal de un DVD o el título de un DVD.
- ⑥ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑦ **Botón SETUP**  
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de DVDs.
- ⑧ **Botones de reproducción**  
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].
- ⑨ **Botón REPEAT**  
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑩ **Botón SEARCH\***  
Se utiliza para buscar el título, el capítulo y los números de pista, y para buscar tiempos para localizar puntos específicos.
- ⑪ **Botones de número**  
Se utilizan para introducir el título, el capítulo y los números de pista, y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10]\* funciona como botón +10 o botón "--/--".
- ⑫ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información acerca del disco, el título, el capítulo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑬ **Botón MUTING (51)**  
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑭ **Botón DISC +/-, CH +/-**  
Selecciona discos en un cambiador de DVDs. Selecciona canales de TV de un componente con un sintonizador integrado.
- ⑮ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑯ **Botón MENU**  
Visualiza un menú del DVD.
- ⑰ **Botón RETURN**  
Sale del menú de configuración del reproductor de DVDs o vuelve al menú anterior.
- ⑱ **Botón AUDIO\***  
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).

\*1 La función **RIHD** admitida por el Receptor de AV es la función de control del sistema CEC del estándar HDMI.

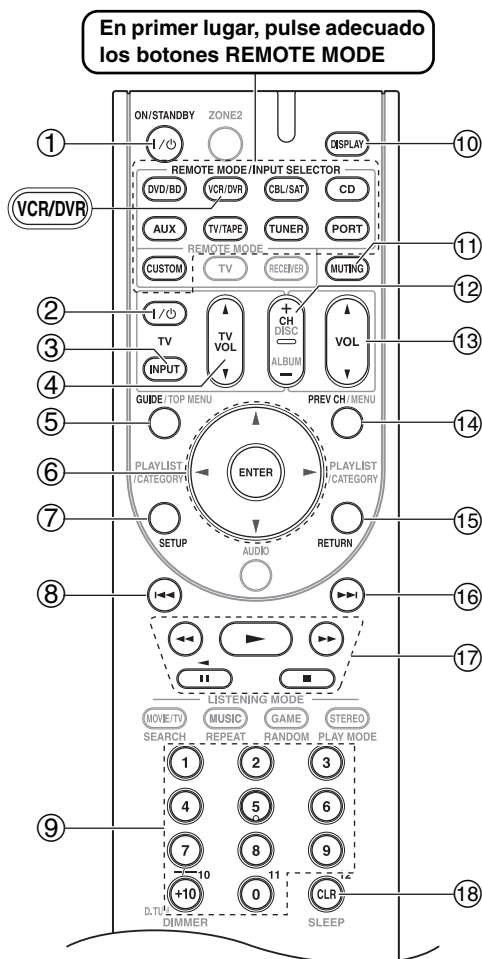
## Controlar otros componentes—Continúa

- 19 **Botón RANDOM\***  
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- 20 **Botón PLAY MODE\***  
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- 21 **Botón CLR**  
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

### Controlar un VCR o un PVR

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el VCR (combinación de TV/VCR, PVR, DBS/PVR o combinación de cable/PVR), puede controlar el reproductor de vídeo con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.



- 1 **Botón ON/STANDBY**  
Ajuste el grabador de vídeo a On o Standby.
- 2 **Botón TV [I/⏻]**  
Para ajustar el TV a On o Standby.

### Notas:

- Si introduce el código de control remoto para un reproductor de HD DVD o Blu-ray que disponga de los botones A, B, C y D o de colores, los botones [SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] y [PLAY MODE] funcionarán como botones de colores o A, B, C, D. En este caso, estos botones no pueden utilizarse para definir la reproducción con repetición, la reproducción aleatoria ni para seleccionar los modos de reproducción.
- Los botones marcados con un asterisco (\*) no son admitidos por la función **RJHD**.

- 3 **Botón TV [INPUT]**  
Selecciona las entradas externas del televisor.
- 4 **Botón TV VOL [▲]/[▼]**  
Para ajustar el volumen del televisor.
- 5 **Botón GUIDE**  
Visualiza la guía de programas o la lista de navegación.
- 6 **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- 7 **Botón SETUP**  
Visualiza el menú de configuración de los grabadores de vídeo.
- 8 **Botón Anterior [◀◀]**  
Función de repetición anterior o instantánea.
- 9 **Botones de número**  
Introduzca los números. El botón [0] introduce el 11 en algunos componentes. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón "--/---".
- 10 **Botón DISPLAY**  
Visualiza información.
- 11 **Botón MUTING (51)**  
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- 12 **Botón CH +/-**  
Selecciona canales de TV en un grabador de vídeo.
- 13 **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- 14 **Botón PREV CH**  
Selecciona el canal previo.
- 15 **Botón RETURN**  
Sale del menú o vuelve al menú anterior.
- 16 **Botón Siguiente [▶▶]**  
Función de siguiente o avance.
- 17 **Botones de reproducción**  
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀] y Avance rápido [▶▶].
- 18 **Botón CLR**  
Cancela las funciones o introduce el número 12.

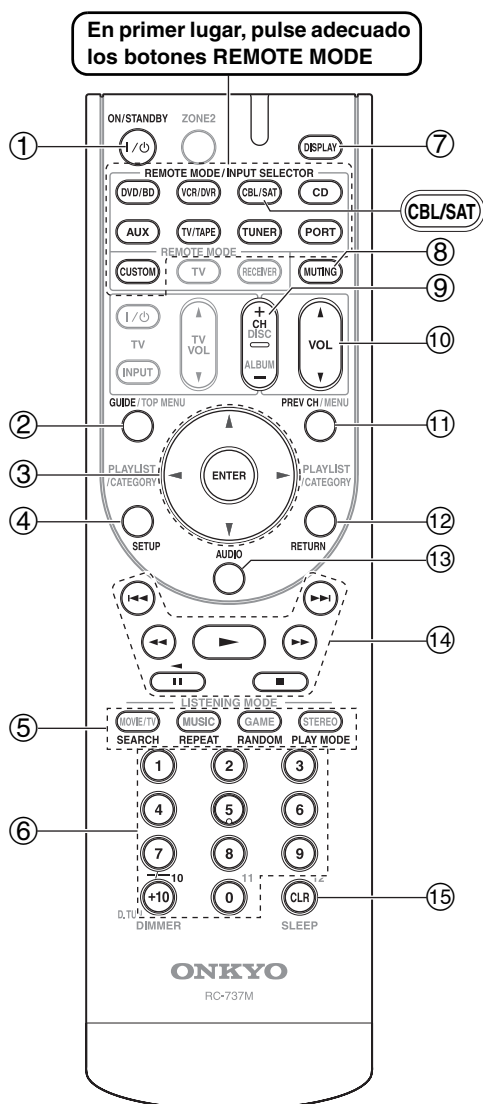
### Nota:

Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

### Controlar un receptor de satélite o un receptor de cable

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el receptor de satélite, receptor de cable o grabador de DVDs (combinación de DBS/PVR o combinación de cable/PVR), puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.



- ① **Botón ON/STANDBY**  
Ajusta el componente a On o a Standby.
- ② **Botón GUIDE**  
Visualiza la guía de programación en pantalla.
- ③ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ④ **Botón SETUP**  
Visualiza el menú de configuración.
- ⑤ **Botones SEARCH, REPEAT, RANDOM, y PLAY MODE**  
Funcionan como botones de colores.
- ⑥ **Botones de número**  
Introduzca los números. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón "--/--".
- ⑦ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información.
- ⑧ **Botón MUTING (51)**  
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑨ **Botón CH +/-**  
Selecciona canales de satélite/cable.
- ⑩ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑪ **Botón PREV CH**  
Selecciona el canal previo.
- ⑫ **Botón RETURN**  
Sale del menú.
- ⑬ **Botón AUDIO**  
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑭ **Botones de reproducción**  
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].
- ⑮ **Botón CLR**  
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

**Nota:**

Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

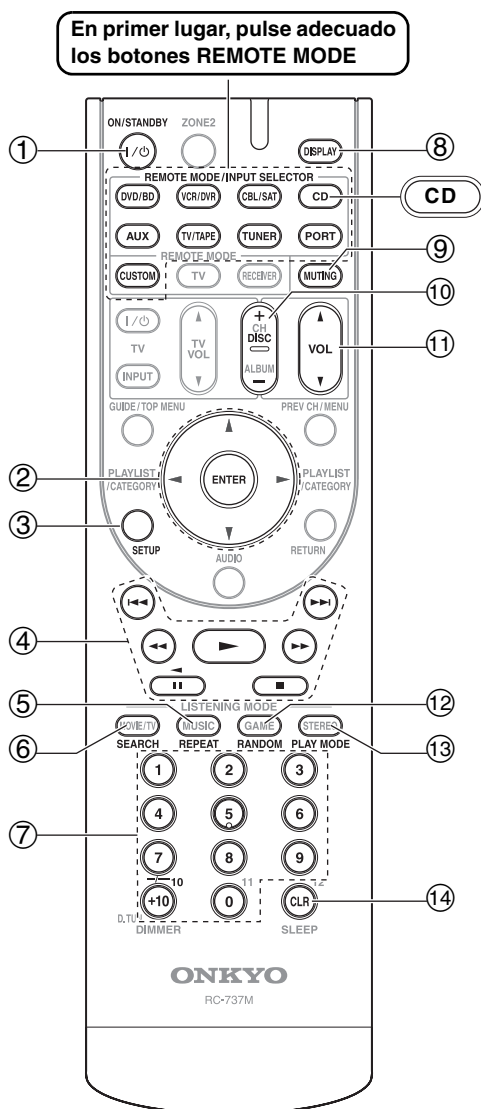


### Controlar un reproductor de CDs

Mediante la pulsación del botón REMOTE MODE que haya sido programado con el código de mando a distancia para su reproductor de CD, podrá controlar su reproductor con los siguientes botones.

El botón [CD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de CDs Onkyo.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.



- ① **Botón ON/STANDBY**  
Ajusta el componente a On o a Standby.
- ② **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER\***  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ③ **Botón SETUP\***  
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de CDs Onkyo.
- ④ **Botones de reproducción**  
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].
- ⑤ **Botón REPEAT**  
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑥ **Botón SEARCH\***  
Se usan para localizar puntos específicos.
- ⑦ **Botones de número**  
Se utilizan para introducir números de pista y tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón "--/---".
- ⑧ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑨ **Botón MUTING (51)**  
Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.
- ⑩ **Botón DISC +/-**  
Selecciona discos en un cambiador de CDs.
- ⑪ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**  
Ajusta el volumen del Receptor de AV.
- ⑫ **Botón RANDOM**  
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑬ **Botón PLAY MODE\***  
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ⑭ **Botón CLR**  
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

#### Notas:

- Los botones marcados con un asterisco (\*) no son admitidos por el control de RI.
- Con algunos componentes, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

**Cómo controlar un RI Dock**

Mediante la pulsación del botón REMOTE MODE que haya sido programado con el código de mando a distancia para su Dock, podrá controlar su iPod en el Dock con los siguientes botones.

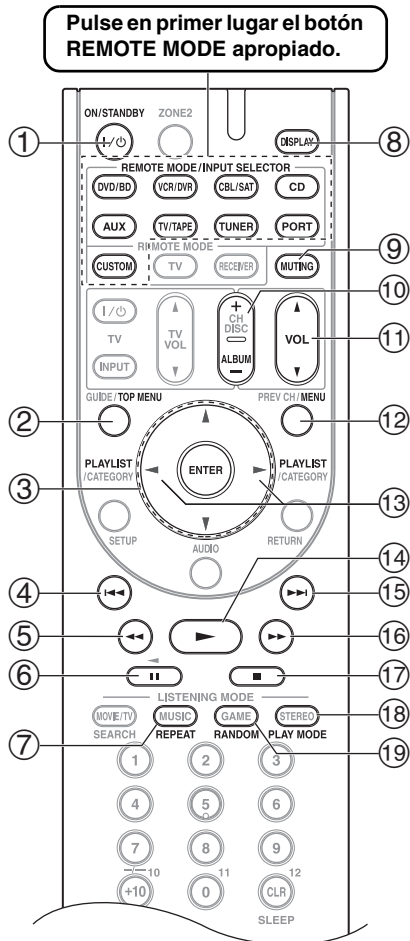
Para algunas bases **RI**, es posible que el botón “ON/STANDBY” no funcione con un código de control remoto **82990** (sin RI).

En este caso, haga una conexión **RI** e introduzca un código de control remoto **82351** (con **RI**).

Para obtener una información detallada sobre la introducción de un código de mando a distancia, consulte la página 84.

**Cuando utilice un RI Dock:**

- Conecte el RI Dock a los jacks TV/TAPE IN, VCR/DVR IN o CBL/SAT IN L/R.
- Coloque el conmutador RI MODE del RI Dock en “HDD” o “HDD/DOCK”.
- Establezca la pantalla de entrada del Receptor de AV en “DOCK” (consulte la página 45).
- Consulte el manual de instrucciones del Dock para obtener más información.



① **Botón ON/STANDBY**

Enciende o apaga el iPod.

**Notas:**

- Este botón no encenderá ni apagará el RI Dock Onkyo DS-A2 o DS-A2X.
- Su iPod podría no responder la primera vez que pulse este botón, en cuyo caso deberá pulsarlo de nuevo. Esto se debe a que el mando a distancia transmite los comandos On (Encendido) y Standby (En espera) alternativamente, por lo que si su iPod ya está encendido, permanecerá encendido cuando el mando a distancia transmita un comando On (Encendido). De forma similar, si su iPod ya está apagado, permanecerá apagado cuando el mando a distancia transmita un comando Off (Apagado).

② **Botón TOP MENU**

Funciona como un botón Mode (Modo) cuando se utiliza con un RI Dock DS-A2.

③ **Botones de flechas [▲]/[▼] y ENTER**

Se utilizan para navegar por los menús y seleccionar elementos.

④ **Botón Previous [◀◀]**

Reinicia la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.

⑤ **Botón Rewind [◀◀]**

Púlselo y manténgalo presionado para retroceder.

⑥ **Botón Pause [||]**

Pausa la reproducción.

⑦ **Botón REPEAT**

Se emplea con la función de repetición.

⑧ **Botón DISPLAY**

Activa la retroiluminación durante 30 segundos.

⑨ **Botón MUTING (51)**

Silencia o activa el sonido del Receptor de AV.

⑩ **Botón ALBUM +/-**

Selecciona el álbum siguiente o anterior.

⑪ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**

Ajusta el volumen del Receptor de AV.

⑫ **Botón MENU**

Sale del menú.

⑬ **Botón PLAYLIST [◀]/[▶]**

Seleccionan la lista de reproducción anterior o siguiente en el iPod.

⑭ **Botón Play [▶]**

Inicia la reproducción. Si el componente está apagado, lo encenderá automáticamente.

⑮ **Botón Next [▶▶]**

Selecciona la siguiente canción.

⑯ **Botón Fast Forward [▶▶▶]**

Púlselo y manténgalo presionado para el avance rápido.

⑰ **Botón Stop [■]**

Detiene la reproducción y muestra un menú.



### 18 Botón PLAY MODE

Selecciona modos de reproducción en componentes con modos de reproducción seleccionables. Funciona como un botón Resume (Reanudar) cuando se utiliza con un RI Dock DS-A2.

### 19 Botón RANDOM

Se emplea con la función de reproducción aleatoria.

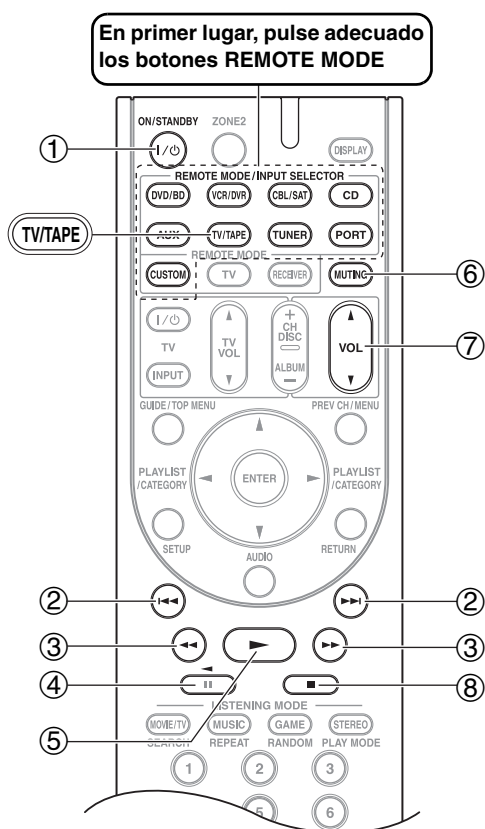
#### Nota:

Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.

## Controlar un grabador de cassettes

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el grabador de cassettes, puede controlar el grabador de cassettes con los siguientes botones.

El botón [TV/TAPE] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un grabador de cassettes Onkyo cuando se utiliza con una conexión **RI**. Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 84.



En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

### 1 Botón ON/STANDBY

Activa o desactiva el grabador de cassettes.

### 2 Botones Anterior y Siguiente [I◀◀]/[▶▶I]

El botón Anterior [I◀◀] selecciona la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [▶▶I] selecciona la pista siguiente.

Dependiendo de cómo se haya grabado, es posible que los botones Anterior y Siguiente [I◀◀]/[▶▶I] no funcionen correctamente en algunas cintas.

### 3 Botones [◀◀]/[▶▶] (rebobinado/avance rápido)

El botón Rebobinar [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avanzar rápido [▶▶] inicia el avance rápido.

### 4 Botón [◀] (reproducción inversa)

Inicia la reproducción inversa.

### 5 Botón [▶] (reproducción)

Inicia la reproducción.

### 6 Botón MUTING (51)

Enmudece o sonoriza el Receptor de AV.

### 7 Botón VOL [▲]/[▼] (49)

Ajusta el volumen del Receptor de AV.

### 8 Botón [■] (detener la reproducción)

Detiene la reproducción.

#### Notas:

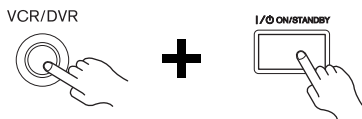
- Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.
- En el modo Receiver, también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

# Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el Receptor de AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no consigue resolver el problema, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo.

Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el Receptor de AV antes de contactar con su distribuidor Onkyo.

**Para reajustar el Receptor de AV a sus ajustes originales, actívalo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el Receptor de AV entrará en modo Standby.**



Tenga en cuenta que al reiniciar el Receptor de AV se borrarán las presintonías de radio y los ajustes personalizados.

## Power

### No se activa el Receptor de AV

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente en la toma de pared.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere 5 segundos o más, y vuelva a conectar el cable.

### El Receptor de AV se desactiva nada más activarlo

- Se ha activado el circuito de protección del amplificador. Desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de pared. Desconecte todos los cables de los altavoces y de las fuentes de entrada y deje el Receptor de AV con el cable de alimentación desconectado durante 1 hora. Después, conecte de nuevo el cable de alimentación y ajuste el volumen al máximo. Si el Receptor de AV se activa, ajuste el volumen al mínimo, desconecte el cable de alimentación y conecte de nuevo correctamente los altavoces y las fuentes de entrada. Si el Receptor de AV se desactiva al ajustar el volumen al máximo, desconecte el cable de alimentación y acuda a su distribuidor Onkyo.

## Audio

### No se emite sonido, o es muy bajo

- Para escuchar una fuente de audio que esté conectada a una entrada HDMI, asegúrese de que la entrada esté asignada a un selector de entrada (página 41).
- Para escuchar una fuente de audio que esté conectada a una entrada OPTICAL o COAXIAL, asegúrese de que la entrada esté asignada a un selector de entrada (página 43).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 25).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están

en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 19).

- Asegúrese de que los cables del altavoz no estén cruzados.
- Compruebe el ajuste del volumen (página 49). El Receptor de AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del controlador remoto para enmudecer el Receptor de AV (página 51).
- Cuando hay unos auriculares conectados a la toma PHONES, los altavoces no emiten ningún sonido. (página 51).
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD de vídeo deberá seleccionar un formato de audio desde un menú o con el botón [AUDIO] del controlador remoto del reproductor de DVDs.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador phono integrado, debe conectar uno entre él y el Receptor de AV.
- Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC y un ecualizador phono.
- Compruebe la configuración de los altavoces (páginas 68 a 70).
- Se ha seleccionado PCM o DTS como formato de la señal de entrada. Seleccione "Auto" para el formato de señal de entrada (página 52).
- Si no hay sonido desde el reproductor de DVDs conectado a un HDMI IN, compruebe los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio correcto.

### Sólo emiten sonido los altavoces frontales

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, sólo emiten sonido los altavoces frontales y el subwoofer.
- Compruebe "2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)" (página 68).

### Sólo emite sonido el altavoz central

- Si utiliza el modo de audición Dolby Pro Logic IIx Movie o el Dolby Pro Logic IIx Music con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Compruebe "2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)" (página 68).

### El altavoz central no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, el altavoz central no emite sonido (página 66).
- Compruebe "2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)" (página 68).

### El altavoz surround no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición T-D (Theater-Dimensional), Stereo o Mono, los altavoces surround no emiten sonido.
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces surround no produzcan demasiado sonido. Intente seleccionar otro modo de audición (página 61).
- Compruebe “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68).

### Los altavoces frontales elevados o traseros de surround no producen ningún sonido

- Dependiendo del modo de audición utilizado, los altavoces frontales elevados o de surround traseros podrían no producir ningún sonido. Seleccione otro modo de audición (página 61).
- Con algunas fuentes, los altavoces frontales elevados o de surround traseros podrían producir muy poco sonido.
- Compruebe “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68).
- Mientras se utilice la Zona 2 activada, la reproducción en la sala principal se reducirá a 5,1 canales y los altavoces frontales elevados o traseros de surround no producirán ningún sonido (página 80).

### El subwoofer no emite sonido

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Compruebe “2-2. Sp Config (Configuración de altavoz)” (página 68).

### Los altavoces de la Zona 2 no emite sonido

- Los altavoces de la Zona 2 sólo pueden emitir de fuentes conectadas a una entrada analógica. Compruebe si la fuente está conectada a una entrada analógica.
- No es posible utilizar Powered Zone 2 si “Sp Type” está ajustado a “Bi-Amp” (página 44).

### No hay sonido con ciertos formatos de señal

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD de vídeo deberá seleccionar un formato de audio desde un menú o con el botón [AUDIO] del controlador remoto del reproductor de DVDs.

### No obtiene reproducción 6,1 o 7,1

- Cuando se usa Powered Zone 2, la reproducción en la sala principal se reduce a 5,1 canales y los altavoces surround posteriores no producen sonido (página 80).

### El volumen no puede ajustarse a más de 79

- Compruebe si se ha determinado el volumen máximo (página 77).
- Después de que el nivel de volumen de individuales de los altavoces se ha ajustado (página 70), el volumen máximo puede reducirse. Tenga en cuenta que este valor se establece automáticamente después de la función de Corrección de la sala y configuración de los altavoces de Audyssey 2EQ™ se ha ejecutado (página 46).
- Cuando se haya ajustado el nivel de volumen de cada altavoz (página 70), es posible que se reduzca el volumen máximo permitido.

### Se oye ruido

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de altavoz, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

### No funciona la función Late Night

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD (página 73).

### Acerca de las señales DTS

- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el Receptor de AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el Receptor de AV no cambia de formatos inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del Receptor de AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el Receptor de AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.

### No puede escucharse el principio del audio recibido por HDMI IN

- La identificación del formato de una señal HDMI tarda más tiempo respecto a otras señales de audio digital, por lo que es posible que la salida de audio no pueda empezar de inmediato.

### Video

#### No hay imagen

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 25).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el Receptor de AV.
- El Receptor de AV no convierte formatos. Si el componente de vídeo está conectado a una entrada de vídeo componente, el TV debe estar conectado a la salida de vídeo componente (página 26).
- Si un componente de vídeo está conectado a una entrada HDMI, el televisor debe estar conectado a HDMI OUT (página 26).

#### No hay imágenes de una fuente conectada un HDMI IN

- No se garantiza un funcionamiento fiable con un adaptador HDMI–DVI. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC (página 28).
- Si se visualiza el mensaje “Resolution Error” en la pantalla del Receptor de AV, indica que el aparato de TV o la pantalla no soportan la resolución de vídeo actual y que debe seleccionar otra resolución desde el reproductor de DVDs.

### Sintonizador

#### La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el Receptor de AV del televisor o del ordenador.
- Utilizar el controlador remoto mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena exterior.

### Controlador remoto

#### El controlador remoto no funciona

- Asegúrese de que las baterías están instaladas con la polaridad correcta (página 16).
- Asegúrese de que el controlador remoto no está demasiado lejos del Receptor de AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el controlador remoto y el sensor de control remoto del Receptor de AV (página 16).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto (páginas 17 y 86–92).
- Asegúrese de que ha introducido el código de controlador remoto correcto (página 84).

#### No puede controlar otros componentes

- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto (páginas 17 y 86–92).
- Si ha conectado un **RI** Dock Onkyo compatible con RI a los jacks TV/TAPE IN, CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, deberá establecer la Pantalla de entrada en “DOCK” para que el mando a distancia funcione correctamente (página 45).
- Es posible que el código de control remoto introducido no sea correcto. Si hay más de un código, pruébelos todos.
- Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.
- Para controlar un componente Onkyo conectado vía **RI**, apunte el controlador remoto al Receptor de AV. Primero introduzca el código de control remoto adecuado (página 85).
- Para controlar un componente Onkyo no conectado vía **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el controlador remoto al componente. Primero introduzca el código de control remoto adecuado (página 84).

### Base para iPod o iPhone

#### No se oye sonido

- Compruebe que el iPod o iPhone se esté reproduciendo.
- Asegúrese de que su iPod o iPhone está insertado correctamente en el Dock.
- Asegúrese de que la Base de la serie UP-A1 esté conectada a las tomas UNIVERSAL PORT del Receptor de AV.
- Compruebe que el Receptor de AV esté activado, que la fuente de entrada esté seleccionada y que el volumen esté subido.
- Compruebe que los conectores estén completamente conectados.
- Intente reajustar el iPod o iPhone.

#### No hay vídeo

- Asegúrese de que el ajuste TV OUT del iPod o iPhone se encuentra en On.
- Asegúrese de que, en el televisor o en el Receptor de AV, está seleccionada la entrada correcta.
- Algunas versiones de iPod o iPhone no emiten vídeo.

### El controlador remoto del Receptor de AV no controla el iPod o iPhone

- Asegúrese de que el iPod o iPhone esté insertado correctamente en el Dock. Si el iPod o iPhone está en una funda, es posible que no se conecte correctamente al Dock. Retire el iPod o iPhone de la funda siempre, antes de insertarlo en el Dock.
- El iPod o iPhone no se puede utilizar mientras visualiza el logotipo de Apple.
- Asegúrese de haber seleccionado el modo correcto.
- Cuando use el controlador remoto del amplificador, apúntelo hacia el Receptor de AV.
- Si todavía no puede controlar el iPod o iPhone, pulse el botón Play del iPod o iPhone para iniciar la reproducción. Ahora debería ser posible el funcionamiento remoto.
- Intente reajustar el iPod o iPhone.
- Según el iPod o iPhone, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada.

### El Receptor de AV selecciona el iPod o iPhone como fuente de entrada, de forma inesperada

- Pause siempre la reproducción del iPod o iPhone antes de seleccionar una fuente de entrada diferente. Si la reproducción no se pausa, la función Cambio directo puede seleccionar el iPod o iPhone como fuente de entrada por error, durante la transición entre las pistas.

### Grabar

#### No se puede grabar

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta.
- Para evitar bucles de señal y no provocar daños en el Receptor de AV, las señales de entrada no se envían a través de las salidas con el mismo nombre (por ejemplo, TV/TAPE IN a TV/TAPE OUT o VCR/DVR IN a VCR/DVR OUT).

### Otros

#### El sonido cambia cuando se conectan los auriculares

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono o Direct, en cuyo caso sigue sin cambios.

#### Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex

- Utilice el ajuste “Input (Mux)” en el menú “Audio Adjust” para seleccionar “Main” o “Sub” (página 71).

#### El RI no funciona

- Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógica (RCA) entre el componente y el Receptor de AV, incluso si están conectados digitalmente (página 39).
- Mientras la Zona 2 está activada, las funciones **RI** no estarán disponibles.

### Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón selector de entrada para la fuente de entrada que desea establecer cuando haya terminado.

#### • Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, o AUX.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de componente de vídeo, vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

**Video ATT:0:** (predeterminado).

**Video ATT:2:** La ganancia se reduce en 2 dB.

El Receptor de AV contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el Receptor de AV a Standby.

# Especificaciones

HT-R670

## Sección del amplificador

Potencia nominal de salida	<b>Potencia continua mínima de 130 W por canal, cargas de 6 <math>\Omega</math> , a 1 kHz, con una distorsión armónica total máxima de 1%</b>
Potencia dinámica	180 W (3 $\Omega$ , frontal) 160 W (4 $\Omega$ , frontal) 100 W (8 $\Omega$ , frontal)
THD ("total harmonic distortion", distorsión harmónica total)	0,08 % (1 kHz, 1W)
Factor de amortiguación	60 (frontal, 1 kHz, 8 $\Omega$ )
Sensibilidad de entrada e impedancia	200 mV/ 47 k $\Omega$ (LINE)
Nivel de salida e impedancia	200 mV/ 2,2 k $\Omega$ (REC OUT)
Respuesta de frecuencia	5 Hz–100 kHz/ +1 dB-3 dB (Direct)
Control de sonido	$\pm$ 10 dB, 50 Hz (BASS) $\pm$ 10 dB, 20 kHz (TREBLE)
Relación S/N	106 dB (LINE, IHF-A)
Impedancia de los altavoces	6 $\Omega$ –16 $\Omega$

## Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia	1 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Componente Y) 0,7 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Componente Pb/Cb, Pr/Cr)
Respuesta de frecuencia del vídeo componente	1 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ (Compuesto) 5 Hz – 50 MHz, –3 dB

## Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia de sintonización en FM	87,5 MHz–107,9 MHz
Intervalo de frecuencia de sintonización en AM	530 kHz–1710 kHz
Canal predefinido	40

## General

Alimentación	AC 120 V, 60 Hz
Power Consumption	4,9 A
Dimensiones (Anch. $\times$ Prof. $\times$ Alt.)	435 $\times$ 151,5 $\times$ 329 mm 17-1/8" $\times$ 5-15/16" $\times$ 12-15/16"
Peso	8,9 kg 19,6 lbs.

### ■ Entradas de vídeo

HDMI	IN 1, IN 2, IN 3, IN 4
Componente	IN 1, IN 2
Composite	DVD/BD, CBL/SAT, VCR/DVR, AUX

### ■ Salidas de vídeo

HDMI	OUT
Componente	OUT
Compuesto	VCR/DVR (REC OUT), MONITOR OUT

### ■ Entradas de audio

Entradas digitales	COAXIAL:2 OPTICAL :2
Entradas analógicas	DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, TV/TAPE, CD, AUX (PORTABLE)

### ■ Salidas de audio

Salidas analógicas	VCR/DVR, TV/TAPE, ZONE 2
Presalida de subwoofer	1
Salidas de altavoz	Principales (L, R, C, SL, SR, SBL, SBR) + ZONE2/Front High (L, R)
Auriculares	1

### ■ Terminal de control

MIC	Sí
-----	----

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

### HTP-670

#### ■ Subwoofer (SKW-770)

Tipo:	Bass reflex
Sensibilidad/impedancia de entrada:	140 mV / 20 kΩ
Potencia de salida máxima:	290 W (Potencia dinámica)
Respuesta de frecuencia:	25 Hz–150 Hz
Capacidad del mueble:	37 litros (1,3 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	275 × 507 × 411 mm (10-13/16" × 19-15/16" × 16-3/16")
Peso:	11,6 kg (25,6 libras)
Unidad de control:	Woofers cónicos de 25 cm (10")
Alimentación:	AC 120 V, 60 Hz
Consumo:	163 W
Otros:	Función Auto Standby

#### ■ Altavoz frontal (SKF-670)

Tipo:	Caja cerrada de 2 vías
Impedancia:	6 Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión del sonido de salida:	81 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	60 Hz–50 kHz
Frecuencia de inversión:	4 kHz
Capacidad del mueble:	2,1 litros (0,074 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	120 × 231 × 122 mm (4-3/4" × 9-1/8" × 4-13/16") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	1,1 kg (2,4 libras)
Unidad de control:	Woofers cónicos de 10 cm (4") 2,5 cm (1") balanceado y redondeado
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	2
Rejilla:	Fija

#### ■ Altavoz central (SKC-670)

Tipo:	Caja cerrada de 2 vías
Impedancia:	6 Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión del sonido de salida:	81 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	60 Hz–50 kHz
Frecuencia de inversión:	4 kHz
Capacidad del mueble:	2,1 litros (0,074 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	231 × 121 × 128 mm (9-1/8" × 4-3/4" × 5-1/16") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	1,1 kg (2,4 libras)
Unidad de control:	Woofers cónicos de 10 cm (4") 2,5 cm (1") balanceado y redondeado
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	2
Rejilla:	Fija

#### ■ Altavoz Surround/Surround posterior (SKR-670/SKB-670)

Tipo:	Caja cerrada de gama completa
Impedancia:	6 Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión sonora de salida:	80 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	70 Hz–20 kHz
Capacidad del mueble:	2,1 litros (0,074 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	120 × 231 × 122 mm (4-3/4" × 9-1/8" × 4-13/16") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	0,8 kg (1,8 lbs.)
Unidad de control:	Altavoz cónico de 8 cm (3-1/4")
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	2
Rejilla:	Fija

### UP-A1

Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	83 × 33 × 74 mm (3-1/4" × 1-5/16" × 2-15/16")
Peso:	170 g (6 onzas)

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## **ONKYO CORPORATION**

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN  
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

### **ONKYO U.S.A. CORPORATION**

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.  
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

### **ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH**

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY  
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

### **ONKYO EUROPE UK Office**

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ  
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

### **ONKYO CHINA LIMITED**

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,  
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039  
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0905-1

SN 29344938

(C) Copyright 2009 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

